

2

www.iqra.chlamontada.com

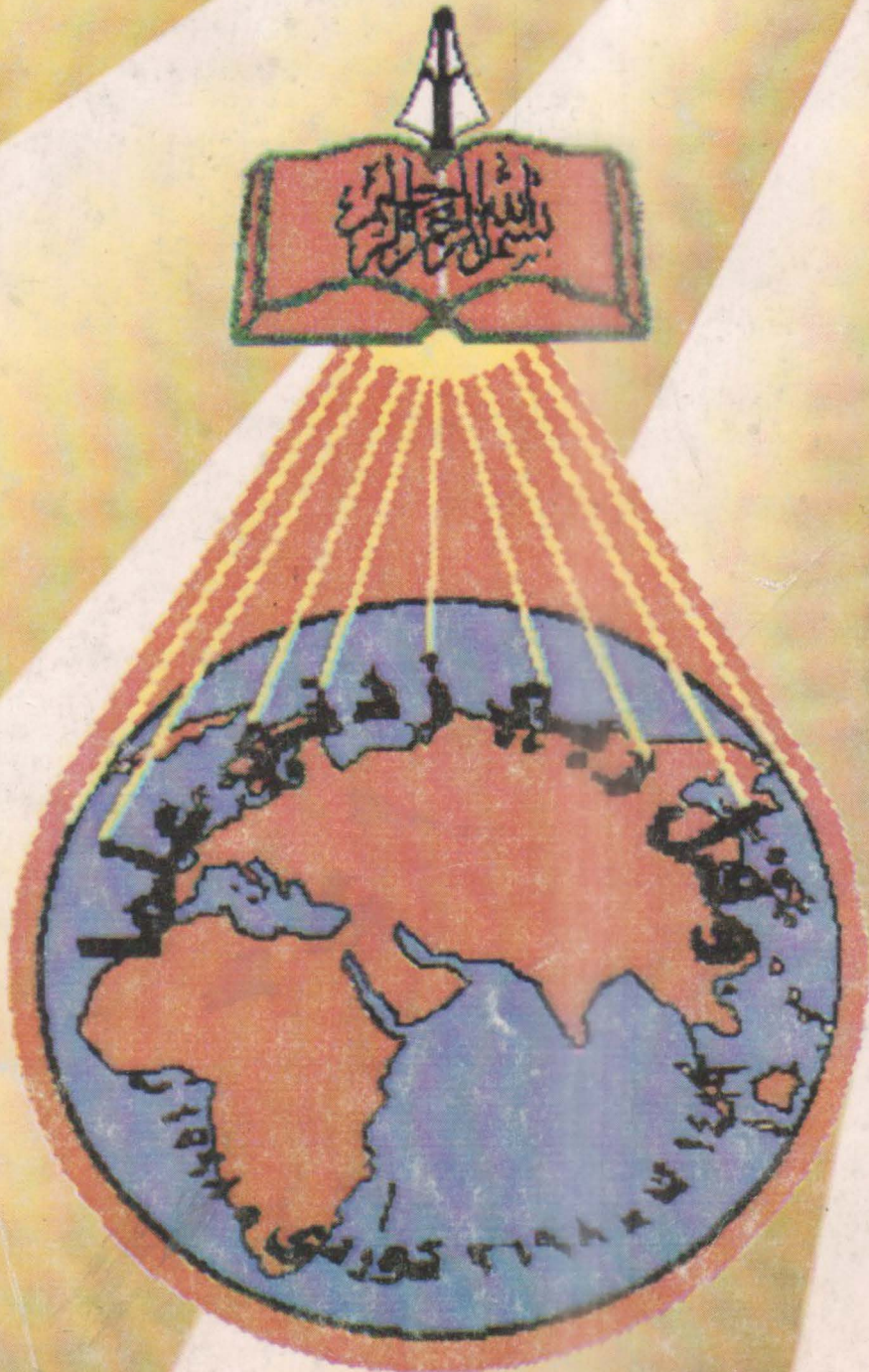
اَلْاِسْلَامُ

# خۆراسانی ئیسلام

گۆنارێکی پۆشنییری زانستی ئیسلامی وەرزی یه  
وهزارهتی نهوواف وکاروباری ئیسلامی دهری دهکات

سالی یهکههه

جهمادی الاخره - رهجهب / ١٤١٩ ک، گهلاپیزانی / ٢٦٩٨ ی کوردی، تشرینی یهکهمی / ١٩٩٨ زاینی



ئەم كىتەپ

لە ئامادە كەردنى پىنگەى

(مەسرى) (قرا) (الشفاى)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۆ سەردانى پەىجى پىنگە:

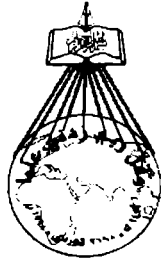
[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۆ سەردانى پىنگەكە:

<http://iqra.ahlamontada.com>







گۆڤارنىكى رۆشنبىرى زانستى ئىسلامى وهرزى يە  
وزارەتى ئەوقاف و كاروبارى ئىسلامى دەرى دەكات

## لەم ژمارەيدا

### وتارى نايىنى

۳۰ل هانا  
۵۰ل حاكم جەمال  
۸۰ل ئەخمەد مەلا زادە

۱۰۰ل نا/ خورى ئىسلام  
۱۴ل نا/ جەمە جاف و عەدنان  
۲۰ل نا/ خورى ئىسلام

۲۵ل زوبىر بىلال نىسماعىل  
۲۸ل مەخمەد فەتخوللا

۳۰ل تاهىر عوسمان  
۳۳ل بەھادىن جەلال  
۳۵ل مەلا رەشىد گەردى  
۳۸ل سەلام گەرىم سىدان

۴۲ل ھېمەن مەھلى  
۴۳ل دەرھاز جەمەد  
۴۵ل جەمال ئەخمەد  
۴۷ل دلنەر عەونى

۴۹ل عەبدولخالىق سەرسام  
۵۴ل نەرىمان تالىب مۇرىياسى

۵۷ل ب. ھازە  
۵۹ل گۇران ئىبراھىم  
۶۱ل جەلال مەولود  
۶۶ل ئارى عەبدول لەتىف

۶۹ل وھىسى مەلا سەمىد  
۷۱ل بەدرەدىن روستاى  
۷۳ل حوسەين شىكاك

۷۳ل ھاوار مورتكەيى  
۷۶ل سىيامەند سەلىم  
۷۸ل شىخ كاكەوھىس  
۸۰ل سەبىح مەجىد

۸۳ل عىزەدىن رەزا  
۸۹ل سەبىح سىيامەنسورى  
۹۱ل ئەخمەد سۇڧى

۹۳ل فاتح پاسبىن  
۹۶ل سەئوۋىر سابىر  
۹۸ل شىرىن ئىبراھىم  
۱۰۰ل عەبدول لەتىف بامۇكى

۱۰۵ل عانىشە شىخ سالىح  
۱۰۶ل ھەمزە سەلىمان  
۱۰۷ل ھىوا غەبباس  
۱۰۸ل ساجىدە نىسماعىل قادىر

۱۱۰ل موحسەين جىنى  
۱۱۳ل  
۱۱۴ل

بەرھو خۇر  
بارزانى نەمىر  
نىسلام نايىنى ناشتى ...  
**ھەوالو رېپۇرئاز**

ھەوالو جالاككېمەكان  
شكۆمەندى دوو سال تەمەنى كابىنە  
ھەوالەكانى جېھانى نىسلامى  
**لەيلى سەرۋەرانى نىسلامدا**

عەبدولرەھىمى كوردى ...  
مەلا عاسى

\* لىكۆلنەھەي زانستى نىسلامى :  
گەران لەدەي زىيان ...

شارستانىمى نىسلام ...  
موجىزە زانستىمەكان ...

سىماناسى  
\* **مىژوو**

تەمەنى جەزەقى مەخمەد(د.خ)....  
كۆنۇشك لىدەرۋازى مەدېنە

نەوقاف لەنۇوان كۆن و نويدا  
مىژوو شارى كۆپە ...

\* **كەلەپۇرى نىسلام**  
نەمىزگەتەي لەزىر خاككا دۇرزابۇۋە..

دەرۋازىك بۇ جەمكى كەسى بەشەرى  
\* **تەفسىرى نايىنى**

خورى نىسلام پان ...  
قورئانى پىرۇز ...

قورئانى پىرۇز لەشىمەكانى ...  
قورئان و كورد تەفسىر

\* **نىسلام و نەتەۋايەتى**  
كورد نايىنى نىسلام

نىسلام و شۇرشى كورد  
كورد كوردستان و ئايىن

\* **نىسلام لەھەندەران**  
قورئانى پىرۇز جۇن وەرگىزدرابە ...

پىرىشكى قەبرىنى كىمىرو ...  
شارستانىمەكان لەنۇوان داپەلۇگ و....

ناشاۋەتى كۆتە ...  
\* **ياسا كۆمەل**

تەلاق لەشەرەمەت و ياسادا  
كۆشتن بەمەزەيى ...

نايىنى نىسلام و پەيرمۇكرىنى....  
نايىنى نىسلام نايىنى باۋەرو شەرەمەتە

نافرەت پىش ھاتنى نايىنى نىسلام  
جەمەد خالىك لەگىنگى پىدانى ...

خىزان بىنەمەي زىيان ...  
\* **ھۇشيارى ۋە پىرۋەردەي نايىنى**

پەروەردەكرىن بەرپىسارىمەتى كۆمەلەو..  
شارستانىمەتى رەۋش

پەروەردەي نايىنى جەمەد تەمەك  
پەيرەۋى نىسلام لەپەروەردەدا  
\* **دەپھانە**

خوئىنەھەي قورئانى پىرۇز دىنگىكى بەسۇز  
پىرۇزىيە نامە  
كۆل كەشتىك بەچاپكرومەكانى نايىنىدا

## سالى يەكەم

جمادى الاخره - رەجەب - ۱۴۱۹ك  
گەلاريزانى ۲۶۹۸ى كوردى بەرامبەر  
تشرىنى يەكەمى ۱۹۹۸ز

### طاۋەنىمى نىمەتياز

مەخمۇد كاۋە جەفەدزادە

### سەرنوۋسەر

مەلا ئەخمەدى خانەقا

### جىگىرى سەرنوۋسەر

حاکم جەمال جەلال

### سەرتىزى نوۋسىن

جەمە ئەخمەد جاف

### سەربەرشىكار

عەدنان حاجى كاكە

### ئاۋىشخان

مەلىر - دىۋانى ۋەزارەتى ئەوقاف و

كاروبارى ئىسلامى

(نوۋسىنگەس راگەيانەن)



سەرنوۋسەر : (۴۰۸۳)

(۲۰۴۸۶)

جىگىرى سەرنوۋسەر : (۴۱۳۹)

(۲۲۶۹۲)

سەرتىزى نوۋسىن : (۴۶۷۷)

سەربەرشىكار : (۲۲۷۵۱)

بىسجىن و دەرھەسلى شەھەرى  
كۆمىتەتەرى (ئەپلىس)



# بەردەو خۆر

## هانا

هەرچەندە ژمارەیهکی زۆر لەپۆشنییران و زانایان لەم سەردەمەدا هەردەم لەمەلانی و دەمەقانی بـەردەوام دان. سەبارەت بەپەرەسەندن و پیشکەوتنی زانست و فراوان بوونی ناسۆی زانیاری و داهینان لەژێرانی مرقایەتی دا، بەلام هەمیشە لەیەک خاڵدا یەک دەگرێتەوە ئەویش ئەوەیە کە مرقوف خۆی خاوەن داهینانە بەرپێگەی ئەو ژیریەکی کەخوای پەرورەدگار پێی بەخشێو، ئەو مرقوفە لێرەو لەوێ و لەم بوارو لەو بوار داهینانەکی بۆ خزمەت کردنی رەوتی مرقایەتی بەکار دینێت. ئەگەر لەگەڵ دروست بوونی ئادەمیزادەو دەست پێ بکەین و ئەو هەموو چەرخ و سەدانە لەچەرخی بەردینەو تا کۆتایی سەدەی بیست بەهەند هەلبگرین و

هەنگاوێکی پێشکەوتنی زانست و رۆشنییری و تەکنەلۆژیا لەم بوارەدا روون بکەینەو، دەتوانین بڵێین کەئاینی پیروزی نیسلام و ئەو قورئانە موعجیزەیی بۆ مرقوف و مرقایەتی هاتۆتە خواری تاکو رەوتی ژیان و دەیمویەتی کاروبارەکانیان رێک بخات، پێگەیەنەری عەقڵیەتی مرقوف بوونە، چونکە داهینان لەزانست دا، راستەوخۆ بەعەقڵی مرقوفەو بەندە، کاتێک لەقورئانی پیروژدا، خوای مەزن فەرمانمان پێ دەکات و دەفەرموێت: سەیری ئەو زەوی و ئاسمانە بکەن چۆن دروست کراون، لێرەدا هانمان دەدات، هەم بۆ گەورەیی خوا لابکەینەو هەمیش گەران بەدوای زانست و شروە کردن و لیکۆلینەو لەم بوونەوهرانە، مەبەستیش تیشک خستە سەر

ئەو راستیە کە یەزدان ناماژە بۆ دەکات (وما أوتیتم من العلم الا قليلاً) الاسراء/ ٨٥، وداواشمان ئی دەکات زیاتر روو لەزانست بکەین (وقل رب زدنی علماًطه/ ١١٤)، ئەگەر ئەو خوايە مەزنە مەبەستی کۆتایی بایە بۆ زانست و لیکۆلینەو لەدیاردەکانی سروشت و دەورووبەر، نەیدەفەرمو زیاتر بەدوای زانست دا ویل بن و هەول بەدەن زیاتر لیکۆلینەو و داهینان و بەرەو پێش چوون ئەنجام بدەن.

لێرەدا بۆمان دەردەکەوێت. کە هەرچی شارستانی پیشکەوتووی گەلان هەیه، بنەما سەرەکی و رۆشنییریەکانی لەقورئانی پیروژو فەرموودە بەنرخەکانی پیغەمبەری مەزن (ﷺ) هەلێنجراوە و تارادەیهکی زۆر، لەهەندێ لایەن دا پشتیان پێ بەستوو، بەتایبەتیش ئەوێ پەییوەندی بەسیما رەوشتی و بەهاکانی کۆمەڵەو هەیه، ئەگەر لاپەرە پرشنگدارەکانی میژووش هەلەینەو، دەبینین. مرقوف هیندە پەرۆشی زانستی بوو، کەتەنانت زۆربەکی کاتەکانی ژێانی بۆ تەرخان کردوو. نمونەشمان بۆ ئەمە زۆرە لەوانە (البخاری ومسلم والطبري ومالك





والشافعی والغزالی) و زۆری دیکەش، کە هەمیشە پەیرهوی ئیسلامیان کـردوو بە بەرنامەیەک بۆ گەڕان بە دوای زانست و داهێنان و بەجێ هێنانی فەرمان و نمایشەکانی خودای مەزن و پیغمبەری رابەرمان (ﷺ)، لەم بوارەدا سەلانیکی زۆر رەنجیان داوە و کۆششیان کردووە، تا گەیشتوونەتە چەندین راستی و بەم کارانەشیان خزمەتێکی زۆری نەتەوەکانیان کردووە و رابردووی دێرینیان بە نایندە ی پرشنگداریان بەستوونەتەو.

کاتیکیش پەرەردگار پلەو مەقامی زانیانی بەرز کردووە فەرمووی (انما یخشی الله من عبادة العلماء) فاطر/ ۲۸، جیاوازییەکی بەرچاوی خستە نێوان خوێندەوارو نەزان کاتیک فەرمووی (قل هل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون) پیغمبەری مەزنیشمان هەر لەبۆاری زانست و خو ماندوو کردن بۆ بە دەست هێنانی زانست دەفەر مووئیت: (طلب العلم فريضة علی کل مسلم ومسلمة) (رواه مسلم)، ئەمانە هەموویان گەواهی ئەو دەدەن کە تا چ رادەو سنوورێک نایینی پیروزی ئیسلام پشتگیری زانست و فراوان بوونی ناسۆی زانیاری گەلان دەکات،

هەر لەم بوارەدا ئەم ناینە پیروزی داوای کردووە کە بە فتاوی زینمای زانیان سەرچەم گرتو کێشەکانی کۆمەڵ و دیاردە دزیوکان چارەسەر بکری و بە پێی زینمای و رەفتارە بە جیگانیان، دەرەکانی کۆمەڵ دەست نیشان بکەین، ئەمەشیان بە گشتی لقەکانی زانست لە تەکنەلۆژیای دەروونزانی و کۆمەڵناسی و ئابووری و تا دوایی نەجام دەدریشت، کە هەموویان لە خزمەتی مەرقایەتی دان و ژبانی نەتەو هەرگیز ئیـان دانابریشت.

زانای نایین، ئەو کەسە یە کە پە یوهندی راستەوخو شارەزایی یەکی چاکی بە زانستەکانی دەرووبەرییەو هەیه، دیارە لە هەندیک سەردەمی میژوو بۆ نمونە بیزەنتییەکان، زانست و نایینیان لە یە کتر دادەبەری، بۆیە کاریگەرییان بە سەریە کەو کەم بۆو، بە لām لە سەرەتای سەدە ی بیستە مەو، بە هو ی پیشکەوتنی تەکنەلۆژیای داهینانی ئەتۆم و دوا چاریش کۆمپیوتەر و ئەنتەرنێت دەبینین، نایینی پیروزی ئیسلام زیاتر بە هیز دەبیشت و ئەو زاتانە ی کە مامە ئە لە گەل ئەم بوارانە دا دەکەن بە شێکن لەوانە ی کە هەردەم خۆشگوزەرائی

گە لە کە یان دەوشت و لە خەمی پاراستنی نایینی پیروزی ئیسلام دان چونکە گەیشتوونەتە ئەو بپروا قەناعەتی کە بەم نایینە پیروزی هۆش و هزریان زاخاو دەدەن و داهینانەکانیان ئەنجام دەدەن. لیژە دا ئەو مان بۆ روون دەبیشتەو کە هەر هەنگاو یکی داهینان ئە گەر پشستی بە بنەما پیروزی نایین بەست ئەو بێ گومان کۆلەگە ی سەرکەوتنی بە هیزتر دەبیشت، بە پێچەوانە ی هەندیک کۆمەڵگای رۆژئاوا، کە بۆشاییەکیان لە نێوان زانست و نایین هیناو تە کایەو، بۆیە مەزوف لەم سەردەمە دا، گەر بە عەقل رەفتار بکات و بیر بکاتەو چاک لە لایەنە شارارو هکانی ئەم گەردوونە دەگات و دەرک بەو دەکات کە لە دوای ئەم هەموو نەینیی و بوونە وەراندە خالقی ک هەیه، کە نە ک و رۆژنەری تواناو هزرو عەقلى مەرقایەتیەو بەس، بە لکو هەموو جولانەو و چرپەو بـە پـرۆـه چوونی سـەرچەـم سستەمەکان لە دەستی ئەو دان و شارستانییتی ئەم چەرخەش تا دونیاش مابێ، لە بنەما و هزری پیروزی ئەم ناینە سەرچاوە دەگریشت، کە تا مەرقایەتی بەردەوام بێ هەمیشە ریکخەرو رۆشنگەرەو ی رۆحی و فیکری رێبازەکیەتی.



# ئىسلام ئايىنى ئاشتى و بەيەكەو ژيانە

ئەحمەد مەلەزادە

پەيوەندى بىنەرەتى نىوان  
تاكەكانى كۆمەلگا، پەيوەندىيەكى  
چەساو و بەگوڭرەى پەرەپىدانى  
مىر قايەتى، لەشۈيىنكەو و بۆ  
شۈيىنكى دىكە دەگوڭىت، ئەگەر  
ئەد كۆمەلگەيە ھاوکارى و  
بەيەكەو ژيان لەنيوانياندا  
بەپيودانگەى ئاشتى و لەيەك حالى  
بىوون نەچەسپىت رەنگە  
چارەنووسىكى ناديارو خەتەرناك  
چارەروانىان بكات. ئەگەر بە  
درىژابى مېژو لەشارستانىت و  
مىژووى پىنشكەوتنى  
كۆمەلگاكاندا نزيك بىنەو و  
لاپەرەكانى خەبات و كۆششيان  
لەپىناوى ئاسوودەيى و  
بەختەوهرى و ئاشتى دا  
هەلپەينەو، دەگەينە ئەو  
بىرايەى كە هەرچەندە ئەو  
كۆمەلگايە بەردەوام بىن  
پىنويستيان بە سىستىمىكى  
زىندو و هەيە، ئەويش پەپرە  
پىروگرامى نايىنى پىروژى  
ئىسلامە. كى لە ئىمە روژانە  
گوڭىيىستى دەيان گرفت و كىشەو  
مەملەنئى خوينىاوى نايىت كە  
لەولاتانى دونيا روودەدات، كە  
بەسەدان مەرووف دەبنە قوربانى و  
بەهەزاران خانووبەرەو زەوى و زار  
دەسووتى و ويران دەبىت.

ئاشتى، ئەو ووشەيەيە  
كەخواست و ئاواتى هەموو

گەلانەو سەهەرچاوهى  
سەقامگىر بوونى ئاسايش و ژيانى  
بەختەوهرە بۆ كۆمەل، ئىسلامىش  
كە لەسەر هەيىنى و ئاسايش  
بناغەى داكوئاو، ئاشتى كردو و  
بە ھاوگىيانى خۆى. هەموو  
دروشمەكانى ئىسلام لەسەر  
(ئاشتى - سلام) دامەزراو، خواى  
مەزن دەفەرموئىت: (يا ايها الذين  
آمنوا ادخلوا في السلم كافة ولا  
تتبعوا خطوات الشيطان إنه لكم  
عدو مبين) (البقره: ٢٠٨)، لىزەدا  
خواى پەرەردگار فەرمان دەكات  
بىيىنە ژىربالى ئاشتىيەو، چونكە  
ئاسوودەگى گەلان و بەردەوام  
بوونى رەوتى ژيانيان لەسەر ئەم  
خالە بەندە. مەرووف ئەگەر سەپىرى  
دەرووبەرى خۆى بكات و  
لەزەوى و ئاسمان و شاخ و  
ئەستىرەو دەرياو رەشەباو باران و  
سەرماو گەرما وورد بىيىتەو،  
دەگاتە ئەو قەناعەتەى كە  
مادامەكى خالقكە هەيە كە ئەم  
بوونەوهرەى دروست كردو و،  
بۆيە پىنويستە لەسەر مەروفايەتى و  
مىللەتانى ئىسلامىش بەتايبەتى  
كە هەرچى خوا پىنى خوشەو  
لەسوود و بەرژەوهندى ئىمەدايە،  
هەمىشە پەپرەوى بكەين و  
سەپىنچى ئىنەكەين.

ئىسلام بەشۈوہەك دەروانىتە  
ئاشتى كە هەموو كات دەپارىزى  
و بوارى نەداو جەنگ و هەراو



کیشهی چه کداری هه لگیرسینی و تا پینی کراوه بهرگری له ناشتی کردوو و بۆ ناسودهیی گه لان له ههول و تهقه لادا بووه، ته نیا نه وه نه بیت که بۆ چه سپاندنی بنه ما پیروزه کانی خۆی، نایینی ئیسلام داوای جیهادی کردوو و له م بواره شیدا به هه زاران شه هید له پینا و بهرزکردنه وهی ئالا پیروزه که یی داوونه ته باره گای خودا. داواش ده کات جهنگ له گه ل نه و کومه لانه دا بکرنیت که دژی پهیره وو پروگرامی ئیسلامه و بۆ ویرانگیریی و بلاو بوونه وهی گهنده لی (فهماد) و خراپه کاری کار ده که نه بۆله ده فهرمویت: (واعدوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخيل ترهبون به عدو الله وعدوكم) (الانفال: ٦٠) آیه (٦٠).

به داخوه نه وهی نه مپۆ نه و خه لکه ی تووشی هه له کردوو. نه وه یه که به و چاوه سهیری ئیسلام ناکهن، گه هه موو لایه نه کانی ژیان بگریته وه، هه موو پارچه و لق و پایه کانی له بهرچا و ناگرن، بۆیه پنیوسته نه وانه بزائن که یاسای ئیسلام هه موو ده ستوو و پاشاکانی خۆی ده ست نیشان کردوو، ناشکراشه که ناشتی سه قامگیر نابیت له گه ل و جیهاندا، تا تاکی نه و کومه له به مره مه نده نه بیت به ناشتی.

چونکه باوه ر له نیو دلی تاکدا ده بیت به بناغه بۆ چاندنی له نیو کومه ل و پاشان ژیا نی مرقایه تی پنی به خته وه ر ده بیت و له سایه ی دا ده چه سینه وه.

هه ر ئیسلامه بیرو فکری ئاده میزاد رزگار ده کات له هه موو نه ندیشه یه، به ناشکراش بناغه ی بۆ به رپنوه بردنی کاروباره کانی کومه ل دا رشتوو، هه رگیز شه پری نه کردوو و به رامبه ر کاری خراپه و ته له که بازی و روخینه ری به ها پیروزه کانی کومه ل نه سه له میته وه و چۆکی دانه داوه و به ناشکرا سه باره ت نه و که سانه ی گالته به م نایینه ده که ن و به چاویکی نزمه وه ده پرواننه به ها ره سه نه کانی، له قورئانی پیروزدا هاتوو: (وعباد الرحمن الذين يمشون على الارض هونا و اذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاما) (الفرقان: ٦٣).

خۆشی و به خته وه ری خه لک له ده ست خودای تاک و بی هاوتایه، نه گه ر هه موو هیزی سه ر زه وی شان به یه که تری بده ن بۆ نه وه ی تووشی نه ها مه تیه که تان بکه ن، نا توانن نه گه ر و یستی خوای له سه ر نه بیت، جاری واش هه یه خودای گه وه ره کاره ساتیک به سه ر کومه ل دینن، به لام بۆ دوا روژ خه یرو خوشی ل ده که ویته وه، ..... و عسی ان

تکروها شیئا وهو خير لكم وعسی ان تحبوا شیئا وهو شر لكم والله يعلم، وانت ————— لاتعلمون) (البقرة: ٢١٦).

که واته خوشی و ناخۆشی خه لک هه مووی به ده ست نه و خوا یه یه، ته نیا ره زامه ندی نه و به سه بۆ پینشکه ولتن و ناسووده یی گه ل و کومه ل، خوای گه وره ش وا سهیری ئینه ده کات که له هه موو بوونه وه ریک زیاتر ریزی گیراوه (ولقد کرما بني آدم وحملناهم في البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلاً) (الاسراء: ٧٠).

به لی، هه ر نایینی پیروزی ئیسلامه سه رچاوه ی به خته وه ری و ناسووده یی و ناشتی یه، ده بیت کومه لیش به و په پری دلسۆزی و بپروا قایمییه وه هه رده م له فه رمانه کانی خوا ده رنه چیت و پهیره وی ئیسلامیش له ژیا نی رۆژانه یدا ببیت به پروگرامی کارکردن و خوا په رستی و به یه که وه ژیا ن، تا ره زامه ندی خوا و پیغه مبه ری مه زن (د.خ) هه رده م بالی به سه ر نه و کومه له دا بکیشن.







# هه‌وآل و چالاکییه‌کانی وه‌زاره‌ت

نا / خۆری نیسلام

له‌هه‌وآلی وه‌زاره‌ت خولی رۆشنییری  
بۆ قوتابیانی قوتابخانه  
نایینییه‌کان و په‌یمانگای پێش  
نویژی و وتار خوینییه‌کان کردوه.

هه‌ر هه‌مان رۆژ سهردانی  
مزگه‌ه‌وتی حاجی  
مسته‌فای له‌شاری هه‌ولێر  
کرد.

\* رۆژی ۱۹۹۸/۸/۹  
به‌رێز وه‌زیری ئه‌وقاف و  
کاروباری نیسلامی  
پیششوازی له‌به‌رێز  
(ئه‌لکسانده‌ر روسیل)  
ریکخه‌ری ریکخه‌راوی  
(MEDS) کردو تیشک

خرایه‌ سه‌ر رۆلی ریکخه‌راوی  
ناوبراو له‌خزمه‌ت کردنی  
هاوولاتیان.

\* رۆژی ۸/۱۲ به‌رێز وه‌زیری  
ئه‌وقاف و کاروباری نیسلامی  
پیششوازی له‌به‌رێز (په‌تریارک مارو  
رۆفانیل) پاتریارکی یه‌که‌می  
کلدانی جیهانی و (د. مارجاک  
اسحاق) مه‌ترانی ئه‌بره‌شیه‌ی  
ناوچه‌ی هه‌ولێرو (خوری  
روفانیل) وه‌فدیکی یاده‌وه‌رییان  
کرد. له‌دیدرایکدا باس له‌برایه‌تی

رۆژی ۱۹۹۸/۸/۴ به‌رێز  
مه‌حمود کاوه‌ حه‌فید وه‌زیری  
ئه‌وقاف و کاروباری نیسلامی  
به‌ناماده‌بوونی به‌رێز مه‌لا  
ئه‌حمه‌دی خانه‌قا بریکاری



وه‌زاره‌ت و ژماره‌یه‌ک له‌مامۆستاو  
زانایانی ئایینی هه‌ولێر  
پیشانگایه‌کی قورئانی پیرۆزو  
ته‌فسیرو فه‌رمووده‌کانی پێغه‌مبه‌ر  
(ﷺ)ی کرده‌وه.

هه‌ر هه‌مان رۆژ به‌رێز  
خه‌لاتی وه‌زاره‌تی به‌سه‌ر قوتابییه  
یه‌که‌مه‌کانی خویندنی نیسلامی  
دابەش کرد.

\* رۆژی ۱۹۹۸/۸/۸ به‌رێز  
مه‌حمود کاوه‌ حه‌فید وه‌زیری  
ئه‌وقاف و کاروباری نیسلامی

\* رۆژی یه‌کشهمه  
۱۹۹۸/۷/۱۲ به‌رێز مه‌حمود کاوه  
حەفید وه‌زیری ئه‌وقاف و  
کاروباری نیسلامی به‌ناماده‌بوونی  
به‌رێزان به‌رێزه‌به‌ری گشتی

دیوان و به‌رێزه‌به‌ری  
ئه‌وقافی هه‌ولێر  
کۆبوونه‌وه‌یه‌کی له‌گه‌ن  
ژماره‌یه‌ک نیمام و  
وتارخوینی مزگه‌وتی  
کۆمه‌لگایه‌کی ده‌وروبه‌ری  
هه‌ولێر سازدا. تیایدا  
باس له‌پیششوازی کردنی  
مانگی پیرۆزی مه‌لودی  
پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) کرا.

\* رۆژی ۱۹۹۸/۸/۲ به‌رێز  
وه‌زیری ئه‌وقاف و کاروباری  
نیسلامی پیششوازی له‌به‌رێز  
عه‌لی قه‌ره‌داغی سه‌رۆکی رایته‌ی  
نیسلامی کوردو شانیدیکی  
یاوه‌ری کردو تیایدا هه‌ماهه‌نگی  
وه‌زاره‌ت بۆ کــاره  
خزمه‌تگوزارییه‌کانی رایته‌سه  
له‌بهراری خزمه‌ت کردنی ده‌زگاو  
پیرۆزه‌ نیسلامیه‌کان دووپات  
کرایه‌وه.



داره‌تووی کردو هه‌ردوو  
مزگه‌وتی گه‌وره‌و مزگه‌وتی  
(عمر کوپی عبدالعزیز)ی به‌سه‌ر  
کرده‌وه، به‌رێزی له‌پنۆیستی و  
که‌م‌وکوپیه‌کانی کۆلیه‌وه.

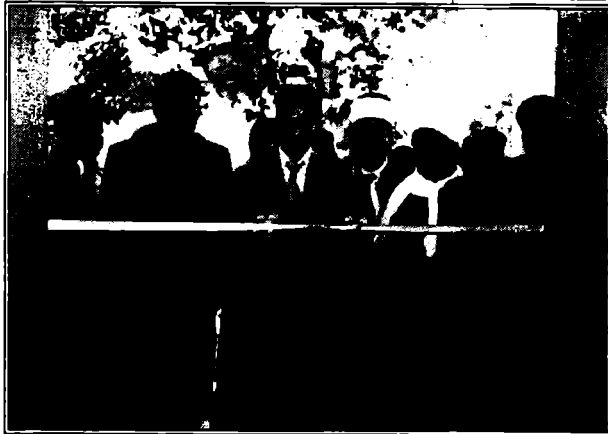
هه‌مان رۆژ به‌رێزی له‌دیوانی  
وه‌زاره‌ت‌دا پێشوازی له‌به‌رێز  
که‌مال هه‌سه‌ن چاو‌مار  
به‌رپرسی لقی چواری پارتی  
دیموکراتی کوردستان کرد.

\* رۆژی ١٩٩٨/٩/٧  
به‌ئاماده‌بوونی به‌رێز شه‌وه‌کت  
شیخ یه‌زیدین وه‌زیری دارایی و  
ئابووری، لیژنه‌ی ئاماده‌کردنی  
بودجه‌ی سالی (١٩٩٩) ده‌ستی  
کرد به‌گفتوگۆ کردن له‌سه‌ر  
بودجه‌ی وه‌زاره‌تی ئه‌وقاف و  
کاروباری ئیسلامی.

دوای تاوتۆ کردن  
به‌تیرو ته‌سه‌لی  
ئینجا بریار له‌سه‌ر  
خه‌مه‌لاندنی  
بودجه‌که‌ درا.

\* رۆژی  
١٩٩٨/٩/١٢  
به‌سه‌رپه‌رشته‌ی  
به‌رێز مه‌حمود کاوه

حه‌فید وه‌زیری ئه‌وقاف و  
کاروباری ئیسلامی به‌ئاماده‌بوونی  
به‌رێزان بریکاری وه‌زاره‌ت و  
به‌رێوه‌به‌ری گشتی دیوان و  
ژماره‌یه‌ک له‌به‌رپرسا‌ن ئاهه‌نگی  
ده‌رچووانی (٧٠) قوتابی له‌خوێ  
به‌هێز کردن و له‌به‌رکردنی قورئانی



دارایی و کشتوکاڵ و شاره‌وانی)  
ئه‌نجومه‌نی بالای زانسته‌ی  
وه‌زاره‌ت، کۆبوونه‌وه‌یه‌کی ناسایی  
سازکرد.

\* رۆژی ١٩٩٨/٩/١  
مه‌حمود کاوه‌ حه‌فید وه‌زیری  
ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی  
مزگه‌وتی گه‌وره‌ی له‌قه‌زای



شه‌قلاوه‌ به‌سه‌رکرده‌وه‌ که‌له‌لایه‌ن  
وه‌زاره‌ته‌وه‌ نۆژده‌ن ده‌کرێته‌وه‌و  
(٤٤٢) هه‌زاری دیناری بۆ ته‌رخان  
کراوه.

\* رۆژی ١٩٩٨/٩/٢  
وه‌زیری ئه‌وقاف و کاروباری  
ئیسلامی سه‌ردانی کۆمه‌لگه‌ی

نیوان موسلمانانی  
هه‌رێمی  
کوردستان و برا  
مه‌سیحیه‌کان کرا.

\* رۆژی ١٧  
ئابی ١٩٩٨  
له‌چوارچێوه‌ی  
ناهه‌نگه‌کانی ١٦  
ئاب‌دا به‌رێز  
مه‌حمود کاوه

حه‌فید وه‌زیری ئه‌وقاف و  
کاروباری ئیسلامی به‌ئاماده‌بوونی  
ژماره‌یه‌ک له‌به‌رپرسا‌نی حزبی و  
نێداری پێشانا‌گای دووه‌می  
پۆسته‌ری سیاسیی بۆ هونه‌رمه‌ند  
(رازوه‌ که‌ریم) له‌هۆلی په‌روه‌رده‌ی  
سلیمانی کرده‌وه.

\* رۆژی ١٩٩٨/٨/٢٢  
به‌چاودینری به‌رێز وه‌زیری  
ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی و  
به‌ئاماده‌بوونی به‌رێز مه‌لا  
ئه‌حمه‌دی خان‌ه‌قه‌قا  
پێشانا‌گایه‌کی خوشنوو‌سی  
له‌لایه‌ن کۆمه‌له‌یه‌ی  
خوشنوو‌سانی کوردستان  
به‌هاوکاری وه‌زاره‌ت له‌هۆلی  
به‌رێوه‌به‌رایه‌تی ئه‌وقافی  
هه‌ولێر کرایه‌وه.

\* رۆژی ١٩٩٨/٨/٢٥  
به‌سه‌رپه‌رشته‌ی به‌رێز وه‌زیری  
ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی  
به‌ئاماده‌بوونی به‌رێز بریکاری  
وه‌زاره‌ت و به‌رپرسا‌نی ئه‌وقاف و  
نۆینه‌رانی وه‌زاره‌ته‌کانی (دادو



پیرۆز سازکراو خه‌لات به‌سه‌ر ده‌رچووان دابه‌ش کرا.

\* رۆژی ۱۹۹۸/۹/۱۱ به‌پرز وەزیری ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی به‌یاوه‌ری به‌پرز بریکاری وەزاره‌ت سه‌ردانی کۆمه‌لگه‌ی (پیرزین) یان کردو هه‌ر سئ مزگه‌وتی (گه‌وره‌و بۆلیان و مه‌ران) ی کۆمه‌لگه‌که‌یان به‌سه‌ر کرده‌وه‌و مزگه‌وته‌کانیان کۆلیه‌وه.

\* رۆژی ۱۹۹۸/۷/۲۵ به‌پرز مه‌لا نه‌حمه‌دی خانه‌قا بریکاری وەزاره‌تی ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی به‌ناماده‌بوونی به‌پرزان حاکم جه‌مال جه‌لال به‌ریوه‌به‌ری گشتی دیوان و ژماره‌یه‌که له‌به‌ریوه‌به‌رانی وەزاره‌ت ده‌روازه‌ی (۲۷) دوکانیان له‌پایته‌ختی هه‌ریم کرده‌وه. که‌به‌شیوه‌ی (مساحه) له‌لایه‌ن وەزاره‌ته‌وه دروست کراوه.

\* رۆژی ۱۹۹۸/۸/۳۰ به‌پرز مه‌لا نه‌حمه‌دی خانه‌قا بریکاری وەزاره‌تی ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی یه‌که‌م خولی فیزیوونی (ته‌جويدی قورئانی پیرۆز) ی له‌مزگه‌وتی شه‌هید سه‌باح له‌شاری هه‌ولیر کرده‌وه.

\* رۆژی ۸/۱۵ به‌پرز مامۆستا مه‌لا نه‌حمه‌دی خانه‌قا بریکاری وەزاره‌تی ئه‌وقاف و کاروباری

ئیسلامی به‌یاوه‌ری ژماره‌یه‌که له‌به‌ریسانی وەزاره‌تی هۆلی نه‌زمونه‌کانی نه‌جمه‌نی زانستی بۆ وه‌گرتنی پرونامه‌ی له‌لایه‌ن له‌دواناوه‌ندی جه‌ماوه‌ری به‌سه‌ر کرده‌وه.

\* رۆژی ۱۹۹۸/۱۰/۳ به‌پرز (مه‌حمود کاوه حه‌فید زاده) وەزیری ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی به‌یاوه‌ری به‌پرزان حاکم جه‌مال به‌ریوه‌به‌ری گشتی دیوان و



به‌ریوه‌به‌ری ئه‌وقافی هه‌ولیر و به‌ریوه‌به‌ری ئه‌ندازه‌و ئاوه‌دانکردنه‌وه‌و به‌ریوه‌به‌ری قوتابخانه‌کانی ئایینی سه‌ردانی مزگه‌وتی (سه‌هید غه‌ریب) و (ته‌کیه‌ی مه‌لا عیرفان) کرد که‌له‌لایه‌ن وەزاره‌تی ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی به‌جوانترین شیوه‌ی هاوچه‌رخ و شارستانی ئیسلامی نۆژهن کراوه‌ته‌وه‌و که‌ل و په‌هل و که‌ره‌سه‌ته‌و پیداو یه‌ستیه‌کانیان بۆ دابین کراوه.

\* رۆژی ۱۹۹۸/۱۰/۷ به‌پرز مه‌حمود کاوه حه‌فید زاده وەزیری

ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی به‌ناماده‌بوونی به‌پرز مه‌لا نه‌حمه‌دی خانه‌قا بریکاری وەزاره‌ت له‌نووسینگه‌ی خۆی پیشوازی له‌به‌پرز مامۆستا مه‌لا مه‌حمود دیر شه‌وی سه‌روکی مه‌کته‌بی ته‌نفیزی یه‌کیتی زانایانی ئیسلامی کوردستان و مه‌لا ته‌ها شه‌مرزینی نه‌ندامی مه‌کته‌بی ته‌نفیزی کرد. سه‌ره‌تا به‌پرز وەزیری ئه‌وقاف به‌بۆنه‌ی هه‌لبژاردنی سه‌روک و

نه‌ندامانی تازه‌ی یه‌کیتی زانایان به‌ناوی وەزاره‌ته‌وه پیرۆزیایی ئی کهردن و هی‌وا ی سه‌رکه‌وتنی بۆ خواستن پاشان له‌دیداریکدا باس له‌نه‌رکه‌سه هه‌نوکه‌یی یه‌که‌کانی ئایینی ئیسلامی

پیرۆزکراو به‌پرزینان پشتگیران ده‌ریبری له‌وه‌زاره‌تی ئه‌وقاف و حکومه‌تی هه‌ریم و کاروچالاکی یه‌که‌ خه‌بات گوزاری یه‌کانی حکومه‌تی هه‌ریم و وەزاره‌تی ئه‌وقاف هه‌لسه‌نگیندررا پاشان تیشک خرایه سه‌ر که‌م و کورتی یه‌که‌کان کله‌سه‌داها ته‌ودا له‌لایه‌ن وەزاره‌تی ئه‌وقاف جی‌به‌جی ده‌کرن و قودسیه‌تی مزگه‌وته‌کانی ده‌پارێزین بۆ خواپهرستی و په‌روه‌رده‌یی نایینی ئیسلامی پیرۆز.





\* رۆژی ۱۰/۱۰ بەرپز

مەحمود کاوه حەفید زاده  
وەزیری ئەوقاف و  
کاروباری ئیسلامی  
بەنامادەبوونی بەرپزان  
مەلا ئەحمەدی خانەقا  
بریکاری وەزارەت و حاکم  
جەمال بەرپۆهەبەری  
گشتی دیوان پێشوازی



کاکەیی وەزیری  
رۆشنیری لەنوسینگە  
خۆی لەدیوانی  
وەزارەتدا پێشوازی  
لەبەرپز حاجی ئاغای  
رەمەزانی نوێنەری  
تایبەتی رابەری کۆماری  
ئیسلامی ئێران  
لەقەرارگای رەمەزان و

وەفدێکی یاوەری کرد کەپێک  
هاتبوو لەبەرپزان (ئاغای  
سلیمانی و ئاغای دانشی) و  
(عبدالله صالح) بەپررسی  
پەيوەندیە گشتییەکانی پارتی  
دیموکراتی کوردستان لەکۆماری  
ئیسلامی ئێران، لەدیداریکی  
دۆستانەدا گفتوگۆ لەسەر  
پەيوەندی برائانەیی نێوان  
موسلمانانی کوردستان و ئێران  
کراو پەيوەندی هەردوولا قسەو  
باسی لەسەر کراو تیشک خرایە  
سەر کاروباری وەزارەتی ئەوقاف و  
کاروباری ئیسلامی و پتەو کردنی  
پەيوەندییە هەنوکهیییەکان و  
چەسپاندنی ئاشتی لەکوردستاندا  
ئەمەو لەم دیدارەدا بەرپز مەلا  
ئەحمەدی خانەقا بریکاری  
وەزارەت و حاکم جەمال  
بەرپۆهەبەری گشتی دیوانی  
وەزارەت ئامادەبوون.



\* رۆژی ۱۴/۱۰/۱۹۹۸ بەرپز

مەحمود کاوه حەفید وەزیری  
ئەوقاف و کاروباری ئیسلامی  
بەنامادەبوونی بەرپز حاکم جەمال  
بەرپۆهەبەری گشتی دیوانی  
وەزارەت سەردانی کۆمەڵگای  
کەسنەزانیان لەشاری هەولێر  
کردو لەلایەن ریش سپی و پیاو  
ماقولان، مامۆستایانی ئاینییەو  
پێشوازیان ئی کراو مزگەوتی  
گەورە کەسنەزانیان بەسەر  
کردهووەو لەکەم کورتییەکانیان  
کۆلیهوە بریاریاندا بەزۆوترین  
کات و چاک بکێننەو بەمەبەستی  
خزمەت گەياندن بەئاینیی پیرۆزو  
جێبەجی کردنی راسپاردەکانی  
کابینەیی سێیەمی حکومەتی  
هەرم. ئەمەو بەرپۆهەبەری  
ئەوقافی هەولێرو ئەندازیاران  
وەزارەت یاوەری بەرپزبان بوون.

\* رۆژی ۱۸/۱۰ بەرپز مەحمود  
کاوه حەفید زاده وەزیری  
ئەوقاف و کاروباری ئیسلامی  
بەنامادەبوونی بەرپز فەلەکەدین

لەبەرپز د. شیرزاد ئەحمەد نەجار  
یاریدەدەری سەرۆکی  
ئەنجومەنی خۆیندنی بالا  
لەسەرۆکایەتی ئەنجومەنی  
وەزیران کرد.

لەدیداریکدا، گفتوگۆ لەسەر  
قوتابیانی خۆیندنی ئیسلامی  
قوتابخانەکانی ئاینیی وەزارەتی  
ئەوقاف کرا، سەبارەت  
بەوەرگرتن و تەواوکردنی خۆیندن  
لەبەشی خۆیندنی ئیسلامی  
لەکۆلیژی ئادابی زانکۆی  
سەلاحەدین و کۆلیژی شەریعی  
زانکۆی دەوک، ئەمەو چەند  
پیشنیاڕیک بەمەبەستی یاسای  
خۆیندن خرایە روو گفتوگۆی  
لەسەر کرا.

پاشان بەرپز وەزیری ئەوقاف  
تەئکیدى لەسەر گرنگی خۆیندنی  
ئیسلامی وەرگرتیان لەزانکۆکانی  
هەرم کردو، پشتگیری خۆی بو  
هاوکاری کردنی زانکۆکانی  
کوردستان نیشان داو نۆمیدی  
سەرکەوتنی بۆ خواستن.



## شکۆمه‌ندی دوو سال ته‌مه‌نی کابینه‌ی سێ هه‌م

# پڕۆژه‌و چالاکیه‌ خزمه‌تگوزاریه‌کانی وه‌زاره‌تی نه‌وقاف

حه‌مه‌ جاف - عه‌دنان کاکه



کابینه‌ی سێهه‌می حکومه‌تی هه‌ریه‌می کوردستان له‌ماوه‌ی نهم دوو ساله‌ی ته‌مه‌نی دا له‌ریگی نه‌خامدانی کارو چالاکیه‌کانی سه‌لماندویه‌تی که کابینه‌یه‌کی خزمه‌تگوزاره‌و له‌خزمه‌تی هاوولاتیان و جـ ماوه‌ی به‌ش مه‌ینه‌تی هه‌ریه‌می کوردستاندا به‌ دیاره‌ وه‌زاره‌تی نه‌وقاف و کاروباری نیسلا می‌یه‌ کینه‌ که له‌ داموده‌زگار وه‌زاره‌تانه‌ی، هه‌ر له‌سه‌ره‌تای ده‌ست به‌کاربوونه‌، تا نه‌مرۆ به‌رده‌وامه‌ له‌پیشکەش کردنی کارو چالاکی و پڕۆژه‌ خزمه‌تگوزاریه‌کانی نایینی له‌پیناوی چاک کردنی باری ژیان و گوزهرانی مامۆستایان و زانایانی نایینی هه‌ریم و پشتگیری کردن و هاریکاری ماددی و مه‌عنه‌وی په‌ککه‌وته‌کان و نابینا و بی سه‌راو و بی سه‌ره‌شتان که نه‌مه‌ش خۆی له‌خۆیدا نه‌رکینه‌کی گرنگی سه‌رشانی کابینه‌ی سێهه‌می خزمه‌تگوزاری حکومه‌ت و وه‌زاره‌تی نه‌وقاف خویه‌تی، که له‌رۆشایی راسپارده‌و رێنماییه‌کانی به‌رێژ جه‌نابی سه‌روک بارزانی، سه‌باره‌ت به‌خزمه‌ت کردنی هاوولاتیان و مامۆستایان و

زانایانی نایینی نیسلا می‌ پڕۆژ کاره‌کانی حی به‌جێ کردوه‌، نه‌مه‌و وه‌زاره‌تی نه‌وقاف و کاروباری نیسلا می‌ له‌کاتی ده‌ست به‌کاربوونی کابینه‌ی سێهه‌می حکومه‌تی هه‌ریه‌مه‌ له‌ ۲۶/ نه‌یلو‌ی سالی ۱۹۹۶ه‌ره‌ تاوه‌کو مانگی نه‌یلو‌ی سالی ۱۹۹۸ زیاتر له‌ بری (۷) ملیۆن و (۱۶۵) هه‌زارو (۲۲۰) دیناری له‌ پڕۆژه‌و چالاکیه‌ خزمه‌تگوزاریه‌کانی خۆی له‌بواری چاک کردنه‌وه‌و دروست کردن و نوێژن کردنه‌وه‌ی مزگه‌وت و ته‌کیه‌و شوینه‌ پڕۆژه‌ نایینه‌کان له‌هه‌رێمدا سه‌رف کردوه‌، جگه‌ له‌چالاکی دیکه‌ی جو‌راوجور که له‌و ماوه‌یه‌دا نه‌خام دراو، هه‌ر به‌م بۆنه‌یه‌شه‌وه‌ به‌رێژ (مه‌حمود کاوه‌ حه‌فید زاده) وه‌زیری نه‌وقاف و کاروباری نیسلا می‌ سه‌باره‌ت به‌کارو چالاکی و پڕۆژه‌ خزمه‌تگوزاریه‌کانی وه‌زاره‌ت له‌ته‌مه‌نی پڕ شکۆی کابینه‌ی سێهه‌مه‌وه‌ تا نه‌مرۆ، به‌م شێوه‌یه‌ بۆ گو‌فاره‌که‌مان ها ته‌ ناخواتن:

<p>خزمه‌تگوزارو دامه‌زراندنی پۆستی وه‌زاره‌ته‌که‌مانه‌وه‌و له‌ژێر رۆشایی ره‌زامه‌ندی بوونی سه‌روکایه‌تی نه‌نجومه‌نی وه‌زیران و وه‌زاره‌تی دارایی و به‌سه‌ره‌رشتی وه‌زاره‌تی نه‌وقاف و کاروباری نیسلا می‌ به‌دیاری کردنی (گوژمه‌ پارهی تایبه‌ت) چه‌ندین چالاکی و پڕۆژه‌مان به‌نه‌خام گه‌یا ندوون له‌وانه‌:</p>	<p>قوتابخانه‌کانی نایینی و نوێژن کردنه‌وه‌، دروست کردنی مزگه‌وت و ته‌کیه‌و خانه‌قاو شوینه‌ پڕۆژه‌کان و بلاوکردنه‌وه‌ی چاپه‌مه‌نی و سازکردنی ئاهه‌نگی بۆنه‌ پڕۆژه‌کان و کردنه‌وه‌ی به‌ده‌یان پێشانه‌گا و بۆنه‌ی پڕۆژو کو‌پو سیمیناری نایینی، بۆ نه‌مه‌به‌سته‌ش له‌ماوه‌ی ته‌مه‌نی نه‌و دوو ساله‌ی کابینه‌ی سێهه‌می</p>	<p>* سه‌باره‌ت به‌پڕۆژه‌و چالاکیه‌کانی وه‌زاره‌تمان، به‌رده‌وامین له‌پیشکەش کردنی پڕۆژه‌و چالاکی له‌پیناوی زیاترو باشتر خزمه‌ت گه‌یا ندن به‌مامۆستایان و زانایانی نایینی و ده‌ست گیرۆی کردنی هاوولاتیانی هه‌زارو نابینا و که‌م ده‌رامه‌تان و هاوکاری کردنی قوتابیان</p>
---	---	---



## پىرۋژە خىزمەتگوزارىيەكانى

۱۹۹۶-۱۹۹۷

لەھەردوۋ بۇدجەى سالى ۱۹۹۶ ۱۹۹۷ ى ۋەزارەتەكەمان بەم شىۋەبە پىرۋژەكانى جىنبەجى كىردون:

\* چاك كىردنەۋەى ھەر سىن بالەخانەى ۋەزارەت ۋە بىرۋەبەرايەتى ئەوقافى ھەۋلىرۋ قوتابخانەكانى نايىنى كەبىرى (۱۲۰ ر ۶۹۰) ھەزار دىنارى بۇ تەرخان كراۋە.

\* پىر كىردنەۋەى شىۋىنى پىۋىست لەبىرۋەبەرايەتتىيەكان لەرېنگاي دامەزاندن.

\* پىر كىردنەۋەى ئىستمارەى (كورتەى راژە) بۇ ئاسان كىردنى ئىش ۋە كارى رۇژانە كەئەمەش بۇتە ھۆى گەپرانەۋەى پارەيەكى زۇر سو گەنجىنەى ھەرىم.

\* دانانى (ملاحظىة) يەك بو ھەۋزى سۇزان بۇ ئاسان كىردنى كاروبارى رۇژانەى ئەوقافى ھەۋلىر

\* دانانى ئەنجومەنى زانستى لەۋەزارەتى ئەوقاف بەمەبەستى تاقىكىردنەۋەى مامۇستايانى نايىنى كەلەۋەزارەت بەپىلەى فەرمانبەرى نايىنى دادەمەزىن.

\* دامەزاندن ۋە خانەنشىن كىردنى فەرمانبەران لەدىۋانى ۋەزارەت.

\* ئاردنى ۋەفدىكىى بالا بەسەرۋكايەتى بەرېزان بىرىكارى ۋەزارەت ۋە بىرۋەبەرى گىشتى دىۋان بۇ دەرەۋەى ۋلات بەمەبەستى سازدانى سەفەرى ھەج بۇ ھاۋولاتيانى مۇسلمانى كوردستان.

\* تەعدىل كىردنى بىروانامەكانى دواناۋەندى قو اىخ نەكانى نايىنى بەمەبەستى تەۋاۋىردنى دىراسەت لەپەيمانگاي ئىسلامى ۋە كۆلىژەكانى تايىبەتەندى نايىنى كەبىرى (۸۰۰۰) دىنارى بۇ تەرخان كراۋە.

\* سەرۋىتىركىردنى سەرچەم مزگەوت ۋە تەكىۋە شىۋىنە پىرۋژەكانى لەنئايىنى ھەۋلىرۋ دەرۋەبەرى سەبارەت بەكۆكىردنەۋەى زانبارى ۋە چارەسەر كىردنى كىشەكانيان.

\* كىردنەۋەى قوتابخانەيەكى نايىنى لەكۆمەلگاي (بەركە) لەسنورى پارىژگاي ھەۋلىر.

\* كىردنەۋەى چوار خولى فىركىردن ۋە لەبەركىردنى قورئانى پىرۋژ لەشارى ھەۋلىر.

\* كىردنەۋەى خولىكى فىركىردن ۋە لەبەركىردنى قورئانى پىرۋژ لەناۋچەى نەملە لەناكرى.

\* كىرىن ۋە چاپ كىردنى كىتېبى مەنھەجى بۇ قوتابخانەكانى نايىنى بەگۆژمە پارەى (۲۵۵۰۰) ھەزار دىنار.

\* دابىن كىردنى جلوبەرگ بۇ قوتابىيان لەھەردوۋ پارىژگاي ھەۋلىرۋ دھۆك بەگۆژمەى (۵۲۵۰۰۰) ھەزار دىنار.

\* زىاد كىردنى دەرمانەى قوتابىيانى نايىنا لە (۷۰) دىنارەۋە بۇ (۱۰۰) دىنار.

\* بەخشىنى پاداشت بۇ پلە يەكەمەكان لەئەزمۇنەكانى ۋەزارى قوتابخانەكانى نايىنى.

\* كىردنەۋەى نامۇژگارى پىش نوپۇژان لەھەۋلىرۋ دھۆك ۋە ناكرى.

\* نامار كىردنى گىشت مۆلكەكانى ئەوقاف لەپارىژگاي ھەۋلىرۋا.

\* كىردنەۋەى چەند خولىك بۇ مامۇستايانى نايىنى ۋە تار بىژانى پارىژگاي ھەۋلىرۋ دەرۋەبەرى بۇ بەركىردنەۋەى ناستى زانستى ۋە رۇشنىبىرى ئىسلامى لەبەۋارى شەرىعەتدا.

\* ھارىكارى كىردنى ھەموۋ ئەۋ پىرۋژانەى كە لەلايەن بەرۋەبەرايەتى ئەندازە ۋە ئاۋەدان كىردنەۋەى ۋەزارەتەۋە بەئەنجام دەگەيەندىرېن بەگۆژمەى تەرخان كراۋ بۇيان.

\* پىشېركىنى ھەلېژاردن ۋە دىارى كىردنى پاك ۋە خاۋىن تىرىن مزگەوت لەپايتەختى ھەرىمدا.

\* چاك كىردنەۋەى دروست كىردنى چەند پىرۋژەيەكى خىزمەتگوزارى نايىنى لەۋانە مزگەوت ۋە تەكىۋە چەند شىۋىنىكى پىرۋژى نايىنى لەسنورى ھەردوۋ پارىژگاي ھەۋلىرۋ دھۆك ۋە قەزاي ناكرى ۋە زاخۇ كەھەر ھەموۋيان (۱۰۳) پىرۋژەن ۋە گۆژمەى (۲) مىليۇن ۋە (۲۱۱) ھەزارو (۳۰۴) دىنارى تىن چۈۋە.

\* دروست كىردنى مزگەوتىك ۋە بازارگايەك لەپارىژگاي دھۆك بەشۋەى (موساتەحە) كەبىرى (۱۲۰۰ ر ۱۰۰) مىليۇنىك دوو سەد ھەزار دىنارى بۇ تەرخانكراۋە.

\* دروست كىردنى (۵۳) دوكان لەقەزاي زاخۇ بە (موساتەحە) بەبىرى (۱۰۰ ر ۱۰۰) يەك مىليۇن ۋە سەد





ھەزار دىنار.

\* دروست كىردى رېزىڭ دوكان بەشىنەۋى (موساتەھە) لەسەر زەۋى ژمارە (۵۶۷- خانەقا) كەبىرى (۲۵۰ر۰۰۰) ھەزار دىنارى بۇ تەرەخان كراۋە.

\* بېرى (۱۹۸۱ر۰۹۷۰) مىليۇن دىنار بۇ دابىن كىردى پىداۋىسى تىيەكانى ۋەزارەت و سازدانى بۇنە ئايىنەكان و كېرىنى پىداۋىسىتى ھەر سىنى بەرپەۋەبەرايە تىيەكانى ئەوقافى ھەۋلىرىو سىلىمانى و دھۆك.

\* لەماۋەى (۳۰) رۆژى مانگى رەمەزەننىشدا، بەرنامەى تايىبەتى ئاينىمان لەكەنەلەكانى راگەياندن لەھەرىمدا پىشكەش كىردوۋە لەگەل سازكىردى خوانى بەربانگ بۇ مامۇستايانى ئايىنى.

\* نامادەكىردى و پىشكەش كىردى بەرنامەى ھەفتانە بەناۋى (ئاسۋى ئىسلام) لەتەلەفرىۋىنى ھەرىم بۇ بەرەزكىردىنەۋەى راگەياندن و ئىرشادىتى ئايىنى لەكوردستاندا كەبەردەۋامە لەكاركىردى.

\* سازدان و نامادەكىردى (۷) مىزگەرد بۇ ژمارەيك لەمامۇستايانى ئايىنى لەپىناۋ ھەئسەنگاندن و چارەسەر كىردى كىشەى كۆمەلگەى كوردەۋارى.

\* سازدانى مىزگەرد بۇ يادى (۱۶)ى ئاب و بەدىارخستنى رۆلى بارزانى نەمر لەخزمەت كىردى ئايىنى ئىسلام و رۆلى كارىگەرى مامۇستايانى ئايىنى لەھەردوۋ

شۈرشى ئەيلول و گولۇندا بۇ ھۇشيار كىردىنەۋەى خەلگى موسلمانى كورد.

\* ھەۋلەدان بۇ بەشدارى كىردى لەفەرىزەى حەج لەھەرىمدا.

\* سازدانى دوو كۆپى ماتەمىنى سەھاۋكارى يەككىتى زانايان بۇ ھەردوۋ زانايانى ئايىنى (مەلا عارف زىنارى و مەلا ياسىن) كەبەدەستى تىرۋىستانى ئايىن شەھىد كران.

\* خەرج كىردىنى بېرى (۸۰۵ر۰۱۵۰) مىليۇن دىنار ۋەك موچەى مانگىك بۇ فەرمانبەرانى ھەردوۋ بەرپەۋەبەرايەتى ئەوقافى سىلىمانى و كەركوك و كۆيە كەژمارەيان (۳۵۸۷۰) فەرمانبەر بوۋ بەھەموو جۈرئىكەۋە بەفەرمانى سەۋكايەتى ئەنجومەنى ۋەزىران.

\* گەپاندنەۋەى ئىرادات و داھاتى ۋەزارەتى ئەوقاف و كاروبارى نىسلاى لەھەردوۋ پارىزىگەى ھەۋلىرىو دھۆك (۱۹۲۴ر۰۵۰۹) مىليۇن دىنار بۇ گەنجىنەى حكومەتى ھەرىمى كوردستان و سوود لى ۋەركىرتىنى بۇ پىرۋە خزمەتگوزارىيەكان لەھەرىمدا.

خەملەندى مولكەكانى ئەوقاف سەرلەنۋى لەھەردوۋ پارىزىگەى ھەۋلىرىو دھۆك بۇ سالى (۱۹۹۷) سەھۋى گۇرانكارى بارودۇخى نابورى ھەرىم.

\* كوتۇرۇل كىردى زىاترە (۴۳۵) پارچەى زەۋى ئەوقاف و گەپانەۋەى بۇ گەنجىنەى ھەرىم لەسەرچەم گوندو شارو شارۋچكەكانى پارىزىگەى ھەۋلىرىدا.

\* چاك كىردىنەۋەى دروست كىردى زىاترە (۱۱۹) مزگەوت و تەكىۋە شۋىنى پىرۋى ئايىنى لەسالى (۱۹۹۷)دا كەبەتنى چوۋنى بېرى (۲۳۴۹ر۰۶۶۶) مىليۇن دىنار مەزەندە كراۋە جگە لەۋەى كەلە (ھەشت) مانگى رابىردوۋى سالى (۱۹۹۸)دا زىاترە (۱۲۴) مزگەوت دروست كراۋە نۆۋەن كراۋەتەۋە كەبىرى (۳ر۰۱۲۵ر۰۴۲۴) مىليۇن دىنارى تى چوۋە.

\* كىردىنەۋەى (ملاحظىەى) ئاكرى بۇ ئاسان كارىيەكانى دىقەرى ناۋىراۋ.

\* سازدانى دوو خوان بۇ مامۇستايان و فەقىيەكان لە (كۆشكى زىرىن) لەپايتەخت بەبۇنەى رۆژى (ئىسراۋ مىعراجى) پىرۋەۋە.

\* كۆپىك بۇ قورئان خوینان و تار بىزئان بەنىيازى دىارى كىردى باشتىن قورئان خوین لەھەرىمدا.

\* سازدانى مىزگىردىك بۇ مامۇستايان (عەبدوللا فەرھادى و مەلا شەفىع و مەلا لەتىف).

\* نامادەكىردى كۆپىكى تايىبەت بۇ مامۇستا مەلا عەبدوللا فەرھادى.

\* تۆماركىردى (ۋەغن) لەرۋزانى رەمەزاندا بۇ كەنالى TV ھەرىم.

\* دابەش كىردى خەلات بەسەر قوتايىانى قوتابخانەكانى ئەھلى ئايىنى.

\* دامەزاندنى زىاترە (۳۴) پىش نوئىرۋ قورئان خوین و خزمەتگوزار لەمزگەوتەكاندا.



ده‌رکردنی موله‌تی گو‌فاریکی  
 زه‌ری سه‌نای (خوری نیسلاد  
 که‌له‌لایه‌ن نووسینگه‌ی راگه‌یاندی  
 وه‌زارده‌که‌مانه‌وه سه‌ریه‌رتشی  
 چاپ و بلاو‌کردنه‌وه‌ی ده‌کریست  
 که‌له‌روژی ۱۶ ۱۱ ۱۹۹۷ موله‌تی  
 ژماره (۱۲۲۱)ی له‌وه‌زاره‌تی  
 روشنبیری بو پیندراوه‌ی یه‌که‌ه  
 ژماره‌شی له‌مانگی ره‌یبعول نه‌وه‌ی  
 سانی ۱۴۱۹ی کۆچی به‌رامهر مانگی  
 ته‌مموزی ۱۹۹۸ زاینی ده‌په‌چوه  
 \* دابه‌ش کردنی په‌رتوکی  
 نایینی به‌سه‌ر گشت قوتابخانه‌کانی  
 نایینی که‌له‌سه‌ر بوودجی وه‌زاره‌تی  
 نه‌وقاف چاپ کراون.

\* ته‌نسیب کردنی فرمانبه‌رانی  
 نایینی پارێزگای سلێمانی  
 له‌به‌ریوه‌به‌رایه‌تییه‌کانی نه‌وقافی  
 هه‌ولێرو مزگه‌وته‌کاندا له‌گه‌ل پیدانی  
 موچه‌کانیان به‌شینه‌یه‌کی رێکوپێک  
 کۆی گشتی گۆژمه‌و پڕۆژمان

ئه‌مه‌و به‌ریزبان به‌گورتی ناماژه‌ی  
 به‌وه‌ کرد که‌کۆی گشتی گۆژمه‌ی  
 دیاری کراو تیجوی چاککردنه‌وه‌و  
 دروست کردنی مزگه‌وتو ته‌کیه‌و  
 شوینی پیروزی نایینی له‌لایه‌ر  
 به‌ریوه‌به‌رایه‌تی شه‌هیدان وه‌  
 ناوه‌دانکردنه‌وه‌ی وه‌زاره‌ته‌که‌مانه‌وه  
 له‌سانی (۱۹۹۶-۱۹۹۷/۸/۳۱) به‌ه  
 جو‌ره‌یه‌:

\* چاک کردنه‌وه‌ی هه‌رسێ  
 باله‌خانه‌ی وه‌زاره‌ت و به‌ریوه‌به‌رایه‌تی  
 نه‌وقافی هه‌ولێرو قوتابخانه‌ی نایینی  
 هه‌ولێر (به‌پری ۱۲۰ ر ۶۹۰) هه‌زار  
 دینار.

\* دروست کردنی ۴۱ مزگه‌وت  
 له‌ره‌واندزو سوسی و میزگه‌سوورو  
 که‌پیراو هه‌روه‌ها چاک کردنه‌وه‌ی  
 ۱۱۵۰ مزگه‌وتی دیکه‌ له‌گوندو شارو  
 شاروچه‌کانی هه‌ریه‌دا که‌پری  
 (۲۳۴۹ ر ۶۶۶) ملیون دیناری تی  
 چوه‌.

پڕۆژه‌ چالاکییه‌کانی نایینه‌ی  
 وه‌زاره‌ت

ئه‌مه‌و به‌ریز (مه‌حمود کاوه  
 حه‌فید زاده وه‌زیری نه‌وقاف و  
 کاروباری بسلامی سه‌باره‌ت  
 به‌به‌رنامه‌ی کارو چالاکییه‌کانی  
 نایینه‌ی وه‌زاره‌ت گو‌تی:

\* هه‌روه‌ک چۆن وه‌زاره‌ته‌که‌مان  
 له‌سه‌ره‌تای ته‌مه‌نی ده‌ست  
 به‌کاربوونی کابینه‌ی سێیه‌می  
 خزمه‌تگۆزاره‌وه، درێفی له‌نه‌نجام  
 دانسی کارو چالاکییه‌  
 خزمه‌تگۆزارییه‌کانی نایینی  
 نه‌کردوه له‌پیناوی خزمه‌ت کردن  
 به‌هاوولتیا نایینی له‌ریگای ناوه‌دان  
 کردنه‌وه‌ی مزگه‌وت و شوینه  
 پیروژه‌کانی نایینی و ده‌ست گرتنی  
 که‌م ده‌رامه‌ت و هاوکاری کردنی  
 هاوولتیا نایینی هه‌ژارو نایینا و بێ  
 سه‌ره‌شتان، هه‌رگیزاو هه‌رگیزش  
 درێفی له‌ هاوکاری کردنه‌ له‌ریگای  
 پیشکesh کردنی پڕۆژه‌کانه‌وه ناکات  
 که‌خوا یار بێت له‌به‌رنامه‌ماندا هه‌یه.  
 چه‌ند پڕۆژه‌یه‌کی گرنگ‌تر و گه‌وره‌تر  
 به‌نه‌نجام بگه‌یه‌نین له‌وانه‌:

\* چاککردنه‌وه‌و دروست کردنی  
 چه‌ندین مزگه‌وت و شوینی پیروزی

نایینی دیکه‌ له‌ناوچه‌ جیاجیاکاری  
 هه‌ریمی کوردستاندا

\* سه‌بارده‌ت به‌پیرۆسه‌ی دابه‌ش  
 کردنی زه‌وی که‌له‌لایه‌ن سه‌روکا‌هه‌م  
 نه‌نجومه‌نی وه‌زیران و وه‌زاره‌تی  
 شاره‌وانی بریاری له‌سه‌ر دراوه  
 له‌وه‌زاره‌ت دوو لیژنه‌مان به‌مه‌به‌ست  
 لیکوئینه‌وه‌و به‌ه‌واداچوون پیند  
 هه‌ناوه‌ به‌ده‌ست نیشان کردنی  
 که‌سانی موسته‌حق بو وه‌رگرتنی  
 زه‌وی و دابه‌ش کردن که‌نیسه‌  
 له‌قوتاغی جینه‌جی کردن دابه‌  
 \* نه‌نجامدانی پڕۆژه‌ی چا  
 کردنی کتێب و ده‌ست نووسه‌ر  
 مه‌ختواتی نایینی له‌لایه‌ر  
 وه‌زاره‌ته‌وه

ئه‌مه‌و به‌یسه‌به‌ت دروست کردو  
 نوژن کردنه‌وه‌ی باله‌خانه‌کانی  
 مزگه‌وت و شوینه پیروژه‌کانی نایینی  
 بریار وایه‌ له‌ناینده‌یه‌کی نزیکدا،  
 له‌هه‌ردوو قه‌زای شه‌قلاوه‌و ناحیه‌ی  
 سه‌لاحه‌دیندا (۲) قوتابخانه‌ی  
 نایینی دروست بکړن که‌پری یه‌ک  
 ملیون دیناریان بو ته‌رخان کراوه.

هه‌روه‌ها دروستکردنی  
 باله‌خانه‌یه‌ک بو نه‌وقافی پارێزگای  
 ده‌وک که‌پری (۳) ملیون دیناری بو  
 دابین کراوه، له‌گه‌ل دروست کردنی  
 (۵) هۆلی بۆنه (مناسبات) که‌نزیکه‌ی  
 (۱) ملیون دیناری تی ده‌چیت.

ئه‌مه‌ جگه‌ له‌دروست کردنی (۲۰)  
 مزگه‌وت له‌هه‌ردوو پارێزگای  
 هه‌ولێرو ده‌وک و ناوچه‌ی ناگرێ و  
 زاخو که‌ (۵) ملیون دیناریان بو  
 ته‌رخان کراوه.



## دوا و ته‌و پێرۆزبایی

نهمه‌و به‌پێزیان له‌كو‌تایی‌دا

گو‌تی

وێ‌رای پێرۆزبایی و ده‌ست  
خۆشانه‌ی گهرمان بۆ هه‌وله  
پێرۆزخانه‌ی کابینه‌ی سێیه‌می  
خرمه‌تگوزار. پێویسته له‌سه‌رمان  
به‌هه‌موو توانایه‌که‌مانه‌وه. هاوکاری  
حکومه‌ته‌که‌مان بکه‌ین له‌پێناوی  
زیاتر پێش خستنی هه‌ول و  
کارو‌چالاکییه‌کانی سه‌بارته‌ به‌چاک  
کردنی باری ژيان و گوزهرانی خه‌لکی  
خوارگری کوردستان له‌ناوه‌دان  
کردنه‌وه‌ی هه‌رێم‌دا

\* پێکه‌وه به‌ره‌و ولاتیکی  
ناوه‌دان و ناوه‌دان کردنه‌وه‌ی هه‌رێمی  
کوردستان

## پێرۆزه‌و چالاکییه‌کانی

سا‌نی ١٩٩٨

\* به‌رێز ماموستا مه‌لا نه‌حمه‌دی  
خانه‌قا بریکاری وه‌زاره‌ت سه‌بارته  
به‌پێرۆزه‌و چالاکییه‌کانی وه‌زاره‌ت  
نه‌مه‌شت مانگی رابردووی سا‌نی  
(١٩٩٨) دا به‌پێی بوودجه‌ی ته‌رخان  
کراوی وه‌زاره‌تی نه‌وقاف و کاروباری  
ئیسلا‌می به‌م شێوه‌یه‌ی سه‌رژمار کردو  
گو‌تی

\* دا‌بین کردنی زیاتر له‌ (١٠) هه‌زار  
قورنایی پێرۆز بۆ تیکرای  
مرگه‌وته‌کانی هه‌رێمی کوردستان.

\* کردنه‌وه‌ی به‌ده‌یان خولی  
به‌هێزکردن و له‌به‌رکردنی قورنایی  
پێرۆز بۆ ماموستایانی نایینی و

قوتابانی قوتابخانه‌کانی نایینی و  
خه‌لات کردنیان.

دامه‌زراندنی تیپی سرودی  
ناسینی (فرقه‌ الانشاد الدینییه) بۆ  
گشت بۆنه‌ نایینییه‌کان.

کردنه‌وه‌ی خولی (ته‌جوید و  
حفظی قورنایی پێرۆز له‌سه‌رحه‌م  
مرگه‌وته‌کانی هه‌رێمی کوردستان  
به‌مه‌به‌ستی به‌هێزکردنی وتارخوین و  
قوربان خوینانی هه‌رێم.

سازدانی نا‌هه‌نگی ده‌رچوانی  
قوتابانی قوتابخانه‌کانی نایینی و  
خه‌لات کردنی قوتابییه‌  
سه‌رک‌وتوه‌کان.

خه‌لات کردن و دامه‌زراندنی نه‌و  
قوتابیانه‌ی که‌به‌پله‌ی نیمام و خه‌تیب  
ده‌ردچین که‌نه‌مه‌ش خولی له‌خوی‌دا  
حبسه‌جی کردنی بریاریکی  
سه‌روکایه‌تی نه‌نجومه‌نی وه‌زیرانه.

ده‌رچوونی یه‌که‌م ژماره‌ی  
گو‌قاری 'خوری ئیسلام' که‌وه‌زاره‌تی  
نه‌وقاف سه‌رپه‌رشته‌ی چاپ و  
بلا کردنه‌وه‌ی ده‌کات به‌گورمه‌ی  
(٤٠٠٠) چل هه‌زار دینار وه‌رزانه.  
دیاره‌ ژماره‌ی دووه‌میش ئیستا له‌به‌ر  
ده‌ستی ئێوه‌ی نازیزدایه.

به‌بۆنه‌ی یاده‌وه‌ری له‌دا‌یک  
بو‌وسی پیغه‌مبه‌ری پێشه‌وامان (ع)  
بری (٢٥٠) دینارمان وه‌ک دیاری و  
خه‌لات پێشکه‌ش به‌وتاریه‌ژانی  
مرگه‌وته‌کان کردووه.

\* له‌روژی (٦) ته‌مموزی سا‌نی  
١٩٩٨ دا به‌بۆنه‌ی یادێ له‌دا‌یک بوونی  
پیغه‌مبه‌ری مه‌زن (ع) له‌ (٨)  
مرگه‌وتی پایته‌ختی هه‌رێم‌دا نا‌هه‌نگ  
سازکرا. که‌راسته‌و خۆ له‌لایه‌ن



وه‌زاره‌ته‌وه‌سه‌رپه‌رشته‌ی سازدانی  
ده‌کرا.

\* به‌خشینی بری ٥٠٠ دینار  
یارمه‌تی وه‌ک جه‌ژنامه‌ بو نیمام و  
خه‌تیپی مرگه‌وته‌کانی شاری هه‌ولێر  
\* دا‌بین کردنی بوودجه‌یه‌ک بو

هاوکاری کردنی زیاتر له‌ ٢٨  
قوتابخانه‌ی نه‌ه‌لی نایینی له‌سه‌رحه‌م  
پاریزگا‌کانی هه‌رێمی کوردستان‌دا

\* دامه‌زراندنی کومه‌له‌یه‌کی  
پیشه‌یی سه‌ربه‌خوی نایینی بو  
هه‌لیژاردنی باشترین وتاریه‌ژو قوربان  
خوین له‌هه‌رێم‌دا به‌رانبه‌ر برینه‌وه‌ی  
موچه‌ی تایبه‌ت بۆیان

\* سازدانی کۆزو کۆبوونه‌وه‌و  
میزگردو سیمیناری نایینی بو  
ماموستایانی نایینی و پسپۆزانی نه‌و  
بواره.

\* به‌بۆنه‌ی روژی پێرۆزی ٢١٤  
یادی له‌دا‌یک بوونی (بارزانی نه‌مه‌) وه  
پێرۆزه‌ی نه‌مام چاندنمان سازدا. جگه  
له‌سازدان و کردنه‌وه‌ی چه‌ند  
پێشانگای هه‌مه‌جۆری هونه‌ری و  
خۆشنووسی و مه‌ختواتی نایینی  
له‌هه‌ردوو هۆلی وه‌زاره‌ت و بۆنه  
نایینییه‌کان.

\* کردنه‌وه‌ی پێشانگایه‌کی  
مه‌ختوتی ئیسلا‌می و پێشانگایه‌کی





خوښنوو سى به هاوكارى كۆمه نهى  
خوښنوو سانى كوردستان و دابەش  
كردنى خەلات و ديارى وه زارەت  
به سهريان دا.

\* به سهركردنه وهى سه رهجه  
مزگه وته كانى شارو شاروچكه و  
گونده كانى سنوورى كابینهى سى مهه  
به مه به سى چاره سهركردنى كى شه و  
پر كرده وهى كه م و كوپه كانيان.

\* له مانگى ره مه زان دا. چه ند  
خوانى كى به ريانك بو ماموستايانى  
نايينى و خویندننى (وه عى) له رى گای  
كه ناله كانى راگه ياندى هه رى مه وه  
به سه رپرشتى وه زارەت ساز كراوه

\* ياد كرده وهى نيسراو ميعراج  
به شيوه يه كى جوان و رى كوپىك.

\* دابىن كردنى بىرى (۱۱) هه زار  
دينار بو كرىنى پىداو سى تى  
نووسىنگه ي راگه ياندى وه زارەت  
نه گه ل دابىن كردنى كۆمپيوته رىك بو  
كاروبارى چاپه مه نى وه زارەت و  
به رپوه به رايه تىبى كه كانى سه  
به وه زارەت.

\* ساز كردنى چه ند نا هه نى كى  
نايينى به بۆنه ي جه ژنى پىرو زى سه رى  
سانى كۆچى و جه ژنى (موحه رده و)  
چه ند بۆنه يه كى دى كه ي نايينى.

\* كرده وهى چه ند خولى كى  
فىر كردن و له به ركردنى قورئانى پىروز  
زىاتر له (۱۰) مزگه وتى ناو شارى  
هه ولىز.

\* كرده وهى خولىك بو پىنش  
نوئىزو وتار خویندننى ده رچووى  
په يمانگای وتار خوینار و قوتابيانى  
ده رچووى ناماده يى نىسلامى.

\* كرده وهى پىنشانگايه كى  
هونه رى شيوه كارى به بۆنه ي ۱۶ى ناب  
له هۆلى به رپوه به رايه تى په روه رده ي  
سلىمانى.

\* تاقى كرده وهى (۱۶) ماموستاى  
نايينى خاوه ن بىروانامه ي زان سى تى  
به مه به سى تى يه كسان كردنى  
بىروانامه كانيان به بىروانامه ي ده رچووى  
شه شه مى ناماده يى خویندننى  
نىسلامى.

\* دامه زاندى (۵۱) پىنش نوئىز بو  
مزگه وته كان و هه ژمار كردنى خزمه تى  
ده روه وهى فه رمانگه ي مىرى بو زىاتر  
له (۳) پىنش نوئىز.

\* كۆ كرده وهى داهاتى مانگى (۸)  
كه برى تىبه له كرىنى مانگانى  
مولكه كانى (وه قف) به گۆژمه پارەى  
(۴۲۸۰۵) هه زار دىنار.

\* دانانى ده ر خستى پىنو سى تى بو  
چاك كرده وهى (۲۴) مزگه وت  
له ناوه ندو ده ورو به رى پارىزگای ده وک  
به گۆژمه ي ۴۰۹۱۰۱ دىنار له رى گای  
به لىنده روه وه.

\* سه رپرشتى كردنى كاروبارى  
مولكه كانى (وه قف) له پارىزگای  
ده وک دا

\* دانانى كارى چاك كرده وهى  
(۱۵) مزگه وت له شاروچكه ي شه قلاوه و  
هه رىرو ده ورو به رى له رى گای  
به لىنده روه وه به گۆژمه ي (- ۸۶۶۵۰)  
هه زار دىنار.

\* كرده وهى پىروژى فراوان  
كردنى مزگه وتى قه زای مىرگه سوور  
كه گۆژمه ي (- ۲۲۰۲۹۹) دىنارى تى  
چووه.

به و نو مى ده ي زىاتر خزمه تگوزارى  
پىشكه ش بكه ين

\* نه مه و به رى زيان له درى ژى  
لیدوانه كه ي دا سه باره ت به جى به جى  
كردنى پىروژه و چالاكى به كانى به شى  
نه ندازه و ناوه دان كرده وهى وه زارەت  
ده ربارەى ناوه دان كرده وهى  
مزگه وت و شوینه پىروژه كانى نايينى  
له هه رى مه دا گو تى.

\* يه كه م بودجه ي سانى ۱۹۹۹ى  
حكومه ت كه په سى ند كرا. بودجه ي  
وه زارەتى نه وقاف بوو

\* به پىنى بودجه ي سانى (۱۹۹۸)ى  
وه زارەته كه مان تا نى سى تا ۱۲۴ پىروژه  
له چاك كرده وهى مزگه وت و ته كى وه  
شوینه پىروژه كان له هه ر دوو سنوورى  
پارىزگای هه ولىرو ده وک به نه نجام  
گه يش تون كه گۆژمه پارەى  
(۲۲۱۶ر ۲۷۴) مىلۆن دىنارى تى  
چووه. نه مه جگه له چاك كرده وهى  
مزگه وتى گه وره ي شه قلاوه كه بىرى  
(۵۰۹ر ۱۶۰) هه زار دىنارى تى چووه.

كه كۆى گش تىيان ده كاته  
(۳ر ۱۲۵ه ۴۳۴) مىلۆن دىنار. بىگومان  
به رده و اميشىن له هه لمه تى دروست  
كردن و نوژەن كرده وهى  
مزگه وته كان و شوینه پىروژه كانى  
نايينى. گه ر خواى گه وره فرسه تمان  
بو بره خسىنى. نىتر به و نو مى ده ي  
بتوانىن له ناينده داو به پىشتىوانى  
يه زدان زىاتر خزمه ت پىشكه ش  
به گه له مه زلومه كه مان بكه ين.



# هەوالەکانی جیهانی ئیسلامی

## ■ سوڤان

لەباشووری سوڤان شەڕێکی توندوتیژ دەستی پێکردووە. مەشخەلەکی سالی ۱۹۸۲ هەلگیرسارە. ئەم شەڕە لەنیوان گاورو موسوڵمانەکان تا ئیمروەش درێژە ئێستە. کەمینه گاورەکان لەباشووری سوڤان داواي جیاپوونەو دەکەن و حکومەتی خەرتوومیش تانیستە ملکەچی داواکاری جوداخوازەکان نەبوووە بەهیچ جۆرێک نایەوێت ولاتەکە دوو کەرت بکێتەو.

## ■ سیرالیۆن

لەو ماوەیە داوییدا هیزەکانی سەر بەدەولەتانی رۆژئاواي ئەفریقا (نیکوموگ)، قەسابخانەییکی دلتەزینیان لەنیو خەلکی ئەم ولاتە هەژارە ئەنجام داوە. خەلکی مەدەنییان لەگوندو شارۆچکەو رینگەو بانەکاندا کوشتوو. ئەمەش بووەتە هۆی ئەوەی ئەنجومەنی ناسایشی نیو دەولەتی بەپەلە داواي ناگر بەست بکات و هیزەکانی نایجیری ناگەدار بکاتەو کەئەو شەڕو کوشتارەي ئەوان دەیکەن خەلکیکی زۆری ئاوارە

لەتاسی ئەمەشدا خەلکی مەدەنی بەگشتی لەدەقەرەکە رایانکردو. ئاودەیی سنووری ئەلبانیا بوونەو. وایسە چیت هیزی ناسایشی سربایەکان بەستیان بەسەر زۆربەي



دەقەي کۆسوقۆدا گرتووە.

بەپرسێک لەبالیۆزخانەي ئەمەیکی گوتی. کریستوفر هینی بالیۆزخانەي ئەمەریکی بیریارە لەگەل سەوکی یوگوسلاقی - سلوبودان میلوسوفیتش لەبەلگرا کۆبییتەو. بەلام ئەوەي ناشرکرا نەکرد کەلەکۆبوونەو کەچی باس دەکێت.

ئایانی باسە لە ۱۹۰ ی خەلکی دەقەری کۆسوقۆ موسوڵمانان و ماوەي ۴ مانگە لەسەدا ۲۰ ی خاکی دەقەرەکە لەژێر کۆنترۆلی سوپای رزگای کۆسوقۆیە.

## ■ کۆسوقۆ

هیزەکانی سربیا لەدژی هیزەکانی سوپای رزگاری کۆسوقۆ دەست بەهێرشیکي گەورەي فراوان دەکەن

هەوالەکان و رادەگەییەن کەهیزەکانی ناسایشی سربیی خویان بو پەلاماردانیکی گەورە نامادە دەکەن کە لەدژی هیزەکانی سوپای رزگاری کۆسوقۆ نەنجامی بدەن. ئەو هیزەش

نیستە خوی لەشارۆچکەي - بیلاکیتش - قایم کردووە کە ۱۰ کیلومەتر لەرۆژئاواي بریشتینای پایتەختی کۆسوقۆ دوورە.

پۆلیسەکانی ناسایش کەپالتوی گوللەبەندیان لەبەرکردووەو چەکی کلاشینکوفیان بەدەستتەو، بەپشتگیری ئۆتۆمبیلی چەکار. دەستیان بەسەر رینگەي نیوان بیلاکیتش و بریشتینایان دا گرتووە. لەداواي ئەمەش رینگەیان لەرۆژنامەوانان گرت و ئەیان هیش کەس لەو دەقەرە هاتوچو بکات.



کردوووه له‌مه‌شدا باری مرۆیی له-  
مریتاون-ی پایته‌خت تێکچوووه.

### ■ جه‌زایر

نهمین زه‌روالی سه‌رۆکی حکومه‌تی  
جه‌زایر رایگه‌یاند که‌له‌ناوه‌راستی  
مانگی شوباتی سالی داهاتوو  
ده‌ست له‌کاروباری ده‌وله‌ت  
ده‌کێشیتوه. -ئه‌وه‌ی زه‌روال  
رایگه‌یاند له‌هیچ ده‌وله‌تیکی  
نیسلامیدا نه‌بووه. به‌لام ده‌شبیته  
نهم هه‌نگاوه‌ی زه‌روال ئه‌وه‌ بیته  
که‌نه‌توانیت چی دیکه‌ رووبه‌پووی  
سه‌ربازه‌ پله‌ داره‌کان بیته‌وه. یا  
نه‌گه‌ر لیژنه‌یه‌کی نیو ده‌وله‌تی  
ئه‌وه‌ی سه‌لماند که‌سه‌ربازه  
پله‌داره‌کان ده‌ستیان له‌کوشتنی  
موسولمانه‌کاندا هه‌یه. ئه‌و نه‌توانیت  
دادگه‌بیان بکاتو به‌مه‌ش له‌نیسته‌وه  
گۆزه‌پانی سیاسییان بۆ به‌جی  
ده‌هێلێت. مشتومڕی زۆر له‌نیو  
خه‌لکدا هه‌یه‌ گوایه‌ ده‌سته  
سه‌ربازیه‌یه‌کانی پاراستنی ئاسایش  
ده‌ستیان له‌کوشتنی موسولماناندا  
هه‌یه‌ به‌تایبه‌تی ئه‌وه‌ی له‌و دوو  
رۆژنامه‌یه‌ی -لاتریبیوون- و -  
لیبرتیه‌- دا هاتبوو که‌دوو گۆری  
به‌کۆمه‌لی خه‌لکی مه‌ده‌نی  
دۆزیبووه‌و تینیدا خه‌لک ده‌سته  
سه‌ربازیه‌یه‌کانی پاراستنی  
ئاسایشیان مه‌حکوم ده‌کرد که‌سه‌ر  
به‌هیزی ره‌سمی ده‌وله‌تن.

### ■ سۆمال

له‌سۆمالدا شه‌ریکی کویرا نه  
به‌رپوه‌ ده‌جیت ئه‌وه‌ی چه‌کداره  
نازانیت له‌پیناوی چی چه‌کی

ده‌وله‌ت بده‌ن. له‌لایه‌کی دیکه‌وه  
کارگیره‌ سه‌ربازیه‌یه‌ دیکتاتۆره‌کان  
ده‌ستیان به‌سه‌ر گشت سامانی گه‌لدا  
گرتوووه‌ و خۆیان پێ ده‌وله‌مه‌ند  
کردوووه‌ و بانقه‌کانی ئه‌وروپایان پیر  
دراوی بیانی کردوووه‌ و داهاتی  
نه‌ته‌وه‌بیان به‌گشتی ناویو کردوووه.  
شایانی باسه‌ له‌م وڵاته‌ کۆمه‌له  
کۆمپانیایه‌کی نه‌وت و گاز ده‌ستیان  
به‌سه‌ر کاروباری سیاسی و کارگیری  
نایجیریا گرتوووه‌ و کۆمپانیاکان وه‌ک  
-شل-ی ئه‌مه‌ریکی کاروباری  
خویندن و بوژانه‌وه‌ی ژێر خانی  
ده‌وله‌ت و چاودێری ته‌ندروستی  
به‌ده‌ست گرتوووه. جه‌ماوه‌ری  
موسولمانی ئه‌و وڵاته‌ش له‌مه‌دا  
بیزارن و له‌به‌ر نه‌بوونی بواری  
ده‌ربڕینی بیروبا ده‌نگی گه‌ل کپ  
کراوه‌ته‌وه.

### ■ به‌ریتانیا

#### یاسایه‌کی به‌ریتانی موسولمانه‌کان له‌ده‌ستدریژی ره‌گه‌زایه‌تی ده‌پاریزیت

ماوه‌یه‌ک به‌ر له‌نیسته‌ نه‌نجومه‌نی  
گشتی - پارله‌مان-ی به‌ریتانی  
گفتوگۆی له‌سه‌ر مه‌سه‌له‌یه‌کی گرنگ  
کرد که‌تینیدا پڕۆژەی یاسای تاواز و  
تیکرای داڕشت. له‌پڕۆژەی یاساکه‌دا  
مافی موسولمانه‌کان ده‌پاریزیت  
که‌پیشتر له‌به‌ر باوه‌ره‌ ناینیه‌یه‌کانیاوه  
تووشی گیروگرفتی ره‌گه‌زایه‌تی  
ده‌بوونه‌وه.

ئهم هه‌نگاوه‌ی پارله‌مانیش  
له‌وه‌وه‌ نه‌نجام درا که‌-جاک سترو-ی  
وزیری ناوخۆی به‌ریتانی له‌و دوایه‌  
له‌گه‌ل ریکخراوه‌ نیسلامیه‌کانی

مه‌نگرتوووه. ئه‌وه‌ی ده‌شکوژیت  
نازانیت له‌پیناوی چی کوژاوه...  
شانۆگه‌ری شه‌ری هۆزه‌کان شینواری  
به‌کیه‌تی ئهم وڵاته‌ موسولمانه‌ی  
شیناندوووه. له‌و کاته‌وه‌ که‌مه‌مه‌د  
سیادبری سالی ۱۹۹۱ له‌م وڵاته  
لا‌ردرا. خوینی رژاوی موسولمانان  
له‌و ده‌قه‌ره‌ و شک نه‌بووه‌ته‌وه  
سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی ده‌وله‌ته‌  
نیسلامیه‌یه‌کان چه‌ندین هه‌ولی شه‌ر  
وه‌ستانی بۆ ده‌دن. هینشسته  
کۆبوونه‌وه‌یه‌ک ته‌واو نابیت و  
به‌نده‌کانی جینه‌جی نا‌کرین که‌چی  
له‌لایه‌کی دیکه‌وه‌ شه‌رو پێکدادانی  
نیوان هۆزه‌کان ده‌ست پێده‌کاته‌وه‌و  
بۆ چاریکی دی هینمن و ئاسایش  
تیکده‌چیتوه‌ ئه‌و حااله‌ته‌ سریالیه‌ی  
گه‌لی سۆمال گه‌یششتوووه‌ته  
ئانومیدییه‌ک خه‌ریکه‌ ده‌وله‌ته‌  
ئه‌وروپایه‌یه‌کانیش لێیان بیزار بین.  
ه‌لام له‌ وته‌یه‌ی دوایه‌ - حوسین  
عیدید- بۆ رۆژنامه‌ی -ساندای  
خشن- کردی که‌تینیدا گو‌تی (رۆژ  
ه‌دواي رۆژ خه‌لک پتر پنیو‌ستیان  
به‌ناشتی ده‌بیته‌ و ئومیده‌وارین  
هه‌موو خه‌لکی سۆمال پنیو‌ستیان  
پینیت).

### ■ نایجیریا

له‌و وڵاته‌ موسولمانه‌ گه‌وره‌یه‌ که  
له‌سه‌ر ده‌ریای نه‌وته‌ خه‌لک خه‌ریکه  
له‌برسان په‌لاماری داووده‌زگه‌ی  
حکومه‌ت ده‌دن شه‌رو پێکدادان و  
توندوتیژی رووده‌دات. نایجیریه‌کان  
له‌تۆله‌ی هه‌ژاری و ده‌ربه‌ده‌ری  
خه‌ریکن وه‌ک شه‌ری پارتیزانی  
په‌لاماری بنکه‌ نازووقه‌یه‌یه‌کانی



UN ■

## لیژنه‌ی نه‌فه‌ریقیای بۆ فریاگوزاری ناوآره‌کان

خواردن و دهرمان بۆ ناوآره‌کانی  
شهری نه‌هریتیریا - نه‌سیوپیا  
به‌به‌رده‌وامی ره‌وانه‌ ده‌کرت  
فه‌د زهرمانی جیگری سه‌روکی  
نوسینگهی قوچی نه‌فه‌ریقی و  
ناوهراس‌ت و رۆژئاوای نه‌فه‌ریقی  
له‌لیژنه‌ی نه‌فه‌ریقیای بۆ فریاگوزاری  
ناوآره‌کانی نیوان هه‌ردوو ده‌وله‌تی  
دراوسنی نه‌هریتیریا - نه‌سیوپیا. گوتی  
نه‌و ژماره‌ زۆری ناوآره‌کان  
که‌هه‌زاره‌ها خیزان گوندو شاریان  
به‌جی هیش‌توه نه‌و خه‌لکه‌ راسته  
نیسته‌ تووشی ژیانیکی پر له‌کوله  
مه‌رگی بوونه‌توه که له‌نه‌نجامی  
تۆپبارنی هه‌ردوولادا نه‌مانه‌ ناوآره  
بوونه‌توه که‌چی له‌راستیشدا نه‌و  
خه‌لکه‌ پێش نه‌و شهره‌ نه‌بوون  
بووینه‌و ناوچه‌که‌ زۆر هه‌زار بووه  
هه‌روا له‌مباریه‌وه به‌پزنی گوتی  
لیژنه‌ی نیمه‌هه‌ولنی نه‌وه‌ ده‌دات  
نیش و نازاری نه‌و خه‌لکه‌ که‌م  
بکاته‌وه‌و خواردن و دهرمان و  
پیداوایستیه‌کانی دیکه‌ی ژیا‌نی  
رۆژانه‌یان بۆ دایین بکات.

■ پاکستان

## پاکستان قسه‌کانی (زانای داد‌ر) به‌درۆ ده‌خاته‌وه

حکومه‌تی پاکستان به‌توندی  
به‌ریه‌رچی نه‌و قسه‌و قسه‌لۆکه‌نی  
دایه‌وه‌ که‌کابرایه‌ک به‌ناوی -  
نیفتیخار خان تشو‌دری - ده‌لیت

مورکردوه‌و تینیدا نایینی  
نیسه‌لامییان له‌و تاوانکاره  
تیرو‌یستیه‌ی که‌به‌ناوی نیسه‌لام  
نه‌نجام ده‌دریت. بیه‌ری کردوه.

سایانی باسه‌ کۆنگره‌ی  
موسولمانه‌کانی دانیشتووی ئیتالیا  
نه‌و واییه‌ له‌و ولاته‌ سازدراو تینیدا  
وتووێژ له‌مه‌ر مه‌سه‌له‌ی تیرو‌رو  
توند‌وتیژی کرا. هه‌روا له‌کۆنگره‌که‌  
نه‌وه‌ دووپاتکرایه‌وه‌ که‌نایینی  
نیسه‌لام له‌سه‌ر بنه‌مای لیب‌ووردن  
د رییژراوه‌و له‌و هه‌موو تاوان و  
توند‌وتیژییه‌ی له‌سه‌رانسه‌ری دنیا  
ده‌کرت. نیسه‌لام بیه‌رییه‌و نه‌مانه‌ش  
به‌گشتی نه‌خشه‌و پیلانی ده‌زگه  
موخابه‌راتیه‌ جیهانییه‌که‌نه‌ تینیدا  
نیازیان وایه‌ نایینی نیسه‌لام  
بشونین.

اشکرایه‌ له‌ئیتالیا ۷۰۰ هه‌زار  
موسلمان هه‌یه‌و له‌نیوان ۳۵۰ بنکه‌ی  
نیسه‌لامی بلا‌وبوونه‌توه. هه‌رچه‌نده  
له‌ماده‌ی هه‌شتی ده‌ستووری ئیتالی  
له‌ به‌هاوت‌به‌بایی بیرو‌باوه‌ره  
نایینییه‌کان ده‌کات. که‌چی تانیسته  
کاری پینه‌کراوه. به‌لام موسولمانان  
هه‌ولی نه‌وه‌ ده‌ده‌ن له‌نویژی هه‌ینیدا  
وتاری نایینی هه‌بی‌ت. دان به‌هه‌ردوو  
حه‌ژنی ره‌مه‌زان و قوربان بن‌ریت  
موسولمانه‌کان مافی کردنه‌وه‌ی  
قوت‌بخانه‌ نایینییه‌کانیان هه‌بی‌ت.  
قازییه‌کی موسولمان له‌لایه‌ن  
حکومه‌ت‌وه‌ دایمه‌زینت بۆ ماره‌برین  
هه‌روا له‌کۆتاییدا موسولمانه‌کانی  
ئیتالی هه‌ولی نه‌وه‌ش ده‌ده‌ن که‌مافی  
دروستکردنی مزگه‌وتیان هه‌بی‌ت

هریتانیا کۆبووه‌وه‌ تینیدا به‌ناشکرا  
ساماژه‌ی به‌وه‌ کرد که‌موسولمانه  
بینگلیزه‌کان له‌به‌هریتانیا پێش‌تر  
بووشی ده‌ست‌دریژی ره‌گه‌زایه‌تی  
ده‌بووه‌وه. نه‌مه‌ش له‌راستیدا  
ده‌ستکه‌وتیکی گرنگی موسولمانه  
رۆژئاواییه‌کانه‌ له‌مه‌سه‌له‌ی  
پێش‌که‌وتنی شارسه‌ستانییه‌تی  
موزقایه‌تیدا

■ جینف

## له‌سه‌دا ۸۰ی په‌ناهه‌نده‌و ره‌وه‌که‌رانی دنیا موسولمانن

نه‌مینه‌داریه‌تی نه‌نجومه‌نی  
هاریکاری که‌نداو له‌به‌یاننامه‌یه‌کی  
رۆژنامه‌گه‌ریدا گوتی کێشه‌ی  
په‌ناهه‌نده‌و ره‌وه‌که‌رانی دنیا گه‌لێک  
گه‌وره‌ بووه‌و نه‌گه‌رچی ده‌وله‌تانی  
نه‌نجومه‌نی هاریکاری که‌نداو  
له‌مباریه‌وه‌ درنغیان نه‌کردوه.  
نه‌وه‌ی شایانی باسه‌ له‌به‌یاننامه  
رۆژنامه‌گه‌ریه‌که‌دا هات‌وه  
که‌موسولمانه‌کان له‌سه‌دا ۸۰ی کۆی  
په‌ناهه‌نده‌و ره‌وه‌که‌رانی دنیا پێک‌دێن  
که‌ده‌گاته‌ ۲۳ ملیۆن که‌س. به‌مانای  
پتر له‌ ۱۷ ملیۆن موسولمان له‌ولاتانی  
خوین ریا‌نکردوه‌و ناویان له‌بنکه  
فریاگوزاریه‌کانی نیو ده‌وله‌تی تۆمار  
کراوه.

■ نیتالیا

## ۲ هه‌زار نیسه‌لامی ئیتالی تیرو‌ر مه‌ حکوم ده‌که‌ن

راپۆرتیه‌ نیسه‌لامیه‌یه‌کان ناماژه‌یان  
کرد که‌پتر له‌ ۲ هه‌زار موسولمانی  
نیتالی سه‌کالانه‌یه‌کیان



گوێبه‌ كه‌ نه‌و زانای نه‌تۆمه‌و له‌ گه‌ل چوار زانای پاکیستانی دیکه‌ بو به‌مه‌ریکا هه‌لاتوون. نه‌مه‌ش له‌ دواى نه‌و کۆبوونه‌وه‌یه‌ بووه‌ كه‌ تینیدا بریار راوه‌ (به‌چه‌کى نه‌تۆم له‌شارى بۆده‌له‌ی پایته‌ختى هیندستان و نه‌تاقیگه‌ لى‌کۆلینه‌وه‌یییه‌ به‌تۆمیییه‌کانى هیند بدرێت هه‌واله‌كان وا راده‌گه‌یه‌ن كه‌ تشوێرى نه‌كه‌ند و ده‌و به‌مه‌ریکا چووه‌و نه‌ویش گوتویه‌تى نه‌گه‌ر ژیاى بپاریزن گشت زانیاریه‌كانى له‌مه‌ر چه‌کى نه‌تۆمى پاکیستانیان بو ناشرى بکات.

چه‌وه‌ر نه‌یۆب خانى وه‌زیرى ده‌ره‌وه‌ی پاکیستانیش له‌مباریه‌ره‌ گوتى تشوێرى کابرایه‌کى درۆز و فیلمازه ده‌زگه‌ موخابه‌راتیه‌كان نه‌مه‌یان دروست کردووه‌و نه‌خشه‌ی نه‌م درۆ ده‌له‌سه‌یان بو دارشتووه‌. به‌لام نه‌یۆب خان نه‌و ده‌زگه‌ موخابه‌راتیه‌ی ده‌ستنیشان نه‌کرد كه‌ نه‌و مه‌سه‌له‌یان هه‌لبه‌ستووه‌.

## ■ نه‌سیویا - نیسرائیل

-فلاشا-ی نه‌سیویا گه‌یشتنه نیسرائیل..

له‌سه‌رچاوه‌ نه‌فه‌ریقیه‌كان زانراوه‌ كه‌ حكوومه‌تى نه‌سیویا و نیسرائیل رێكه‌وتنامه‌یان مۆر کردووه تا ۳ هه‌زار -فلاشا- جووله‌كه‌ی نه‌سیویا بگۆینه‌وه‌ نیسرائیل. سه‌رچاوه‌كان دووپاتیان

کرده‌وه‌ كه‌ نزیکه‌ی هه‌زار جووله‌كه‌ی نه‌سیویا له‌و ده‌و مانگه‌ی پێشتر گه‌یشتوونه‌ته‌ یه‌رئوئیل و له‌وه‌ی له‌نیشسته‌جیگه‌كانى سوودرو ده‌ورو به‌ریدا نیشته‌جى کران هه‌روا سه‌رچاوه‌كان نه‌وه‌شیان ناشرى کرد كه‌ نیسرائیل به‌لێنى به‌نه‌سیویا داوه له‌مملانی دژ به‌نه‌ریتریا یارمه‌تى بدات

له‌لایه‌کى دیکه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ دیبلۆماسیه‌ نه‌فه‌ریقیه‌كان حكوومه‌تى نه‌سیویا یان تاوانبار کردووه‌. كه‌چه‌ند بنكه‌یه‌کى له‌ناوچه‌ی قوچى نه‌فه‌ریقى به‌نیسرائیل داوه‌ تا له‌و ناوچه‌یه‌ سیخوێرى له‌سه‌ر میسرو ده‌وله‌ته‌ كه‌نداویه‌كان بکات.

## ■ توركیا

یه‌ئماز له‌باره‌ نوسویه‌كان ددان به‌ته‌نگوچه‌ له‌مه‌ی حكوومه‌ته‌كه‌ی ده‌نیته‌

مه‌سه‌عود یه‌لمازی سه‌رۆك وه‌زیرانى توركى ددانى به‌و ته‌نگوچه‌ له‌مه‌یه‌ی حكوومه‌ته‌كه‌ی هینا كه‌ له‌نیوان حكوومه‌ته‌كه‌ی و سوپادا روویداوه‌ نه‌مه‌ش له‌وه‌دا هاتوو



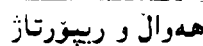
كه‌ سوپا به‌شیوازیكى دیکه‌ چاره‌ی رده‌وتى نوسویه‌كان ده‌كات یه‌ئماز له‌كۆنگره‌یه‌كه‌ی رۆژنامه‌گه‌ریدا گوتى نیمه‌ له‌گه‌ر سوپا گه‌روگرفتى گه‌وره‌مان هه‌یه‌و هه‌ر لایه‌نێك له‌ییمه‌ به‌شیوویه‌کى حه‌ سه‌یرى چاره‌سه‌رى رده‌وتى نوسویه‌كان ده‌كات نیمه‌ دهمانه‌وت به‌شیوویه‌ی یاسا و له‌چوارچێوه‌ی بنه‌ماكانى دیموکراتى و ده‌وله‌تى یاسا ره‌فتار له‌گه‌ل نوسویه‌كان بکه‌ین به‌شیوویه‌ك دور له‌توندوتیژ سه‌نگه‌ریان پێبه‌ر ده‌ین. كه‌چى سیاسه‌تى سوپا نه‌وه‌یه‌ ده‌یانه‌وت توندتر رووبه‌رووی نوسویه‌كان بینه‌وه‌

له‌لایه‌کى دیکه‌وه‌ جه‌نهران شه‌فیع بیر-ی به‌رپرسى سه‌ریدارى گوتى (نوسویه‌كان هینشته‌ ماوێ و گه‌وره‌ترین هیزى ولاتن له‌مه‌شدا مه‌به‌ستى قه‌زیله‌-ی حیزبى نیسلامى نوى بووه‌و مشتومرێكى گه‌وره‌ له‌نیووده‌ سیاسیه‌كه‌ خولقاندووه‌

## ■ به‌نگلادیش

په‌ناهه‌نده‌ روهنجاییه‌كان له‌ترسى كوشتن نایانه‌وێت بگه‌ڕینه‌وه‌

۲۵ هه‌زار په‌ناهه‌نده‌ی موسولمانه روهنجاییه‌كانى ناوچه‌ی كۆكس له‌به‌نگلادیش له‌ترسى كوشتن و سیاسه‌تى خاوینگردنه‌وه‌ی ره‌گه‌ز نایانه‌وێت بگه‌ڕینه‌وه‌ هه‌رێمى ئه‌راكانى بۆرمى كه‌ هه‌یزه‌ بۆرمیه‌ بت په‌رسته‌كان له‌به‌رچاوى ده‌سه‌لاتداره سیاسیه‌كان موسولمانانى نه‌و



له‌دوايه‌ش‌روژنامه‌ی‌زی  
نیجېشان‌گازیت‌سی‌میسری  
وناریکی‌دوو‌و‌دریژی‌بلا‌و‌کرده‌ود  
تیندا‌کومپانیای‌سی‌نونیل‌ای  
تا‌وانبار‌کرد‌که‌زانیاری‌شموار  
بلا‌وده‌کاته‌ود‌له‌مه‌شدا‌نیازی‌وايه  
نسلام‌بشونینت

له‌مه‌شدا بالاییژی نیران -  
سوریا - سعودیه - فهله‌ستین -  
تورکمانستان - نازهریجیان -  
کازاخستان - تورکیا - نهره‌دهن -  
تونس - جه‌زایرو لوبنان ناماده‌بوون .  
هه‌روا له‌درزژی و تاره‌که‌یدا  
رووداوه‌کانی ده‌قهری که‌شمیری  
روون کرده‌وه که‌هیزه‌کانی هیندی  
روژانه چون ته‌قه له‌خه‌لکی مه‌دهنی  
موسولمانی که‌شمیری ده‌که‌ن .

خۆرى نىسلا م زماره (۲)





# عبداللہ رحیمی کوردی رازنامی

نا: زبیر بلال اسماعیل

بئگومان گهلی کورد له ناخی  
دنی یه وه بپوای به نیسلام هیتاوه.  
نیسلام رهگی به سنگو دهر وونی دا  
رۆچوو، کوردیش ههول و کۆششی  
زۆری کردوه بۆ دروست کردنی  
مزگهوت و قوتابخانه له شیوو چیاو  
دۆله کاند، بهرا دهیه ک گرنگیان بهو  
کاره داوه که گوندیک هه رچه نده گچکه  
بوو بێت مزگهوت و قوتابی و فه قزی  
هه بووه، مزگهوت و قوتابخانه  
له نیشتمانی کورد هینده زۆره  
له نامارو ژماردن نایه.

میژوو بۆ خۆی هاوبه شی  
دلسۆزانه و کاری دیارو ناشکرای بۆ  
تۆمار کردون له هه موو بواره کانی  
ژیاری نیسلامی، گهلی که له پیاوی  
هه لکه وتوو پێشه وایان بووه  
له زانستی ته فسیرو فه رموده و  
زانستی فقه و اصول و میژوو و یژوه

زمانه وانی دا، گهلی پیاوی گهروه یان  
هه بووه له زانسته کاند، و هاوبه شی  
تۆکمه به هیزیان هه بووه  
له چه سپاندن و گه شه کردنی  
رۆشنیری عه ره بی و شه ریعه ی  
نیسلامی جگه له پیاوی رامیاری و  
جهنگ و جلیتباری، نووسراو و  
به ره مه کانی راویو چوونیان به زمانی  
عه ره بی چوو به خۆنه ویستی و  
خۆشه ویستی نیسلام و زمانی  
عه ره ب به لام هه رگیز هاو کینشه ی  
گونجاو نه بووه له نیوان سه رکه وتن و  
پێشه که وتنی کورد له زانست و  
پێشه که وتنیان له رووی ئاوه دانی و  
خۆش گوزه رانی.

له گه ل نه وه شدا ولاته که یان  
ئاوه دان بووه به قوتابی و فه قی و  
فی ربوونی زانست له سه ر چاکترین  
شیواو تۆکمه که زانای وایان لی  
هه لکه وتوو که چه قی مه یدانیان  
وه به رکه وتوو له گۆره پانی خه باتی  
زانیا ری، و له رووی زانینه وه هاوتا  
بوون له گه ل گه ره شه رکه کان  
که خاوه ن شه رستانی له میژینه ن  
راسته مزگهوت و قوتابخانه کانیان  
له رووی هونه ری رازانه وه و  
سه رچاوه ی سامان بوونه به لام  
له ناستی زانست و زانیاری که متر  
نه بووه، نه ک هه ر نه وه نده به لکو  
شیوازی دهرس وتنه وه یان تیدا  
له به رترین ده زگا زانسته کان چاکتر  
بوو به لگه ش دانراوه کانیان له هه موو  
زانست و هونه ریک ناشکراو دیاره.

زۆرجار رووی داوه که نه و  
زانایانه له ولاتی خۆیان پێ گه یشتون

له زانستی سه رده م دا کۆچیان کردوه  
بۆ ولاته نه ی دهره وه و له شه ارانی  
گه ره دا بۆ ژیا نی فراوان تر و ریزی  
خۆشه تریان به خواستی میرو  
گه ره کان که چوونه ته نه و شوینانه  
ناوو ناوبانگیان دهر کردوه و له سه ر  
کورسی مه زنا یه تی دامه زراون و  
زانست به هۆیا نه وه بوژا وه ته وه  
نمونه ی نه وه ش زۆره وه ک شیخ  
ئیبراهیمی گۆرانی له ولاتی حیجاز و  
صبغه الله حه یده ری و عبدالرحمن  
رۆژبه یانی له به غدا و مه لا عبدالله ی  
بیتۆشی له به سه روه احساء و مه لا  
جرجیسی هه ولیری له موصل.

له گه ل نه م توانا زانستیته و نه م  
سه رکه وتنه مه زنه میژووی ژیا نیان  
ون بووه و ناویان له بیر چوووه جگه  
له وازی له چه رخی گه شه کردن دا بووه  
نه و کاته ی ها توو چۆی زانستی و  
فراوان بووه و نه وانه ناویان تۆماره  
وه ک زانایانی دینی وه ک سنه و شنۆو  
شه ره زوورو نامیدی و هه ولیر.

کاتیک په یوه ندی ولاته نی  
نیسلامی لیک ترازو گه شت و گوزار  
که م بۆوه ها توو چۆ، کزیوو خه لک  
سست بوون له سه فه ری زانستی و  
خویندن له نیوان زانایان (یه کتر  
ناسین نه م) میژوو تۆماری زانایانی  
کوردی پێچایه وه له بیابانی نه زانین و  
گۆشه گیری و خۆنه ویستی و خاکی  
وه خۆیان بۆ خۆیان په رده ی  
له بیر چوونه و یان کیشاو. به سه ر  
ناوو نیشان و حال و مالیان میژوو  
له بیر کردن.



وا پئ ده چئ داگیر کردنی یهک له دوای یهک له مه غۆله ههتا دوای هۆکاری پوکانه وه کوژانه وه بئت و ناوی زانای کورد که مه مه گهر له بنه ماله زانسته کان بئت که چرای قوتابخانه کانیا ن نه کوژاوه ته وه و زنجیره ناوه کانیا ن له سه ر کورسی زانستی جیگر یوه وه که به رزنجی و چوری حه یده ری و زه کی و مه ردۆخی و هه ولئیری جه لی زاده و هه رشه می و ژیا ری یان نه وانه ی له نیشتمان ده ده رک هه وتوون و له ولاتانی گه ره نیشه جئ بوون وه که مه ولانا نه یلایسی گه ره و یوسف الاصم سو زانی و مه لا عبدا لله به یتوشی و مه لا عبدا الرحمن روژبه یانی و مه لا یه حیا ی مزوری و محمد فه یزی زه هاوی و کهسانی تر که به هوی نووسین ناویان ماوه.

لیره دا شه رحی حالی زانایه کی به ناوبا نگ ده که ی ن له وانه ی له ولات چوونه ته ده ره وه له ولاتی ئیسلامی دا گه ره دانیشه تم چی بووه نه وه ش عبدا الرحیم کوپی حوسه ی ن کوردی رازگاین شه ره زایی نه بووه.

### فه رموده زان عبدا الرحیم کوردی ناوو بنه چه و خیزانی

زهینه دین نه بو الفضل عبدا الرحیم کوپی حوسه ی ن کوپی عبدا الرحمن کوپی نه بو به کر کوپی ئیبرا هیم کوردی رازنانی هه ولئیری شافعی ناسراو به عیراقی، باوکی له بنه ماله یه کی ناودارو ناسراوه

له رازنان و له گه ل زۆر گه رانم نه متوانی شوینی نه م گونده بز انم له وه ده چئ گوندیکی نزیک هه ولئیر ست و ئاسه واری نه مابئ، به مندالی له گه ل هه ندئ خزمیا ن ها توته، میصر له خزمهت وه جاخ زاده تقی الدین محمد کوپی جه عفه ری فه نایی الشافعی پیری خانه قای نه رسه لان له مونشیه ی مه ران له سه ر روخی نبیل له نیوان میصرو قا هیره دا.

### له دایک بوون و پئ گه یشتی

خوا نه م کوپی به خشیوه به حوسه ی ن باوکی له خیزانیکی چاک له یازده ی جه مادی یه که م ساتی ۷۲۵ کۆچی- ۱۲۲۵ ز له ته مه نی سئ سالی دا باوکی مرد شیخ ته قی الدین چاودئیری ده کردو ریزی ئی دهن او قورنانی له به رکرد له مه شت سالی داو ناماده ی وانه ی زانایان ده بوو.

ابن العماد حه نبه لی ده لئئ نه نبیه ی له به رکردو سه رگه رمی زانستی (قراة) بوو له گه ل کۆمه لئیک زانای به رزی گه رانه وه ی فه رمووده یه یوه ندی کردو هونه ری وه رگرتنی و بیستنی وه رگرت له عبدا الرحیم کوپی شاهد الجیش وابن عبدا الهادی وعلاء الدین تورکمانی، خویندنی په ره پئ دا له خزمهت شیخ شهاب الدین ابن بابا و خۆی سه رگه رمی کرد به زانستی (تخریج) وه.

له پیناوی زانستی حادیسدا سه فه ری بیت المقدس و مه که ی بیرو زو شام و حجازو نه سه کهنده ری و حمص و به عله به گ و سه ما و حه یفا و

طرابلس به راده یه ک بوو به زانایه کی پایه به رز له نه حوو لوغهت و غه ربی قورنات و قراة حدیث و فقه اصول به لام زیاتر له گه ل حدیث ناوبا نگی ده رکرد.

### قوتایی یه کانی

ابن العماد ده لئئ له شذرات دا ئیین حجر ده لئئ: (له سه ر ده ستی نه م زاته زۆر که س پئ گه یشت و له هه موویان دیاری تر نورالدین الهیتمی که زۆر به چاکی فیزی ده ره ی نانی حه دیسی کردبوو به راده یه ک بو له به رکردن له مامۆستاکه ی چاکتر شه ره زابوو وکتیب و قاری داده ناو ناوی نه ی له سه ر ده نووسی) نه م پیاوه به رزه قه زاوه تی مه دینه ی منه وه ره ی وه رگرت له سالی ۷۸۸ کۆچی و سئ سال له مه قامه مایه وه له پاشا چووه قا هره و من ده سال له خزمه تی دا مامه وه له خزمه تیا بووم له شام و شوینه کانی ترو زۆربه ی سه نه ده کانه خویند لای و شایه تی داوه که من زۆرم له به ره و له سه ره مه رگدا لیان پرسی نه وانه کئ جیگه ی به روائی ئیوه ن یه که م له منه وه (ابن حجر الهیتمی) ده ست پئ کرد نه نجا ابو زه ره کوپی احمدو سئ یه م شیخ نورالدین).

### پله ی زانستی

زه یه ن و زی ره کی زۆر به هیزی هه بوو به تایبه تی له حه دیسدا و هاوچه ر خه کانی زۆریان مه دح و



سه‌ناکردوه وهك سیکي (عبدالوهاب کوپی علی خاوه‌نی الطبقات ۷۷۱ ک وه‌فاتی کردوو علانی وابن جماعه وابن کثیر ۷۷۴ ک وه‌فاتی کردوو نه‌سنائی جمال الدین عبدالرحیم کوپی حسن ۷۷۲ ک وه‌فاتی کردوو به‌ناوی هاوه‌ل ناوی برودوه به‌(حافظی زهمان).

نهم پی‌اوه به‌پرنزه ده‌رسی چه‌دییسی وتوتوه له‌قوتابخانه‌کانی کاملی و ظاهری و قراسنقری و مزگه‌وتی ابن طولون و چند جارنک زیاره‌تی مالی خوی کردوو.

### کتیبه‌کانی

ناوبراو کتیب و سیپاره‌ی زوری هه‌یهو لهو کاته‌دا له‌قاهره کهس لهو زیاتر کتیب و سیپاره نه‌بووه له‌وانه.

- ۱- حدیثه‌کانی احیای غه‌زالی ده‌هیناوه و کراوه به‌کتیب.
- ۲- ده‌ستی کرد به‌ته‌واوکردنی شهرحی ترمذی ابن سهید الناس.
- ۳- علوم الحديث ابن صلاحی کردوه به‌شیعرو شهرحی کردوو.
- ۴- المغنی عن الاسفار فی الاسفار.
- ۵- منهاج الوصول فی علم الاصول.
- ۶- ذیل علی المیزان والافیه.
- ۷- فتح المغیث.
- ۸- نظم الدرر السنیه.
- ۹- الالفیه فی غریب القرآن.
- ۱۰- القرب فی محبه العرب.

### دیاره‌که‌سایه‌تی یه‌کان

میانه بالا بوو نزیك له‌دریزی. ریش پیر، مووی سپی. ده‌و

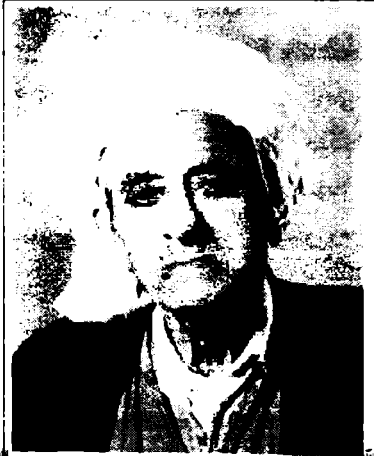
چاوگه‌ش، سه‌رناس کهم گفتار. بن فیز، کهم ده‌س، نازک و دل پاک، زور به‌شهرم، ریزدار، کهس نه‌یتوانیوه له‌روی‌دا هه‌له‌ بکات، خاکی، نوکته‌ژان و قسه‌خوش به‌لام قسه‌ی ره‌ق بو‌خونکارو له‌هیچ کاریه ده‌ستیک نه‌ترساوه، زور پهر هیز بوو له‌پاک و خاوی‌نی‌دا، ته‌نها پشتی به‌خوی ده‌به‌ست و به‌هاوپی و خه‌زوری نوره‌دین هه‌یت به‌بو‌خویندنه‌وه‌ی چه‌دیس بن ده‌ست نویت نه‌بووه، روژ به‌روژو شه‌ونوژ بووه هه‌ر مانگن سن روژ به‌روژو بووه له‌گه‌ل شه‌شه‌لان و به‌رده‌وام قورنان خوین بووه.

### وه‌فاتی

وه‌فاتی پاش ده‌رجوونی له‌گه‌رماودا شه‌وی چوارشه‌مه‌ه دوی شه‌عبان ۸۰۶ کۆچی ۱۴۰۴ له‌قاهره له‌گۆرستان به‌رقیه نیتزاوه و به‌ری کردنی به‌شکوو شیخ شهاب الدین ذه‌بی نویتزی له‌سه‌ر کرد له‌ته‌مه‌نی ۸۸ سالتیداو سن مانگ ابن حجری عه‌سقه‌لانی قوتابی لاواندویه‌ته‌وه به‌چامه‌یه‌کی به‌رز تاجی سبکی له‌طبقات باس کردوه له‌حالی ژبان‌دا بو‌که‌سی تر به‌زیندوویی باسی نه‌کردوه ابن حجر ابنا‌العمر باسی کردوو و ابن العه‌د له‌کتیبه‌ی لحظه‌الاحاظ و شیخی سیوطی له‌حیث‌المحاضره باسی کردوه.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱- محمد القزلی: التعریف بمساجد السلیمانیة بغداد ۱۹۲۸ م.
- ۲- ابن حجر العسقلانی (شهاب الدین احمد بن علی بن حجر ت ۸۵۲ هـ): الدرر الكامنة فی اخبار الملة الثامنة. حیدر اباد ۱۳۴۸-۱۳۵۰ هـ.
- ۳- ابن‌العناد الحنبلی (عبدالحی بن احمد ت ۱۸۰۹ هـ): شذرات الذهب فی اخبار من ذهب طبعة القدسی ج ۷.
- ۴- خیر الدین الزکلی: الاعلام. القاهرة ۱۹۵۴-۱۹۵۹ ج ۴.
- ۵- امین زکی: مشاهیر الكرد: ترجمة کریمته القاهرة ۱۹۴۷ ج ۲.
- ۶- السخاوی (محمد بن عبدالرحمن ت ۹۰۲ هـ): الضوء اللامع لاهل القرن التاسع القاهرة ۱۳۵۲-۱۳۵۷ ج ۱ و ۲.
- ۷- محمد بن محمد (شمس الدین ابو الخیر): غایة النهایة فی طبقات القراء مصر ۱۹۲۳ ج ۱.
- ۸- عباس الفراهی: التعریف بالمؤرخین بغداد ۱۹۵۷.
- تاریخ علم الفلك فی العراق بغداد ۱۹۵۸.
- ۹- عبدالرحیم بن الحسین الغراقی: القرب فی محبة العرب. تحقیق إبراهیم حلمی القادری القاهرة ۱۹۶۱.
- ۱۰- ابن الکافی (احمد بن المکناسی): درة الحجال فی اسماء الرجال تونس ۱۹۷۱ ج ۱.
- ۱۱- ابن تغری بردی (یوسف بن تغری ردی ت ۸۷۴ هـ): المنهل الصافی: تحقیق احمد یوسف نجاتی وطبع دار الکتب المصریه ۱۹۵۶ ج ۱.
- ۱۲- السیوطی (جلال الدین عبدالرحمن بن محمد ت ۹۱۱ هـ): حسن المحاضرة فی تاریخ مصر والقاهرة: تحقیق محمد ابی الفضل إبراهیم. طبعة عیسی الحلبی ۱۹۶۸ ج ۱.
- ۱۳- السیوطی: نظم العقبان فی اعیان الأعیان: تحقیق فیلیپ حتی نیویورک ۱۹۲۷.
- ۱۴- اسماعیل البغدادی: هدیة العارفین. استانبول ۱۹۶۱-۱۹۵۵ ج ۱.



# مەلا عاسی

گه ئی له شاعیره ناوداره کانی وه کو بیخود و صافی و عهونی و قانع و راجی دا هه بووه وه نابئ نه راستیهش فه راموش بکهین که ناوبراو له سه ر بیری نه ته وایه تی له لایه ن هوکمرانی ئینگلیزه کان دوور خراوه ته وه و زۆر جار ده ستگیر کراوه و خراوه ته به ندیخانه وه.

هه رده م به شیعره ناگیرنه کانی قه لفانیکی کاریگر بووه دژ به زو له و زۆرداری هوکمرانه کانی سه رده می ئینگلیزو هه موو کات به رگری له نیشتمان ه که ی خوی و رۆ له کانی گه ل کردووه، هه ر بۆیه زۆر جار له نیشه که ی ده ستیان پئ له کار کیشاوه ته وه و موچه یان ئی بریوه.

شیعره کانی ماموستا عاسی هه میشه وێردی سه ر زمانی خه لکی ناوچه ی کۆیه به تایبه تی و کوردستان به گشتی بووه، وه گه ئی له هۆنراوه کانی له ستایشی دینی و خویندنه وه ی مه ولوودی پئغه مبه ر درودی خوی ئی بئیت به گۆرانی و ته واشیح و تراوه.

گه ئی جار چاوپێکه و تنی رۆژنامه گه ری له گه ل دا سازکراوه، شیعره کانی له رۆژنامه کوردی یه کانی وه کو هاوکاری بلاو کراوه ته وه.

شاعیری ناوبراو تا ب ئێ ی پیاویکی قسه خوش و نوکته چی و ده م به پێکه نین و سووعه ت چی بوو زۆر چه زی له گاته و پێکه نین و مه جالیس ده کرد.

عاسی ناوی مسته فایه کوپی مه لا چه مه ده مینه، له سانی (١٨٩٠) له شاری کۆیه ی هونه رمه ندو شاعیران چاوی ژبانی هه لئناوه، به مه به سستی خویندنی ئاین و قورئانی پیرۆز گه ئی ناوچه ی کوردستان گه راوه، پاشان خویندنی ته وای کردووه و نیجازه ی مه لایه تی وه رگرتووه. ماموستا عاسی هه ر له سه ره تای لاویه وه ئاره زووی شیعر و تنی هه بووه و زۆر شیعر ی شاعیره کلاسیه کانی وه کو حاجی قادرو مه حوی و حریق و نالی و سالم و شیخ ره زای تاله بانی و سه عدی شیرازی له به ربووه شاره زاییه کی ته وای له زمانی فارسی و عه ره بی دا هه بووه.

دیعه نی جوانی کوردستان به شاخه سه رکه شه کانی به باخچه و جۆگا کانی به کانی و رووباره کانی به دارستانه چروپه ره کانی به تا فگه ره نگینه کانی مایه ی بزوتنی سروه ی شیعرن له لایه ن ماموستا عاسی شاعیره وه هه ر بۆیه گه ئی شیعر ی جوان و به پیزی له وه سفی جوانی کوردستان دا هۆنیوه ته وه، وه زۆر شیعر ی به زمانی فارسی نووسیه وه توانیویه تی گولستان له زمانی فارسی یه وه وه رگیرته سه ر زمانی کوردی به شیوه یه کی پاراوو ریک و پیک که به داخه وه تا ئیستا چاپ نه کراوه. خوا لینی خوش بئ مه لا عاسی دۆستایه تی له گه ل



کاتێ بەیاننامە میژوویی یەکە ی نازاری سالی (١٩٧٠) دەرچوو مەلا عاسی وەک شالوێکی عاشق بەگولزارو باغاتی خاکی کوردستان. وەک شاعیریکی دل سوتاو بۆ گەل و نەتەو بەش خوراوەکە ی نووکی خامە ی لە پارچە شیعریکدا دەخاتە کارو دەلی:

## کوندی نەگبەت

حمدلله کوندی نەگبەت وا لەناو کوردان فەری  
بازو پیروژە کەهاتن ورگی شومیان هەلدەری  
بای نەسیمی لوتفی خوا بوو باوەشینی کوردی کرد  
ناگری فیتنە لەناومان گورگی هاربوو دەرپەری  
شیری ناشتی کەوتە شوینی رای رفاند تا کلکی گرت  
ناگری بەردایە عومری تاکو تۆپی ئی خوری  
مۆژدە بێ بۆ ئەو سەرۆکە ی عومری نوو سەرایەو...<sup>(١)</sup>  
بەحرێ حیلمی مەوجی عەقوی عالەمی خستە حوپی  
بۆ بەیانی حەق و تۆلە ی قەومی بێجارە ی فەقیر  
زوو بەروکی زولمی گرت و تا بەدامین دایدەری

ئەم شاعیرە هەر لەسەرەتای ژیاڵیەو دیوانە یەکی  
دانسۆزی خانەقای عیبادەت و خوا پەرستی بوو،  
هەمیشە مریدی تەکیە ی خواناسین و سۆفی گەریەتی  
بوو.

لەم بوارەو گە ئی هونراوە ی بەپیزی هونیوەتەو کەتیا یا  
ستایشی پیغەمبەری مەزن و خوای گەورە ی کردوو.

کە نموونە یەک لەم جۆرە شیعرا نە دەخەینە بەرچاوی  
خوێنەرانی خوێشەو یستی گوێکاری خۆری ئیسلام  
بەناوی (تابەکە ی) خوا ئی خوش بێ (عاسی)  
دەستنووسیکی شیعری لەپاش بەجیماوە کە تانیستا  
نەخراوەتە ژێر چاپەو کە نەمیش بریتی یە لە شیعری  
نیشتمانی و دلداری و ئاینی و کۆمەلایەتی و وەسف.

مامۆستا عاسی لە ١٩٧٤/٩/٢٢ بۆ یەکجاری پینلوی  
چاوی لیک ناو بۆ تا هەتایە مائاوا یی لیکردین و  
لەگۆرستانی شەهیدان لەشاری کۆیە بەخاک سپێردرا.  
نیتر هەزاران سلۆ لەگیانی پاک ی ئەم زاتە گەورە و  
هەموو شاعیرە نیشتمان پەرورەکانی نەتەو کەمان.

## تابەکە ی

تابەکە ی نوستن بەعەفلەت بەرگی بێباکی لەبەر  
روح خەریکی الوداعە عاسیا خاکت بەسەر  
دەفعە یەک فکرت نەکردو عیبرەتیکت وەر نەگرت  
هەر بەرێگای بێ شعوری عومری خۆت وا بردە سەر  
حەزەتی قابض لەدووتە دینت و دق الباب ئەکا  
هەستەکانی ژیا ن تەواو بوو روحی شیرین دینتە دەر  
نوکه نوک و پرته پرتی عائلەو مال و مزال  
کەلکی تۆ ناگرن بزانە چیدەکە ی این المفرد  
پشتیوانی تۆ عەمەلتە گەر ئەتۆ چاکەت هەبێ  
گەر بەبەدکاری ژیا بێ وای لەناو گێژی خەتەر  
خاک و خۆلە ژیری لاشەت فەرشێ هۆدە ی قەبرەکەت  
چەند گەزێکە تۆ لباست مەل مەلو باقی هەدەر  
ئەو زمان و چاوە جوانەت سەیری کرمی ئی ئەدا  
مۆخی ئیسقانت دەخۆن و نامینی قەت هیچ نەسەر  
پاشی چەند روژی دەبینی دەبیە قاوەلتی کرم  
رەنگ و روخسارت دەبینی داخوا چی هاتوو بەسەر  
حالی دنیا هەروەها یە بێ و وەفایە تێ ی بگە  
روو لەخواکە قور بپیۆه بێ دەماغی هەش بەسەر  
تازە دنیا بۆتە گولشەن تۆش دالت هەر بولبولە  
زۆر لەخۆت ووریا بە عاسی، سەختە رێگات بۆ سەفەر

(١) سەرۆک: مەبەست لە سەرۆک مستەفا بارزانی یە



# گه‌ران له‌دوای ژیان له‌نیوان قورئانی پیرۆزو زانستدا

نه‌ندازیار تاهیر عوسمان

نایبینی پیرۆزی  
ئیسلام نایبینی  
یه‌قین و دڵناییه،  
رنگه به‌هیچ گومان و  
دوو دڵیه‌ك ناداو  
پشت به‌هه‌زرو  
لیكدانه‌وه‌ی  
راسستیه‌كان  
ده‌به‌ستى. رنگه بۆ  
ئاده‌میزاد خوێش  
ده‌كاو بواری بۆ  
ده‌ره‌خسینی  
میشكى خۆی

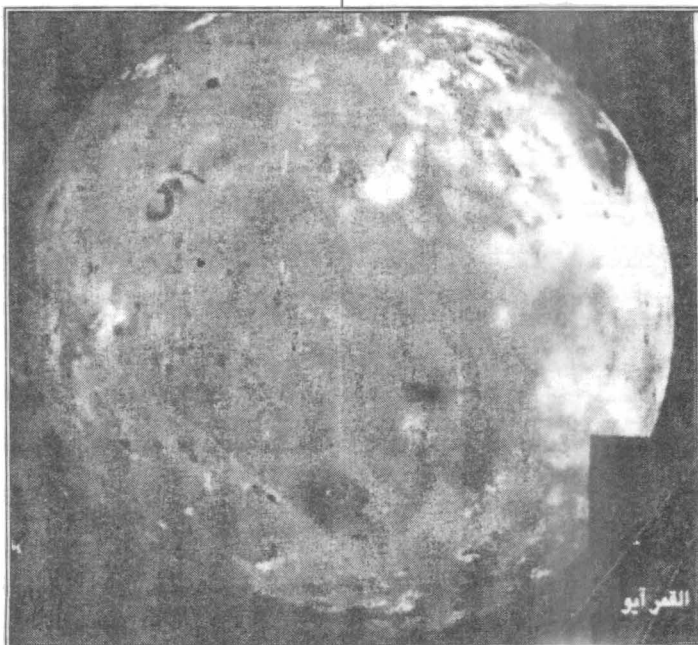
هانی ئاده‌میزادی داوه  
وێلى دوای حه‌قیقه‌ت  
بیت له‌شته‌كان بگات،  
نه‌ینییه‌كان ناشكرا  
بگات، مه‌سه‌له  
شارراوه‌كان بدۆزێته‌وه.  
یه‌كێك له‌و مه‌سه‌له  
زانستی و كێشه  
زه‌قانه‌ی چه‌ندین سه‌ده  
میشكى زاناو  
ئه‌ستیره‌ناسان و  
پسپۆرانی ته‌نیبوو،  
ئه‌ویش مه‌سه‌له‌ی

ئه‌گه‌ری بوونی ژیان بوو له‌ئه‌ستیره‌و هه‌سه‌ره‌كانی  
دیه‌ی دور له‌زه‌وی. ئه‌و مه‌سه‌له‌ ترسناك و پڕ  
نه‌ینییه‌ له‌سه‌ره‌تای میژوو به‌ر له‌هاتنی نایبینی پیرۆزی  
ئیسلام له‌ئارا دا‌بووه‌و هه‌ولێ بۆ دراوه‌ تاوه‌كو  
له‌راستی بوون و نه‌بوون و ئه‌گه‌ری ژیان و زینده‌وه‌ر  
له‌شوێنه‌كانی دیكه‌ی دور له‌زه‌وی دڵنایان بۆ نه‌ونه  
له‌سه‌الی ١٦٨٦ز.

له‌یه‌كێك له‌كتیبه‌كانیدا  
به‌ناو و نیشانی  
(دایه‌لۆگیک سه‌باره‌ت  
سه‌رحه‌م جیهانیه‌كان)  
نووسه‌رو فه‌یله‌سوف و  
ره‌خنه‌گری فه‌ره‌نسی  
(بیژنارد دی فونتیللی)  
ده‌لێ: (گشت  
ئه‌ستیره‌كان ته‌نی  
تاریكن و روناکی  
له‌خۆر و ده‌گر و یه‌ك  
جوله‌یان هه‌یه‌ لی‌ره‌دا  
وێك چونیان ته‌واو

بخاته‌گه‌ر. واته‌ ناینیکه له‌شتی پڕو پوچ و  
هه‌له‌به‌ستراو به‌دوره. باوه‌ری به‌راسته‌قینه‌و كړۆكی  
مه‌سه‌له‌كانه‌وه هه‌یه. قورئانی پیرۆزیش كه‌دانراوی  
خودای بالا ده‌ست و به‌توانایه‌ خه‌لاتیکه‌ گه‌وره‌ی  
خوداییه‌ بۆ سه‌رحه‌م مرۆفایه‌تی و گه‌ردون به‌گشتی  
رێ نیشانده‌ریکی گه‌وره‌یه‌ بۆ ئاده‌میزادی هۆشه‌مندو

ژیر تا به‌دوای  
راسستیه‌كاندا  
بگه‌هێ و زانست و  
بیر به‌كار به‌یئێ و  
یه‌كه‌م وشه‌ی  
پیرۆزی قورئانیش  
كه‌بۆ پیغه‌مبه‌ری  
پیشه‌واو ماموستا  
محمد (ﷺ)  
دابه‌زیبیت وشه‌ی  
(اقرا) بووه. ئیسلام  
هه‌میشه‌ له‌گه‌ل  
زانین و راستی و  
تیگه‌یشتن بووه







ھىمىت، بەلەم ئايا زەۋى لەھەموۋىيان جىايە بەۋەى  
ژىيانى تىايە؟ مەن ئاتوانم ۋەلەمى ئەۋ پىرسىيارە بەبەلنى  
يا نەخىر بەدەمەۋە. گەردوون ھەروەكو لەنەنجامى  
توۋىژىنەۋەكان دەرگەۋتوۋە بەدەرىژاۋى سەدان سال  
بۇمان ماۋەتەۋە زۆر لەۋە گەۋرەترە كەينىشېيىمان  
دەكرە. نەگەر زەۋى شوۋىننىكى تايەتەش نەبى بۇ  
ۋاى دادەننەن تاكە ئەستىرەيە ژىيانى تىايى؟ ئەم ھۆيە  
پالى بەئادەمىزادەۋە نا پەيۋەندى بەمروۋى  
ئەستىرەكانى ترەۋە بىكات (ئەگەر ھەين). بۇ ئەم  
مەبەستە چەندىن پېۋژە سازكرا. زاناي ماتماتىكى  
نەلەمانى (گاس) دارستانىكى لەبىيانى سىبىريادا  
چاند تا پارىژكارى لەئەستىرەكان بىكات، (لىروتوف)  
ئەستىرەناسى نەمساۋى چەند كەنداۋىكى گەۋرەى  
دروست كىردو پاش پىر كىردىيان بەنەۋت سوتاندنى.  
زاناي ھەرنەسى (كروۋس) پىشنىيارى ئەۋەى كىرد  
لەپىنگاى چەند ئاۋىنەيەكى گەۋرەۋە (ئىشارە -  
ئامازە) ى روناكى بۇ بۇشايى دەرەۋە رەۋانە بىكرى.  
فىزىياناسى يۇگسلاۋى (تىسلا) ۋاى بەيەسەند زانى  
ئامازەكان لەپىنگەى شەپۇلە رادىۋىيەكان  
رەۋانەبىكرىن. سەرچەم ئەۋ راۋبۇچوۋانە لەۋ كاتەدا  
راگەياندران كەھىشتا مەروۋ لەنەننى مانگ  
نەگەيشتىۋو. بەلەم دۋاى دەرگەۋتنى نەبۋونى ھەۋا  
لەسەرمانگ و پاشان نەبۋونى ژىيان تىايدا. ئادەمىزاد  
ھەۋلى بۇ شوۋىنى دوورترەدا. دۋاى كۆششىكى زۆر  
زاناکان چەند شوۋىننىكى تارىكان لەسەر ئەستىرەى  
(مەرىخ) دۇزىۋە كەۋا مەزەندە دەرگرا شوۋىنى رەك  
بىن. لەسالى ۱۸۷۸ى - ئەستىرە ناسى ئىتالى  
(سكىا بارىللى) چەند جۇگەلەيەكى لەسەر مەرىخ  
دۇزىۋە. كەبەپىش كەۋتنىكى گەۋرە بۇ ئەۋ كاتە  
لەقەلەم درا.

بەلەم لەدۋايدا گەيشتەن ئەۋ باۋەرەى كەنەۋ  
رىچكۆلانە تەنھا (فېلەبىنن - خداع بصرى) بوۋنەۋ  
ھىچى تر. چونگە ھەروەكو خۇداى گەۋرە مېھربان

دەفەرمۋى (وجعلنا من الماء كل شىء حى) الانبىاء  
۳۰، ھەۋلى زاناکان بۇ دۇزىنەۋەى ئاۋ گەۋاھى بوۋە  
لەسەر ئەۋەى كەناۋ سەرچاۋەى ژىانە. پاش  
دەھىنانى مانگە دەست كىردەكان و ئەۋ زانىيارىنەى  
لىيانەۋە دەست دەكەۋى پۇن بۇۋە. كەلەكۆمەلەى  
خۇردا ژىيان تەنھا لەسەر زەۋى ھەيە. بەلەم ئايا  
كۆمەلەى خۇر كۆتايى گەردونە؟ نەخىر، كۆمەلەى  
خۇر دۇپىنكە لەدەرىيەك. بەلەم ئايا ژىيان لەسەر  
كۆمەلە خۇرەكانى دىكە ھەيە؟ بۇ ۋەلەم دانەۋەى ئەۋ  
پىرسىيارە گەران بەدۋاى ئاۋو ژىيان لەشۋىنە  
دوورەكانى دەرەۋەى كۆمەلەى خۇر تەلسكۆبىكى  
رادىۋىيى پىشكەۋتو دروست كىراۋ تۋاندرە چەند  
نامەيەك بۇ ئەستىرەكانى دىكە بەمەبەستى گەران  
بەدۋاى ژىيانىكى ۋەكو ژىيانى ئادەمىزادى سەر زەۋى  
رەۋانە كىراۋ لەسالى (۱۹۲۰ى) - ئەندازىرى رادىۋىيى  
ئەمەرىكى (جانسكى) لىكۆلىنەۋەيەكى فراۋانى  
لەسەر ئەۋ دەنگانە كىرد كەدەچۈنە ناۋ بۇشايى  
ئاسمان و بەۋى ئەۋ ئامازە رادىۋىيەۋە ھەسارەى  
(رىنگاى كاكىشان - درې التبانە) دۇزىۋە. لەگەل  
تېپەرېۋونى كات لەگەنە رادىۋىيەكان و ئەننىكان  
گەۋرەتر كىران ۋەرگەرەكان ھەستىار تر بوۋن بەلەم تاكە  
يەك شت پەى پى نەبرا كەژىيانىكى زىرەكانە بوۋ  
لەسەر لاشەيەكى ئاسمانى دىكەى دوور لەزەۋى.  
ھەندىك لەزانايانى ئەۋ سەردەمە پىيان و ابۋو ناردنى  
ئامازەكان لەبىتەلەكان بۇ گەردون مەترسىدارەۋ  
دەبىتە ئەگەرى دۇزىنەۋەى بوۋنمان، پاشان ھەندىك  
سەردانمان دەكەن و مەترسىيەكە لەۋەدايە ئەۋانە  
دېندەبىن و بىيانەۋى دەست بەسەر زەۋىيەكەمان  
دابگىن. ھەر لەم بۋارەشدا ئەستىرەناسى بەرىتانى  
(ستىر مارتىن رايەل) خاۋەن خەلاتى نۇبۇل چەند سالىك  
بەر لەئىستا داۋاى لەيەكىتى ئەستىرەناسانى  
جىهان كىرد. ئەم جۇرە نامانەى نىۋان ئەستىرەكان  
قەدەغە بىكرى ھەرچەندە ئەۋ ئاگادار كىردنەۋانە ھىچ



سوودێك نابەخشێ و كاته‌كه‌یان به‌سه‌ر چووه‌ چونكه هه‌ر له‌كاتی دامه‌زراندنی ئیستگه‌ رادیۆییه‌كان و ناردنی نامه‌كان به‌ر له‌ (٧٠) سال له‌و نامه‌ به‌خیرایی روناکی (٢٠٠٠ ر ٢٠٠ کم چرکه) له‌هه‌موو لایه‌کی بۆشایی ئاسماندا بڵاوبوو نه‌وه‌وه‌ له‌و بۆشاییه‌ی له‌سائێکدا له‌و شه‌پۆلانه‌ی روناکی ده‌یچن ده‌کاته (٦٠) سالی روناکی / سالی روناکی له‌و بۆشاییه‌ی شه‌پۆله‌ رادیۆییه‌كان یا شه‌پۆله‌کانی روناکی له‌سائێکدا ده‌یچن یه‌که‌م نامه‌ش له‌سالی ١٩٧٤ ز- ره‌وانه‌ کرا و ئاراسته‌ی کۆمه‌له‌ نه‌ستێره‌ی به‌ (MB) ناوێرا و کراکه (٢٤) هه‌زار سالی روناکی دووره‌و ده‌که‌ویت ته‌وه‌ره‌ی هه‌رتهل به‌م جوړه‌ ئاده‌میزاد توانی به‌یه‌که‌ جار بگاته (٣٠٠) هه‌زار نه‌ستێره‌و گریمان نه‌گه‌ر یه‌کێک ویستی وه‌لامی نامه‌ی زه‌وی بداته‌وه‌ له‌و وه‌لامه‌که‌ی پاش (٤٨) هه‌زار سالی روناکی ده‌گه‌رێته‌وه‌ سه‌ر زه‌وی که‌ماوه‌ی چوون و هاتنه‌وه‌ی له‌ و نامه‌یه‌ که‌بو کۆمه‌له‌ نه‌ستێره‌ی (MB) ره‌وانه‌ کراوه‌ له‌مه‌ش میشت قه‌بولی نا‌کاو هه‌رگیز ریی تیناجیت ژیان له‌و دوریه‌وه‌ له‌وپه‌ری گه‌ردونده‌ هه‌ییت. زانیان وا پینشبینی ده‌که‌ن وه‌رگرتنی نامه‌ی نیوان نه‌ستێره‌كان گه‌وره‌ترین روودای زانستی دای دۆزینه‌وه‌ی نووسین بێت که‌هه‌زاران سال له‌مه‌وبه‌ر له‌لایه‌ن سۆمه‌ریه‌كان له‌عیراق دۆزرايه‌وه‌. به‌لام به‌پنجه‌وانه‌وه‌ نه‌گه‌ر که‌سیك نامه‌کانی وه‌رنه‌گرتین وه‌که‌س وه‌لامی نه‌داینه‌وه‌ نه‌مه‌ و ده‌گه‌یه‌نی که‌ژیان ده‌گه‌مه‌نه‌و ژیا‌نی زیره‌کیش له‌وه‌ ده‌گه‌مه‌تره‌. له‌دوماه‌یشدا ده‌گه‌ینه‌ له‌و راستیه‌ که‌ئیمه‌ی ئاده‌میزاد تاکه‌ دروست کراوی زیره‌کین و خودای گه‌وره‌و میهره‌بان له‌سه‌ر زه‌وی نیشته‌جێی کردوین (فازله‌ما الشیطن عنها فاخرجه‌ما ماما کانا فیه‌ وقلنا اهبطوا بعضکم لبعض عدو ولکم فی الارض مستقر ومتاع الی حین) البقره/٣٦. هه‌روه‌ها به‌جوانترین و ریک‌ترین شیوه‌

دروست کراوین (لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم) التین/٤. له‌و راستیه‌ به‌لگه‌نه‌ویسته‌ قورئانی پیروز له‌گه‌ل ده‌رکه‌وتنی خۆری ئیسلام به‌ر له‌ ١٤٠٠ سال له‌مه‌وبه‌ر ئاشکرای کردوه‌و له‌هیچ شوینیکی له‌و کتێبه‌ پیروژه‌ ئاماره‌ بۆ ژیان و بوونی ئاده‌میزاد نه‌کراوه‌ ته‌نها له‌سه‌ر زه‌وی نه‌ییت و قورئان له‌به‌ ریزگرتن له‌ئاده‌میزاد و نرخ و پایه‌ی له‌لایه‌ن خودای گه‌وره‌و له‌به‌رنه‌وه‌ی ئاده‌میزاد نیشته‌جێی له‌و زه‌وییه‌وه‌ زه‌وی شوینی له‌دایک بوونی پیغه‌مبه‌رانی خودایه (ﷺ) به‌رێزه‌وه‌ باسی زه‌وی ده‌کاو له‌گه‌لێک شویندا خودای په‌روه‌ردگار سویندی پی ده‌خوا (والارض وماطحها) الشمس/٦. (والارض ذات الصدع) الطارق/١٢. که‌واته‌ ژیان و بوونی ئاده‌میزاد ته‌نها له‌سه‌ر له‌و نه‌ستێره‌ی ئیمه‌یه‌و بۆمان ده‌رکه‌وت که‌قورئانی پیروز سه‌رباری له‌وه‌ی په‌یام و پی نیشان ده‌ری سه‌رجه‌م مرقایه‌تیوه‌و رحمه‌ت و به‌زه‌یی به‌و گشت بوونه‌وه‌ر چرای روناکی و مه‌شخه‌لی بپروا و روشن کهره‌وه‌ی رینگای تاریکی و گومراییه‌، سه‌رچاوه‌یه‌کی زانستی گه‌وره‌شه‌ زاناو پسپو‌رانی سه‌رجه‌م بواره‌ مه‌عریفی و زانستیه‌كان به‌دنیاییه‌وه‌ ده‌توانن متمانه‌یه‌کی ته‌واوی بکه‌نه‌ سه‌ر پشتی پی به‌سه‌تن هه‌روه‌کو له‌دو توپی له‌و قورئانه‌ پیروژه‌دا هاتوه‌. (ولقد ضربنا للناس فی هذا القرآن من کل مثل لعلم یتذکرون) الزمر/٢٧.

صدق الله العظيم..

#### سه‌رچاوه‌كان:

- ١- قورئانی پیروز.
- ٢- گۆزاری علوم - ژماره ٤٢ - سالی ١٩٨٨.
- ٣- کتییی الاتصالات د. صفاء حداد - المهندس سعد ابراهیم بغداد- ١٩٨٦.



## شارستانیه‌تی ئیسلام

# له‌نیوان به‌رده‌وام بوون و به‌ره‌ه‌لستی دۆرمان دا به‌خۆراگری ماوه‌ته‌وه

نووسینی: به‌هادین جه‌لال

پیشگی:

ره‌فتار و مه‌لسوکه‌وت کردن له‌گه‌ل ئه‌و رینگایه‌ی که‌مرو‌ف به‌ره‌و پاکیی و یج‌دان ده‌بات و ئاسان نییه. چونکه‌ ئاشت بوونه‌وه‌ی نیوان ماف و نیراده له‌ناخی مرو‌فدا له‌ناوه‌وه‌داو ئاشت بوونه‌وه‌ی نیوان ماف و ژیان له‌ده‌ره‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی مرو‌فدا، چه‌ند وشه‌یه‌که‌ له‌گه‌ل مه‌ست و پیکهاته‌ی مرو‌فدا تیکه‌ل ده‌بیت و له‌م ئایه‌ته‌ پیرۆزه‌ش‌دا به‌ئاشکرا ده‌رده‌که‌و‌یت:-

(ربنا اننا سمعنا منادیا ينادي للايمان ان آمنو بربكم فامنا ربنا فابغفرلنا ذنوبنا وكفرعنا سيئاتنا وتوفنا مع الابرار) ال عمران (١٩٣)

وشه‌ی (امنا) که‌ مه‌به‌ست (بروایمان هیناوه‌یه). بروای و کارکردن به‌یه‌که‌وه‌ گری داوه. روون کردنه‌وه‌ی رینگاو روونکردنه‌وه‌ی هزری تیدا به‌رجه‌سته‌کراوه. هه‌روه‌ها ئارام گرتن له‌سه‌ر ئه‌و کارانه‌ی ئه‌نجامی ده‌دین. ده‌گرتنه‌خۆ. کاتیک له‌مافی ئیسلام ده‌وین. مه‌به‌ستمان مافی بروایی ته‌واوه. نه‌ک مافیکی راگوزاری (عابر) په‌یوه‌ندی مرو‌ف به‌ئیسلا‌مه‌وه. په‌یوه‌ندییه‌کی سه‌رتاسه‌ری و وێژدانییه.

(ومن يسلم وجهه الى الله وهو محسن فقد استمسك بالعروة الوثقى والى الله عاقبة الامور) لقمان (٢٢).

ئه‌وپه‌یوه‌ندییه‌ چه‌ندین شیوه‌ و ده‌رده‌گرتنه‌، شیوه‌یه‌کیان تایبه‌ته به‌ تاك (فرد) و اتا موسلمان خۆی. که‌له‌میانی ره‌فتار و برواکه‌ی دا ده‌رده‌که‌و‌یت و له‌گه‌ل به‌رژه‌وه‌ندی و به‌هاره‌سه‌نه‌کانی شارستانی و زانستی نۆ کۆمه‌ل ده‌گونجیت. شیوه‌که‌ی دیکه‌یان، ریکخراوو کۆمه‌ل و ده‌وله‌ت له‌ئه‌ستۆی ده‌گرتنه‌، فراوانترین شیوه‌ی ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌ش. هاوکاری کردنه‌ له‌نیوان

کۆمه‌لگا و ولاتانی ئیسلامی به‌ تایبه‌تیش له‌چوار چیوه‌ی پاراستنی شارستانی ئیسلامی که‌ دینینه‌وه‌ سه‌ر شارستانیه‌تی ئیسلام. نابیت به‌و شیوه‌یه‌ سه‌یری بکه‌ین که‌ته‌نها هه‌ول و ماندو بوون و داهینان ره‌چاو بکه‌ین. به‌ئکو ده‌بیت سه‌رجه‌م نه‌و لایه‌نه‌نانه به‌ته‌واویی و بئ له‌یکتردا براوه به‌هه‌ند هه‌لگیرن. بۆیه له‌سه‌ر میژوونوس و لیکۆله‌ره‌وه‌ی لایه‌نه‌کانی شارستانییه‌تی پێویسته. به‌ره‌و رووی چه‌ند ئه‌ریک بپیته‌وه. له‌وانه‌ شاره‌زایی له‌ قوناغه‌کانی پیاوه‌کردنی یاساو داب و نه‌ریته‌کان به‌دریژایی میژووی سه‌ره‌ل‌دان و پیشکه‌وتنی ئه‌و شارستانییه‌ته. له‌گه‌ل به‌وداچوونی شه‌ریه‌ت و حوکمی ده‌سه‌لاتداران و په‌ره‌سه‌ندنی زانست له‌سه‌رجه‌م لقه‌کانی بنیاسازی و به‌رگری و کارگیریی و داستانه‌کانی جه‌نگ و میژووی بۆ ماوه (وراشه) که‌تایبه‌ته به‌ پاشاونه‌وه‌کانی. دیاره ئه‌و گۆرانکاریانه‌ی به‌سه‌ر شارستانییه‌ته‌دا دیت. زۆر ئاساییه. ئه‌گه‌ر به‌میژوودا بجیته‌وه. ده‌بینن. ده‌یان شارستانییه‌ته هه‌بوونه. که‌ له‌وپه‌ری گه‌شه‌سه‌ندن و به‌ناوبانگی دا بوونه. به‌لام دواي چه‌ند سه‌ده‌یه‌ک روویان له‌کزی و دا‌رمان کردووه. بۆ نمونه له‌میسرو



هیندستان و چین و یۆنان و دورگه‌ی عه‌ره‌ب چه‌ند شارستانیه‌تیک سه‌دان سال رۆلی زیرینی خۆیان له‌میزووی مرقایه‌تیدا نواندووه. به‌لام به‌هۆی شالوو په‌لاماری بێگانه‌و هیزی وولاتانی داگیرکەر و ئیستعمار له‌میزوودا سراونه‌ته‌وه.

شارستانیه‌تی ئیسلامیش. له‌شارستانیه‌ته تازهبوه‌کانه، که‌توانیویه‌تی، وێرای مه‌ینه‌تی و هه‌ولی چه‌هلێ له‌ناو بردن و ناوێزاندن له‌لایه‌ن دوژمنانی ئیسلامه‌وه، هه‌ربمینی و تا ئهم سه‌رده‌مه‌شمان هه‌ر به‌رده‌وام بیت، ناو و ناوبانگی خۆی له‌کس نه‌دات.

ئهو شارستانیه‌تییه‌ ره‌سه‌نه‌ که‌وتۆته به‌ر شالووی دپنده‌ی خاچ په‌رستان و مه‌غۆله‌کان و جه‌ندین وولاتی ئیستعماری که‌ هه‌ولی سپینه‌وه‌ی پیناسه‌ی ئیسلامیان داوه. ئایینی پیروزی ئیسلام له‌سه‌ره‌تای بلاقبوونه‌وه‌ی دا، دوا‌ی چه‌ند سالیک له‌گه‌یشته‌نی په‌یامه ره‌سه‌نه‌که‌ی به‌گه‌لانی دونیا به‌چه‌ندین که‌رت له‌جیهانی ئیسلامدا دابه‌ش بووه.

یه‌که‌م: - که‌رتی باکووری ده‌ریای ناوه‌راسته، که‌ گوشاری ئه‌وروپای زۆر له‌سه‌ر بووه. نه‌وه‌ بوو وولاتی ئیسپانیا به‌هه‌ولی دپنده‌ی ئه‌وروپا خوری ئیسلامی ئی کزبوو. به‌لام موسلمانان ئه‌گه‌ر به‌ ژماره‌یه‌کی که‌میش بووبیت له‌سه‌ر که‌ناره‌کانی باشوری رۆژه‌لاتی ئاسیای بچووک نیشته‌جی بوون.

دووه‌م: - که‌رتی (جه‌سته‌ی ئیسلام) نه‌و شوینه‌ش له‌که‌ناره‌کانی ئوقیانوسه‌ی ئه‌تله‌نتیک له‌خۆر ناواوه تا وولاتانی عه‌ره‌ب و هه‌رمی کوردستانی خۆشمان ده‌گریته‌وه‌و به‌ره‌و ئییران و ئه‌فغانستان و پاکستان و نه‌نده‌نۆسیا و جه‌زائیر و ئوقیانوسه‌ی باسفیک درێژ ده‌بیته‌وه.

سێیه‌م: - که‌رتی باشور، به‌تایبه‌تیش ئه‌فریقا و باشووری بیابانی گه‌وره‌ ده‌گریته‌وه. که‌ ململانی ئییران بیه‌واوه‌ره‌کان له‌ئارا دایه، له‌ئیوان ئیسلام و مه‌سیحیه‌ت به‌تایبه‌تیش له‌ که‌نیه‌سه‌کانی ئه‌وروپا و نه‌مه‌ریکا.

ئهو هه‌موو هه‌لمه‌ت و په‌لامارانه‌ی به‌دریژی میژوو بۆ سپینه‌وه‌ی ناوی پیروزی ئیسلام دراوه، هیچیان

سه‌ریان نه‌گرتووه، به‌تایبه‌تیش له‌ولاتانه‌ی که‌ژێر ده‌سته‌ی بێگانه‌و غه‌یره‌ دین بوونه. ده‌بینین وێرای ئه‌مه‌ش له‌خۆرئاوای ئه‌وروپا به‌پێی سه‌رمیزیه‌ک سالی ۱۹۹۷ ژماره‌ی موسلمانان له‌ (۸) ملیۆن موسلمانێ روت کرد. له‌به‌ریقانی گه‌یشته (۲) ملیۆن له‌فه‌ره‌نساش (۳) ملیۆن و له‌ئهمانیا نزیکه‌ی (۲) ملیۆن به‌تایبه‌تیش دوا‌ی په‌نا بردنی کورده موسلمانه‌کان و هاوولاتانی ئه‌فریقا.

بێجگه‌ له‌مه‌ش، ژماره‌ی مزگه‌وته‌کان له‌فه‌ره‌نسا زیادی کردو له‌هه‌زار مزگه‌وت روتی کردو له‌به‌ریقانیاش گه‌یشته (۲۵۰) مزگه‌وت، دیاره موسلمانانی ئه‌و وولاتانه که‌وتۆته‌ نیوان دوو ره‌فتاری جیاوازی رۆژانه‌وه، له‌لایه‌ک، راهینانی نه‌وه‌کانیا نه‌سه‌ر بناغه‌و بیه‌واوه‌ره‌کانی ئیسلام، له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه. راهاتن و خۆگونجاندن له‌گه‌ل گۆڕانکارییه‌کانی خۆرئاوان بۆیه به‌ (موسلمانانی هاوچه‌رخ) له‌قه‌له‌م ده‌درێن.

له‌ولاتانی خۆرئاوا و نه‌مه‌ریکا و سه‌رجه‌م ئه‌و شویانه‌ی که‌ پێشکه‌وتنی زانستی و ته‌کنه‌لۆژی تیدا به‌رده‌وامه، شوێن په‌نجه‌ی موسلمانانی پێوه دیاره. له‌کارگه‌و فابریقه‌و، له‌هواره‌کانی وهرزش و ئه‌ده‌ب و هونه‌رو مۆسیقا و شانۆ سینهما، چه‌ندین کۆمپانیا دامه‌زاون، که‌ موسلمانان به‌ریوه‌ی ده‌بن.

بۆیه ئه‌گه‌ر هه‌لگیرسانی شه‌پی ناوخۆی ئییران موسلمانان و مه‌سیحیه‌کان، یان ئییران موسلمانان خۆیان، ده‌ره‌نجامی ئه‌و هه‌وله‌ نه‌زۆک و درنده‌ بیت که‌ دوژمنانی ئیسلام ئه‌نجامی ده‌دن، به‌لام هه‌رگیز ره‌وره‌وه‌ی شارستانیه‌تی ئیسلام راناگرن. به‌ئێکو له‌لوبنان و کۆسۆفۆ و جه‌زائیر و ئه‌فغانستان و سه‌نیگال و مۆریتانیا و شوێنی دیکه‌دا وێرای ئه‌و مه‌ینه‌تیانه‌ی روویانداو رووده‌دن. حوکمی شه‌ریعه‌تی ئیسلام و پرشنگی خۆری ئه‌وانینه‌ ره‌سه‌نه‌ له‌ئاسۆی شارستانیه‌کی ره‌سه‌ن و به‌رده‌وامدا هه‌ر له‌بۆژاندنه‌وه دایه‌و بیری دواکه‌وتووی دوژمنان ئیسلامیش هه‌میشه هه‌ره‌س دینیت.



# ئا زانست پيشكه‌وه‌ی مومعيزه‌كانی قورپان و سوننه‌ت رۆشنتر ده‌بی

مه‌لا ره‌شید كه‌ردی

عیسی (ع) كه‌بتوانی كوێرو به‌ئەك چاك بگاته‌وه‌و مردوو زیندوو بگاته‌وه‌.

جا لی‌ره‌دا راستیه‌ك هه‌یه‌ ئه‌ویش ئه‌وه‌یه‌ موعجیزه‌ی هه‌موو پینغه‌مبه‌ره‌كانی پيشوو بریتی بوون له‌چه‌ند روداوێکی کاتی که‌پریان داوه‌ ئه‌وانه‌ی هاوچه‌رخێ پینغه‌مبه‌ره‌كان بوون و بینویانه‌و بریایان پێ کردون و دوا‌ی خۆیان هه‌یج ئاساریکی نه‌و روداوانه‌ نه‌ماوه‌و بۆ دوا‌ی خۆیان چ ده‌ورێکی ئه‌وتۆیان نه‌بووه‌. هه‌روه‌ها نه‌و موعجیزانه‌ له‌گه‌ڵ بیروه‌وشی سه‌ره‌تایی نه‌و رۆژگاره‌دا گونجاون. به‌لام دوا‌ی ئه‌وه‌ی ژیری‌سی و خویند‌ن و خوینده‌واری پيشكه‌وت به‌دریژایی میژوو خه‌لکی گومانیان له‌ئاینیه‌كان‌دا په‌یدا کردو نایین کاریگه‌ری نه‌ماو موعجیزه‌كان ورده‌ ورده‌ پوکانه‌وه‌ له‌بیروباوه‌ری خه‌لکی‌دا پله‌یان نزم بووه‌وه‌ تا ها‌ت‌نه‌ ریزی نه‌فسانه‌و جادو. به‌م جو‌ره‌ ئیمان و باوه‌ر له‌دلی خه‌لك‌دا زه‌عیف و کزبوو. بێ باوه‌ری ته‌شه‌نه‌ی کردو وه‌کو سه‌ره‌تان چووه‌ كه‌لکه‌له‌ی ئاده‌میزاده‌وه‌ بێ دینی با‌نی شومی به‌سه‌ر جیهان‌دا کیشا. ئیتر مرؤف به‌گشتی پنیوستی به‌ناینیک بوو که‌موعجیزه‌و به‌لگه‌ی راستیه‌تی له‌به‌لگه‌و موعجیزه‌ی ناینیه‌كانی پيشو نه‌چی. جا ئه‌وه‌ی که‌زۆر که‌س نایزانی و پنیوسته‌ بیزانی ئه‌وه‌یه‌ که‌ئیسلا‌م له‌به‌رنامه‌ی‌دا رێبازێکی گرتوووه‌ جیاوازه‌ له‌هه‌موو ناینیه‌کانی پيش خوێه‌وه‌. رێبازێکی تازه‌ی وای گرتۆته‌ به‌ر که‌به‌روونی ئه‌وه‌ ده‌چه‌سپینن که‌ئهم ناینیه‌ له‌خواوه‌یه‌و ده‌ستکردی مرؤف نی‌یه‌ ناینیک که‌قورپان به‌رنامه‌یه‌تی قورپانیش بۆ

و‌یستی په‌روه‌ردگار وای بووه‌ که‌موعجیزه‌ی پینغه‌مبه‌ر له‌شتیک‌دا بێ که‌عه‌ره‌به‌كان خۆیان تینیدا سوار چاک بوون و پنیوه‌ی ناسراون. چونکه‌ به‌دریژایی میژوو هه‌موو پینغه‌مبه‌رێک موعجیزه‌ی هه‌ره‌ گه‌وره‌ی له‌سه‌ر راستی پینغه‌مبه‌رایه‌تیه‌که‌ی له‌شتیک‌دا بووه‌ که‌گه‌له‌که‌ی تینیدا کارما‌و شو‌په‌ سوار بووبی و تینیدا شاره‌زا بووبن. ئه‌وه‌تا چونکه‌ گه‌ل (قیبطی) سه‌رده‌می فیرعه‌ون تاپاده‌یه‌ك ناشنایه‌تیان له‌گه‌ڵ زانستی (ماتماتیک و سروشت ناسی‌دا) هه‌بووه‌ چونکه‌ خوا‌ه‌نی زاننی جادو نه‌فسانه‌و پيشه‌سازی بوون. بۆیه‌ په‌روه‌ردگار موعجیزه‌یه‌کی‌دا به‌موسی (ع) که‌زانا‌و ساحیره‌کانی فیرعه‌ون له‌هه‌موو که‌س باشت‌ر ده‌یان زانی که‌له‌خواوه‌به‌و کاری چه‌زهره‌تی موسی (ع) نی‌یه‌. موعجیزه‌که‌شی بریتی بوو له‌وه‌ که‌کاتی ده‌ستی بخستایه‌ته‌ باخالیه‌وه‌و ده‌ری بینایه‌ وه‌کو رۆژ روناکی ده‌به‌خشی. کاتیکیش له‌یۆژی دیاری کرا‌ودا له‌گه‌ڵ ساحیرو جادوکه‌ره‌کان‌دا که‌وته‌ رقه‌به‌ری و ساحیره‌کان گوریسه‌کانی خۆیان به‌ره‌للا کرد وه‌کو مار ده‌جولانه‌وه‌و خه‌لکی وایان ده‌زانی گوریسه‌کان بوون به‌ماری راستی. ئیتر که‌چه‌زهره‌تی موسی (ع) عه‌سایه‌که‌ی بۆ هه‌لدان عه‌ساکه‌ بوو به‌ئه‌ژده‌ها‌یه‌ك و هه‌موو گوریسه‌ ئه‌فسونا‌وی‌یه‌کانی ئه‌وانی هه‌ل لوشین. ساحیره‌کان که‌وایان زانی خیرا ئیمان‌یان به‌خوا‌و چه‌زهره‌تی موسی (ع) هینا. هه‌روه‌ها چونکه‌ گه‌ل چه‌زهره‌تی عیسی (ع) له‌نۆشداری‌دا پيشكه‌وتوو‌بوون. بریایان به‌پۆ‌ج و زیندوو بوونه‌وه‌ نه‌بوو خوا‌ی گه‌وره‌ موعجیزه‌یه‌کی‌دا به‌چه‌زهره‌تی



خۆی له‌هه‌موو روویه‌که‌وه ئاسایه‌و م‌رۆف له‌به‌رامبه‌ردا ده‌سته‌وه‌ستان و داماوه چونکه قورئان له‌بووی ر‌ینوما کردنه‌وه له‌باره‌ی یاسا و شیوه‌و شیوازه‌وه له‌باره‌ی مانا و ناوه‌پۆکه‌وه تا سه‌رنجی ئی بده‌ی نه‌وه ده‌گه‌یه‌نی که‌نایینی ئیسلام به‌رده‌وام و خ‌وراگره‌و هه‌تا د‌ونیا د‌ونیا ب‌ی پایه‌داره. به‌ئ‌ی د‌وای نه‌وه‌ی که‌ناده‌میزاد به‌ره‌و پ‌یشکه‌وتن ده‌چ‌وو. په‌روه‌رده‌گار قورئانی پ‌ی‌ر‌ۆزی نارد ب‌ۆ پیغه‌مبه‌ر(ﷺ) تا له‌گه‌ل چ‌ۆنیه‌تی نه‌و پ‌یشکه‌وتنه‌دا ب‌گونج‌ی و تا ئاده‌میزادیش به‌ره‌و پ‌یشکه‌وتن ب‌پ‌روا. نه‌میش شان به‌شانی نه‌م پ‌یشکه‌وتنه له‌پ‌یش‌ب‌ر‌ک‌ئ‌ی دا هه‌رگ‌یز د‌وا نه‌که‌وئ و ب‌ۆ هه‌موو شوێن و کاتێک ب‌گونج‌ی. به‌ئ‌ی قورئانی پ‌ی‌ر‌ۆز هه‌موو لایه‌نی ژ‌یانی ئاده‌میزاد باس ده‌کات. و له‌گه‌ل چ‌ۆنیه‌تی هه‌موو پ‌یشکه‌وتنێکی زانستی به‌وه‌کو لایه‌نی زانستی تا د‌ونیا پ‌یش که‌وئ و ده‌کو زانست و ته‌کنه‌لوژیا و فه‌ل‌ه‌ک و ک‌ۆم‌پیوت‌ه‌ر... هت‌د. قورئانی پ‌ی‌ر‌ۆز شان به‌شانی نه‌م پ‌یشکه‌وتنه‌یه‌و -وانا که‌وئ نه‌مانه‌ش هه‌موو شایه‌ت و به‌ل‌گه‌ن له‌سه‌ر نه‌وه که نه‌م قورئانه نیگا و وه‌ح‌ی خ‌وای گه‌وره‌یه‌و کرد‌ویه‌تی به‌مو‌ع‌ج‌یزه ب‌ۆ (محمد المصطفی) (ﷺ) تا ر‌ۆژی د‌وایی. ج‌گه له‌ب‌ی د‌ین و خ‌وانه‌ناس که‌سی تر ره‌تی ناکاته‌وه‌و د‌ژی ناوه‌ستئ!

#### ١- که‌م بوونی ئۆکس‌ج‌ین له‌به‌رزایی‌دا:

خ‌وای گه‌وره ده‌فه‌رم‌وئ: (فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ يَضْلُهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرْبًا كَانَمَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ) الانعام: ١٢٥. واته (که‌سێک خ‌وا بیه‌وئ هیدایه‌تی بدا و بیخاته سه‌ر ب‌ئ‌ی راست د‌ل و ده‌روونی فراوان و نورانی ده‌کا و ئاماده‌ی ده‌کا ب‌ۆ وه‌رگرتنی به‌رنامه‌ی ئیسلام. که‌سێکیش خ‌وا بیه‌وئ ر‌ینگای ئ‌ی و ن ب‌کا و د‌ل و ده‌روونی ته‌نگ ده‌کا و ته‌نگ و چه‌له‌مه ده‌خاته د‌لیه‌وه‌و ته‌نگه نه‌فه‌سی ده‌کا و هه‌ناسه‌ب‌ر‌ک‌ئ‌ی پ‌ئ‌ی ده‌که‌وئ و ده‌کو چ‌ۆن که‌سێک به‌ره‌و ناسمان به‌رزب‌یت‌ه‌وه ته‌نگه نه‌فه‌س ده‌ب‌ئ).

جا له‌و کاته‌شه‌وه که‌م‌رۆف توانیویه‌تی به‌ه‌زی پ‌اله‌ف‌ره‌و ئامی‌ری به‌رزبوونه‌وه‌و به‌رزه‌ ف‌ره‌وه پ‌رده‌کانی هه‌واری ژ‌وو‌رو تا‌قی ب‌کاته‌وه هه‌ستی به‌دیاردیه‌کی

س‌روشتی کرد‌وه نه‌ویش که‌م بوونی ئۆکس‌ج‌ینی هه‌وایه له‌به‌رزایی‌دا. خ‌ۆ هه‌ر که‌سێکیش به‌ره‌و به‌رزایی ب‌پ‌روا به‌رز ب‌یت‌ه‌وه هه‌ست به‌نگه نه‌فه‌سی و هه‌ناسه‌ب‌ر‌ک‌ئ‌ی ده‌کا. قورئانیش به‌ناشکرا نه‌وه ده‌چه‌س‌پ‌ینئ و ئاماز‌ه ب‌ۆ نه‌و دیاردیه‌یه ده‌کا پ‌یش نه‌وه‌ی که‌م‌رۆف (ته‌یاره‌و س‌اروخ) دابه‌یت‌ئ نه‌وانه‌ی شه‌یدای یاری ته‌سه‌للوق بوون و هیوایه‌ی چ‌وونه سه‌ر ک‌ئ‌وی به‌رزب‌یان هه‌بووه هه‌ستیان به‌و دیاردیه‌یه کرد‌وه زانیویانه که له‌به‌رزایی‌دا ئۆکس‌ج‌ینی هه‌وا که‌مه شایانی باسه که‌قورئان ته‌عب‌یره‌که‌ی ب‌ۆ به‌رز بوونه‌وه‌ی به‌ره‌و ئاسمانه نه‌ک به‌رز بوونه‌وه ب‌ۆ سه‌ر ک‌ئ‌و زیاد له‌وه‌ش ولاتی عه‌ره‌بستان که‌له‌سه‌ره‌تا‌دا قورئان ب‌ۆ وان نازل بووه. خ‌اوه‌نی رووبه‌رێکی پ‌ان و ده‌شت و بیابانیکی فراوانه دانیش‌ت‌وانی هه‌رگ‌یز ب‌یری چ‌وونه سه‌ر ک‌ئ‌وی به‌رزب‌یان نه‌کرد‌وه که‌سێکیش سه‌رکه‌وت‌ب‌یت‌ه سه‌رک‌ئ‌وه‌کانی هه‌ستی به‌ته‌نگه نه‌فه‌سی نه‌کرد‌وه. نه‌وه‌شمان له‌یاد ناچ‌ئ که‌یه‌ک که‌وتنی مانای نه‌م نایه‌ته له‌گه‌ل راستی زانستی‌دا به‌ل‌گه‌و ده‌ل‌یلێکی به‌ه‌یزه له‌سه‌ر چه‌س‌پ‌اندنی پیغه‌مبه‌رایه‌تی حه‌زه‌تی (محمد) (ﷺ).

#### ٢) که‌رت بوونی گه‌ردیله:

خ‌وای گه‌وره ده‌فه‌رم‌وئ: (وَمَا يَغْرُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ) یونس: ٦١. واته ((هیچ شتێک له‌خ‌وا و ن ناب‌ئ چ له‌سه‌ر زه‌وی چ له‌ئاسمان ته‌نانه‌ت نه‌گه‌ر نه‌و شته به‌ئه‌ندازه‌ی گه‌ردیله‌یه‌کیش ب‌ئ‌ی یان ب‌چ‌وکت‌ر یان گه‌وره‌تر ب‌ئ‌ی هه‌ر لای خ‌وا دیاری‌یه‌و له (لوح المحفوظه‌وه) چه‌س‌پ‌ین‌راوه). جا وه‌کو له‌زانستی ک‌ۆن و نوئ‌ی‌دا باوه گوایه ب‌چ‌وکت‌رین قه‌باره (ج‌یسم) که له‌بوونه‌وه‌دا هه‌ب‌ئ شتێکه پ‌ئ‌ی ده‌گوت‌رئ (ذ‌ره) واته گه‌ردیله ب‌چ‌وکت‌رین ماده‌یه که که‌رت کردن هه‌ل‌ناگ‌رئ ناشئ که‌رت ب‌ک‌رئ. به‌لام س‌اله‌کانی د‌وای چه‌رخ‌ی (ن‌ۆزده‌یه‌م) ز‌ۆر له‌زانایان که‌وتنه خ‌ولیا‌ی نه‌وه‌وه ب‌زانن ناخ‌ۆ گه‌ردیله ده‌شتی به‌ش به‌ش ب‌ک‌رئ! له‌ناکاما گه‌یشته نه‌و ب‌روایه که‌نه‌ویش که‌رت بوون هه‌ل نه‌گ‌رئ. چونکه نه‌ویش ب‌ۆ خ‌ۆی له (پ‌ر‌ۆت‌ۆن و نیوت‌ر‌ۆن و نه‌له‌کت‌ر‌ۆن) پ‌یک هات‌وه. قورئانی



پیروزیش که ده فهرموئ (ولا اصغر) به ناشکرا نه وه  
مگه یه نئ که له گهر دیله بچو کتر هیهو ده شئ کهرت  
بکړئ. له لایه کی تره وه قورنن که ده فهرموئ (ولا فی السماء)  
ناماژه بؤ نه وه ده کات که نه و دیاردهو تاییه تکار یانه ی  
که له گهر دیله دا ده بیږنئ له سهر زه و هه مان نه و دیاردهو  
تاییه تکار یانه ش له ناسمان و خوړو مانگو نه ستیره کانا دا  
همن. هه موو که ون و بوونه وهر نه و پروتوون و نه لکتروون و  
نیوترونه ی تیدایه. گه چي وا تازه به تازه علم و زانیاری  
سه ده ی بیستم گه یشته نه و نه جامه و بووه  
به حقیقه ټیځی عیلمی. جا قورنن و ده کو موعجیزه یه کی  
راست پی ی فهرموون به لن له گهر دیله بچو کتر هیه.  
گهر دیله ش کهرت ده بی.

۲- له هه موو شتیځی بوونه وهر دا نیرو من هیه :

خوای گهره له قورنانی پیروزدا ده فهرموئ: (وَمِنْ كُلِّ  
شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ) الذاریات/ ۴۹. واته  
(نیمه له هه موو شتیځدا نیرو میمان دروست کردوه).  
جاوه کو ناشکراو دیاره له کونه وه زانراوه له ناده میزادو  
ناژهل و رووه کدا نیرو می ی هیه و حقیقه ټیځی عیلمی یه  
قورنانش له دوو نایه تدا ناماژه ی بؤ نه مه کردووه نه و  
حقیقه ته ی چه سپاندووه دهر باره ی هه بوونی نیرو می  
له رووه کدا ده فهرموئ (أَوْ لَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا  
مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ) الشعراء/ ۷. واته (نایا نیوه تهماشای  
زه و ی نا که ن نابینن چه ند جووت نیرو میمان تیدا  
رواندوه و زه و ی یان نارایش داوه. وه خوای گهره  
له نایه تی دیکه دا ده فهرموئ (فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا)  
الشوری/ ۱۱. واته (په رووه دگار به دیهنه ری ناسمان و  
زه و ی یه و له نه بوونه وه هینا وینه وجود هه روا له نیوه شدا  
نیرو می ی دروست کردوه له نازده لیش دا نیرو می ی به دی  
هیناوه) جا وه نه بی قورنانی پیروز به مهنده وه وه ستا بی  
به لنکو له هه موو شتیځدا نیرو می ی ده چه سپینن به ناشکرا  
ده فهرموئ (وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ) ته نانه ت کاره با  
باپش چه ند سه ده یه که له دوا هاتنی قورنانی پیروز  
دوزراوه ته وه پیک هاتوه له سالب) و (موجب)  
به کو بوونه وه ی نه و دوانه و به یه که گه یشتنیان هیزی کاره با

په یدا ده بی. له وه ش گرن گتر نه وه یه که یر دیله که بچو کتر ی  
شتیځه له بوونه وهر دا زانیان نه وه یان تیدا دهر خسته وه  
که گهر دیله ناوکیځی بچو کله ی هیه پی ی ده گو تر ی  
(النواة الذریة) ژماره یه که باره ی بچو کله ی تر دهره یان  
داوه پیان ده گو تر ی (نه له کتر و ناته) نه وانه شوحنه ی  
کاره با ی (سالب) هه لنده گرن ناوکه که ش شوحنه ی کاره با ی  
(موجب) ی پی یه نه که هه نه وهنده به لنکو (زانیانی  
سروشت زان) له ناکامی لېځکولنه وه ی خو یان بویان  
دهر که و توه که ناوکی گهر دیله خو ش ی پیک هاتوه  
له چه ند پارچه یه کی بچو کله ده کړنن به دوو به ش ی  
سهره کی جا نه و به شاننه ی که ناوکی گهر دیله ی  
هیدرو جینه. زانیان پی ی ده لنن (البروتون) به شه که ی  
تریشیان پی ی ده گو تر ی (النیوترون) نه و به شه سانی  
۱۹۳۲ ز زانای به ناو بانگی ټینگلیزی (السیر جیمیس  
تشاردویک) دوزیویه ته وه. ده ی باشه هه زه تی (محمد  
المصطفی) پینش (۱۴۰۰) نه وهنده ساله له چ جامعه ودا  
نیشایه که تاییه تکاری و دیارده ی زه و ی خویندوشی  
کرده وه؟ چو ن نه وه ی زانی که نو کسجین له به رزایی که م  
ده بیته وه و بلئ (کأنما یصعد فی السماء) چو ن نه وه ی زانی  
که گهر دیله و (نره) له زه و ی چو نه له ناسمانش هه مان  
خواسی هیه. نایا محمد (ﷺ) خهریجی جامعه ی  
نه مریکا بوو خهریجی جامعه ی به ریتانیا و فهرنسا بوو  
له چ مه درسه یه کی فه زانی خویند بوو تا کو نه مانه  
بزانی پینش (۱۴۰۰) نه وهنده ساله. نه خیر (محمد  
المصطفی) (ﷺ) له جامعه یه کی زور گهره تر ی خویند  
بوو له جامعه ی (اقرأ باسم ربك الذي خلق) له جامعه ی اقرا  
دهر چو و بوو له جامعه ی رب العالمین. له جامعه ی (حراء)  
دهر چو و بوو. نه و قورنانه ی که هینا ویه تی.

(وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ عِلْمُهُ  
شَدِيدُ الْقُوَى) به راستی نه و نایه تانه با شترین ده لیل و  
به لن گن له سهر نه وه ی که قورنانی پیروز نیگا و وه حی  
خوایه بؤ پیغه مبه ری خوا (ﷺ) (أَفَلَا يُؤْمِنُونَ). نایا نه و  
به لن گانه به س نین بؤ به روا کردن به بوونی خوای گهره.  
ده ی بؤ چي باوه ر ناهینن و موسولمان نابین!!

• •



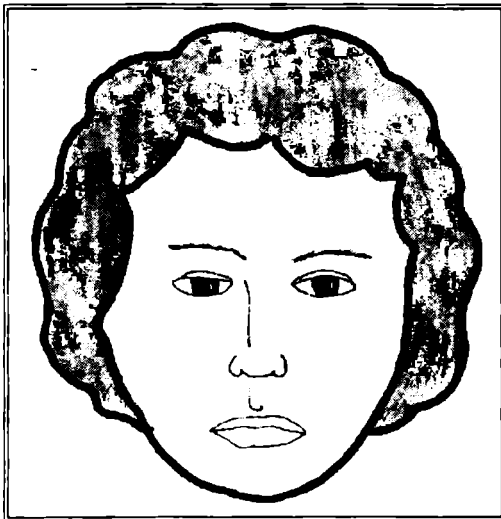
ئەم زانستە بایەخێکی ئەو تۆی ھەیە لەژانی  
 ھەموو میللەتێک بەرادەیک کە پێغەمبەری مەزنا  
 (ﷺ) فرمویەتی (اتقوا فراسه المؤمن) وە زانیان  
 وەک لۆمۆزو ھۆتۆن و جورغ و....

لەبیردۆزەکانیاندا پشتیان بە سیمای تاوانبار  
 بەستۆ ھەڵبەستنی ناخیان و پۆلێن کردن (تصنیف) ی  
 تاوانباران بە پێی چۆنیەتی ئەندامەکانی سەر وە  
 دەم و چاو و گۆی.... ھتد

لەژانی رۆژانەماندا زۆر جار ئیمە چەند  
 نیشانەیکە مەرووف دەکەین بە لگە بۆ باس کردنی  
 ناخی ئەو مەرووفە بە نینگەتێف یان بە پێچەوانە  
 کە ئەویش خۆی بە کارھێنانی زانست و شارەزایی  
 سیماناسیە وەک دەلێن فلان شیتە بە بەلگە ی ئەو ی  
 کە دەلێن چاوی جنۆکاو یە کە لە راستیدا چاوی  
 ئاسایی نیە لەشیوە و تێ روانینی یان فلان منداڵ زۆر  
 زیرەکە بە بەلگە ی ئەو ی گۆی قیتە.

ئیمە وەکو میللەتانی تر پێویستمان بە دەروازەیک  
 ھەیە بۆ چوونە ناو جیھانی ئەم زانستە لە خوارە و ھش  
 بە کورتی باسی ھەندێ لە بەشەکانی سیمای مەرووف  
 دەکەین و چۆنیەتی ھەریەکەیان لەبارە ی پیشاندانی  
 ناخی ئەم مەرووفە دەخەینە روو:

وینە ی دەم و چاو یان سەروسیما



وینە ی ژمارە (١)

# سیماناسی

(علم الفراسة)

وەرگێڕانی بە دەستکاری بە ھ

سلام کریم سیدان

تۆتایی کۆلیژ ماف

بە ئێڵی یە کەم

سیماناسین زانستێکی لە مێژوونە ی مەرووفە ھەندێ  
 لە میللەتانی جیھان لە کۆنە وە بایەخیان بۆ داوە بۆ  
 چارەسەرکردنی زۆر لە کێشە ی تەبەات و گەرمی  
 کۆنەرەکانی کۆمەلایەتی تر.

ئەم زانستەش بە ھۆی شارەزایی مەرووفی سیمای  
 ناس لە نیشانە و خال و لۆج، شێو ی ئەنداز یاری  
 ھیلەکانی دەم و چاوی گەورە و بچوکی ئەندامەکانی  
 دەم و چاوی وەک لووت و دەم و گۆی و بڕو و لیوێکان و  
 ھەلکە و تنیان لەبارە ی درێژ ی و گەورە ی و دووری و  
 نزیکیان لە یە کتر ی. دەتوانی بنەمای ناخی نە ریت و  
 رەوشت و دل و دەرونی ھەر مەرووفێک نیشان بەدات  
 بە تاییەتی لە سەردەمی ئیستادا کە کێشە ی ئالۆزو  
 گەرمی کۆنەرە ی زۆر گەورە پەیا دەبێ و گەورە پانی  
 تاوان و بازرگانی و تیۆر و دام دەزگە سیاسی و  
 ئابوریەکان و گواستە وەو پە یو ەندیە سیاسیەکانی  
 نێو دەولەتان، بە تاییەت دەزگە لێکۆ ە وەکان وەک  
 پۆلیس و ئاسایش و ئەنتەرپۆل بۆ ساغ کردنە وە ی  
 کێشەکان و ناسینی تاوان باران و ھاندە انیان.





سەرو سیمما دابەش دەبیئت بۆ ئەم پارچانە ی خوارەوه کە ھەریەک لەو پارچانە قوناغیکێ دیارکراو لەژیان دەر دەخات :-

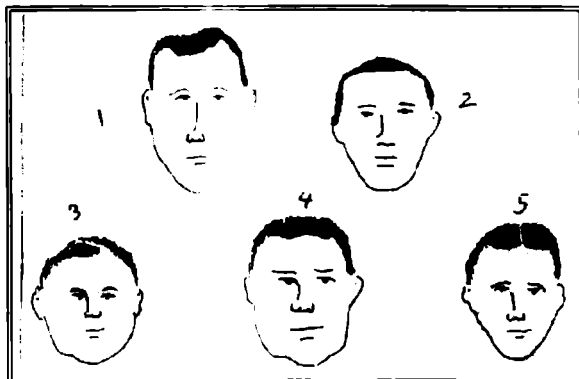
- ۱- گوێ قوناغی تەمەنی مندالی پیشان دەدات.
- ۲- نیو چەوان راھی قوناغی گەنجی دەکات.
- ۳- لووت تەمەنی چەلەکان دیاری دەکات.
- ۴- دەم نیشانەو ھیمایە لەپاش تەمەنی پەنجاکان.
- ۵- چەناگە پەیوەندی یەکانی سەردەمی پیربوونەوه ھەیە.

سیمماناسی ھەرچەندە بەھێز بیئت بەلام ناوەرۆک و بەنگەکانی ھەندی جار لەکار دەکەوێت بەھۆی ھەندی رووداوی ناسروشتی کەتووشی مەزوف دەبیئت وەک رووداوی رینگاوبان و کارەساتی جەنگ و بریندار بوون بەگوللە یان تووش بوون بەھەندی نەخووشی زانایانی سیمما ناسی دەم چا و دابەش دەکەن بەسێ بەش لەبارە ی بەرز ی و نزمیەوه.

- ۱- ناوچەوان (الجبین) پەیوەندی بەلایەتیەوه ھەییو زیاتر کاردەکات سەر توانای ژیری بەشەکی.
- ۲- بەش ناوەرەست.

لەخوارەوه ی ھەردوو بڕۆ ھەتا ژێر لووت کە پەیوەندی بەگەرنترین سەلەکانی ژیانەوه ھەییە لەتەمەنی ۲۵-۵۰ سالی ئەگەر ئەو پارچەییە بچووک بیئت ژیان زۆر نەرزش نیە.

- ۳- ناوچە ی خوارەوه کەنەویش باش نیە ئەگەر تیژییەت چونکە چەناگە ی تیژ ژیان ی کویرەوه ی بۆ خاوەنەکی دەھێنێ، چەناگە ی پان باشە.



وینە ی ژمارە ۲

ئەگەر سەرنج بەدینە ھەر سەرەک کۆماریک یان ھەر کەسایەتیەکی خاوەن دەسەلات زۆر بەروونی بۆت دەردەکەوێ کە دەم و چاوی (سیمما ی) لاکیشەییەکی درێژکۆلەییە، بۆ نموونە لەسیمما ی (شارل دیگول). جمال عبدالناصر، حوسنی موبارەک.

ھەندی جار ئەم شیناوە دەم و چا و خوارو خێج دەبیئت کە ئەوکاتە دەبیئت سیمما ی خاوەن ھەز (فکر) کە ھەمیشە نیوچەوانیان و یان گوشارە، بەلام دەم و چاوی بۆیژو ھونەر ھونەرمەند ھەمیشە سۆزی ئی دەبارێ بەلام لەراپەراندنی کاردا لاوازن.

روویەکی ترمان ھەییە خەرە ھەراکات ئەم شینووە سیمما ی بەھەبوو واتە خاوەنەکی کەم ھیوا یە مەگەر لەگەڵ ئەو حالەتەدا کۆلمی (روومەت) ی دەرکەوتوو چاوی گەش بیئت، بەلام دەم و چاوی چوار گۆشە کەنەویش زیاتر ئەوانەن کە کەللە پەق و زبێن بەلام بۆ ئافرەت دەم و چاوی چوارگۆشە نیشانە ی دەسەلات و بەتوانایی وەک پیاو.

دەم و چاوی سێ گۆشە خاوەنەکی ھەمیشە بەلای خەیاڵ و بیرکردنەوه ی زیاتر دەپروات کە ھەستیەکی ناسک و بێ سنووری ھەییە یان



تاوانبیاریکی فیلبازە یان ھۆشیاریکی بەغیرەت و ئیترەییە (حەسوود).

بەھەوێ کە دەم و چاوی سێ گۆشە بێ ھەز دەکات لەپەرانی ژیان ی خەلدا بژی

ھێلی سنوورەکانی قژ لەسەر نیو چەوان وینە ی ژمارە ۳

- ۱- ھەراکات ھێلی سنووری قژ فراوان بوو وەک لەسیمما ی ژمارە (یەکی) وینە ی ژمارە ۳ دیارە خاوەنەکی مەزوفیکێ گونجاو دەبیئت لەگەڵ کۆمەندا



ده‌رده‌که‌وه‌ی نه‌وه سه‌رکه‌وتن به‌ده‌ست دینی به‌لام زۆر پرشن‌گدارنیه.

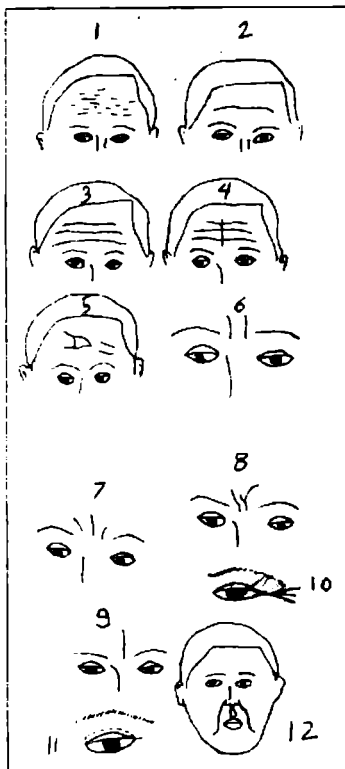
۳- نه‌گه‌ر پۆپه‌ی هه‌ردوو گۆی له‌خواره‌وه‌ی چاو دابوو نیشانه‌ی لاوازی و سه‌رکه‌وتنه له‌ژياندا

۴- نه‌گه‌ر پۆپه‌ی هه‌ردوو گۆی له‌یه‌که‌تر جیا بوو وه‌ک له‌وینه‌ی ژماره (۴) ی سه‌ره‌وه دادیاره نیشانه‌یه‌کی خراپه نه‌گه‌ر له‌گه‌ل چه‌ناگه‌یه‌کی به‌هه‌یزدا بێت باشتره.

۵- گۆیچه‌کی بچووک و نادیار وه‌ک له‌وینه‌ی ژماره (۵) ی سه‌ره‌وه دادیاره نیشانه‌ی ده‌رونیکی لاوازو رارایه.

ج‌رج و لۆچی ده‌م و چاو: ئاره‌زووی سه‌رکه‌وتنه

وینه‌ی ژماره (۵)



۱- لۆچی نیو چه‌وان نه‌گه‌ر کورت و ناریک بوو نیشانه‌ی نه‌وه‌یه خاوه‌نه‌که‌ی ته‌ندروستی زوو زوو تیک ده‌چێ.

۲- هه‌لی یه‌ک لۆچی ئاسۆیی له‌نیو چه‌واندا نه‌گه‌ر به‌روونی دیار بوو نیشانه‌ی پاشه‌روژیکێ سه‌رکه‌وتوه.

۳، ۴- دوو هه‌ل یان سه‌ی هه‌ل که‌یه‌که‌تر به‌ر بن به‌شیوه‌ی سستونی

نیشانه‌ی سه‌رکه‌وتنی ئاره‌زووه‌کانه.

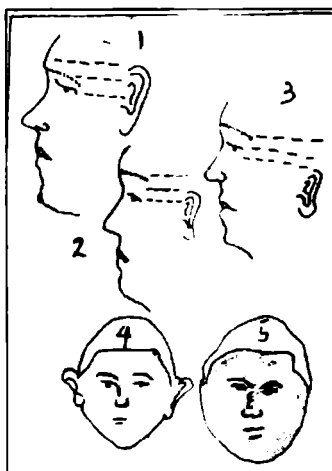
۵- لۆچیک له‌شیوه‌ی قورسیکی ناریکدا نیشانه‌ی ته‌مه‌نی درێژ ناوبانگی به‌رزه.

وه‌له‌کارو کاسیی دا به‌توانا ده‌بێت. بۆ ئافه‌رتیش نیشانه‌ی ده‌سه‌لاته له‌مالداریدا به‌لام له‌کاری هونه‌ریدا شاره‌زایی نیه.

۲- نیوچه‌وانی ته‌سک نیشانه‌ی ئازارو کێشه‌ی خه‌زان و ماله.

۳- زۆریه‌ی نه‌وانه‌ی هه‌لی قژیان به‌ره‌و بازنه‌یی ده‌روات به‌لگه‌ی سه‌ربه‌خۆییانه له‌کاره کانیا‌ندا.

۴- هه‌لی قژا له‌شیوازی ژماره چواری سه‌ره‌وه که‌نیشان دراوه لای هونه‌رمه‌ندان نیشانه‌ی نه‌وه‌یه مرو‌قه‌که زۆر به‌هه‌سته‌و زووش هه‌لده‌چێ. (تورپه عه‌سه‌بی) ده‌بێت.



۵- نه‌گه‌ر هه‌لی قژ پینچاو پینچو لول بوو وه‌ک له‌شیوه‌ی ژماره پینچ له‌سه‌ره‌وه نیشانه‌ی ژیانیکی هه‌لچوان و ناخۆشی منالیه‌و مه‌ترسی نه‌خۆشی ده‌روونی ئی ده‌کرێ که‌ یاخی بێت له‌کۆمه‌ل.

وینه‌ی ژماره (۴)

درێژی گۆیچه‌ک باش نیه

\* به‌رز بوونه‌وه‌ی گۆی له‌شوینی خۆی نیشانه‌ی زیره‌کیه، سیماناس په‌یوه‌ندی نیوان هه‌ردوو گۆی و ژیا‌نی منالی به‌یه‌که‌وه ده‌به‌ستیتوه.

بۆ نه‌مه‌ش (فرۆید) به‌به‌لگه سه‌له‌ماندویه‌تی رووداوه‌کانی منالی کورته‌ی ژیا‌ن ده‌سته‌به‌ر ده‌کات، گرنگترین هه‌مایه‌کانی گۆی وه‌ک خواره‌وه‌یه:

۱- نه‌گه‌ر پۆپه‌ی گۆیچه‌ک به‌رز بوو وه‌ک له‌وینه‌ی ژماره (۱) ی سه‌ره‌وه دیاره به‌لگه‌ی زیره‌کیه‌کی ئاشکرایه‌و مژده‌ی سه‌رکه‌وتنیکی سه‌رسو‌ره‌ینه‌ره.

۲- نه‌گه‌ر پۆپه‌ی گۆی له‌ناستی نیوان چاو و برۆ دابوو وه‌ک له‌وینه‌ی ژماره (۲) ی سه‌ره‌وه‌دا



٦- دوو هێلی ستوونی کورت دیار له‌نیوان هەردوو برۆ نیشانه‌ی ئەوه‌یه‌ی خاوه‌نه‌که‌ی له‌بارە بۆ کارمه‌ندێتی پسیپۆر کارگیرێکی سەرکه‌وتوو ده‌بن .

٧- سێ هێلی ستوونی نیشانه‌ی سەرکه‌وتنێکی خێرایه‌ له‌ژیان .

٢- ئەبرۆی که‌وان به‌لگه‌ی به‌هیزی که‌سایه‌تیه‌ بۆ ئافره‌ت به‌م شێوه‌یه‌ زیاتر سه‌رنج راکیشه‌ هه‌روه‌ها شیاوێکی به‌هیز نیشان ده‌دات .

٨- ئەگەر هێله‌کانی نیو چه‌وان ستوونی و تێک شکاو خوارو خێج بوون نیشانه‌ی سه‌رنه‌که‌وتنه‌ نه‌ژياندا .

٣- ئەبرۆی به‌رزو شوێ به‌شێوه‌ی هێلێکی راست نیشانه‌ی سەرکه‌وتنه‌ له‌ژیان .

٩- هێلی ستوونی دیارو گه‌وره‌ له‌ناوه‌راستی ناوچه‌واندا که‌پێی ده‌لێن شمشیری دیموقلیتسی ده‌سه‌لاتدار، له‌م کاته‌دا داده‌بێت خه‌ک خۆی ئی بیاریزی .

٤- ئەگەر ئەبرۆیه‌کان پێو تیکه‌ل بوون و خاوه‌نه‌که‌ی بیه‌وئ سەرکه‌وتوو بێ له‌ژیان ئەبێ خۆی ماندوو بکات .

٥- ئەگەر موه‌کانه‌ی هەردوو ئەبرۆ پێچه‌وانه‌ی یه‌کتر بوون خاوه‌نه‌که‌ی مرقیکی لاساره‌ (عنید) و حه‌ز به‌ریکه‌وتن ناگات .

٦- ئەبرۆ که‌وا شوێ بووبێته‌وه‌ بۆ دواوه‌ی چاو به‌لگه‌ی ئەوه‌یه‌ که‌خاوه‌نه‌که‌ی به‌شه‌رم و ترسنۆکه‌ .

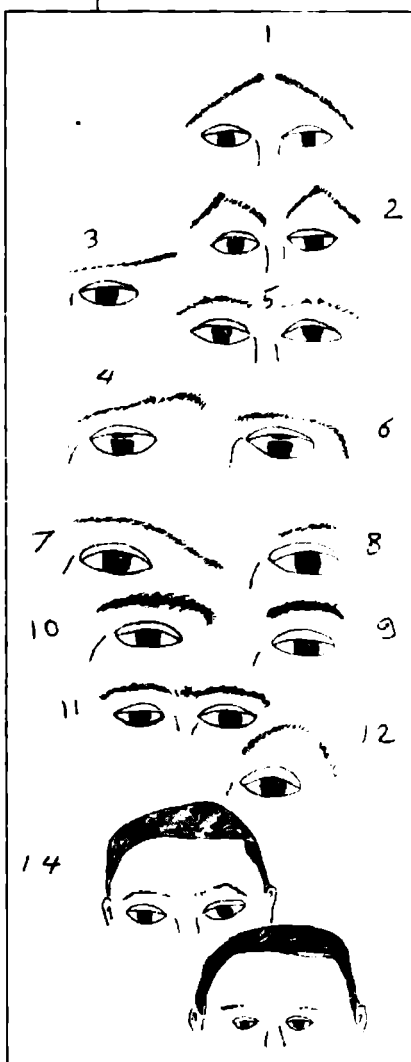
٧- ئەبرۆی درێژ له‌سه‌ری چاو و بێ شوێ بوونه‌وه‌ نیشانه‌ی بیرو هه‌زره‌ به‌لام بوژن مه‌ترسی ژیا‌نی خێزانی زه‌حمه‌ته‌ .

٨- ئەبرۆی زۆر کورت لای ئەوانه‌یه‌ که‌وا چالاکی هه‌رمانی (العمل) ده‌کهن و هه‌زیان له‌گۆشه‌گیریه‌، لای ئافره‌ت نیشانه‌ی به‌خته‌وه‌ریه‌ .

٩- ئەبرۆی زۆر کورت پێو نارێک به‌لگه‌ی مرقیکی نارێک و گه‌نیه‌ .

١٠، ١٢- ئەگەر ئەبرۆ نیشانه‌یه‌کی ده‌رهاتوی له‌سه‌ر بوو ئەبرۆکانی به‌رز بوون نیشانه‌ی سەرکه‌وتنی رامیاری ته‌مه‌نی درێژه‌ .

١١- ئەگەر ئەبرۆ په‌یوه‌ست بوون ئەوه‌ نیشانه‌یه‌که‌ خاوه‌نه‌که‌ی له‌ته‌مه‌نی نیوان ٢٥-٤٠ سا‌نی‌دا توشی کیشه‌و گرفت و ده‌رده‌سه‌ری دیت، به‌لام له‌ئافره‌تدا نیشانه‌ی که‌لله‌ره‌قیه‌ به‌لام سەرکه‌وتو ده‌بن له‌پیشه‌دا .



١٠- ئەو لۆچانه‌ی که‌ له‌شێوه‌ی کلکی ماسی له‌کۆتایی چاودا ده‌رده‌که‌ون به‌لگه‌ی فێلبازی و کاری ساخته‌ چیا‌نه‌ .

١١- چه‌ند هێلێکی بچوک له‌ده‌ورووبه‌ری پێلو، نیشانه‌ی هه‌ندئ گیرو گه‌رفتی نزیکن .

١٢- ئەو لۆچانه‌ی که‌وا شوێ ده‌بنه‌وه‌ له‌هه‌ر دوو لای ل‌ووت ئەگەر هاتوو درێژو دیار بوون نیشانه‌ی سەرکه‌وتن و ژیا‌نێکی به‌خته‌وه‌ری دوورو درێژه‌

له‌برۆ

وینه‌ی ژماره‌ (٦)  
١- ئەبرۆی به‌رز له‌ناوه‌راستی نیوچه‌وان به‌لگه‌ی خه‌یا‌نێکی



**تہمائی حاضرتی محمد**  
**لہنیوان ۶۱ و ۶۳ سالہ**

## هیتمن مه‌هدی نه‌قشیه‌ندی

رنگه هینشتا لای  
زور کهس نه وه ناشکرا  
نه بوو بیت، که ته مەنی  
په یامبەری ئیسلام  
هەزەرەتی محەمەد  
(ﷺ) بە چ شیوەیەکی  
دیاری کراوە. واتە  
دەتوانرێت بووترێت  
تەمەنی ٦١ ساڵ بوو و

دورو بهری که عبه  
له راستی دا نه م سائنامه ی  
کؤچی یه ی که نیست  
له لایه ن موسولمانه وه کاری  
پن ده کرت. ده گه پیته وه بو  
سه رده می خه لاقه تی  
حه زده تی عومه ری کوپی  
خه تتاب (ره زای خوای لی  
بیت) نه ویش به هوی

نوهی که نامه‌یه‌کی ناراسته‌ی (نهبو موسای شه‌شعری) کرد که له‌بسه‌ره داده‌نیشت له‌نیو نامه‌که‌دا ناوی مانگی (شه‌عبان) هاتبوو، نه‌یان ده‌زانی مه‌بست له‌شه‌عبان، هاتبوو، بن گومان به‌هوی دوری رنگای نیوانیان نه‌یان ده‌زانی مه‌بست له‌شه‌عبانی نه‌و ساله‌ بووه یان سالی رابردوو. به‌م شیویه بیرله سالنامه‌یه‌کی تایبته کرایه‌وه له‌سه‌ره‌بنه‌مای نه‌و ساله‌ی که په‌یارمه‌ری خوا تیایدا هیجره‌تی کرد. نوه‌ی که ناشکرایه‌ه‌زهرتی محمده (ﷺ) له‌سالی -فیل-دا له‌دایک بووه که به‌رامبه‌ر ده‌بیته‌وه به‌سالی ۵۷۱ی زاینینی. ده‌ره‌نجامی نه‌مه‌ش نه‌ویه که له ۱۸ تا ۵۷۱/۴/۲۰ی زاینینی‌دا دوا پیغه‌مه‌ری خوا پنی پیروزی خسته دنیاوه. زۆربه‌ی میژوونوسه‌کان له‌سه‌ره نه‌وه ریک که وتوون که کۆچی دواپی په‌یارمه‌ری نیسلام له ۱۲ی ره‌بیعولنه‌ولی سالی ۱۱ کۆچی‌دا بووه که ده‌کاته ۸ی ته‌مووزی سالی ۶۲۲ی زاینینی. بینگومان گه‌ر نه‌م دوو میژووه له‌یه‌که ده‌ریکه‌ین به‌سال و رۆژو مانگه‌وه (۶۳۲- ۵۷۱) ده‌بینن ده‌کاته ۶۱ سال و ۴۹ رۆژ واته نه‌وه ته‌مه‌نی پیغه‌مه‌ره!

گەر ۶۱ سال و ۴۹ رۆژەكە سەرچەم بىكرىت بەرۆژ دەكاته  
۲۲۳۳۰ رۆژ بەلام وەك لەسەرەتادا نامازەمان بۆ كرد سالى  
قەمەرى ۳۳۵۴۳۶۷ رۆژە لەكاتىكداسالى شەمسى ۳۶۵  
رۆژە بەدابەش كردنى سەرچەم رۆژەكان بەسەر رۆژەكانى  
سالىكى قەمەرىدا (واتە ۲۲۳۳۰ ÷ ۳۵۴۳۶۷) دەكاته ۶۳  
سالو (۵) رۆژ بەپىنى سالى قەمەرى ئاشكراسە خودى  
پىنقەمبارى مەزن (ﷺ) لە حەجەتول وەداعدا (حەجە الواع)  
بەژمارە ئىستەست و سى ووشترى سەربېرى نەوئەش نىشانەىە  
بۆ سالەكانى تەمەنى، كە لەبانگەشەكردنى بۆ راستى و  
بەختبارى سەرچەم مەوقەبەتەدا تەرخان كرد.

له‌مه‌مان کاتی‌شدا ٦٢ ساڵ بووه به‌مه‌به‌ستی پتر روونکردنه‌وه ده‌بیته‌ ئه‌و راستی‌یه‌ بزانی، که‌عه‌ره‌ب خاوه‌نی سا‌ئانه‌یه‌کی به‌رده‌وام نه‌بوون ئه‌وه‌شی که‌به‌کاریان هه‌ناوه‌ پینی ده‌وترینه‌ سانی مانگی (قه‌مه‌ری) که‌ له‌ دوا‌زده‌ مانگی قه‌مه‌ری پینکه‌اتوه‌ وه‌ پشت به‌دیته‌ی مانگ ده‌به‌ستینه‌ که‌ له‌ ده‌وره‌ی فه‌له‌کی خۆیدا قو‌ناغه‌کانی ده‌برینه‌ له‌ده‌رکه‌وتنی‌وه‌ به‌شیوه‌ی هه‌لال و تاده‌بیته‌ مانگی چوارده‌و پاشان که‌م ده‌بیته‌وه‌ تاسه‌رله‌نوێ ده‌ست پسی بکاته‌وه‌. نا‌شکرایه‌ مانگ ده‌وره‌ی فه‌له‌کی به‌ ٢٩٠٥٣٠٥٨٨ رۆژ ته‌واو ده‌کات، به‌م جو‌زه‌ سانی‌ک ده‌کاته‌ ٣٦٧ رۆژ ٣٥٤ رۆژ گه‌ر به‌راوردی بکه‌ین له‌گه‌ل سانی خۆری‌دا (شمسی) یازده‌ رۆژیان حه‌وا‌زه‌.

لهکن عه‌ره‌ب مانگه‌گانی سانی قه‌مهری هه‌ریه‌که‌یان  
ناوینکی تایبته‌تی خۆی هه‌بووه. هه‌ندیکیان ناوی  
وه‌رزه‌گانیان ئی نراوه وه‌کوو ره‌بیعوله‌ول که به‌مانا‌که‌ی‌دا  
ده‌رده‌که‌وینت مه‌به‌ستی وه‌رزی به‌ه‌اره به‌پینی نه‌وه‌ی  
په‌یام‌به‌ری ئیسلام (ﷺ) له ۱۲ ره‌بیعوله‌ول‌دا له‌دایک  
بووه. ده‌کاته ۱۸ تا ۲۰ی مانگی نوسان (ئهریل).

پینده چیت زه من هینده گرنگی پی نه دراو، له بهر شهوه  
تینی نی شهوه کراوه. که ساله کان له بری شهوه ژماره یان بو  
دابنریت. ناویان ئی نراوه. بهرودانی کاره ساتیک یان  
رووداو یک له یه کیک له مانگه کان دا که دهنگدانه و یه کی  
گه وری بوو بیت. عه ره به کان ساله که بان به ناوی شهوه  
رووداوه شهوه تو مار کردووه. له کاتیک دا که ده بو ژماره ی بو  
دابنریت بو نمونه شهوه ساله ی شهوه ده ی حبه ششی  
که په لاماری (که عبه ی داوه به مه به سستی ویران کردنی  
ناونراوه- سالی فیل-، له بهر شهوه ی له له شکره که ی دا  
گیانه وری فیل ی به کاره نناوه بو تو قان دنی دانیشته وانی



# شاری (مەدینە) ی پایتەختی رێبەری موسلمانان دا

دەرباز جەمەد مستەفا کۆیی

دوا بەدوای هاتنە خوارەوی قورئانی پیروژ لەلایەن خوای گەرەوه بۆ پیغەمبەری خوشەوێستان محمد ﷺ ناییت.. ئەوانە ی کە لەبەخت و چارەنوسی خۆیان نارازی بوون و دوا جارێش وون و سەرشۆری کردن، هەمیشە لەدژایەتی و بەرەبرەکانی ئەو پەیامبەرە بەئەرخە یاخود ئەو پیغەمبەرە بوون، کە هەموو هەول و تەقەلای لەپێناو رامالینی نەو هەورە رەشە بوو کە ئاسمانی ئی داگرتبوون هەروەها مەزوف لەسەر رینگای چەوتەو بەگەرێتیتهووە لەدەست (جاهلی) و نە فامی رزگاری بکا بەلام بێ سوود بوو... بۆیە ناچار پەنای برده بەرشارێک کە دەستی (غەیرە موسلمان) ئی دوربسی و بتوانی بانگەوازی راستەقینە کۆمەڵی تیا دا بلاو بکاتەووە خەلک بەگشتی بە ناگابەینی و دەست بکا بە پەخش کردنی نەو پەيامە پیروزی ئەویش لەشاری (مەدینە) منەووە (دا) واتە شاری (رۆشن) کەرەو بوو..

تیا دا توانرا بکری بە پایتەخت و بەبەنگە ی سەرەکی بۆ بلاوکردنەو ی پەيامی هەلبژێردراو ی خوای گەرەو بۆ ئادەمیزاد، هەر لەم شارە بەرێزە دا مەزگەوت مانی خوای گەرەو لە بەرامبەر هەموو سەتەم و زۆرداریەکی دەستی قورەیشە ناپاکەکان بەشیوەیەکی وا کە شتی وای بەخۆوە نەبینیوە و تەنانەت دەستی موبارەکی خودی پیغەمبەریشی لەگەڵ دا بوو دروست کرا.

لەسەر ئەم مەزگەوتە واتە مەزگەوتی پیغەمبەر ﷺ ناییت

لە شاری (مەدینە) بۆ یەكەم جار خەلکە خودا پەرست و ئایین پەرورە کە ی کە لەدوای هاتنی رێبەرەو سەری هەلدا بەهۆنراوە ی (طلع البدرو علینا) پیشوازیان لەو پیغەمبەرە نازدارە ی کە راسترین پەيامی ژێانی ئادەمیزادی لەلایەن خودای گەرەو پێ درا بوو کرد.

بۆ یەكەم جار رێبەری موسلمانان محمد ﷺ ناییت لەو شارە پیروژە دا بەشیوەیەك پیشوازی کرا کە بۆ رۆژی دوا یی و بۆ میترو تۆمارکراو لەبیری مەزگەوتی دا نارهوتیوەو

شاری (مەدینە).. یەكێکە لە گەرنگترین و بەناوبانگترین شارەکانی میترو ی پەر لە سەرەو ی بزوتنەو ی سەر هەلداو ی ئیسلامی بەرێبەراییەتی پیغەمبەری راستەقینە محمد ﷺ ناییت و لەمەملە کەتی عەرەبی سعودییە.

بۆ مەزوف چی لەو خۆشترە بچیتە مالدیک و لەدەرگا بەدیت بەروویەکی خوشەو دەرگا کە ئی بکەنەو چی لەو گەرەوترە شانازی بەهاتنت بکەن چی لەو گەرنگترە دلت نەشکینن.



## شاری مه‌دینه:

نهم شماره له‌رووی  
ستراتیژی‌یه‌وه چی که‌تر نییه  
نه‌شماره‌کانی (ریاض) و (جده) و  
ده‌که‌وینته ناوهراستی روویاری  
شاسع) و به‌رووی باشوریش‌یه‌وه  
زه‌ویه‌که‌ی ۹۱۶مه‌تر له‌ناستی  
رووی دهریا به‌رزتره و له‌لایه‌کی  
تریشه‌وه به‌کننگه دای‌شراوه.

راده‌ی شئی و پله‌ی گهرمی  
 شاری (مه‌دینه‌ی منه‌وره) به‌رزه  
 به‌لام له‌کاتی ناسایی دا به‌پیوانه  
 له ۲۸ پله تیخا‌په‌ری و له‌وره‌زی  
 زیستانیش‌دا نزم ده‌بیته‌وه  
 تاده‌گاته ۱۰ پله‌ی گهرمی  
 به‌روژ‌دا ۵ پله له  
 شه‌ودا، تا‌نیستاش خه‌لکی شاری  
 مه‌دینه به‌م ناو و هه‌وایه‌وه  
 به‌نده و به‌خته‌وه‌رن ژیا‌نیک‌ی  
 ناسووده‌ی له‌گه‌ل به‌سه‌رده‌به‌ن،  
 جگه له‌چه‌ندنین جو‌ری می‌وه  
 وه‌رن‌کان‌دا.

شاري مهدينه جگه له شه قامه  
سهره كي يه كاني چندين گهره كي  
جوانو و گهروو جيا جياي تيدايه  
كه نه وان هـش به يوه سـتن

بەزىندووى ئىم شارە  
گەرەكە \_\_\_\_\_ كانىش وەك  
(الخطاين) و (البدور) و ھەروەھا  
گەرەكى (مالم بن انس) و گەرەكى  
(الحامين).

سەرەرای ئەمانەش لەگەڵ  
چەن دین بازاردا یەک دەگرێتەوە  
و هەڵبەختی تایبەتی ديارى  
حاجى یەكەانى هەندىكى تىرى  
تایبەت بەحەسانەو ئەمانەش  
لەكاتى حەجدا بوو حاجى یەكەان  
لەو شارەدا.

له‌رووی کینگ‌شه‌وه نه‌وا  
رووبه‌ریکی فراوانی هه‌یه (دار  
خورما) که به‌پله‌ی سه‌ره‌کی  
ده‌ژمێردریت به‌ده‌وو به‌ری نه‌م  
شاره‌ بل‌او بونه‌ته‌وه‌و دابه‌ش  
کراون بۆ چه‌ند کینگ‌ه‌یه‌ک، له‌وانه  
بجوکیان پینک هیناوه‌و گه‌وره  
کینگ‌ه‌ خورمایی‌یه‌کانی شاری  
(مه‌دینه) که له‌ده‌وروبه‌ریه‌تی  
له‌ته‌نیشتیانه‌وه‌و کانی و ناوی  
سازگاری ئی هه‌نده‌ قوئی و پینان‌دا  
دیته‌ خواری چه‌ندین شه‌پۆلی به‌م  
لاو به‌لاودا بل‌او کرد‌وته‌وه‌ که  
سوودی به‌کینگ‌ه‌ بجوکه‌کانیش  
داوین.

گرنگترین کانی یه کانی نه  
 شاره بریتیه له (تیعاء) و (دومه  
 الجندل) و (ذو الرمه) و (وادی  
 القرى) و (مدین) و (فدک) و  
 ههروهه پێک هاتهی (واحات  
 الثرة) ن که نه مانهش له ناوه پراستی  
 بیابانهوه دیارن، وله لایهکی ترهوه  
 بیره بیروژه کانبش که تانبستا

ناوبانگو و ناسراون خه لکه که  
 له برر پیروزیان سهردانی ده که ز  
 وهک ویری (انس بن مالک) ویری  
 (رومه) یه و له برامه ریشیان بیر  
 (الاعوام) هه یه روو به رووی  
 به شه کانی تری ناو ده بنه وه له  
 (عین الزرقاء) له تهنیش ت  
 مزگه وتی (قواء).

سه‌ره‌رای گرن‌گرتین نه‌مانه‌شر  
گه‌ره‌کی یاد‌گاری و  
خوشه‌ویستی و پیر له‌سه‌روه‌ری  
(دار‌الکریمه) هه‌یه، که  
دیار‌ترین و چاک‌ترین نیشه‌انی  
ئه‌و شار‌یه‌شاری (الم‌دینه  
المنوره) که‌مزگه‌وتی پینه‌مبه‌ری  
خودای گه‌وره‌ی تیز‌ایه‌وو  
مزگه‌وته‌که‌له (۵) ده‌رگا‌پینک  
هاتووه‌وه‌ک له‌باکو‌ری‌یه‌وه  
ده‌رگای (سه‌لام) و (ره‌حمه) و  
(الم‌جیدی) هه‌یه‌و له‌لای رۆژ  
هه‌لاتیشه‌وه ده‌رگا‌کانی (نساء) و  
(بقیع)ی کۆن هه‌ن.

هه‌ریه‌کی له‌گرن‌گترین  
شوینه‌کانی ده‌م شاره‌ پی‌روژه  
گۆرستانی (البقیع) که جی‌گای  
هه‌زاران هاوه‌ل و دۆستی  
پنجه‌مبه‌رو موسلمانانی تیدایه  
له‌وانه‌ش ده‌سته‌ راستی  
پنجه‌مبه‌ری خوشه‌ویست  
له‌شه‌پدا (هه‌مزه‌ی) مامی  
پنجه‌مبه‌رونه‌م گۆرستانه‌ زیاتر له  
لای بنکه‌ی سه‌ره‌کی شاره‌که‌وه  
نزیکه.



# ئەوقاف لە ئیوان گۆن و نویدا

ماڤەرۆەر: جمال ئەحمەد عەبدوللا

پیرۆکە ی وەقف لەروانگە ی  
نایینی ئیسلامی پیرۆزدا هەژمار  
دەکرێت لەبایستەتی  
(الصدقات) پاش هاتنە  
خوارەوێ ئەم نایەتە پیرۆزە  
لن تالوا البر حتی تنفقوا مما  
تحبون) لەلایەن زانیانی  
شەریعەتی نایینی ئیسلام.

سەرەرای فەرموودە ی  
پنڤەمبەر (ﷺ) (إذا مات ابن آدم  
انقطع عمله الا من ثلاث صدقة  
جارية، او علم ينتفع به، او ولد  
صالح يدعوله)...

وەقف بەندکردنی مال و  
مولکە بەمەبەستی خێرو چاکە  
بەبەرەوامی بوو خواوەن  
بەندکراوەکە (الواقف)  
وەپاداشت دانەوێ لەروژی  
(القیامە) وەلە بنەرەتدا وەقف  
نابیت بفرۆشێت یان میراتی ئی  
بگیریت یاخود (هبة) بکړیت.  
ئەوقافی ئیسلامی بەهۆکاری  
سەرەکی و بە گرنکترین پانڤشت  
دادهنریت بوو مانەوێ خزمەت  
کردنی زاناو قوتابی  
قوتابخانەکانی نایینی ئیسلامی  
پیرۆز وەدیارتین بەلگەش  
ئەوقافی ئەزەری شەریفە

لەمیسر وەلە کوردستانی  
دیرینیشماندا قوتابخانەکانی  
سەر بە مزگەوت و تەکیەکان  
شایەتیمان بوو دەدەن لەم بوارەدا  
سەبارەت بەیەکەمین وەقف  
لەئیسلامدا موسلمانان دوو  
رایان هەیە:-

یەکەم:- وەقفی پنڤەمبەر  
(ﷺ) بەدروست کردنی  
مزگەوتی (القباء) لەشاری  
مەدینە (یثرب) پاش گەشتی  
بوو ئەم شارە پیرۆزە لەئەنجامی  
ئەشکەنجەو ئازاردانی لەلایەن  
کافرەکانی شاری مەکە وەکوچ  
کردنی بەناچاری هەروەها  
دروست کردنی مزگەوتی  
(النّبوی) لە هەمان شارداو  
وەقفی (سبع حوائط) لەشاری  
مەدینە بوو هەژاران و ئی  
قەوماوانی بنەمالە ی هاشمی و  
عبدالمطلب بەیەکەم وەقف  
دەدانین.

دووەم:- وەقفی خەلیفە ی  
راشیدی عومەری کۆری  
خەتتاب خوا لینی رازی بێت  
بەیەکەم وەقف دادەنن.  
ئینجا وەقفی هاوێلەکانی  
پنڤەمبەر (ﷺ) یەک لەدوای

یەک لەوولاتانی ئیسلام وەد  
عوسمان کۆری عەفان و علی  
کۆری ابی طالب و سعدی کۆری  
وقاص و عمرو بن عاص وە زۆر  
لەم وەقفانە هەتاوێ کونستانتینوپول  
ماون و لەخزمەت کردنی نایینی  
ئیسلامدانە، وەلەسەرردەمی  
خەلافەتی ئەمەویەکان  
ئەوقافەکان لەپەرەسەندن  
دابوون و موسلمانان لەسەر  
سوونەتی پنڤەمبەر (ﷺ)  
بەردەوام مال و مولکی خۆیان  
وەقف کردووەو بوو یەکەم جار  
ئەو قافەکان خزانەژێر دەستی  
قازیەکان و ئەوقاف دیوانیکی بوو  
دامەزرێنرا بەناوی دیوانی  
ئەوقاف بەمەبەستی تۆمار  
کردنی وەقفەکان و  
لێپرسینەوێ متولیهکان  
بەتایبەتی لەسەرردەمی  
خەلافەتی عومەری کۆری  
عبدالعزیز.

وە لەسەرردەمی خەلافەتی  
عەباسیەکان بوو زیاتر کۆنترۆل  
کردنی و پارێزگاری ئەوقافەکان  
ئەوقاف سەرۆکی بوو دانرا  
بەناوی (صدر الوقوف) بوو  
چاودیری ئەوقافەکان ژێر



دهستى متولىه كان و بهرئوه بردنى نهوقافه مضبوطه) كان و چهاره سهركدنى گيرو گرفته كانى نهوقافه كان.

يه كهه پيكنه نهرى بهرئوه بردن به شيويه كى رسمى سهرى هله لاهسر دهستى سولتانه عوسمانيه كان به (تشرع) كردنى ياساو نيزامى تاييهت پاليشت به نه حكامى شهريعه تى نيسلام وهشوينه وارى نم ياساو نيزامانه تاوه كو ئيستا بهدى دهكرنت له ياساو نيزامى نهوقاف له كاتى ئيستا وه پاش وهرگرتنى دهولتاتان موسلمانى ژنر دهستى خهلافه تى عوسمانى زوريه ي دهوله تانى بهمه بهستى بهرئوه بردنى نهوقاف وهريز گرتن له وهقف وهزاره تى نهوقافيان بو دامه زينترا ياخود سهروكايه تى ديوانى نهوقاف وهله عيراق وهزاره تى نهوقافيان دامه زينترو پاساى ژماره (٢٧) له سالى ١٩٢٩ بو (تشرع) كراو نهركى جى به جى كردنى نه ياساياه كه وته نهستوى وهزاره تى نهوقاف وهياساى كار پيكر اوى ئيستا ژماره (٦٤) سالى ١٩٦٦ راستكراوه سهره پاي نه حكامى شهريعه تى نيسلام، بهرئوه بردنى نهوقاف له نتيوان وهزارهت و سههروكايه تى

بهرئوه بهرايه تى گشتى نهوقاف ماوه ته وه وهله گهل دروست بوونى يه كهه كابينه ي حكومه تى ههرئوى كوردستان - عيراق له ١٩٩٢/٧ پاش راپه رينه مه زنه كه ي به هارى سالى ١٩٩١ بهرئوه بردنى وهقف سپيژدرا به وهزاره تى نهوقاف و كاروبارى نيسلامى بو ريزگرتن و خزمه تكردنى نايينى نيسلامى پيروزو بوونى نهوقاف له زوريه ي گوندو شاره كانى ههرئيداو بهرده وام بوونى موسلمانانى كورد به وهقف كردنى مال و مولكى خويان و بهلگه شمان مزگهوت و تيكه و گوزستان و بهه نذكراوه كانى تهره له كوردستاندا.

بهگشتى دهتوانين نهوقافه كان بكهين بهدوو بهش:-

يه كهه:- نهوقاف نايينيه كان وه مزگهوت و تكيه و گوزستان شوينه نايينه كانى تر.

دووه م:- دامه زراوه خهيري يه كان وه خانوو زهوى و دوكتدان و باله خانه و... هتد. كه وهقف كراون له سهه نهوقافه نايينه كان ياخود بو هه ژاراني موسلمانان.

ميلله تانى پيش نيسلام هه مان شت مال و مولكى خويان وهقف كردوو به لام جياواز

لهمه بهست و شيويه كه وا نايينى نيسلامى ناماژه ي پى كردوو وه نه حكامى تاييه تى بو داناو. وهك يونانيه كان و رومانيه كان و ميسرى يه كونه كان و هه لسانيان به وهقف كردنى به نرخترين و بههاترين مولك و ماليان له سهه گوزستان و په رستگاكانيان وه نهوقافى نيبهرايم (الخليل) ديهارترين بهلگه يه بهردوست كردنى كه عبه ي پيروز كه وا تاوه كو ئيستا ماوه و پيروزه لاي هه موو موسلمانان دوا و وته مان بو موسلمانانى بهريز فهرمووده ي پيغه مبهه (عليه السلام) من سن سنة حسنة فله اجرها واجر من عمل بها الى يوم القيامة، ومن سن سنة سيئة فله وزرها ووزرمن عمل بها من غير ان ينقص منها شىء الى يوم القيامة).

#### سهرچاوه

- ١- مصطفى مجيد. شرح قانون التسجيل العقارى رقم ٤٢ سالى ١٩٧١ ج ١- بغداد طبعه ١٩٧٢.
- ٢- العاني. محمد شفيق. احكام الاوقاف طبعه ١٩٥٥ بغداد.
- ٣- الكبيسي. د. محمد عبيد. احكام الوقف في التشريعة الاسلامية بغداد ١٩٧٧.
- ٤- المحامي. عبدالرزاق هوبى محمد - التشريعات فى ادارة الاوقاف بغداد ١٩٨٩



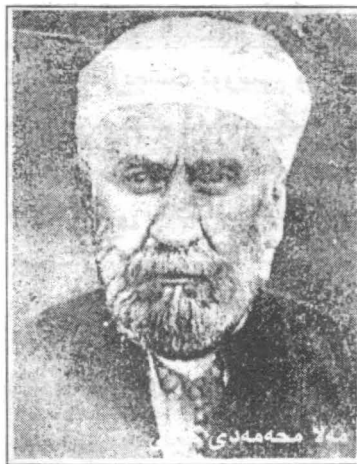


# میزووی شارى كۆيەو مەلەز زانا بەناوبانگەكانى

دلىر عەونى

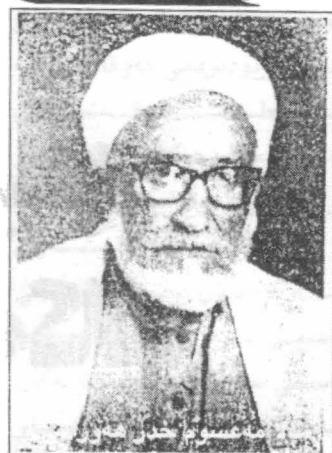
مەلەكوردستانى ئىرانەو  
ھاتونەتە كۆيە لەسەردەستى  
مەلاكانى كۆيە نىجازەى  
مەلەتەيان وەرگرتووە. چەندىن  
كتىب و دەست نووس يان بۆ  
بەجى ھىشتووين، ھەر ھەمويان  
لەگەل بىرورايەكى پتەوى نەتەو  
پەرسىش بوونە ھەرگىز لەگەل  
ئەوانە نەبونەو كەسەريان  
لەمىللەت شىواندووە ئەوانەى  
كەنامەى خويندەوارى و ھەموو  
چەشنە بىرورايەكى پىشكەوتن  
بوونە. يەكەم كەس بوونە  
كەمەندالى خۆيان فەيزە  
خويندەووە نووسىن بوونە  
بەكۆر كچەو گۆيان نەداوتە  
قەسو قەسلۆك ئارديوئانە بۆ  
قوتابخانە نەيانتوانىو  
چاوپۇشى لەدىاردە ئارىكەكانى  
كۆمەل بەكن بەلكو قولى خۆيان  
ئى ھەلمالىو ھاتونەتە نىو  
خەبات و تىكۆشانى سەخت  
لەپىناو ھوشيار كوردەووە

ھودو كابتان ف- ئار مونىل و م  
كلىمىنت و ئەدموندز زۆر  
لەمىژونووسانى تر.  
كۆيە خاوەنى گەل مامۇستاي  
نايىنى بەناوبانگ و رەوشەنبىرو



بو بەدل و گيان خزمەتى نايىنى  
ئىسلاميان كوردە ھەر مزگەوتىك  
خۆى لەخۆىدا قوتابخانەيەك و  
سوختەخانەيەك بوو چەندىن  
مامۇستاي مەلای نايىنى  
شۆپشگىر لەو شارە سەرى  
ھەلداو و پىنگەيشتووە چەندىن

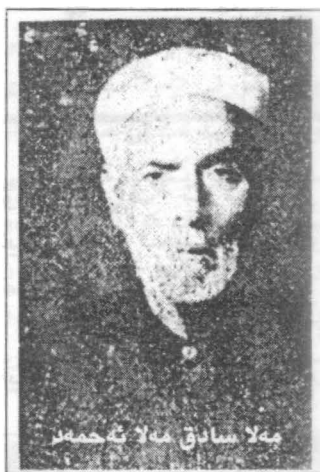
نەگەر لاپەرەى مەژو  
بەسەرھاتى رۆژگار ھەلەدەينەو  
نەوا زۆر كەس ھەن چەراى  
ئىانيان سوتا لەپىناوى رىيازو  
چارەسەر كوردنى دەردى  
كۆمەلەيەتى، شەونخونى و تال و  
سۆنريان چەشتووە كۆنە  
نەشكەوت و شاخ و داخى  
كوردستانيان بەقەسرو تەلار  
نەگۆرپووەتەووە لەپىناوى ئازاد  
بوونى گەل لەكۆت و زنجىرەى  
دەردى كۆمەلەيەتى. دەبى ئىمەى  
كورد شىنانازى بەو بەكەين  
كەمىژو سەرفىرازى بۆ تۆمار  
كردوين يا ئەوانەى وەكو  
سەربازى و نە بۆ ئەو  
لەگۆشەى مەژو دانەبىن شارى  
كۆيە ھەر لەكۆنەو بەشارى  
عىلم و ئەدەب و تەرەپ ناسراو  
چەندىن مەژوونووسە گەپۆكەكان  
نەو بەكۆيەو دەوربەرى  
دارەت بوو ئەوا لەسەر كۆيەى  
نوسىووە وەكو لىفتناند ولى



نازادبوونی کۆمەل لە دیار دە ی سەلبی و گیانی خۆیان هاویشتۆتە مەترسیەوه چونکە بەرژەوهندی میللەتیان لە پرینگای نایینەوه لەهەموو شتێ لەلا پیرۆزتر بوو. چەند جوان و دلخۆشکەرە مامۆستای نایین پەنجە بۆ دیار دە ناپرێگەکانی کۆمەل درێژ بکاو تاریکی شەوه زەنگ بەچرای پیر زانیاری رەوشەن بکاتەوه و لە پرینگای خواپەرستی و نایینەوه هەستی نەتەواوەتی بجولینن جگەر سوزانە پەرۆشی میللەتەکیان بن چونکە شۆڕشەکانی کورد لەسەر دەستی پیاوانی نایین خواناس دروست بوو هەر لە شێخ محمودی نەمرو شێخ سعیدی پیران و قازی محمود و لەلا مستەفای بارزانی نەمرو.

لە کۆیە پینشتەر خویندن لە سوختەو مزگەوتەکان بوو ئەو مەلایە دەرسی بەسوختەو دەدات فارسی باش زانیو، چەندین بنەمالە هەبوون

سوختەیان لەمالی خۆیان -انابوو، لەهەموو مزگەوتەکانی کۆیە دەرس دەخویندرا. زیاتر لە ۵۰۰ فەقی هەبوو هەر هەمووی خواردن و نووستنی بۆ دابین دەکرا. زۆر مال هەن منالیان لەسوختە خویندوویەتی ئیستاکە مەلای ناوبانگ دەرچوو و خواوەن



کتێبخانەو دەست نووسی کۆن و نایابن بەلام داخی گرانم شەرەکانی سەفەو عوسمانلی و شەرەکانی یەکەم و دوەمی حیەان بەسەدان و هەزاران دەسنووسی نایاب لەناوچوون.

هەموو ئیواران فەقی یەکیان قوتابیەکی سوختە لە دەرگای مالانی دەدا دەبیوت (راتب رحمة تویی) وەیا رۆژانی هەینی دەبیوت جومعەنە فەقییان بچنە ئەهەشتی).

جاران لە کوردستان بەگشتی و کۆیە بەتایبەتی لەکاتی ئیجازە وەرگرتنی فەقی و قوتابی نایینی شەش حەفت رۆژ لەسەر یەک

دەکرا بەشایی و زەماوەند گە ئی کۆبوو کۆبوونەوه ی پیر جۆش و خرۆش و هەمەچەشنە یاری گالتەو بەزمو سەیرانی تیدا دەکرا و لەلایەن خەلکیشەوه باروو پیتاکیان بۆ دەکرا. لەهەموو لایەکی کوردستان فەقی و قوتابی نایینی رویان لەشاری کۆیە کردوو و دەرسیان لای مەلکانی کۆیە خویندووە گە ئی مەلای ناودارو زانای پایەبەرز لەسەر دەستی ئەو مەلایانە پینگەیشتون یەکیک لەو مەلای ناودارو زانای پایەبەرزانە مامۆستا مەلای فەتحولای هەرتەل کە لەسەر دەستی مەلای محمدی جەلی زاده ئیجازە ی زانستیان ئی



وەرگرتووە کە زانایەکی بەتوانا بوو لەهەموو خوشناوەتی و ناوچە ی رانیە تاکە مەلای بپوا پیکراو بە ناوبانگ بوو.

**سەرچاوەکان:**

بۆ ئەم بۆسە سودم لەکتێبی: یەکەم: مەلای گەرە/ بەسەر هات و ژبانی عبدالخالق علاء الدین. دووهم: میترووی کۆیە- تایەر ئەحمەد.



# نښه مزگهوتې له ژېړ خاكا د ژړا بڼه !!

ناوی (بارزان)

عبدالخالق سهرسام ملاعزیز

بیره ورېم له گڼل نهم مزگهوتې ده گهړتېته ۱۹۵۹-۱۹۶۸ کاتې باوکم مه لای مزگهوتې (بله ی بارزان) خو باوکم ناوه ناوه ده چوه دیوه خانه بو جزوړی ره جه تې شیخ نه جمدی گه وړه، شیخ مرزقینکی به هدیته و بی دنگو له سرخو بو، جل و بهرگی سبی و خاوین تیشکینکی پیروزی ده دایه مه جلسه که، ههستم به و ده کرد ریزینکی تاییه تې باوکم ده گری کاتې له تهك خوی دای ده نا... که ویکې سپیان هه بوو سرغی راده کیشام..

له کامیرای سهندوقی تهك سهرای هه ولیر نه مده زانی کامیرای تر هه بې وینه ی ژوره کان و دهره م به ده ست کیشا... به گویره ی ده سلاقی نه وکاته م له ده فته رینکی بیرهوری بچوک که تائیسستا پارینزراوه. نیشانی براده رکانمی بدهم له هه ولیر.

سال وهر سوړاو خولای ی ژور بابته میژووی بووم به لام لهو روژنامه و له گوڅار مه حروم بووین نهم شتانه ی لی بلاویکه ی نه وه. بارودوخیش ناله بار. تا نهم سالانه نه بې بارودوخ یارمه تې ژور شتی دام، که بتوانم سر له بارزان بده مه وه هر ته نیا بو نه وه ی وینه ی مزگهوتې که به کامیرا بگره مه هیوای چهن دین ساله م بیتهدی.

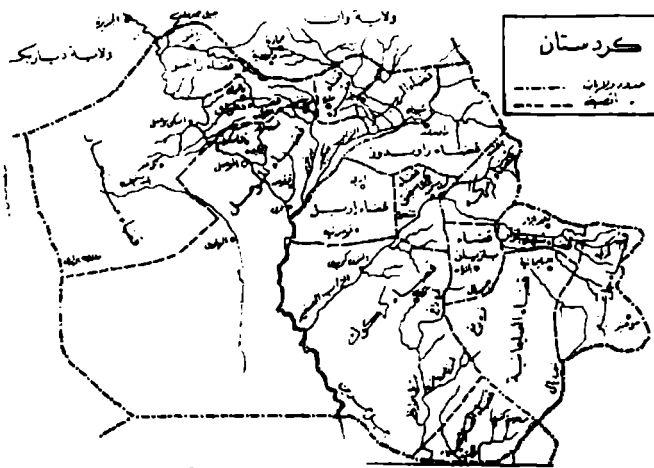
## مزگهوتې میژووی به که ی بارزان

له ته لانه شاخینکی لیژایی شاروچکه ی بارزانی دیرین که ده که ویتنه بنار چپای شیرین مزگهوتیکه که له نریکه ی ۱۵ ژوړی بچوک و گه وړه پیک دیت دوو ژور لهو ژورانه که له تهك یه کن به به رینای هه ردو ژوره که ناو له ژوره که هه لده قولن، وک دوو (کانی) ی گه وړه له یه ک سهرچاوه، دیواره کانی هه مو له بهر دی کلسی یا حه لان دروست کراوه، سهروی به به ردو قسل له شیوه ی چاتی قه یسهری داپژر ابوو.

ژور مزگهوتې دی بوو له کورستان وکو کوړه مه لاییک ه لام مزگهوتې سهری وک مزگهوتې بارزانم قهت نه دی بوو له سهره تای شوړشی نه یلول نهم مزگهوتې دیرینه ش که وته ژیر شالوی دپندانو بو مبا باران کرا... به م منایه ههستم به نریخینکی میژووی و ناینی نهم مزگهوتې ده کرد به تاییه تې که منیش وک خه لکانی ناوچه که نهم سهر برده ییم ده زانی که ده یان گوت جارک له جاران بارزانییک چوله که ییک ده بین له له که له نه به ردیک دیتنه هره وه خوی راده هه ژینن ناو له په رکانی داده تکی... حه لکه که زوریان پی سهر ده بې و له بهر پیویستی بو ناو به تاییه تې بو ناو ده دانی ره زکانیا شوینه که هه لده کولن له دای ناو ده که دا له پر ده گه نه خانو به رینکی دوو هومی و چهن دین ژورو نه و دوو ژوره ی که ته نیا کانیا و که یه) وک به بیرم دی له دای سالانی ۱۹۶۳ بوو ده ست به چاک کردنه وه ی مزگهوتې که کراوه. له کورستان ی تورکیا و ه ستای تاییه تیان هینا بوو بو نه وه ی له سهر هه مان شیوه چاک ی که نه وه... ته نانه ت هه لیان له بهر دینکیش نه ده کرد، چوومه دیاری شیخه کان خویان سهر پرشتیان ده کرد. منیش تا که منالیک بووم له نیویانا ده یان دواندم. پینان ده وتم. کوړ مه لا). نه وه بوو له سالنی ۱۹۶۵ له بهر نه وه ی کامیرا هه بوو یا هه



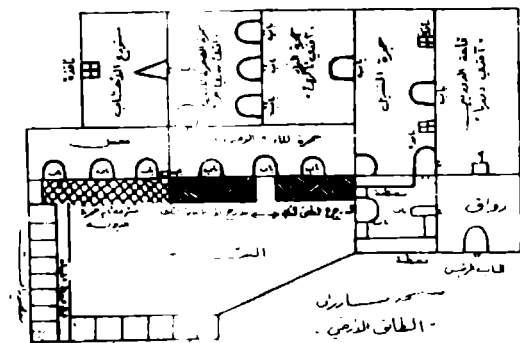
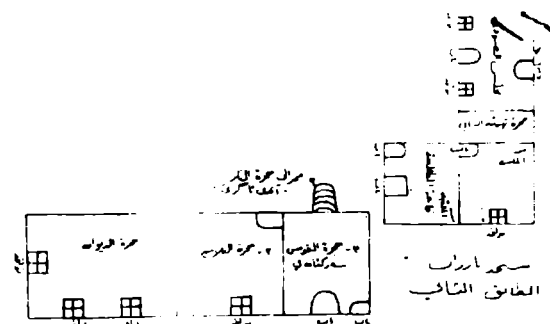
## کە نه پووری نیسلام



له ژووری کانیاره کهوه بۆ ژووره کاس بهک  
له دواى بهک ده رگا و پێلکه بێنکی سوک  
به بهکتریان ده به سستیته وه ده توانی له مه موو  
ژووره کان و دوو ژووری کانیه کهش هاتوچو  
بهکیت بێ نه وهی بێته ده ره وه تا کو بێنلیکه  
له ژووره وهش، بۆ ژووری سه روو ههیه وهک  
خانوینکی شارستانی هاوچه رخ.

که ده چیتته مزگه وته که ههست ده که ی  
له ژوورگاریک و سه ره ده میکی تری هه نه م  
سه ره ده مه نییه، وهک له نه خشه که ی کاک (پێ  
رهش) دا هاتوو (ناقدی بهری خه) سه کو بێنکی  
خه به بووه که مرۆف بیر له وه ده کاته وه کاتی  
خۆی نا ته شگایینکی زه ره ده شتی بووی یان

(ژووری ناقدی ناگرێ) کرابیتته مزگه وت یان گۆرانه کاری  
تیذا کرابێ به لام کاتی (پیرهش) له کتانه که ی باسی نه وه



نه خشه ی مزگه وتی بارزان و ژووره کانی، له کتیبی بارزان و حرکه  
الرعی القومی الکوردی (پیرهش) وهرم گرتوو.

ئهم نه خشه یه له کتیبی تاریخ العراق الحديث وهرم گرتوو که ده که وتته وه بۆ  
سهر ده می ده وتته ی عوجانی.. له نووسی: د. عبدالعزیز سلیمان نوار الحلی،  
قاھیره، که له کوتابی حرکی داود پاشا وه ده ست بێ ده کات تا مده حت پاشا.

ده کا که (نایهت) له دیواره که ی نوو سرا بێته وه، نه وا مرۆف  
له م خه یاله دوور ده خاته وه. که له منالی من به سه ریا  
رانه شکاوم بێخوینمه وه. به مه رحال من زور بیناو  
خانوی به ره ی نه وریا و ناسیام دیتوو، به لام نه میان  
هه ر سیخرو سه رسامی تایبه تی خۆی له لا ما مایه وه.

بارو دۆخی شوێش و نه نفال و داگیرکه ران زور  
پرسیاریان بێ وه لام هێشته وه و زور وه لامیشیان خنکاند.  
به تایبه تی له م مه سه له یه که نه مه یه که م شوینه وارو  
لیکۆلینه وه ی میژوویم بوو له سه ره نه دانی هۆشی  
ناشنایم به شوینه وار که له سه ره تای گه نه جیمدا به چه ند  
وینه ییک تۆمارم کردبوو.. که پاشان خولای میقولۆژیای  
زه ره ده شتی سه ره تای نیستام بوو شوینی زیدی باپیرانی  
سه لاهه دین بدۆزمه وه. بۆی گه رام به دوا ی سه رچاوه ییک  
باسی نه م مزگه وته م بۆ بکا.. بۆ نه وه ی بیکه م  
به سه رچاوه ییک زانستیانه وه ده رفه تیکیش بچه بارزان  
چه ند وینه ییک به کامیرای خۆم بگرمه وه که زانیم دووباره  
چایان کردۆته وه.. بۆ نوو سینه که م گه رامه وه سه ر  
کتیبه که ی (پیرهش) (بارزان و حرکه الوعی القومی)  
چاپی ١٩٨٠، که خه لکی ناوچه که یه و شاره زایی باشی  
هه یه له سه ر زور لایه نی میژووی مزگه وته که له لایه ره  
(٢٥) کتیبه که ی دا ده لی ((دانه ری کتیبی (اماره به دینان  
ده لی شیخ عبدالسلام له بارزان وانه ی ده وته وه قوتابیانی



پاشان ھەمان چىرۆكى خەلكەكەش تۆمار دەكا  
كەلەپىشەكىدا باسماڭ كىرد چۆنىەتى دۆزىنەۋەى  
مىزگوتەكە لەژىر خاك.

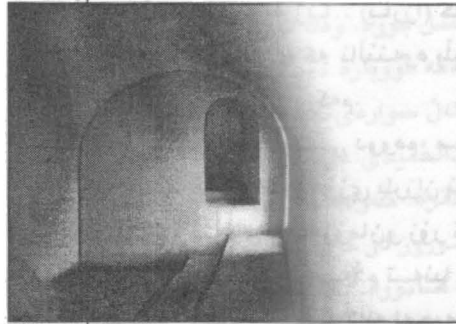
جا لىزەدا پرسىيارىك سەرھەلئەدا ئايا لەپاش  
دۆزىنەۋەى مىزگوتەكە، گەشە دەدرى  
بەزانيارى و بارزان دەبىتە مەلەندى فىكىرو  
رۆشنىرى و داوا كىردى عەدالەتى كۆمەلەيتى و  
لابرىدى سىتەمى دەرەبەگەكان؟! يان پىنش  
دۆزىنەۋەى مىزگوتەكەش ھەر ھەمان شوۋىنى  
جولانەۋەى ئاينى و رۆشنىرى بوو؟! يا پىنش  
ئەۋەى مىزگوتەكەش بىكۆيتە ژىر خاك و اتا  
لەرۆڭگارى دروستكىردى مىزگوتەگە بارزان ھەر  
شوۋىنى ئاۋەدانى و شارستانىت بوو.

بەمسۆگەرى لەھەردوۋى خالەتى يەكەم و  
سىئەم بارزان ئاۋچەيىكى شارستانى  
بوو. يەكەمىيان كاتى مىزگوتەكە دروست  
دەكرى بەم جۆرە تا دەكەۋىتە ژىر خاك يا  
شاردنەۋەى لەجۆرە داگىركەرىك و  
لەخالەتى سىئەمىشدا كەمىزگوتەكە  
دەدۆزىتەۋە بەلام خالەتى دوۋەم و  
ئاۋەندى. ئەمە پىۋىستى بەلىكۆلىنەۋەى  
پىداچوونەۋە ھەيە. كەئەۋ ماۋەيەى  
كەمىزگوتە لەژىر خاك بوو ئەۋىش  
نازانى لەكەيەۋە بۆكەى بوو؟! كەدەبى  
بارزان جۆرە كارەساتىكى بەسەردا  
ھاتىبى. ئەم مىزگوتەش كەتتەبىتە ژىر

خاك يا  
بەنەنقەست  
شاردرائىتەۋە.

ئەۋ ماۋەيەش  
ۋەك ھەمان ماۋەيە  
كە لەم چەرخە  
بەچاۋى خۇمان  
بىنىمان چۆن  
مىزگوتەكە دوۋجار

ست لەمەۋو شوۋىنەكانى كوردستانەۋە دەھاتنە لاي))  
مىلنى لەۋ ئاۋدارانەى بۆ فىرېۋونى زانست ھاتبۇنە  
- بىزان شىخ عىبداللىھى نەھرى بوو كەكۆرى (سەيد طەيە

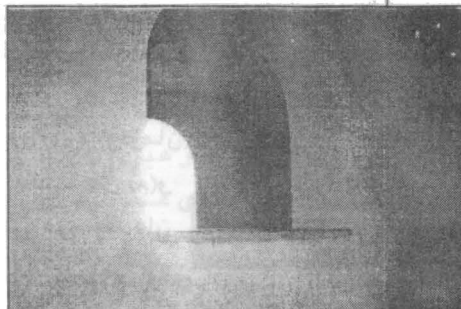


ژوررى كانىكە، سەيركە ئاۋەكە لەژوررەكە ديارە،  
ئەۋ دەرگايەش دەچىتەۋە ژوررى يەكەم.

ئەسەيد طە  
نەرقەى لەمەۋلانا  
جالىد ۋەردەگرى،  
ئالەدوۋوبەرى  
سى سەدەى  
ۋىدەھەم بىنەمايىك  
ئۆناۋچەى  
تىخاتى جىگىر  
كسات، ۋە  
ئۆكرىدەۋەى

ئەناۋچەكانى ھەكارى خواروۋ ئاۋەند تا  
دەگاتە سەرۋى رۆژئاۋى كوردستانى  
ئىزان ۋە بگاتە نىۋ نەھرىكەكان و  
شىروانى و مزورىان، بەتايىبەتى لەكاتى  
شۆبىگىرەتى شىخ عىبداللىھى نەھرى دژى  
نەمىراتۆرىەتى عوسمانى و ئىزانى ۋە  
ھەرۋەھا بەھەمان شىۋە لەبارزاندا (مەلا  
عبدالرحمن) مۆلەتى شىخاتى  
لەسىيەكانى ھەمان سەدە ۋەردەگرى،  
كەكۆرى مەلا (عبداللىھى كۆرى مەلا  
محمەد). بەلام (عبدالرحمن و عبدالسلام)  
خوۋى خۇيان دا بەزانيارى و فىرېۋونى  
مەعرفى ھەر لەمئالەۋە، ۋە شىخ

عىبداللىھى نەھرى لەم مىزگوتەى خۆيىندوۋە.  
ۋەگىرگىيىكى تەۋاۋ دەدرىت بەمىزگوتەكە. (پى  
رەش) بەردەۋام دەبى و دەلئ (ئەۋ ۋەستايەى  
مىزگوتەكەى دروست كىردوۋە. ئاۋى لەسەرۋى  
تاقىكا تۆمار كرابوۋ كەناۋى (عمل باز ابن زرىە) يە  
بەلام بەبى ئەۋەى بزانى لىچ سائىكداۋ لەكام  
رۆڭگار. ۋە ھەرۋەھا باسى ئەۋەش دەكا  
نوو سىنى ئايەتەش بەدى دەكرا بەلام بەبى  
ئەۋەى بخۆيىندىتەۋە لەبەر كۆنى نووسىنەكە



ئەۋ بەلەكۆنەى دەكۆيتە سەر دەرگاي سەركى و  
ژوررى يەكەمى مىزگوتەكە.



بؤی هیه ناوی نهو کهسهی یه کهم جار بارزانی دروستکردبئ (بازریه) بوو بئ جا چ وهستا که بوو بئ یان خاوه نه کهی. وهک له سه ره وه شیعمان کرده وه به گورپانکاری بوو بئته بازریه بازریا.. (بارزا) که له ناوچه که زورجار پیتی (ن) که نالینه وه بلتین بارزان نه مه وهک بؤچوونی یه کهم.

بؤچوونی دوهم. من لیږدها باسی عه شیرته و هوژی بارزان ناکه م کهوا ناشکرایه له لای هه موومان و زور که سیخ له سه ری نووسیوه. به لام ته نیا مه به سته که ناوی شارزچکه ی بارزانه له چیه وه هاتووه به لکو زیتیر بچینه ناخی میژووه وه. بؤ دوزینه وهی راستیه کان. وهک له شیخ عبدالسلامی یه که مه وه ده گیزنه وه که لاپره (۲۵) کتینه که ی

(پی رهش) داهاتووه ده فهرموئی: (من خالدي ته ريقه تمه بارزان مه سکه نمه زبباری عه شیرته تمه) (خالدي مه به ستي مولانا خالدي "نه قشبه نديه). کهواته په یوه نديک هیه له نیوان بارزان و زببار.. وه یه کسه ره هه ست ده که یته هه مان په یوه ندي زببهر و به زببیه یه که ده کا نه م به روئوبه ری زی زببهر به زبب.. (زببار) و (بارزا) ده کا دو لای رووباره که ی بادینان نه که ناوی دوو عه شیرته بؤیئ لهو ناوه گه رام که کاتی خو ی رووبار لینکی نه کردبوون.. یه کهم قول بوونه وه نه خشیه یینکی عوسمانیم ده ست کهوت کهوا (قهزای زببار) و (قهزای

عه قره) هه بووه هه ردو قهزا نهو بهرو نه م به ری زی یان گرتووه = (بله ی زببار) = (بله ی بارزان) که قول تر بووینه وه ده بینین عه شیرته تیک له (عقر الحمیدی) عه قره ی نیستا له قه لای (شوش) میرنشینیکی گه وره یان

هه بووه له زه مانی زهنگی نه یو بیان وه حه میدیه کان به شیک ی داری سوپای سه لاه دین بووینه کهواته بؤمان رۆن بووه وه زببهر و به زبب ناویان حه میدی (هه میدی

روخینراو کهوته ژنر خاک و بارزان چۆن و خاپور بوو له دوا ی سالی ۱۹۷۵ تا سالی ۱۹۹۱ ی دوا ی راپه رین پاشان چۆن بارزان دووباره گه شایه وه و په ره به ناوه دان کرده وهی درا. له نیو بارزانی ش مزگه وته که



نهم ژووره له ناوه راسته، سه یری نهو ده رگا بچوکه بکه ن به پیتلیکه بؤ لای ژووری ناوکه ده تبا.

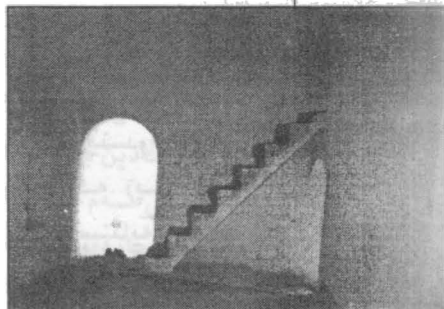
کهواته له هه ردو حاله تدا ده وری کاریگری دیاره له سه ر روو داوه کان و بوونی بارزان به ناوچه یینکی سه ر کرده یته کردنی بیرو بویینکی تازه تر له هه موو ناوچه که. وه هه ره وها رووبه پرو بوونه وه له گه ن داگیر که راندا.

### ناوی بارزان و په یوه ندي له گه ن مزگه وته که

نیمه له پیش که یدا باسی نه ومان کرد که وهک (پی رهش) باسی کردبوو له سه ر دیواری مزگه وته که نوو سربوو (عمل باز ابن زریه) و اقا له دروست کردنی بازی کوپی زریه. ناشکرایه کوورد وشه ی (ابن) به کارناهیینی یه کسه ره ده لئ (بازریه) وه ناشکراشه دوو پیتی وهک (ز) کهوته ته که یه که ده بیتته یه که بیت کهواته ده بیتته (بازریه) وه بؤی هیه به گوزیره ی گورپانکاری ده ماو ده می ناوکه نه زانین ماناکه ی و سوکتری پیتی (ر) له سه رده م له پیتی (ز) ناوکه که بوو بیتته (بازریه) که وشه که نزیکه (بازریا) (بارزا) که ناوی بارزانه.

وهک چۆن (مه روان) بوو بووه (وه رمان) سه جی گوزیکئی (و) له گه ل (م) و پاشوپنشیان به بئ گورانی موسیقا یان (مزوری) و (میروزی) که شوینی (ن)

له گه ل (ر) گوزاوه ناوی عه شیرته و دینکه له یه که ناوچه که نزیک بارزانه.. جگه له مانه ش هه مووی دینک هیه له نزیک بارزان ناوی (باز) هه.. کهواته وشه که ره سه نه..



ده رگای سه ره کی پیتلیکه ی له ژووری یه که مه وه ده بیتته سه ره وه، هه ره وها نهو ده رگایه ی بؤ ژووری ناوکه ده روانی.



جوو، سەیری گۆقاری زاگرووس ژماره (٧) بکە کە حەمیدیه کان دەوری کاریگەریان هەبوو. سەمێژووی سەدەکانی ناوەندی زۆر جار دەسلەتیاان تا نزیک موصل بوو. وەک لە زۆر جیگا لە الفتح القسی ناوەکە دووبارە دەبینێتەوە. ئەم حەمیدیانە جیاان لە گەڵ سوارەیی حەمیدی کەمەبەست لە سولتان عبدالحمیدی عوسمانیە. حەمیدیه کانێ (ناکری) عقرە. کەوێک عبدالله یەویان لە کتێبه کەیی (نوروز در کردستان)

دەلی (ناکری) لە ناگروو هاتوو. کەمەبەست شوینی ناگرکردنەوێ زەرەدەشتە هەروەها ناگری داغ وە. التاريخ الباهر لاپەرە (٤٨) بەر لە (٨٠٠) هەست سەد سال باسی نوره الدین زەنگی دەکا کە چۆن قەلاکانی کوردی حەمیدی گرتوو وە لە پەرەوێزە کە شیدا دەلی قەلاتی عقر بە ناویانگە. وە بە هەمان شێوە ئێین ئەوێ سە زەنگی دەکا چۆن قەلاتی حەمیدانی گرتوو. عوانە قەلاتی (عقر) ناکری و قەلاتی شوش کە ئیستاش شوینە واره کانێ ماو لە نزیک ناکری و لە کتێبی (الحروب

صلیبیه والاسره الزنکیه) ی شاکر احمد ابو بدر هاتوو کەوا سالی ٥٢٧ (عمادالدین زەنگی) عقر شوش ی گرتوو وە هەروەها لاپەرە ١٢٤ ی کتێبی (الایوبیون و الشام والجزیره) ی دانەری حەمەد یاسین ئەحمەد داهااتوو کە چۆن سەلاحەدین ئەیوبی سەیرەکانی حەمیدی نارادوو بۆ لعقر و شوینەکانی سەر بەئەو.

کەواتە لە وکاتەو پایته ختی زیبەرو بەرزێ (شوش) بوو تا ئەو کاتەش کە نامە ژەمان بۆ شیعرە فلکلۆریە کە کرد کە دەگەریتەو بۆ کوتایی سەدەیی نۆزدەهەم (شوش) یارە هەر شوین دەسلەت بوو یا رەمزی دەسلەت داری مۆزە کە ئەمە دەیسەلمینی ژێباریەکان یا شماوێ حەمیدیه کان و حەمیدیه کانیش یا شماوێ (میدیه کان) کە لە دەر فەتیکا بڵاوی دەکەینەو. بەلام لە روزگاری عوسمانیه کان دیارە (شوش) سەری دانە واندوو بۆ

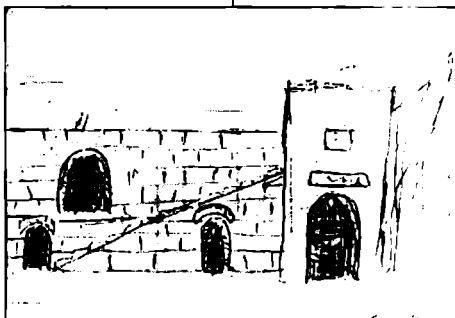


عوسمانیه کان و باجیان لە خەڵک ساندوو تا بگاتە راده یێک لە بارزانی هەو (شورشیک) ی تازەو ئاین ئامیز دژ بەستەمی ئەوان و دەوڵەتی عوسمانی بەرپا بێ داوی

رزگاری بکات دژ بە (شوش) بوو سستی وەک لە لاپەرە (١١٥) ی کتێبه کەیی (پی رەش) شیعرە فلکلۆریە کە نامارە بۆ ئەو دەکا کە دەلی (شوش) و (شەرم) ناتوانی بگاتە هاناتان. کەواتە (شوش) شوشی جاران نامینی و دژ بە خۆی دەو ستنێتەو.

یا وەک لە لاپەرە (١١٦) ی هەمان سەرچاو دووبارە دەبینێتەو. ئەمەش مانای مانەوێ (قەلاتی شوش) و یا رەمزی کۆنی زیباری و بارزانی کە دەکا (حەمیدیه کان). بەلام دیارە بارزان لە بەر سەختی ناوچە کەو پتەوی

ناخی و هەستکردن بەعەدالەتی کۆمەلایەتی و سەربەخۆیی سنوور بەندی رووبارەکان دژ بە داگیرکەر وای لەخواوەنی بارزان و شیخی گەورە کردو ئەک هەر لە (شوش) بەئەو هیزەش یاخی بێ کە لە پشت (شوش) وەستاو. کەواتە ناخی راستەقینەیی (شوش) دەپەریتەو بارزان تا پارێزگاری لە ناخی راستەقینەیی



وێستێ دێرێ مێکۆتە کە لە سالی ١٩٦٥ بەدست کێشام.

کورد بکا و هەژارانی ناوچە کە. کە ئەمەش گۆرانکاریکی حەتمی شارستانیەت و هیزی نەتەو پەرەری نیشتمان پەرەریە کە سەنتەری هیز لە (شوش) هەو بکەوێتە (بارزان) و شوش هەمان دەوری مێژوویی خۆی ببینیتەو ئەمجارەیان بۆ یەگەرتنەوێ هەموو هۆز چینهکانی کوردەواری لە پینا و نازادی بۆ کورد لە سەر خاکی خۆی کە کوردستانە.





# دەروازەيەك بۇ چەمكى كەسى بەشەرى لەكەلەپوورى ئىسلامىدا

نووسىنى: مەھمەد ئاركون\*\*  
ۋ. لەكەلەپىيەۋە: نەرىمان ئالب مۇرىياسى

\* ھەممۇ گروپپىكى كۆمەلەيتى دىيارى كراۋ ياخود ھەر نەتەۋەيەك، جىھانئىيىيە (رۇيا) تەبەتەكەي لەۋ دەستەۋازدە پىك دىت كە پىنى دەگوتىزىت (كەس-الشخص)، ئەۋ جىھانئىيىيەش ياز بەشئەۋەيەكى ناۋاختىانە لەبىرۋاۋەرو (سروشە كۆمەلەكان-طقوس الجماعية) ۋ عورفە باۋەكاندا دىيار دەكەون، ياخود بەشئەۋەيەكى ئاشكرا لەپرانسىيە پەندى پىشيانان ۋ ئەۋ حىكايەتەندە دەردەكەون كە سەرگوزشتەي پالەۋانەكان دەگىزىنەۋە، يا لەدەقە ئايىنيەكان ۋ ئەدەبىياتى رەسمىدا دىيار دەكەون، بۇ لىكۆلىنەۋەي ئەۋ كۆمەلەگانەي نووسىنىشيان نىيە، (بىز بۇردىۋ) دەستەۋازەيەكى داھىناۋە ناھى ناۋە (الحس العملي - ھەستى كەردەنى)<sup>(۱)</sup> ياخود غەرىزەي كەردەنى راستەۋخۇ ۋ عەفەۋى، ئەم دەستەۋازەيە گوزارشت لەسىماي گىرگىتى كەردەنى ۋ ئەزموئەگىرەتتى ۋ ناسراۋەيى ۋ تىرانەمان نىشان دەدات لەبەھاكان ۋ لەھەموۋ ئەۋ شتەنەشى كراۋنەتە سومبول ۋ ئەۋانەشى ئەندامەكانى كۆمەلە رىك دەخەن ۋ دايدەمەزىنن ۋ جىگەي ھاۋكارىيە عەفەۋىيەكان ۋ ئەۋ مىكانىزمانەش پىك دەھىنن كە لەناۋ كۆمەلەگەدا تەۋاۋى ئەندامانى كۆمەلەك پىكەۋە دەبەستىتەۋە.

ھەستى كەردەنيەك بەم جۆرە دىيارى كرايىت. رى بۇ دەركەۋتنى كەسى ئازاد ياخود تاكىكى سەربەخۇ لەكۆمەلە خۇش ناكات، رىگەش نادات كەسىكى رەخەنگەر دىياركەۋىت، تەننەت ناھىلىت كەسىكى ۋاش دەركەۋىت تۋاناي ئەۋەي ھەبىت، لەكۆمەلە ۋ لە نەتەۋەكەي (نەتە خاۋەن سىما ئايىنيەكە) شى لادەت.

گىرگە بوۋ ئەم مەسەلەنە بخەينە روۋ بەر لەۋەي بۇ ناۋاخنى بابەتەكە رۇ بچىن تا بىتۋانن بەباشترىن شىۋە مەسەلەي كەس ۋ (پىگە شۋىنەكەي) لەناۋ كەلەپوورى ئىسلامىدا دىيار بخەين، ئەۋ بۋارە مىژۋىيى ۋ جىۋىۋىلىتىكى ۋ ئەتروپۇلۇزىيانەي لەناۋ كۆمەلەگاندا دىياردەي ئىسلامىتىيان قول كەردۋتەۋە چاندۋىانە زۆر فراۋان ۋ جۆراۋجۆرىشەۋ لە لىكۆلىنەۋەيەكى شىۋەكارىشدا ئالۇزە.

ئەم بۇچۈنە زۆر لەۋ كۆمەلەگانەش دەگىرەتەۋە كە خاۋەنى رۇشنىرىيەكى سەرزارەكىن - شفەيە - واتە مىژۋى نووسىنىيان نىيە. ئەم جۆرە كۆمەلەگانەش بەكەلەپوورىكى سەرزارەكى - دەماۋ دەم - ۋە پەيۋەستىن. زىاتر لەۋەي بەنۋوسىنەۋە پەيۋەست بىن. ئەمەش بەۋ مانايە دىت ئەۋ كۆمەلەگانە بەكۆمەلەك رەفتارۋ ئاكارۋ دەزگاي ھارىكارىيە (خىزمەتتەيە) تايىبەتتەكانەۋە پەيۋەستىن كە بەقۇناغى ھەستى كەردەنى لەبەرامبەر بىۋىندا تايىبەتن، زىاتر لەۋەي بەقۇناغى دەۋلەتى ھاۋچەرخى ئەتەۋايەتتەيەۋە پەيۋەست بىن ناچارىن بىرسىن: لەكۆندا بۇمان دەكرىت سەرھەلدانى مىژۋىيى ۋ دىياركەۋتنى ياسايى ۋ سىياسى ۋ رۇشنىرى (كەسى مەۋىي - الشخص البشري) دەستگىر بەكىن؟

پاش تىپەپروۋنى پانزە سەدە لەناۋ ئەزموۋنى سىياسى ۋ پىادەكارى (فقەي - ئىجتىھادات) ۋ خولقاندنى مەزھەبە عەقائىدىيە لاھوتىيەكان لەچۈرچىۋەي ئەۋەي ناۋى دەننم (كەلەپوورى ئىسلامى)دا ئاخۇ دەبىت كەسى بەشەرى چ رى ۋ جىۋ پىگەيەكى دەست كەۋتتەي، يان پىدرايىت؟

كاتىك دەلنم كەلەپوور (مەبەستىم مانا گەۋرەكەي كەلەپوورە كە بەفەرەنسى ئاۋا دەنۋوسى - Tradition. نەك بەم شىۋەيە - tradition)، چۈنكە بەكارھىنانى پىتى





گهوره و پیتی بچوک (T,t) له زمانی فهره نسلی دا حیا و ازیان ههیه، نه مه شتی که له زمانی عه ره بی دا وانییه بۆچی به نووسینی پیتی گهوره باس له وشه ی کهله پووری نیسلامی ده کهین له جیاتی شهوه ی زور ساکارییه مه له نیسلام بدوین؟ نه ی ناشه چون بتوانین عه کهله پووره به شیوه یه که دهست نیشان بکهین، تهواوی حرکت ته میژوویی و سۆسیؤلۆژییه کانی نیسلام گرته وه ته نیا له چوارچیوه ی یه که منلۆ یه که رهوت و ته که ناراستیه کی نه کهله پووره دا نهیت؟

دهبین له لای سونییه کان باس له کهله پوورنکی راست و رهوان ده کړنیت له سه سر شیوازی (نه هلی سونه و حه ماعه)، لای (نه هلی عه سمه) عصمه واته کهسانی پاک و بی گوناوه و دادپه روه (به و شیوه یه ی شیعیه نیامیه کان باوه پرسان پییه ته به جورنکی دی باسی یوه ده کړنیت، دواتر له نیوان خویان و تهواوی گروهه مره به بییه کانی دیکه دا که به لاده رو گومراو مره وه ناویان مبهن، دژیه یه کی و ناچونییه کی ده خولقینن<sup>(۱)</sup>.

نیسلام ناوینکی گشتیه به سه ره هه موو مه زه به و قوتابخانه فیهی و ته فیهییه کان و هه موو نه و نه ته وه که لانه شدا جی به جی ده بیت که یه کک له و مه زه به و قوتابخانه په پیره ده کهن، به مانایه، ته نیا یه که نیسلام بونی نییه، به لکو به جور به جوریتی نه و ناوه نده کۆمه لایه تی و روشنبیری و زمانیه ی نیسلامیان تیا دا بلاو بۆته وه، چه ندین شیوازی نیسلامه تیش هاو ته ناروه، هه بۆیه ده توانین باس له نیسلامی نه دۆنیزی و نیسلامی هیندستانی و نیسلامی تورکی و نۆزه کی و سینگالی و نیسلامی ئیرانی... قاد بکهین، هه ره به ره نه وه ده کړنیت به پینوانه ی هه ره که له کۆمه لگا جورا و جورانه باری که سی مرۆی -الشخص البشري- هه لیس نه گنیزنیت، مه به ستم نه وه یه ده بیت له و هه لسه نگاندنه دا بارودۆخی خۆمالی باوی ناو هه ره که له کۆمه لگایانه له بهر چا و بگیرد ریت و دواتریش کاریگه ری کهله پووری هاو به شی نیسلام به سه ره هه موویانه وه حسابی بۆ بکړنیت، چونکه ریزگرتن و پاراستن و بهر زکړنه وه کی که سی مرۆی و چه وساندنه وه یی و رق لیوونه وه شی هه ره پشت به م دوو فاکتیره ده به ستیت.

له لای هه موو موسلمانان و به جیاوازی مه رجعه زمانی و روشنبیری و میژوویییه کانه وه، کهله پووری نیسلامی سن بنچینه ی گهوره ی ده مه زینه ری هه یه که به سه ره تهواوی موسلمانان دا مولزه من. (مه به ست نسول- یان بنچینه ی ناین و بنچینه ی (فقه)، یه که میان: قورنانه و دوو میان دوا ی قورنانه، فره مایشته کانی پیغه مبه ره و سنییه میشیان: شه ریعه یه نه م شه ریعه یه ش وه کو نوو سراوه یه کی قه زانی -تقنین القضائی- یان نوو سراوه یه که فقهی فره مان و نه یه کانی خواوه نده. نه م نوو سراوه یاسایییه ی (شه ره) به هو ی نه و (نیجته هاد) وه پیکه اتوه که فه قیکان نه نجامیان داوه. له رووی تیوریه وه نه و سن نسووله دامه زینه ره له قوناغی سه ره تایی یه که مین پیکه اتنی فیکری نیسلامی دا دروست بوون (واته له ماره ی نیوان ۶۶۱ ی زایینی تا ۹۵۰ ن<sup>(۲)</sup>) و له رنگی نه و ریزه ندییه هه ره میه وه ی باس مان کرد دروست بووه، که یه که میان قورنانه و دواتر فره مایشته کانی پیغه مبه ره و نه و جا شه ریعه (شه ره) دیت.

به واتایه کی دیکه هه موو ده ق و نامۆزگاری و پیکه اته عه قانیدییه، نوو سراوه کان که له و کهله پووره نوو سراوییه پیروزه دا کۆکراونه ته وه سه ره به و قوناغه تاییه ته ی میژوه گشتیه یه کی فیکره که زۆریه ی جار به سه ده کانی ناوه راست (القروسطیه) ناو ده بریت، دواتر بۆ لای نه و گرفتانه ده گه ریزینه وه، که مه سه له ی قوناغه نه دکردنی نه به ستم لۆژیانه ی میژووی گشتی شارستانییه تیه کان روویه روومان ده که نه وه، نه ویش له سه ده ی شانزه یه مه وه کهله پووری میژووی نه وروپا به سه ره میژووی گشتی شارستانییه تیه کانیدا سه پاند<sup>(۳)</sup>.

لیزه دا تیبینیه که ده خه یه روو کهله پورنیک به و شیوازه دیاری کراییت دیاره نموونه یی و ئایدیالیستی ده بیت. هه ره بۆیه هه ره له بهر نه وه ش بوو وشه ی کهله پورمان به پیتی گهوره نووسی.

بۆچی له باسکردنی کهله پووری نیسلامی دا نویسمان Tradition- و نه ماننوسی-tradition؟ چونکه نه و کهله پووره له هه موو کات و شۆنیکدا هه ولی داوه وه کو تاکه کهله پوورنکی یه که گرتو و خۆی سه پینن و نه و کهله پووره خۆمالیانه شی به ره له هاتنی نیسلام له ناو نه و



که له پووره پیرۆزه نووسراوه ییهی فه قنکان پینکیان هینابوو. له گهل نهو که له پووره خومانیا نهی بهر له ده رکه وتنی نیسلام له کومه لگا جوړاو جوړه کان دا باو بوون. ململانییه که دروست بوو، نه مړو نهو ململانییه میژووی ره خنه گرتنو گه شه کردنی ته اوای زانسته کومه لایه تییه کان وایکرد نه نجام بدریت. له پیش هه موویانه وه هه ردوو که له پووری نایینی جوله کهو مه سیحی. بوجی نهو چاو گیزانه ره خنه گه راییانه یه کهم جار بو نهو دوو که له پووره کران\* چونکه که له پوره کهی نهو روپا بوو بهر له هه که له پورتنی دیکه تازه گهریتنی (حادثه) ی به خووه بیینیو به بهر ده و امیش له گهل مه ترسیو هه ره شه کان دا روو به پووی ده کرده وه. واته هه ره له سه ره تایی ده رکه وتنییه وه تازه گهریتنی (ته حه دیاتی) ناراسته ی هه ردوو که له پووری نایینی - یه هودی و مه سیحی کرد.

کومه لگایانه دا هه بوون. پشت گوئیان بخات. نه که هه نه وه به لکو پاش پشتگوئی خستنی شیان هه ولی داوه بشیان سریتنه وه، نه وه ش بهو بیانووه ی نه م که له پوورانه بو سه ره ده مانیک ده گهرینه وه که قورنای به سه ره ده می جاهلیه تی ناو بر دوه.

جاهلیه تی نهو بارودوخ و ساته و دخته ده گه یه نیت که تیایدا خه لک نهو نایینه ره وایه بان نه زانیوه که دوا یه مین جارو له ریکه ی وه حیه وه خواوه ند بو په یام بهری نیسلام موحه مه د (د.خ) ی نار دوه.

ده ست نیشان کردن و نووسینی که له پوور به مجوره Tradition له سه ری پیویست ده کړنت هه موو که له پووره کانی پیش خوی نیلغا بکاته وه، بن گومان چه مکه کانی که لپور به م جوړه نووسینه tradition. ته قالیده کان بو نهو سیغه یه ده گورنت که هه ره له سه ده ی نوژده میه وه زانستی نه ژادی مرقایه تی و نه تروپولوزیای روشنبیری له چوارچینه که یدا پیکه اتن له نیوان نهو

### په را پته کان:

- ۱) (بیر بوردیو) سالی ۱۹۸۰ بهو ناوه وه کتیبکی نووسیوه. کتیبه که ی دهر نه نجامی توژینه وه یه که که له ناو خیله گه وره کانی جه زانیردا نه نجامی داوه مه به ستیشی له هه ست کردنی شیوازی هه لسه که وت کردنی روژانه مانه، واته هه ست کردن بهی نه وه ی به شیوه یه کی عه وه ی بیر بکینه وه، نه م هه ست کردنه له کومه لگا مه ده نی و دوا که وتووه کان و کومه لگا شارستانی و سه ره تاییه کانی شدا هه یه. هه رچه نه له کومه لگا سه ره تاییه کان دا ره مه ندی زیاتری هه یه. پروانه: Pierre Bourdieu.
- ۲) وتمان قول بوته وه. یان به دیارده ی نیسلامی جینراوه، نارکون نه م مانایه ی بو گوزارشت کردن لهو کومه لگایانه به کار ده هینی که نیسلام تیایاندا به قولی بلاو بوته وه، هه وه ها بو نه وه شه که بلنی زور فاکته ری دیکه ش جگه له ناین کار لهو کومه لگایانه ده کات.
- ۳) ناشکرایه نهو روانگه ی نارکون لینیوه ده روانی، هینده فراوانه هه موو تایه وه مه زه به نیسلامییه کان (بهی له بیر کردنی که سیان) ده گرتنه وه، هه رچه نه جیاوازی شیان هه یی. به لام سیما ی هاویه شی ناشکراشیان هه یه، نارکون پیی وایه، نه وانه له نه نجامی ململانی و مونا قسه میژووییه کانه وه زور له یه که دی دوون، به لام له ناستیکی قول داو له ناستی نه بستمولوژی دا زور له یه که دییه وه نزیکن. له گشه نیگای نارکون نه وه نه وانه یه کسانیش.
- ۴) نه م دوو میژووه (۶۶۱-۹۵۰) ناماژ بهو ماوه یه ده دن تیای دا ده قه نیسلامییه بنچینه ییه نه رسودن کسیه کانی سونه شیعه دروست بوون.
- کتیبه تازمکان و میژووی (فقه) یش لهو ماوه یه دا دروست بوون دیسان نهو کتیبانه شی بهرگریان له م مه زه ب و نهو مه زه ب ده کرد هه ره لهو ماوه یه دا ده رکه وتن، نه وه ماوه ی پیکه اتن و نووسینه وه بوو (تکوین والتدوین).
- ۵) نهو روپا بوو قونا غبه ندی نه بستمولوژی میژووی فیکری به سه ره هه موو پروگرامه کانی لیکولینه وه سه پاند، هه ره بهو شیوه یه باس له ماوه ی یونانی - رومانی و سه ده کانی ناوه راستو. تازه گهریتنی یش. به هوی هیزو توانای فیکری نهو روپی و بالاده ست بوونیوه ده ده رکه وتوون نهو قونا غبه ندییه ش به سه ره هه موو روشنبیره کانی جیهاندا سه پیندا.

\* نه م بایه ته به شی یه که می لیکولینه وه یه که محمه د نارکون. له ژیر ناو نیسانی (الاسلام والمستقبل) له ژماره (۷۲۱۲) ی ۸/۲۷ ۱۹۹۸

\*\* محمه د نارکون: نوستاده له زانکزی سۆربون له قهره نسا.



## خۇرى ئىسلام

## يسان

## جەۋھەرى

## قور ئانى پىرۈز؟!

## نوسىنى ب ھازە

بەرلەۋى (خۇرى ئىسلام) تىشكى زىرىن و  
پىرىنگدارى بەسەر زەمىندا پەخش بكات: نەم زەمىنە،  
تارىكىستانىك بوو: چاۋ چاۋ نەدەدى. بگرە كردارو  
رەفتارەكان ئالۋز بوون و بەسەر يەكەيدا دەئالۋزكان،  
چونكە لەسەر بىنەماۋ پىرەنىسىپى بىرۈبرۈاۋ بۇچۈنە  
راستەقىنەكانى ئايىنى پىرۈزى ئىسلام ئەنجام  
نەدەدران و ھىچ رىساۋ ياسايەك لەم بوارەۋە نەھاتىۋوۋە  
سارا كەلەسۈنگەيەۋە: ياساۋ عەدالەتى ئايىنى -  
كۈمەلايەتى جىنگاي بىرۈاۋ متمانەى خۇى بەسەر  
جىھاندا بىسەپىنى: بەئى... لەۋ مەجالە تەسك و  
تروسكەى بى بىرۈاۋىدا، ئەم شەۋەزەنگە پەيا بوو بوو،  
ۋەك خۇاى گەۋرە دەفەرمۈيت (او لىللەمات فى بجر لىجى  
يغشاۋ موج من فوقه سحاب ظلمات بعضها فوق بعض  
اذا اخرج يده لم يكدر اراها ومن لم يجعل الله له نورا  
مما له من نور... النور/ ٤٠) يانى كردارى خەلكى بى  
بىرۈاۋ ۋەكو چەند تارىكاىى و تارمايىەك وايە كەلەناۋ

دەريايەكى زۆر قول و بى بىندا بىت و شەپۇلەكانى  
بەسەريەكدا بدات و لەسەرۋى ئەۋانىشەۋە واتە لەسەر  
رووى دەرياكە ھەۋرىكى پىر لەتەمتومان و چىرۈپىرى  
ئەۋتۇ ھەبىت و پىر بىت لەچەند تارىكاىيەكى لەسەريەك  
ۋەك تارىكاىى ھەۋرۈ تەم و مژو باران و شەۋەزەنگ و  
خۇلباران... كەشەپۇل واى ئى بكات كەس پىش خۇى  
بەدى نەكات، جا گەر بىت و كۆمەلىك بىرۈاۋان نەبوو.  
بەم شىۋەيە دنيا بۇيان دەبىتە شەۋە زەنگ ھەۋەك  
خۇاى گەۋرە رۇشنايى ئىمانى نەدا بەكەسىك، ئەۋ  
كەسە رىنگاي ئى وون دەبىت و سەرى ئى دەشۋىۋى و  
قەت و قەت رىنگا نادۋزىتەۋەۋە ناتوانى رۇشنايى بۇ  
خۇى دروست بكات، ۋەك ئەۋ دنيايەى ئەم ئايەتە  
بەرزو پىرۈزە، بەر لەھاتنى ئىسلام ۋەھلاتنى خۇرى  
ئىسلام ۋەسفى دەكات، ئاۋا تارىكو تروك و نوتەك بوو.  
چونكە ھىچ جۈرە رىساۋ ياسايەكى دادپەرۋەرى  
لەئارادا نەبوو كەمافى خەلكىكى تىدا پارىزراۋ بىت.  
بەلكو مافى ھىچ كەسىك نەدەدراۋ بگرە ھەموو كەسىك  
مافى ئى زەۋت دەكرا، مەگەر ئەۋانەى لەخەلۋەتى  
حىلەبازى و بوختان و فرت و فىلپازى و بى وىژدانىدا  
ۋەركەۋتبوون و لەرىنگاي ھەپەشەۋە گۈرەشەۋە چاۋ ئى  
سۈۋرۈكرەنەۋەۋە تۇقاندەۋە مافى رەۋاى خۇيان و  
خەلكى دەۋرۈبەريان دەخواردو زەۋت دەكردو تەنەنەت  
ژيانىان بەرادەيەك لەخەلك تال و شىپىزەۋە تارىك كىرەبوو  
كەخەلكەكە بەناچارى لەپىناۋ ژيان و گۈزەران و  
مانەۋەى وجودى خۇى دەچۈۋە ژىر بارو ۋەك  
كەلۈپەل و كالای بەر، جەستەى خودى خۇى  
دەفرۈشت و ئامىر ئاسا دەخرايە ژىر مەزايەدەۋە، بەم  
جۈرە ئەم ياساى كۇيلايەتەۋە واى لىنھات، نىرخ و بەھاي  
بۇ كەسايەتى مۇقەكان و قىيەمى ئەخلاقى بەرزى  
ئادەمىزاد نەھىشتەۋە، بەلگەۋ نەمۈنەش لەسەر ئەۋە  
لەنىۋ ھەندىك لەگەلانى دواكەۋتۈۋى گىتىدا.  
لەمەيدانى سەيرانگاكاندا، دوور لەدەاب و نەرىت و  
قىيەم و كەرامەتى مۇۋف و مۇۋافىەتى و وىژدان ۋەك  
(سەگ) و (كەلەشىر) شەپە دەم و دەندوكەيان بەكۈيلەۋ



بەكەنەۋە بىت و بىتخانىەكان بېروخىنن و مەنەت بەسەر  
خەلكدە مەكەن يانى ھەر كارىك كەدەيكەن، بۇ خوا  
بيكەن و پاداشتى ئى وەرېگرن. بەنارام بە لەسەر ئەو  
بانگەۋازە خوايىيە، دان بەخۇتا بگەرە كۆل مەدەر  
پىشتت سارد مەكەرەۋە، ئەۋەتا ئەو ئايەتە تىمان  
دەگەيەننەت كەبەرەستى ئايىنى خىۋاى گەرە بوو  
كەفرىيائى ئەو خەلگە بەش مەينەت و ستەم لىكراۋە  
كەوت كەدەفرەمۇيت:

(فلا اقنعم العقبة ومادراك مال العقبة، فك رقبة او  
اطعام في يوم ذي مسبقته... البلد/ ۱۱-۱۲-۱۳-۱۴).

ۋاتا خوا دەفرەمۇيت: ئىۋە قۇرت و كۆسپى گرىنگان  
نەبىرەۋە، ئەو كۆسپەي كەم مەبەستە ئى  
سەرنەكەۋتوون، لەبەر ئەۋە نازانم من چىم مەبەستە  
ئەو كۆسپە چىيە؟ ئەۋىش نازاد كەردنى كۆيلەۋ رىزىر  
دەستەكانە، ھەروا بىلەۋكەردەۋەى خۇراكە لەرۋى  
برىسەتەى دا ئەۋەش ھەۋلى خوايەۋ جەۋھەرى قورناتى  
پىرۋىزۇ ئىسلامە، كەۋاتە دەرگەۋتەنى ئايىنى پىرۋىزى  
ئىسلام ئەم جىيەنەى بەتەشكى خۇزى قورنات لەھەموو  
بوارىكى رىيان دا رووناك كەردەۋە.

ۋەكو خوا دەفرەمۇي: (الله نور السموات والارض - النور  
۳۵) ۋاتا خوا رۇشەنكەرەۋەى ناسمان و زەۋىيە، جا  
لەكۇتايىدا ئومىدەۋارىن خۇزى ئىسلامى ۋەزارەتى  
ئەۋقافىش ھەرچەندە زۇر ناسان نىيە كەسەك ھەبىت و  
بلىت من بەراستى نوئەرايەتى ھەقىقەتى ئەو ئىسلامە  
جۋان و پاكرە دەكەم، بەلام ئىمە لەخۋاى مەرز  
خۋازيارىن (خۇزى ئىسلام) ئىمەش بەھىز بىكات و كە  
تا زۇر خەزمەتلىكى بچوك بەگۈشەيەك لەنايىنى پىرۋىزى  
ئىسلام بىكات و نىشتەمانى كوردستان (بەۋاتى) (سەلام  
رۇشن و رووناك بىكاتەۋە، بەتەشكى زىرېنى ۋەرگىراۋ  
ئايەت پىرۋەزەكانى قورنات و فەرمودوكانى پىنغەمبەرى  
پىشەۋ مان (ﷺ) بۇ ئەۋەى گەلەكەمان رىگەى راستى ئى  
ۋون نەبىت و لەسەر جادەپانى ئىسلام نەترازى و تا  
خەلگىش بەھەر ناۋىكەۋە بىت نەتۋانى چەۋاشەيان  
بەكەن.

بەندىيەكانى مەر خۇيان دەكەرد تا بزانن كاميان  
بەرەندەيەۋ سەرگەۋتەن لەۋ مەجالەدا بەدەست دەھىننى،  
بەمەبەستى دامركاندنى ئارەزۋى ئاغاكانىيان،  
كەنەۋىش تەنھا زەردەخەنەيەك و قاقايەكى قايمى  
جارس كارو يەكدوۋ ھاش و ھوشى سەرگەۋتەن بوو  
بەرامبەر يان، بەلام لەرۋى كەردارو رەفتارو رەۋىشتەۋە،  
ئەۋە ھەر باس ناكىرت كەھىچ جۇرە رەۋىشتىك نەبوۋە  
بگەرە زۇر بەناشكرا دەروازەى خرايەۋ خراپەكارى  
لەسەر پىشت بوو، ديارە داگىركەردنى مالى خەلگىش  
شىتلىكى زۇر سادە بوو كەبەسەر خەلگى رەش و  
رووتدا، پىادە دەكرا، ئەسەلەن سىستەمى ئىو  
ئىخۋازى و ئىن مەرە كەردن زۇر كەم بوو. بەلئى... ئەمانە  
سەدان رەفتارو كەردارى دىزىۋى نامرۇقەنە بىۋەۋە باۋو  
روۋبەۋى جىيەنى مەۋقەۋ مەۋقايەتى ئەۋەكەت و  
سەردەمە دەۋىۋە، تەنەت لەھەموو روۋىيەكەۋە  
شىرازەى كۆمەل و كۆمەلگا تىك چوۋ بوو، رەۋەۋەى  
رىيان لەسەر وىستەگەى خۇى ترازابوۋ. ھەريەكەۋ بەرەۋ  
ھەلدىرىك ھەنگاۋى دەناۋ گالىسكەى خراپەكارى  
داۋىۋى، كەزۇر بەدەخەۋە ئىستە دەبىنن ئەۋە داب و  
نەرىتە كۆنەنەى سەردەمى نەقامى و جەھالەت  
بەنۋىخۋازو مۇدىرىنىزم لەقەلەم دەدرىن! بەلام كاتىك  
كە(خۇزى ئىسلام) نىشتە سەر زەۋى و گىشت جىيەنى  
جىيەلى و جەھالەتى رووناك كەردەۋەۋەۋەۋە  
قەلچۇكەردنى كۆيلەيەتى بىلەۋكەردەۋە خۋاى گەرە  
بەزەيى بەخەلەك داھاتەۋەۋە فەرمانى بەپىنغەمبەرى  
پىشەۋامان ھەزەرەتى مەھمەد (ﷺ) كەردو پىنى  
فەرموۋ:

(ياايها المدثر قم فأنذر، وربك فكبر وثيابك فطهر  
والرجز فاهجر ولا تمنن تستكثر ولربك  
فأصبر... المدثر/ ۱-۲-۳-۴-۵-۶)

ۋاتا ئەى ئەۋە كەسەى كەخۇت پىنچاۋەتەۋە  
لەپىنخەۋ و پۇشاكدە لەخەۋ رابەۋ راپەرە، سەرچەم  
خەلەك ئاگادار كەرەۋەۋە خۋاى خۇت بەگەرەۋە مەزن  
بزانەۋ خۇتان لەزەبىر زەنگەۋ چەپەرە جەھالەت پاك



لەرزىۋاۋا دۋاي ئىۋەى  
 ئاشنايەتتەن پەيدا كىرد لەگەل  
 شارى ھەنگ، زۆر پىرسىيارىان لا  
 وروژا بەبىن ۋەلامى مانەۋە، ئەم  
 پىرسىيارانەش دروست بوون  
 ھەرامانى شارى ھەنگ ۋەكو  
 ساتىك ورد ئەبوونەۋە لەو شانە  
 شەش گۆشەيانە سەريان سوڭ  
 دەما، ھەستىان دەكرد لەۋپەرى  
 پتەۋىدايەۋ بەجۋانتىر شىۋە  
 ساز كراۋە، لەھەمان كاتىش  
 كەمترىن كەرەستەى تىيا  
 بەكارھىنراۋە ئەۋ پىرسىيارە لايان  
 چەكەرەى دەكرد، تۈبلىنى ئەم  
 ھەنگە لەكوئى فىزى ئەۋ  
 نەندازىيە بىن، لەكاتىك ھەنگ  
 پىنشەۋاي ئەندازىيارانە كەچى خۇ  
 لەھىچ كۆلىچ ۋە پەيمانگايەكى  
 نەندازەيىيان نەخويندوۋە، تۈ  
 بلىنى ئەۋ ئەندازەى لەكوئى  
 ھىنابى؟ ھەرۋەھا ساتىك سەيرى  
 ئەۋ رەۋشتى تۈكەۋ تىكچىرژاۋى  
 ھەنگيان ئەكرد بۇ ھەلسۈراندنى  
 كاروبار، پىرسىيارىك لايان دووبارە  
 نەبۇۋە، خۇ ھەنگ لەھىچ  
 رشتەيەكى (بەشىكى) ئىدارىى  
 نەخويندبوۋ ئەم شتانەى لەكوئى  
 ھىناۋە، ياخود ساتىك سەيرى  
 ھەنگيان دەكرد كەۋەستەى  
 شىرىنى ساز كىردنە، بەلام بىن  
 ئەۋەى لەژىر دەستى ھىچ شەكر  
 رىزىكا كارى كىردىن، ئەمەش  
 شىۋىنى سەرسۈرمانە كە

فورتانى پىرۋە...

# پىرسىيارەكانى نىۋ شارى ھەنگ ۋەلام ئەداتەۋە

نۆۋسىنى  
 كۆران ابراهيم مەھمەد ئەمىن

لەناۋەۋەى مىش ھەنگۈين  
 گەرەتتىن كارگە ھەيە شەرىتەى  
 گۈلى رەنگاورەنگى تىيا دىتە  
 دەرى ئەمەش بۇ خۇى  
 پىرسىيارىكە لەكوئى فىزى بوۋ ئەم  
 ۋەستايە.

ياخود ساتىك لىكۆلىنەۋەى  
 مەيدانىيان كىرد لەسەر ھەنگ  
 بىنىيان كەۋا ھەنگ بەلەى شتى  
 لاۋەكى دانانچى بۇ نمونە  
 پىۋىستى بەناۋ ھەيە ھەلدەفرى  
 بۇ چۆمەكان ۋە تەنيا ناۋ لەگەل  
 خۇى دەبىا، كەچى دەم  
 ناگەيەنەتە ھىچ شەلەيەكى تر  
 ۋەكو كحول ۋە زەيت، باشە لىك  
 دەر كىردنى شەلەكان لەكوئى فىزى  
 بوۋ ئەمەش پىرسىيارىكە.

ۋە ھەر لەلىكۆلىنەۋەى  
 مەيدانى گەشتىن بەۋەى كە  
 ھەنگ خاۋەن زمانىكى تايبەتن  
 بۇ يەكتەر حالى كىردن بۇ نمونە  
 ئەگەر يەكيان بگات بەناۋ  
 گولزارىك كاتىك ھەۋال  
 بەھەنگەكانى تر ئەگەيەنەت نەك  
 مەۋداۋ تخاب ۋە ماۋەى گولزارىك  
 كاتىك ھەۋال بەھەنگەكانى تر  
 ئەگەيەنەت نەك مەۋداۋ تخاب ۋە  
 ماۋەى گولزارەكەيان پىن ئەلەت  
 بەلەكو چۆنىيەتى گولۋ  
 گىايەكەشىيان پىن دەلەت، ئەم  
 ۋەسەف كىردنە سەيرەۋ ئەۋ زمانە  
 كى داۋيەتى بەھەنگ، ياخود ئەم



كارانه چلۇن لەنيوان ئەو مېش  
هەنگوينا ئەدەبەش كراون، ئەو  
نەريتانە چىيە كە دەسەلاتى  
بەسەر ئەم كۆمەلەيدا هەيە.

ئەم پرسىيارانە چەندان  
پرسىيارى تر لای زانا مادىيەكان  
بى وەلام ماونەتەو، چونكە زانا  
رۆژئاوايىيەكان بەردەوام  
نەيانەوئى هەموو شتىك بەعەقل  
بخویننەو كەچى زانستى  
(عەقلى) مەوقىش سەنوردەر  
ناتوانى پەى بەزۆر شت بىا  
بەتايىبەتى مەسەلەى غەيبى.

(ئىمام غەزالى) قسەيەكى  
جوانى هەيە كە دەلەت: ( لايتى  
عەقل لەمىتافىزىقا كۆيرە).

زانا رۆژئاوايىيەكان دەيانەوئى  
لەهەموو شتىك عەقل  
دەسەلاتدارو سالار بىت وە  
عەقلىش كەشتىكى لەرادەبەدەر  
نەبىنى ئەوەستى لەبەردەميا.  
بەلام قورئان پرسىيارەكان شەن و  
كەو دەكات وەلاميان پى  
ئەگەيەنى.

خوای گەورە دەفەرموئى  
﴿وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَىٰ  
النَّحْلِ﴾ النحل: ٦٧.

واتا پەرەردگارت هەنگى  
فێركرد، وەحى و ئىلھامى زاتى  
خسەتۆتە دەروونىيەو  
فەرموويوتى ئەو خوايەى كە

وەحى بۆ پىغەمبەران ناردووەو  
پىغەمبەرى مەزنى ئىسلامى  
پەرەردە كەردەو ئەم جۆرە شانە  
هەنگوینە سازكردنى بەهەنگ  
فێرى كەردووە ﴿ان اخذى من  
الجبال بيوتا﴾ لەناو قەلشى  
تاشەبەرد هیلانە چى بکە لەبەر  
نەوەى كۆنەكان دەستى كەم  
كەسى ئەگاتى بۆ شانە نانەو  
باشن، وە لەناو بۆشايى دارىشا  
شانەو لانە ساز بکە.

﴿...ثم كلي من كل  
الثمرات...﴾ النحل: ٦٨.

سا لەشیری هەموو جۆرە  
ميوە (وە خونچەو گول گيايىك)  
بخۆ.

﴿فاسلكي سبل ربك ذللاً﴾  
النحل: ٦٨.

سا بەراستە رینگای  
پەرەردگارتا بپۆ.

﴿يخرج من بطونها شراب  
مختلف ألوانه﴾.

لەدەروونى مېش هەنگوین  
شەربەتگەلى رەنگاو رەنگ دیتە  
دەرى.

﴿فيه شفاء للناس﴾  
النحل: ٦٨. هەنگوین داودەرمانە  
بۆ مەرف.

﴿ان في ذلك، لآية لقوم  
يتفكرون﴾ النحل: ٦٨.

لەشارى مېش هەنگوينا  
نیشانە هەيە لەسەر هەبوونی  
پەرەردگار بۆ ئەوانەى هزر  
ئەكەن لە پرسىيارەكان هەمووی  
تەواو دەبن بەئيمان هينان  
بەخواو قورئان، وەكىشەكان  
تەواو دەبن، بەلام لايتى عەقل  
هەموو شتى بەتەنیا هەموو شتى  
شەن و كەو ناكرى.

سوودم ئەم سەرچاوانە بىنيو:

١- الموسوعة في علم النحل،

محمد خليل الياسا.

٢- اطلس زنبور عسل

نوشتە، مهندس د. يوردن

ترجمه وتأليف دكتور مهندس

نعمت الله شهرستانى.

٣- نووسـراوىكى

عەبدولكەرىم بى ئازارى

شیرازی.

٤- المنقذ من الضلال

والموصل الى ذي العزة

والجلال (الامام الغزالي).



# قورئانی پیرۆز لە شیعەرەکانی مەلا خەلیلی موخلیس دا

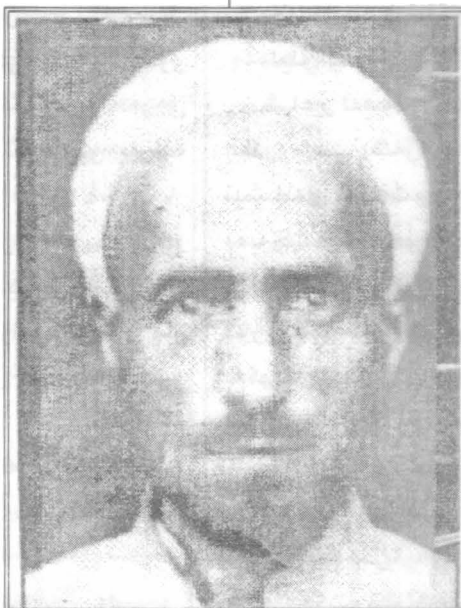
جەلال مەولود نەحمەد

پەڕشتەکی لە ژبانی موخلیس -

- \* حاجی مەلا خەلیل کوڕی فەقی رەسول کوڕی حاجی مستەفای سنجایە، لە ساڵی ١٩١٠ ی زایینی بەرامبەر بە ساڵی ١٣٢٩ ی کۆچی لە رەشمالان لە دەشتی قەراج لە دایک بوو.
- \* لە مزگەوتان لای ئەم زانا بەرزانی خۆیندویەتی (مەلا رەشیدی موکریان، مەلا قادری سوریزەیی، مەلا حمەدەمین سویری، مەلا شیخ جەلالی بەرزنجی، مەلا ئەحمەدی رەش).
- \* لە ساڵی ١٩٤٣ - ١٩٤٤ ئیجازەتی مەلایەتی لای (مەلا سالحی کۆزەپانکە) وەرگرتوووە لە مزگەوتی تەکیە شیخ نوردەدین لە هەولێر.
- \* لە ساڵی ١٩٤٤ هاتۆتە ژێر بانی تەریقەتی نەقشبەندی و شیخ مستەفای کردۆتە رابەری خۆی.
- \* مەلای گوندی دووسەرە فەتاح ناغا بوو، پاشان لە مزگەوتی حاجی تەها قەساب و مزگەوتی شیخ مستەفا لە هەولێر و شەقلۆوە.
- \* لە ١٩٨٥/٦/٥ کۆچی دوایی کردووە لە گەردی پیرداود بە خاک سپێراوە.

بەهەڵدانەوی لاپەرەکانی دیوانە دەست خەتەکی پۆشیووە.

بۆ نمونە نەم واژانە زۆر  
دوو بارە دەبنەو: -  
(طور، سبجانک، قالو بلی،  
الست بربکم، سورەت) ھەر و ھا  
چەندان حیکایەتی قورئانی وەک  
ناوھێنانی: (یوسف موسی،  
عیسی، ابراھیم، نادەم و ھەوا...) و  
ھیان نیشارەت کردن بەبەشیکی  
نایەتی پیرۆز و ھیان شیعرەکی  
بەمەبەستی نایەتیک یان  
ھەدیسەیک دانراوە یان  
حیکایەتیک دینیتەو یادو  
نامۆزگاری مۆف دەکات.  
سەر تاپای غەزەلخوانیە



موخلیس یان دیوانی موخلیس  
کە ماجستێر نامەیی رێزدار د  
بیراھیم ئەحمەد شوانە، دیار  
دەکەوێت کە شیعری ئایینی  
زانە بەسەر سەرچەمی دیوانەکی  
تایبەتی ئەو شیعەرانی  
کە دوایی ساڵی ١٩٤٤ رێکی  
حسێتوون، واتە دوایی  
وەرگرتنی تەریقەتی  
نەقشبەندی و گرتنی رێگای  
سۆفیگەری. لێوەرگرتن  
اقتباس لە قورئانی پیرۆز  
نەرمودەکانی پیغمبەر (ﷺ)  
سی بەشی رووبەری دیوانەکی



سۆڧىگەر يەكەنى موخلىس سوتانە لەرىگايەكى پىرۆز  
بەرەو جىهانى نەمرى وەك دەيىنن: -

لەشيعرى (مستەفا) موخلىس دەلى: -

تۆ حىجازى و من عىراقى لىكتى دوورىن بەجى  
دل لە درەگاي بارەگاي تۆ رۆژو شەو ئاوا دەكا

چونكە (سبحان الذى اسرى) لەبۆ فەزلى تووہ

تازە موخلىس دىت و كەشقى حىكمەتى ئىسرا دەكا  
شاعىر ھەستىكى ناسك بەرامبەر بە پىڧەمبەر (ﷺ)

دەر دەپرى و لەخوای گەرەكە پتر ھىزۆ گۆرى بداتى و  
زاياتر لەنورى پاكى خۆشەويستى نزيك بكاتەوہ،

ھەروا تازە موخلىس دەيەوى كەشقى حىكمەتى ئىسرا  
بۆ خەلك بكات، كاتى خوای گەرەك نەمرى بە فرىشتە

كان كرد شەو پۆ بە محەمەد (ﷺ) بگەز لەيەك شەودا  
نەيىنيەكەنى ئاسمانيان نىشانداو لەرىگاي مزگەوتى

(الاقصى) گىرايەوہو ئەوينشى موبارەك كرد.

نىشارەتە بەم ئايەتە: -

(سبحان الذى اسرى بعبده من المسجد الحرام الى

المسجد الاقصى الذى باركنا حوله لنرىه من اياتنا انه  
هو السميع البصير) الاسراء (١).

لەشيعرى (دوو پارچە مانگ) دەلى: -

زولفى پەرت بوو رووى بووہ دوو پارچە مانگ

جاءت الساعة وانشق القمر

واتە كەزولفى رەشى لەسەر كۆلمى سىپى لاچوو

ھەرەو لا كۆلمى وەك دوو پارچە مانگ لەژىر ھەورى

رەشى پرچى بەدىار كەوتن، بوونى مانگ بەدوو پارچە

نىشارەتە بۆ ئايەتى: -

(اقتربت الساعة وانشق القمر) القمر (١).

بەھەمان شىئوہ موخلىس لەقەسىدەى (ھەيھو..

ھەيھو) وەسفى دىمەنى جوانى دەرکەوتنى كۆلمى يار

لەژىر ھەورى رەشى پرچى رەشمال شىئوہ دەكات و  
دەلى:

شەو لەمەجلىس يار كە زولفى لەسەر روو لادەدا

مانگە شەو پىويست نەبوو. شەمعى شەبستانم

ھەبوو

ھەر لەشيعرى دوو پارچە مانگ موخلىس دەلى:

من حبيبى ليس لي الا الفراق

والفراق هو ادهى وامر

ليس يدري ان ماياتى به

من صغير وكبير مستطر

واتە لەدابران و دوور كەوتنەوہ ھىچ خۆشەيەكى

ديكەم لە يار دەست نەكەوت، ھەردەم بە ناھى زەمانە

دەنالم و شەرابى ھىجرەت دەنۆشم، ئايا لەدابران  
شومترو تالتر ھەيە؟! نىشارەتە بۆ ئەم ئايەتە: -

(بل الساعة موعدهم والساعة ادهى وامر) القمر  
(٤٦)

ديبرى دووہمىش نىشارەتە بە: (وكل صغيرو كبير  
مستطر) القمر ٥٣

\* \* \*

لەشيعرى (ساحىب قېزانم) موخلىس دەلى:

ئەگەر ساقى بدا مەى تا بەيانى

دەزانم (ليلىه القدر) دەزانم

لەمەيخانە ئەگەر مەرگم نەسىب بى

شەھىدى زاويەى (بيت الامان)م

(ليلىه القدر) لەشەوہ تاكەكەنى دوايى بىستى

(٢٠)ى رەمەزانە، كە قورئانى پىرۆزى ئى ھاتوتە

خوارەوہ:

(انا انزلناه في ليلة القدر) القدر (١)

(ليلىه القدر خير من الف شهر) القدر (٢)

شاعىر لەھەندى جىگادا لەگەل ناوھىنانى (ليلىه

القدر) باسى (شەوى بەرات)يش دەكات، ھەردوو شەو

نىشانەى تاعەت و تەقواو خۆشى و خىرو بەرەكەت

دەبەخشىن، شەوى (بەرات) شەوى نىوہى مانگى

(شەعبان)ە، واباوہ لەم شەوہدا (رزق) و (عومر- تەمەن)

تازە دەكرىتەوہ لەكوردستاندا مندالان لەم شەوہدا

بەكۆمەل لەمالان دەسپىنەوہ دەلىن: -

(ئەمشەو شەوى بەراتى

خوادوو كۆپو كچىكتان بداتى

ئىنجا مالەكان شىرىنيان دەدەنى. مەلايى جزىرى لە

شيعرىكىدا دەربارەى (ليلىه القدر) دەلى: -

ھەندەكى رۆژو شەقن تىك عىدو (ليل القدر) بن





جام مەدام پورپا دەبت ئى نەژمەيا نەنگور بى

\* \* \*

لەشيعرى (تاقى ھەمايۇن) دەلى:-

نايەتى نىبتالى سىحرم بۆ بخۆينە موخلىسا

لام وھىە دەست ئى وەشاوى ساحيرانى بابلم

ساحيرانى بابل: مەبەست لە (ھاروت و ماروت) ھەروھو موخلىس لەجىگايەكى دىكەش نىشارەتى

پىداوھ:-

وھو ھاروت دلەكەى گرتەو خستويە عەزاب

سەيرى چاھى زەنەخى چۆن بووھتە يابلى ما

لىرەدا شاعىر دەيەوى نايەتى بەتال کردنەوھى

سحر بخۆينى تاكو خودا بەدەردى (ھاروت و

ماروت) نەبات، كە بەرامبەر گەرەبى خودا ھەلەيان

کردو لەعنەتيان ئى كرا، ئەوھتا لەشارى بابلن و لەشيان

زەردەو روت و قوتن، لەناو ديوارىكى شين دانە

كەھەتا ئەژنۆيانە، ھەر دوو قاچيان بەناسن بە

ستراوھتەو سەر بەرەو ژيەر ھەلواسراون. بېوانە (كمال

الدين الدميرى، حياة الحيوان الكبرى. الجزء الثانى،

بيروت ص ٤١٢) ھەروھە بېوانە ٧٤ ديوانى موخلىس،

ماجستىز نامەى د. ئىبراھىم احمد شوان نايەتى

نىبتالى سىحر مەبەست لە سورەتى (الناس) ھ:-

(قل اعوذ برب الناس. ملك الناس. اله الناس. من

شر الواسواس الخناس. الذى يوسوس في صدور

الناس من الجنة والناس) الناس (١-٦).

\* \*

لەشيعرى (سەبا) شاعىر دەلى:-

نەسىمى باى شەمال بابى لەئىقلىمى وەفاداران

لەپاتەختى (سەبا) ھود ھودچ بينى چاكە بۆ ياران

سەبا (سەبە) نىشارەتە بە پايتەختى بەلقىس

لەيەمەن. بەلقىس شارنى جوان و بەناوبانگى ئەم

پايتەختە بوو. (ھود ھود) كە لە كووردەوارى بە

(پەپولە سليمان) ناسراوھە بالندەيەكى پىرۆزە، چونكە

كاتى خۆى ھەوالگىرە ھەزەرتى سولەيمان بوو، ھەوالى

بەلقىسى لە شارى (سەبا) بۆ دەھينا:- (فمكت غير

بعيد فقال احطت بمالم تحيط به وجنتك من سبا ببنا

يقين (٢٢) انى وجدت امراة تملكهم واوتيت من كل

شئ لها عرش عظيم) سورەتى النمل (٢٣)

لىرەدا (ھود ھود) نىشانەى ھەوالى خۆش و

دلرەينى:-

(وتفقد الطير فقال ماالى لازى الهدى ام كان من

الغائبين) النمل (٢٠) ئەم بالندەيە تا نىستاش لەنيو

موسلمانان پىرۆزەو خۆشيان دەويت و نازارى نادەن،

لەفولكلۆرو شيعرى شاعىراندا باسكراوھ، لەوولاتى شام

بەگشتى و فەلەستىن بەتايبەتى بە (بالندەى سەوزى

بەھەشت) ناو دەبرى ھەروھ دەلىن:-

ياحاضرين كلکم ربي يهنىکم

في وسط بستان طير اخضر يناجىکم

ھد ھد يا طير خضارى

ھد ھد يا ھادى بتککل

\* \* \*

لەشيعرى (قەسرو ھەيوان) شاعىر دەلى:-

بوو بەجنى پىنى تەختى ئەحکام ونيزامى تۆزەمين

بۆ تەجەللا (قابقوسىن) قەسرو ھەيوانى تۆوھ

موخلىس داوا لەخوای گەرە دەكات لەتوورى

سۆفەتى بىبەشى ئەكات، واتە تەجەللاى بدات:-

(قاب قوسىن) واتە بەقەدەر نزىكى دوو كەوانە

لەيەكتەر، بەماناي نىشانەى زۆر نزىكى دووشە

لەيەكەوھ، دىت، لەقورئانى پىرۆزدا بەمەبەستى نزىك

بوونەوھى ھەزەرتى جوبرائىل لەپىنغەمبەر (ﷺ) دىت.

كاتى سروشى (وھى) بۆھينا. كە دەفەرموى:- (ثم

دنا فتدلى، فكان قاب قوسين او ادنى. فأوحى الى عبده

ما اوحى) النجم (٨-١٠).

(بېوانە قصص قران مجيد ل ٤٥١، قصص القران ل ٣٠٢)

لەھەمان شيعر دەلى:-

مەھرەمەت (روح الامين) بوو ھەرکە چووى بۆ

لامەكان

نەزمى (سبحان الذى) بۆ عىزەتى شانى تۆوھ

مەبەست لىرەدا ئەوھىە كەروھ الامين (جوبرائىل)

خۆشەويستى بەھەموو خىرايەكەوھ لەمسجد الحرام بۆ

مسجد الاقصى بردو خوای گەرە لەنەينىكەكان



ناگاداری کردو گه‌راندیه‌وه شوینی خۆی. نیشاره‌ته بۆ  
نهم نایه‌ته پیرۆزه: - (سبحان الذی اسرى بعدة لیلا من  
المسجد الحرام الى المسجد الاقصى الذی بارکنا حوله  
لنریه من اياتنا انه هو السميع البصیر) (الاعراء (۱)  
\* \* \*

له‌شیعری (کوچبار) ده‌لئ: -

مه‌سجید و دیرو کلیسا هه‌موو جینی عاشقییه  
چی هه‌یه نه‌قش و نیگارو ده‌رو دیواری ته‌یه  
واته خوا په‌رستان هه‌موو یه‌ک چاره‌نوس و بۆ  
یه‌کسه‌رچاوه ده‌که‌رینه‌وه که‌روژی ناخیره‌ته و به‌عام  
چاویان له‌به‌هه‌شته و هه‌ر یه‌کیش به‌رینگای تایبه‌تی  
خۆی له (مزگه‌وت و دیرو کلیسا) خواپه‌رستیان  
کردووه و چاویان له‌مه‌رحه‌مه‌تی په‌روه‌ردگاره: - (وما  
كان الناس الا امة واحدة فاختلفوا لولا كلمة سبقت من  
ربك لفضی بینهم فیما فیہ یختلفون) یونس (۱۹).

له‌شیعری (ناوی به‌قا) شاعیر ده‌لئ: -

نه‌بی نازت نه‌به‌زێرو به‌زیو

تۆ به‌دل مه‌عه‌ده‌نی زێرو زه‌به‌ری

\* \* \*

مه‌که دۆستایه‌تی دونیا چ نییه

له‌گه‌لئ که‌س ده‌می ناباته سه‌ری

\* \* \*

واته موخلیس تۆ چیته به‌ زێرو زیو که‌سوودی نیه  
بۆت، تۆ مادام خودا هیدایه‌تی دایت و روت له‌ قاپی  
ئهو کردووه بۆ تۆ که‌نجینه‌یه‌کی هه‌میشه‌یه، مائی  
دونیا چرکی پشتی ده‌سته و بۆ که‌س تاسه‌ر نابێت..  
ته‌نها کردارو ره‌فتار خه‌زینه‌یه. نیشاره‌ته بۆ ئهم  
نایه‌ته: -

(اعلموا انما الحیاة الدنيا لعب ولهو و زينة وتفاخر  
بینکم وتکاثر فی الاموال والاولاد کمثل غیث اعجب  
الکفار نباته ثم یهیج فتراه مصفرا ثم یكون حطاما وفي  
الآخرة عذاب شدید ومغفرة من الله ورضوان وما الحیاة  
الدنيا الا متاع الغرور) الحديد (۲۰)  
\* \* \*

له‌شیعری (حوسین و حه‌سه‌ن) شاعیر ده‌لئ: -

من که‌سه‌ییادی غه‌زالیکی حیجازیمه قه‌دیم

تازه ناکه‌ومه دوو راوی ناھووانی خوته‌نی

موخلیسا چه‌رخێ فه‌له‌ک مل که‌چی تووبی چ ده‌بی

تۆ سه‌گی قاپیه‌که‌یی جه‌دی حوسین و حه‌سه‌نی

واته من که‌راوچییه‌کی به‌ده‌ست و بردو شاره‌زام و

له‌کۆنه‌وه وێلم به‌دوای راوی مامزێکی حیجازی که‌

(خۆشه‌ویسته) (ﷺ)، نیستاکه ناکه‌ومه داو و به‌ندی

تۆپه‌وان و چیم له‌راوی مامزی خوته‌نی (چینی) یه.

هه‌روا ده‌لئ: - چی ده‌بی گه‌ر چه‌رخێ فه‌له‌ک یارم بئ و

که‌میك پارسه‌نگی ته‌رازوی لاری ژبانم بئ، خۆمیش

سه‌گی قاپیه‌که‌ی (حوسین و حه‌سه‌ن) م که‌مه‌به‌ست

له‌سه‌گی یارانێ نه‌شکه‌وته (اصحاب الکه‌ف)

که‌نیشاره‌ته به‌م نایه‌ته: -

(وتحسبهم ايقاظا وهم رقودو تقلبهم ذات الیمین و

ذات الشمال وکلبهم باسط ذراعیه بالوصید لو اطلعت

علیهم لو لیت منهم فرارا و لمثلت منهم رعبا) الکه‌ف

(۱۸).

\* \* \*

هه‌روا شاعیر له‌شیعری (به‌ختی زاغ) ده‌لئ: -

من له‌مه‌یدانی (الست) دا خۆم به‌مه‌حروومی ده‌دیت

هه‌رکه دیم یاری جه‌فاکار، چه‌رخێ گه‌ردوون به‌ختی زاغ

موخلیس دل له‌غه‌م چ بکا له‌ده‌ست ده‌ردو نه‌له‌م

ده‌ردی عیشقم نابئ سه‌ر رێژ هه‌ر ده‌مه نه‌مکا نه‌ساغ

لێره‌دا شاعیر سه‌رکۆنه‌ی به‌ختی خۆی ده‌کاو ده‌لئ.

له‌وته‌ی دونیا دانراوه چه‌رخێ چه‌په‌گه‌رد له‌دژی ئه‌ودا

به‌وه له‌گه‌لئ یار نه‌به‌وه هه‌میشه (با) ی نه‌مه‌ل

پێچه‌وانه‌ی که‌شتی به‌ختی ئه‌و هه‌لی کردووه.

که‌نیشاره‌ته به‌م نایه‌ته: -

(واذ اخذ ربك من بنی ادم من ظهورهم ذریتهم

واشهدهم علی انفسهم الست بریکم قالو بلی شهدنا ان

تقولوا يوم القيامة اناکنا عن هذا غافلین) الاعراف

(۱۷۲).

ده‌رباره‌ی (قالوا بلی) موخلیس ده‌لئ: -

عه‌دی من وایه له‌گه‌ل یار، له‌و ده‌می (قالوا بلی)

تاله دونیادا بژیم، هه‌ر مل که‌چی فه‌رمان بکه‌م



وایه کاتی به ته ور به ته کانی شکاند گرتیان و به مه نه نیک  
فریانیان دایه ناو ناگریکی زور گه وره، به لام چونکه  
خوای گه وره له پشستی بوو نه سوتا، نیشاره ته به  
نایه ته:-

(قلنا یانار کونی بردا وسلاما علی ابراهیم) الانبیاء ۶۹  
\* \* \*

نیتړ موخلیس به دهم غه زه لخوانیه وه به ره و قولایی  
ده ریای بی بنی سؤفیگری هه نگاهی خیرا دهنی، وه  
په پوله یه کمی عاشقی تیشکی شه وانه خوئی به ناگری  
مؤدا دهادو به جاریک گر دهیگری:

سؤزی په روانه له رور دهرناکه وئ

شه و نه بن نایینی نه نواری خودا

غهرقی نیو به حری هه و هه تینووه

تاده گا چاوی به دیداری خودا

نهم شیعره نیشاره ته به نایه ته:-

(اللہ نور السماوات و الارض مثل نورہ کمشکاۃ  
فیہا مصباح المصباح فی زجاجة الزجاجۃ کأنہا کوکب  
دری یوقد من شجرة مبارکۃ زیتونة لا شرقیة ولا غربیة  
یکاد زیتہا من یضیء ولولم تمسہ نار نور علی نور  
یہدی اللہ لنورہ من یشا) النور (۳۵).

هه روه ها (مه لای جهزیری) ش له (قالوا بلی) ده لن:-  
نه و نازکا نسبت گولی جامه ک ژ که و ثردا مه  
مه ستم ژ بهر قالوا به لی هه تتا ب رور مه حشری  
\* \* \*

له قه سیده ی (بوری ده شتی قه راج) شاعر ده لن:-  
شه و له سهر گردی بوه سستی، سهیری هه چار لابه  
ناگری سهر کیوی تور، ناگری ره شماله کان  
تاسه عات پینچ و شمشی شه و کیژو کور تیکه ل ده بن  
ده چته ژیر عهرشی فه له ک ده نگی بلوول و نایه یان  
له زره دا لیکچواندنیک هه یه له نیوان ناگری  
ره شماله کان و ناگری کیوی تور واته (طور سینا) که  
انس موسی من جانب نار) العقد الجوهری ج ۲  
۶۲۹.

هه روا ناگری کیوی (طور) نیشاره ته بو نه و  
حیکایه ته ی که هه زره تی موسی له سهر کیوی طور  
له سینا گفتوگوی له گه ل خوای گه وره کردو داوی  
له خوا کرد که خوئی نیشان بدا نه و بو خودا  
فه رموی، نه ی موسی تو نام بینی به لام سهیری نه و  
کیوه بکه، له بهر ته جه لای نووری خودا کیوه که سووتا  
ناگر له سهری بلند بوه وه....

که نیشاره ته بو نهم نایه ته: (فلما قضی موسی  
الاجل و سار باهله انس من جانب الطور ناراً قال لاهله  
مکتوا اینی انست ناراً لعلی اتیکم بخیر او جذوة من  
النار لعلکم تصطلون) القصص (۲۹)  
\* \* \*

شاعر ده لن:-

شه و قی من گهرمی دیاره له قسان

سؤز ده خاته مه جلیسی رووحانیان

عیشقی حق گهر بخه نه ژیر مه نه نیک

ده بته گولشن مه نه نیک بو قودسیان

واته: تاسه و ناره زوی عه شقی من شه و قی  
رووحانی و عه شقیکی پاکی خوداییه و نهم عه شقه  
نه مره و هه رده مینن گهر جه سته ش نه ما ده بیته توړنکی  
به رزه رو به ره و که شکه لانی فه له که هه لده چن. نهم  
عه شقه پاک و بن غه شه وه که عه شقی هه زره تی نبراهیم

سهرچاوه کان:

۱- قورنانی پیروز

۲- دیوانی موخلیس. ماجستیر نامه ی دکتور نبراهیم  
نه حمده شوان

۳- قورنانه شیعره جزیری دا، د. امین علی موتاچی  
گوفاری روشنبیری نوی ژماره ۱۰۹ سالی ۱۹۸۶.

۴- الحيوانات فی الخرافة الفلسطینیة / اسطفان مجلة  
التراث والمجتمع (۴) سنة ۱۹۷۵.



# قورئان و كوردو تەفسیر.. یان ئالودەبوون بەفیردەوسى فامیدەیی

نارى عەبدول لەتيف

دەسپىك

نامازە پێ كردن و پەنجە نوماى بابەتنكى لەم جۆرە، وردبوونەو و تێرمان و سەرئى قولى ئەكادىمى و مەعریفىانەى كەم تا زۆرىك نەگەرە كە. تەنها ئەوەندە مەبەستە راكێشانەو و بىرو ئاوەز (وەعەبى) ھەندىك مەزى كوردە بۆ نێو ئەو مەزرا موبارەكەى كە دەمىك سائە بەھەلە روویان لى وەرچەرخاندەو و.. ھەر قەدەرنكیش ھىشوو تەریبەك ئاشانایان بىچت، سلاو بۆ بەرچنەو سەبەتە سەراپىبە كانى باخى بىابان ئەنێرن.

فەرموو و فەرمودە چۆنى فەرمان داو، بەو شێو ھەفتارى كردوو و گوشتارو ھەفتارو ھەرمانى (العمل) ی كورد جىاوازی و رێچكەبازى تێدا نەبوو و رێبازە لادەر (مۆنخەریف) ھەكانى ئەم لاو ئەولای ناموودە بىروكار بەئىسلام لەكورددا نەبوو و ئەگەر لێرەو لەوى دەنگى ناسازو بى جى ھەبوو بى و كەوتبێتە بزوتن و جولەبازى، گەشەى نەكردوو و لەبێشكەدا خنكاو، لەبەر ئەوە ھەمیشەو ھەردەم زاناو مەلاو پیاو چاكى خوا وىستى كورد ئاشنا بوو بەقورئان و لەرووى مانا و راھەو تەفسیرەو ھەمەى بەبەرشت بوو، چونكە عەرەبى وەك قورئان چۆن ھاتوو، بەو جۆرە فێرى بوو... بۆ نمونە ھەمیشە مەلاى كورد لەرنگەى وشەى عەرەبى رەوان و رەسەنەو لەگەل كوردیدا وەك شیر و ابوو و بۆنى جىانەبوو لەدۆى، شىوازی فێربوونى عەرەبى وەك نەو بەھارى بەھەشتى ئەحمەدى خانى و ئەحمەدى پایە بەرز شىخ مەعرووفى نودى فێربوو و وشە بە وشەى عەرەبى. كورد رەك خۆى زانیووەتى... پاش ئەوە یەكەم جار ئالىو دۆمىرى عەرەبى زانى كە (نەحو و صرفە) فێربوو. لەبەرئەو عەرەبى لەعەرەب كەم تا زۆرىك چاكتر زانیو و بۆمانا مەبەستى ووشە پێرۆزەكانى قورئان وەك (دار بىرى شەو) نەبوو! بەلكو كارا و شارەزابوو و توشى

لێرەو ئەگەینە ئاكامىكى رەونەق بەخش كەھانمان نەدات بۆ نووسىنى و تارىكى لەم شىوازەو... بەپەناو مۆتىقى لۆجىكەى ئەم وتارەش. ھەموو ھاو كێشە كێشاوى و بى مەعریفەكانى عەقلى نەیاران یان بەرنامە رێژى و حساباتە پوچگەراپىبەكانى دۆژمنانى ئىسلام و كورد... ئەكەونە خانەى سەفەرەو بى گومانى ھىچ بزاف و لاىەن و مێژوو و كێش تەوانستى نىبە نكولى بكات لەوى ئىسلام و كورد... قورئان و كورد... تەفسىرو كورد (لەيەك جودان)....

سوپاس بۆ خۆى خواوێ دەسلەلات. ھەر لەبەرەبەیانى ھەلھاتنى خۆرى ئىسلام و بەخش بوونى شوعلەو تیشكى زېرىن و مژەبەخشى بۆ سەرخاکی پێرۆزى كوردستان. نەتەوێ كورد زوبانى بەقورئان كراپەو و ئاشنا بوو بەپیت و ووشەو تێكستە پێرۆزەكانى وەك بىراى عەرەبى خودان باو و بۆ جگە لەپیتەكانى (ذ.ث.ض.ظ) وەك عەرەب ناخاوتنى بەعەرەبى كوردو و ھىچ جۆرە كێشەىەكى فۆنەتیک و دەنگ و شىوازی وشە عەرەبىەكانى نەبوو و نىبە. دووبارە سوپاس بۆ پەرەردگارى بەخشندە رێبازى قورئان لەدۆ و دەروون و ھەست و سۆزى كورددا ھەمیشە شیرىن و بەرەونەق و كارا و بەرێوار بوو. قورئان چۆنى



سەرلىشىۋاتىدىغان دۆڭمابون نەبۈۋە لەماناى قورئان، لەچاخە زېرىنەكانى ئىسلام، لەبەرئەۋە كورد ھەستى نەكردۈۋە بەجىاۋازى لەنىۋان خۇى و موسلمانى دى و خەلكانى دىش بەناۋى نۇردارو بى نۇر زمان و كلتور و رىزەى خۇيان نەسەپاندۈۋە بەسەركورددا ھەرگىز كورد بەبىرو ھزرىدا نەھاتۈۋە كەپنۈيىستە قورئان بەكوردى ھەبى. تەفسىرو راقەى كوردى ھەبى لەگەل دەقە غەرەبىيەكەدا. ۋەك ھەندى زمانى ھىندى و ئوردى و فارسى

بەلام پاش ھىرشى داگىركارنى خاكى ئىسلام لەچەرخى تازەدا بىرى نەتەۋايەتى لەلايەن نەتەۋە زل ھىزەكانى دەۋرۈبەرەۋە پەرەى سەندۈ. ئەمەش بۈۋە، فاكتەرى سەرەكى دوركەۋتتەۋەيان لەقورئان و بئەماكانى شەرىعەتى ئىسلام لەرىگەى بەپىزكردنى و ئىژە ھونەرى خۇيانەۋە كەۋتتە سەپاندنى زمانەكانى خۇيان بەسەركوردداۋ ئىرادەيان وابوۋ كورد بەتۈركى و فارسى و غەرەبى... ئاخاۋتتى. قورئاننىان فىر بگەن و بەناۋى زمانى قورئان (كە خۇيان لە ھەمو كەس دورتر بوون لەقورئان و ھەلىياندا زمانى كوردى پشت گوى بخەن و لەبىروھۋشى كوردى بەرنەۋە بىكەنە زاراۋەيەكى كۈنى مېژو. بەلام ھەر ئافەرىن دەست خۇشى بۇ زاناۋ كەلچە پىاۋانى بوۋى نىۋە ئەم گەلە موسلمانە كورد زوبانە كە نەم نامەردى و نەفس نزمى و كارە دورئىمكارىيانە يان پوچەل كوردەۋە ھەر لەبەرەبەيانى بەناۋ بوژانەۋەى گەلانى (خەلافەتى ئىسلامى) كەۋتتە فرىادى پىرۋزى قورئان و زمانى كوردى داۋەيان نەدا كەدورئىمانى لە(ئىسلام ياخى) كورد لەقورئان دوربخەنەۋە تەرىك و تەنھاي بگەن و ماىلى دەست كردى بى ئەرزش لەنىۋان قورئان پىرۋز كوردى زمانە كەيدا بۇنان بگەن. بەھەمان ھەماس و دلسۈزى بۇ قورئان و فىرۋونى زمانى غەرەبى رەۋان (فصیح) كەزمانى قورئانە كەۋتتە خەمەتى زمان و نەدەبىياتى كوردى و لەخەمەت قورئاندا بەكوردى كەۋتتە گېو گال و لىرەۋ لەۋى ھەلچى بى وچان درا كەقورئان و فەرۋەكانى پىشەۋامان مەھەد (صلی اللہ علیہ وسلم) بەزمانى شىرىنى كوردى لەبەرەدەست خۇندەۋارو قوتابى كورد دابىت. سەرەتا پىرۋگرامى قوتابخانەكان كەئايىنى

ئىسلام يەكەك بوۋ لەۋانەكان كرا بەكوردى و ھەتا ئەۋ كاتەش( وتارى ھەينى) كەبەزمانى غەرەبى نۇر زەھمەت و قورس بوۋ ۋەرگىزىدرايە سەر كوردى و ھەندى سۈپەتى نۇر ئاسان كە كورد ھەمىشە لەخەمەتيدا بوۋە بەردەۋام لەخەمەتيداۋە ۋەك سۈرەتى (فاتحە) كرا بەكوردى و پاش ئەۋە جزمى (عمو تبارك) و سەرۋتر كران بەكوردى و بەم شىۋازو رەۋتە ترسى كردنى قورئانى پىرۋز بەكوردى كەدورئىمانى كوردى ئايىنى ئىسلام بانگەشەيان بۇ دەكردو لەناۋ زانايان و پىاۋچاكان و خاۋەن بىروابەھىزەكانى كورددا پەرش و وردوخاش بوۋ و ئاۋاتى نەيارانى رىبازى بىگەرد لەجىاكردەۋە تەرىك كردنى كورد لەقورئانى پىرۋز و شەۋ دەقە بى وئەۋ بەبەھاكانى. پوچەل و نەزۇك بوۋ. ھاۋكات كورد ۋەك خۇى لەخەمەت قورئاندا مايەۋە و ئەۋانەى كەئىرادەى كەسيفيان وابوۋ لەرىگەى دورخستەۋەى قورئان لەكورد زمانەكەشى لەناۋ ناۋان لاپەرن. ھەندىزان و ۋەك (نەعامە) سەريان بەنىۋ خۇلدا كورد تەپوۋ تۈزى مېژوۋ جەستەى شارەنەۋە بوۋنە پەندى زەمانە.

لىزەدا نۇر بەشانازى و ئۇقۇنەۋە دەۋرو تەنسىرى كەلە پىاۋانى كورد لەبۋارى عىرفانى و وئە شىعر. ۋەك (مەۋلانا خالىدى شارەنۋورى و ئالى و حاجى قادرو مەۋلەۋى و مەھۋى و كوردى) ئامارە پى دەكەين و پەنجەى سۈزۈ عاتىفەى موسلماننىتى و كوردانەيان بو رادەكېشىن. كەكارىگەرىيەكى گرنگ و سەرەكى و بالايان بوۋە لەگىزدانى كورد بەقورئان و خۇشەۋىستى قورئان و زمان ھەۋىنى نوسىن و بەرەم ھىنانى ھۇنراۋەكانىيان بوۋە كەسايەتى ۋەك (خانى و مەلاى جىزىرى و مەلاى باتەبى) بۇ خۇيان قوتابخانەى جۇشدانى قورئان و زمانى پاراۋى كوردى بوۋن و لەمىيانى گەلەلە كردنى ھۇنراۋە پىر لەعەطف و سۈزەكانىيان خۇشەۋىستى ئىسلام و قورئان و عىرفاندا رەگى لەتۈپك و شاخ و پى دەشت و سەرەكانى و ئاۋەكانى كوردستان داکوتەۋە لەگەل ئەۋ ھەموۋ نۇردارى و ستەم و كۈشت و بىرىن و وئراى كارى نە كاول كارىيەى كە لەبەرەمبەر جەستە و مال و خاكى كورددا بەرپاكرەۋە. بۇ يەك سات كورد ھەستى بەرامبەر بەقورئان



عومرە پىژى ھەموو ساتەوختىكى سەرھەر بىستە خاكىكى ئەم كوردستانەيە، ھەر يەكەيان بۆ كات و زەمەن و چەرخى خۆى پانتايى ولاتى بالا زراقى ئەم كوردستانەيان رووناك... رووناك كردۆتەو.

تەفسىرى قورئان چەندە زۆر بىت سامانىكى بەنرخ و بەپىزە بۆ زىندە تر تىگەشتن لە (كەلامى خواى پەروردگار) و لەھەمان كاتدا ھىزوپىزىكى فراوانى زۆرىش بەزمان و ئەدەب و كەلتورى كوردى دەبەخشى و خەلچكانى كەم خويندەوار كە شارەزايى زمانە زىندەووەكان نىن بەزمانى زگماكى دايك لەسەرچاوى پوونەو خويان پەروردەو فيچرەدەكەن و پەردە لەنيوان قورئان و خەلكە سادەو دل سافەكە لادەچىت و راستەوخو بەزمانى خويان گوئى بىستى كەلامى خواى پەروردگار دەبن، لىزەدا ئەخوازم بلىم تەنھا كەلىن و كەم كورتىيەك كەھەستى پى بكريئ ئەوھە كە بەزاراوى باكورو شىوازە ناخاوتنى ناوچەى بادىنان و لورى و ھەورامى و... ھتد تەفسىرى قورئانى پىرۆز زۆر كەمەيان ھەر نىيە... بەلام لەم دوايىدا تەفسىرىكى ناياب بەناوى (زانين- رىكا تىگەھشتقا قورئانىيە) لەلايەن بەرپىز جىھاد بارزانى چاوو ھۆشى كوردى ديسانەو ھۆشن و بەرىن كوردەو ھەك قورئانى پىرۆز دەفەرموئى (ولقد يسرنا القرآن للذكر منہ من مدكر).

كەبەرەستى گەرەترىن ھاندەر و دل خوش كارە كە كورد لەرىگەى قورئانەو ھەزەت بەخۆى بكات و تاكە رىگەى سازدانى پىناسەى كوردە بەجىھانى دەرەو ھەلەرىگەى قورئانەو دەرەو ھەلەرىگەى جىھانى نىسلاى و ھەر قورئانە كەمافى كورد ھەرز دەكات بەسەر تىكپراى گەلانى مۇسلمان، مەن لىزەو ھەك تاكىكى خەزەتكارى نىسلاى قورئان و پاشان كوردو خاكەكەى، دەست خوشانە لەھەموو زاناو مامۇستا و مەلاو كەلەپياو و نووسەرىكى ئەم گەلە مۇسلمانە دەكەم كەھەمىشە نەيان ھىشتووەو ناھىلن قورئان و كوردو تەفسىر لىك دابىرپىز و ھەردەم لەتىكۆشان و خەباتى پىرۆز دان بۆ فەرھەم كردنى دواوۆزىكى پىرەنگدار بەمەبەستى گەيشتن بەفەردەوسى فامىدەيى و لەویشەو بۆ ناخىرەتى جەننەتى جاويدانى (باذن الله).

كزو لاواز نە بوو ھەندى جار دوژمنانى خويان ھەوليان داو ھە كە بەپىنى پىلانى و نپايى دورمان بھەنەو لەقورئان بۆ نەو ھە دور كەوتنەو كە بھەنە بىيانوى ئەنفال و سوتاندن و كردنە سوتماكى كوردو كوردستان و قورئان پىكەو ھە، كەلەكاتى ھىرشە تۆقىنەرو قىن لە دلەكانياندا بۆ سەرخابى نەھەو ھەى كورد، كە بۆ يەكەم جار پەلامارى مەزگەوت و قورئانەكانيان داو ھە، ئىنجا گوندو رەزو باخ و دىبەرەكانيان وىران كوردو ھە بۆ نەو ھەى كورد بى مەزگەوت و بى قورئان و بى كوردستان بى بەمەش كورد زووتر لەناو دەچى و پىنگەى بېروا نەو ھەى موقەدەساتى نەبوخى، بەلام لوتقى پەروردگارمان ماو ھە نەدان ئەو نەخشەو پىلان بازىيەيان نىشانى خۆى پىيكى و سەربىگرى.

ھەلەتە ئەم كارە بەدرىزايى كات و زەمەن و مەژوو بەيەكەم مەلۇو شارا بۆتە خەرمانى پىر لەبەرەكەتى تەفسىرى قورئان بەكوردى و ئەمىستا سەدجار سوپاس بۆ پەروردگار، كورد سامانىچكى زۆر بەنرخ و گران بەھای ھەيە لەپراھەى كوردى و زانايانى پاىبەرزو خوالى خوش بوانى ھەك (مەلاى گەرە مەلا مەھەدى جەلى زادەو) (مەلا حوسىنى شىخ سەعدى كۆيسى و مەلا مەھەدى خوشكەزى مەلاى پىنجوینى و نەھەشتى شىخ مەھەدى خال، جىگە دەستيان ديارو دەرەشاو ھە، گۆريان پىر لەنورو بەزەيى خواى مېھرەبانان لى بىت، ھەرەو ھە مامۇستا عبدالكرىم بىارەيى و مامۇستا مەلا عوسمان پىرسى خوا تەمەنيان درىزىكات كە لەم بوارە پىرۆزەدا پردى پتەو بەھىزىان دروست كوردو ھە بۆ گەيشتنى كورد بەكەنارى دەرپاى پىر لەگەو ھەرى قورئانى پىرۆز.

لەم دوايىدا تەفسىرىكى جوان و بەچىزى كوردى كە لەلايەن رىزدار مامۇستا مەلا مەھمودى گەلەنەيەو ھە كەوتە بەر دیدى خوشكان و برايانى مۇسلمانى كورد، نەم تەفسىرانەش ھەرىكەيان چىزۆ رەنەقى تايبەتى خويانىيان ھەيە، ھەر يەكەيان دارىكى ئاوىزان لەبەرەو بووم و دىمەن و كەفالى زمانى كوردى زىاتر جوان و رازاوە دەكات، ھەرىكەيان مۇمكىن لەمەكانىكى تارىكداد بەدرىزايى زەمەن تاكۆتابى ژيان بۆ



# كوردو

## ئايىنى

## ئىسلام

۵۹۹۹-يىلى مەلەكە سەئىد گرتكى

ھەموو گەل و نەتەوايەك  
لەسەر رووى زەمىن خاوەنى  
ئايىنى و يىروباوەرىك بوو گەل  
كوردیش خاوەنى ئايىنى خۆى  
بوو ھەكە ئەویشى  
ئايىنى (زەردەشتى) كە  
لەسەدەى (۷۰۶) بەر لە ھاتنى  
ئايىنى ئىسلام گەل كورد  
پەيرەوى ئەم ئايىنى كوردو  
(زەردەشتى) ھەكو زۆرىك  
لەپىغەمبەران خاوەنى نەتەو  
پەرتوكى خۆى بوو  
(زەردەشتى) لەسالى  
(۵۹۹) پىش زايىنى لەدايك بوو  
لەتەمەنى (۴۰) سالىدا دەستى  
كوردو ھەكو بەلاو كوردەو  
ئايىنى كەى.

پەرتوكى (زەردەشتى) ناوى  
(ئاوئىستا) ئافىستايە ژمارەى  
سورەتەكانى (۲۱) سورەتەو ھە  
سورەتەى (۲۰۰) لا پەريە لە

(۶۰) دەنگ و پىت دروستى  
بوو لە (۱۲) ھەزار پىتى گادا  
بە ناوى ئالتون ھەنگەندرواى  
نوسراوەتەو بەزەمانىك كە  
تەنھا زەردەشتەكان لىنى  
دەگەن و بۆ پەيرەوانى ھەيە  
كەتەنھا لەبەرى بگەن (ئاوئىستا)  
مژدەى لەدايك بوونى  
پىغەمبەرمان محمد (د.خ)  
تەدايە كەمژدە لەدايدا  
پىغەمبەرىك دىنى و ئارامى و  
دادپەرورەى بلاو دەكاتەو  
زولم و ستەم و زۆرى لەسەر  
مىللەتان لادەبات ھەروەھا  
دەلى بەھاتنى ئەم پىغەمبەرە  
سەرچەم ئايىنى يەكان پووجەل  
دەبنەو تەنانت لەناو  
(ئاوئىستا) باسى كات و شوئىنى  
وشكل و شوئىز و پىغەمبەرى  
مەزنان دەكات.

ئايىنى زەردەشتى و ئايىنى  
ئىسلام لەچەند لاىەنىك لەيەك  
نەزىكەن ھەكو باوەرەمەنەن  
بەبوونى يەك خواو ھەنان  
بە روژى دوايى (القيامە) و  
زىندوو بوونەو لى پەرسىنەو  
(حساب) لىزەدا تەنھا  
ئامازەنىك كورت بوو بە ئايىنى  
كورد بەرلەھاتنى ئايىنى  
ئىسلام ھەو لىم بابەتەدا  
تەشكىكى دەخەمە سەر ئىسلام  
بوونى گەل كوردە (كوردستان)  
لەقورنەنى پىروژدا دووچار  
باسى كراو جارنىكان  
دەربارەى گەشتەكى ھەزەتى  
(نوح) كاتى ھەزەتى (نوح)  
لەخواى پەروەرگار پارايەو  
فەرمووى (وقل ربي انزلنى  
منزلا مباركاً وانست خيراً  
المنزلىن) المؤمنىن ايه ۲۹.

خواى گەورەش دوواونزاكى  
ھەزەتى نوحى قەبوول كوردو  
لەسەر چىاى جودى گەشتەكە  
و ھەستاو (واستوت على  
الجودى) زانايان دەلىن جودى  
چىاىكى سەر كەشى  
كوردستانە، شوئىنى دووھ  
كەخواى گەورە باسى  
كوردستان دەكا ئەو شوئىنە كە  
خواى گەورە دەفەرمووى (قيل  
يا ارضى ابلعى ماءك ويا سماء  
اقلعى وغيض الماء واستوت  
على الجودى وقيل بعداً للقوم  
الظالمين) سورەتى ھود ايه  
(۲۴).



سهره پای نه مهش خوای  
گه وره له قورناندا باسی کورد  
دهکات و به گه لیکي به هیزو  
توناو چاو نه ترس ناویان ده بات  
وه کو ده فرمووی (ستدعون الی  
قوم اولی باس شدید) که زۆرێک  
له موفه سیرین ده لێن مه بهستی  
خوای گه وره گه لی کورده.

جگه له به لگانه ی سهره وه  
یه کێک له کورده کان له سهرده می  
یه که مین قوناغی بانگه وازی  
نیسلامی موسلمان بووه و  
چوێته خزمه تی پیغه مبه رو  
چه ندین فرمووده ی له پیغه مبه ر  
گیرایته وه که نه ویش (کابان  
کورد) به لام به گشتی کورد  
له سائی (٦٣٧) ز به رامبه ر به  
(١٦) کۆچی موسلمان بووه  
له سهرده می فره مان ره وایی  
حه زه رته ی (عمر) هه ره کو چۆن  
مامۆستا (ئه مین زه کی) ده لێ  
(قه ومی کورد هه ره کو  
منور یخینی مو عته به ره نه لێن له  
فه تحی هه لوان و تکریت له گه ل  
نۆردوی نیسلامیدا تها سیان  
کرد به لام پیو یسته بزانی  
له پێش ئه م ته ئریخه شدا به عز ی  
ته ماسی و نه ته یدای کۆرد واقع  
بووه مه سه له ن مه رحو د نا لوسی  
نه فه ندی له ته فسیری (روح  
المعانی) دا له ناو ئه سا جایی  
کیرمدا باسی جابار (کابان)  
کوردی و مه یموونی کوردی ئه کا  
که کونی ه ی (ابو بصیره) و  
چه ندها هه دیسی له کابان

الکریدی ه وه نقل ده کا و  
مه حته مه له له هه ندی صحابی  
تری کوردیشی بو یی).

به شێک له میژو و نووسان  
ده لێن کورد به شه ر موسلمان  
بووه هه ندیکیش ده لێن  
به خو ش خویان کورد موسلمان  
بووه به لگه ی ئه وانه ی که ده لێن  
به شه ر کورد موسلمان بووه  
ئه وه یه که گۆری چه ند  
اصحابێک له کوردستان هه یه  
وه کو گۆری اصحابه سپی و  
گۆری ابا عبیده ی انصاری که  
له ده شتی شاره زوری ناوچه ی  
هه لبعه شه هیده وه بوونی  
دۆلی صحابان و دۆلی شه هیدان  
به لام ئه وانه ی که ده لێن کورد  
به خو ش موسلمان بووه ئه وه یه  
که کورد هه موو ده م گه لیک ی  
نه رم و له سه رخ بووه و به ت  
په رستی نه بووه.

له دوا ی ئه وه ی له شکری  
نیسلام شاری (مدائن) ی  
له ناوه راستی عیراق رزگار کرد  
به سه رو کا یه تی (سه عد کۆری  
ئهو وه قاص له شکریکی تر  
نیسلام سه ر په رشتی (هاشمی  
کوری عوتبه ه)  
ره وانه ی ناوچه ی (جه له ولا)  
کرا که ساسانی ه کان له و ی  
ما بوون له دوا ی شه ریک ی  
خویناوی دا سوپای نیسلام  
سه رکه وت به سه ر ساسانی ه کان و  
(قه عقاعی کوری عومه ریش)  
که وته دوا ی ساسانی ه کان و تا کو

قه لای هه لوان به دوویان که وت  
قه لاکه شی رزگار کرد به م جو ره  
سوپای نیسلام گه یشته  
ناوچه کانی کورده وای و  
په یوه ندی له نیاو سوبای  
نیسلام و گه لی کورد په یدا بووه  
قه لای هه لوانیشی چه قی نیاو  
ناوچه ی (سواد) ی عیراق و  
هه ریمی ناو چیا بووه له باکووری  
روژه ه لات له دوا ی رزگار کردنی  
شاری (تکریت) به فره مان ی  
حه زه رته ی (عمر) له سائی هه رده ی  
کۆچی (سه عد کۆری نه بی  
وه قاص) سی له شکری بو  
هه ریمی جه زی ره نار دو و  
به مه به ستی فه تح کردنی  
هه ریمه که و رینگا گرتن  
له رۆمیه کان بو ئه وه ی نه توان  
له رینگا جزیره وه به هانای  
بنکه کانیا ن بین له ولاتی شامدا  
له ئاکامی ئه م له شکرانه شدا  
ناوچه کانی (نصیبین و  
(جزیره) و (ماردین) و (دیار  
به کړ) و (ئه رمینیا) که وتنه ژیر  
ده سه لات ی نیسلام.

### سهرچاوه کان

١- خلاصه تاریخ الكرد

کرستان

٢- خۆنێدنه ویه کی نوێ بو

میژوی نیسلام

٣- گۆزاری کاروان ژماره (١١٥)

٤- القلیة الكردیه والحل

الاسلامی





## ئىسلام و

## شۈبھى كورد

### ئوۋسىنى بەدرەدىن روستاينى

ئىسلام ئاينى سەربەستى و ئازادى گەلەنە كوردىش  
 نەو گەلەنەيە كەلەسايەي ئىسلامدا لەژىر دەستى و  
 چەوساندەنەو رزگارى بووچونكە نەوئى ئاشكرايە  
 لەمىژوودا پاش رووخانى دەولەتى مېدىا لەسەردەستى  
 كۆرەشى فارس كورد خاوەنى كيانى سەربەخۇ نەبوو  
 بەلكو دۆڭمەنى بەكارىان مېناوە بۇ شەرو كوشتار دژى  
 يەكتىرىيان ھەندىكىيان بەناچارى خۇيان لەناو لەشكرى  
 ساسانى دەدیتەو ھەندىكىشىيان لەناو لەشكرى  
 رۆمەكاندا بۆيە خاكەكەيان بوو بوو مەيدانى شەرو  
 كوشتارىنىوان فارسەكان و مەقدۇنەكان پاشانىش  
 ساسانىەكان و رۆمەكان لەھەموو شەركانىش كورد  
 زەرەرمەند بوون و سەرو مالى تالان دەكرا بەلام پاش  
 ماتنى ئاينى ئىسلام رزگارىيان بوو لەزۇردارى زولمى  
 فارسەكان و رۆمەكان و بوون بەخاوەنى ئاينىكى ئاسمانى  
 كەنازادى بۇ ھەموو گەلەنەكە دابىن كورد لەژىر سىتەبرى  
 ئىسلام حوكمى كوردستان و شاد و مىسرى دەكرد  
 بەقىادەي سەركردە سەلاھەدىنى ئەيوۋى سەردەمى  
 خەلافەتەش خاكى دابەش نەكرابو نەو ھەبو پاش  
 رووخانى دەسەلاتى عوسمانى و پەيدا بوونى نەتەو  
 شۇقنىيەكان خاكەكەي بۇ چوار بەش دابەش كرا ئىنجا  
 مەن يەك ئايەت يان يەك ھەدىسى پىغەمبەر (د.خ) ئابىنم  
 كەبەرەست بىت لەپىش رزگاربوونى كورد يان گەيشتىنى  
 بەمافەكانى بەلكو قورنان خاكى كوردستانى بەپىرۆز  
 ناوبردو ھەك دەفەرموئ (وقل رىبى مىزلا مباركا)  
 كەبەنوح دەلى (بلى خوايە لەشۈنكى پىرۆز دامبەزىنە)  
 نەو ھەبو لەكىۋى (جودى) دابەزاد ھەك لەبەر پىرۆزى  
 خاكەكەش مەزۇقى زۇردارو پىس ئاينى زۇر خۇي لەسەر

خاكەكەي راگرى نمونەشمان ھەر لەتەشكانى ھۆلاكو تا  
 دگاتە يەك لەدواي يەكە دەولەتى عوسمانى  
 كەمراھەكانى عىراق نمونەشمان بۇ نەوئى كەنىسلام  
 ئاينى رزگارى و ئازادى و شۇبھەكانى گەل كوردە  
 كەھەموو سەركردەكانى پىاۋى ئاينى بوونە ھەك (شىخ  
 سەئىدى پىران و شىخ مەحمود و شىخ عەبدولسەلام و قازى  
 مەھمەد و بارزانى نەم) كەنەش نەو دەسەلمىنى  
 كەپىاۋى خواناس و تىگەيشتو لەئاينى ئىسلام باشتر  
 دەتوانى بەرگرى لەخاك و نىشتەمانەكەي بكات لەو  
 خەلكانەي كەپىيان دەلەن (قەومى) يان (ماركسى) يان  
 (سۇشاليسىتى) غەيرى ئەم ئاوانەش با نمونەش  
 بە (بارزانى نەم) بەئىنەو لەشۈبھى نەيلولدا چونكە  
 پاش گەراھەوئى لە (يەكەيتى سۇقىيەتى) جاران زۇر كەس  
 وا تى ئەگەشت كەپىروباو ھەپى ئىسلامى گۇراو ھەك لەوانەيە  
 (شىۋىيەت) كارى تى كەدەن بەلام جارىك كەلەيان پىرسى و  
 وتیان (ئىمە وا تى گەيشتوئىنە كەتۇ بوۋى بەشىۋى)  
 نەوئىش لەو ھەلامدا ئايەتتىكى قورئانى پىرۆزى بۇ  
 خۇندەنەو ھەگوتى ئەم ئايەتە بەشەرق و غەرب ناگۇرەو  
 ھەروھە زۇرجار بەمامۇستايانى ئاينى دەگوت (ھوكە  
 بەقورئان بىكەن و مەنىش سەربازى ئىۋەم) ئىنجا ھەركەسى  
 بلى مەن لەسەر رىبازى نەو پىۋىستە بىسەلمىنى و  
 رەوشتى ھەك رەوشتى نەو بى و لەنىسلام لانەدات  
 بەپىانوى زوف و يان قەومەت يان زۇر بىانوى تر چونكە  
 ھەر (ئىسلامە فىرى چاۋنەترسى و فىرى بەرگرى كەدەنمان  
 دەكات لەگەل و نىشتەمان) ھەك خۇاى گەورە لەقورئانى  
 پىرۆزدا دەفەرموئ (فەن اعدى عليكم فاعقدوا عليە بمثل  
 ما اعدى عليكم) ھەروھە پىغەمبەرى مەزەنمان فىرمان  
 دەكات چۇن خاكى خۇمان خۇش بوۋى نەو ھەبو  
 كەلە (مەككە) دەرچو ھەك نەزىيەتى كافەرەكان ھەستا  
 بەرامبەر (مەككە) و فەرموئ: ((ئەي مەككە) ھەللا تۇ  
 خۇشەويستىن شۇئىنى لەناو دلى مەدا بەخودا ئەگەر  
 بەنارەزوۋى خۇم بايە قەت جىم نەدەھىشتى)) نەو ھە  
 خۇشەويستى بۇ نىشتەمان ئىمە ھەك كەسانە دەلەن  
 كەلە ئىسلام لايان داو ھەك ئىسلام بەرگر دەزانن بۇ رزگار  
 كەدەنى كوردستان كەنىسلام كوردستانى دابەش  
 نەكردو ھەك رىزگارى لەكەس نەگرتو ھەك زۇر خەمەتى



كوردى كوردو كەسايەتچى بەھىزى خاۋىد باۋەرى پتەۋى بۇ كوردى مۇسلمان دوست كوردو بەلاد زايانچى ۋە رىچكۆلەنە چىتان بۇ كورد كوردو لەسەرنى شىۋان و مال ويران زياتر تەنھا ئايەتلىك يان فرمودىدەك يان وتەيەكى خەلىفەيەكەمان بۇ دەست نىشان بىكە كەرنى گر بىن بەردەم رىزگارى گەلى كورد يان بەخەراپ سى كورد بىكات بەلام مەن بەپىنچەۋانە وتەيەكى غومەرى كوردى

خەتاب دىنمەۋە كاتىك لەشكرى نامادە كورد بۇ گەياندنى نورى ئىسلام بۇ كوردستان پىنى وتىن ئىۋە بۇ لاي مىللەتلىك دەچىن كەزۇر نازاۋ چاۋنەترس و چوست و چالاكن ۋەسىيەتان ئى دەكەم كەۋشيار بىن لەگەلىندا باش بىن ۋەئەس ۋەكەتتان لەگەلىان باش بىن. ھەتا كوردىش مابىن ۋاز لەئىسلام ناھىنى ۋە ھەر بەئىسلام سەررەزەۋ لەيەكتىر جىياناكرىنەۋە با دوزمنايش زۇر بىن.

## كوردو كوردستان و ئايىن

حوسەين شىكاك

قەشەبەندى و شىخ مارقى نودى و شىخ مۇرەفەرەدىن و شىخ عەبدولسەلامى سازانى و مەلا مستەفائى نەمىر كوردستانى غىراق و قازى محەمەدو سەئىل خانى شىكاك لەكوردستانى ئىران گەۋھى بوۋى چەند سىيادەتلىكى ئايىنى. دەدەنە دەست رىچكە پىرۋى كارۋانى سەرۋەرانى ئىسلام. كە ھەر ھەموو ئەر ئاتانە: لەرىنگاي تەسەۋف و دىنەۋە. كاكۋكىيان لەكەيانى نەتەۋەكەيان كوردوۋە خاكى كوردستانيان لەدوژمانى گەمراۋ رەگەزەرسەست و غەيرەدىن، ياراسقۇۋە. بۇيە دەتۋانەن بلىن (كوردو كوردستان و ئايىن) ھاۋكىشەيەكى ھاۋسەنگ كراۋى ئايىنى پىرۋى ئىسلام و دوۋ ھىمەي ھەق و لازم مەلزومى تەۋاكرامى يەكتىن جگە لەۋانەش. سازانى نەمىر لەشۋىشى ئەيۋلى مەزىندا داۋاي لەزانايانى ئايىنى كىرد. ھەم لىژنەيەكى شەرىع و فتاۋى ئىسلامى ۋە ھەم كەتتى (يەك تايىت بەزانايانى ئايىنى كوردستان. دابەزىنەن كە بوۋە مايەى خوشحالى زانايان و لىعلەن. يەكەتتىيەكە

مىژۋى كورد. ھەر لەدەزىنەۋە زىندو تۇمارگاي گۆش كەرنى. سەر كوردو جەنگاۋەرى ئىسلام و مىنەرو مىجرابى پىرۋى. رىنمەيى ئايىنى و بلىندگۋى بانگى ھەق و نازادى بىرۋى مۇسلمانەتتى بىلۋكرامى مامۇستايان و زانايانى ئايىنى ئىسلام بوۋە. بەلگەنەۋىستىشە كەمىللەتتى كوردو ئامىزى گەرمى كوردستانى خوشەۋىستەمان. بەھەموو سۆزۋ نەقىنىكىۋە بەدەيان و سەدان و ھەزاران كەسايەتتى ئايىنى و زاناي ناۋدارو گۆشكراۋ بەھىكەتتى پىر لەنورى قورشانى پىرۋى. دالەد داۋە پەرۋەردە كوردوۋە. نەمەو سىروشتى جوانى كوردگارو دىمەنى دۇرۋىنى خاكى كوردستان. بۇتە ھەۋىنى پىنگەياندنى ھەستى خاۋىنى بەدەيان لەپىۋ چاك و شۆرەسۋارنى رىبازى پىرۋى ئىسلامەتتى، كوردستانىش جگە لەۋەى لانەۋ چەگۋاراي شىزى بىشەى كوردايەتتى بوۋە. ھاۋكات، لانكى شارستانەتتى جىھانى ئىسلامى و سەرچاۋەى ھەلقۋلاۋى. ئايىن پەرۋەران بوۋە. كە لەۋ ۋانگەيەۋە خزمەتلىكى زۇرران بەسەرچەم مۇسلمانانى كورد كوردوۋە. نەۋنەش بۇ نەمە شىخ رەزاي دەرسىم و شىخ سەعەدى پىران و شىخ عەبدولقادىرى نەمەرى لەكوردستانى تۈركىۋا كاك نەحمەدى شىخ و شىخ مەحمۇدى خەفەدو مەۋلانا خالىدى

بەنامادەبوۋى بەرىزان دامەزىرترا دىيارە گەشەنەۋەى ژىلەمۋى شۆرشى رىزگارخۋازى كوردىش لەسەر دەستى چەندىن سەر كوردو زاناي ئايىنى ۋەك لەسەرۋە ناماژەمان پى كەرن گەشايەۋە بلىنەسى سەند. بىن شىك لەگەل دوست بوۋى شۆرش و سەرھەلدانى بىزۋتەۋەى نازادى خۋازى گەلى كوردەمان. زانايانى ئىسلامى. دەۋرى قىيادىان گىزىۋە ھەمىشە لەبلىندگۋى مىنەرو مىجرابى مەگەۋت و تەكىۋە خانەقاكانەۋە. بانگى ھەق و عەدالەتەيان بەگۋىچكەى خەلەكدا چىرۋە تەغىرىيان لەھەلۋىستىكى نەگۋىر بەرامبەر ئايىنى پىرۋى ئىسلام و موعانەتتى گەلى كوردستان كوردوۋە. بۇيە دەۋىت لەۋ مىنەرەشەۋە. مىللەتەكەمان شانازى بەسەر كوردو مامۇستايان و زانايانى ئايىنى خۇيەۋە بىكات و رىزان ئى بىت و لەيادى سەرۋەرانى ئىسلام و نەتەۋەدا يادىان بىكاتەۋە رەحمەتەيان بۇ بىنەرت. بۇيە مىنىش لىرەدا ۋەك پىنشەمەگەيەكى دىزىنى بەرمال بەكۋل و فرامۇش كراۋى شۆرشى ئەيۋل لەھەۋل و خەباتى نەپساۋەى ئايىن پەرۋەرانەى خۇم ئەم شۆرشە مەزەنى كوردوۋە بەرىبەرەيەتتى (مەلا مستەفائى بارزانى) دىمە دەنگو دەلىم: كوردو كوردستان و ئايىن. خەلەۋ خەرمەنى گولتان بەرەكەت.





# قورئانی پیرۆز چۆن وەرگیرد رایه سه ر زمانی ناوچه گانی نیمچه دوور گهی به لقان..؟

## هاوار مورتکه یی

کاتێ عوسمانیییهکان له ناوه پراستی سهدهی نۆیه مدا به کرده و ناوچه گانی نیمچه دوور گهی به لقایان به پروی نیسلامدا کرده و ئه و ناوچه یه چوه نیو قه واره ی سیاسیی و نابوووری و کۆمه لایه تهی نیمپراتۆریه تی عوسمانی، دوا ئه وه ی شاره گانی ئه دهنه و دواتریش ئه ستامبول بووه پایته ختی ده ولته تی عوسمانی.. نه واکۆچی به کۆمه لێ تورکه موسلمانه کان له ئه نادۆله وه به ره و ناوچه گانی به لقان ده ستی پێ کرد به تایبه تی بۆ بولگاریا و مه قدونیا. به لام نیسلام زیاتر له به لقان

ته نییه وه تا له سه ده ی (۱۹)یه م ریزه ی دانیش توانی موسلمان زۆر نزیک بووه وه له دانیش توانی مه سیحیه کان و ته نانه ت له هه ندێ شوێن موسلمانه کان بوونه زۆرینه و هک له (بۆسنیا و هلبانیا) به لام له (سربیا و کرواتیا بولگاریا) به ریزه ی که مینه مایه وه و دواتریش له بۆسنه و نه لبانیا نایینی نیسلام بووه نایینی زۆینه و رۆلی گرنگی بینێ له ژبانی رۆژانه ی خه لک و ناوخته ی بواره گانی په روه رده و خویندن و هونه رو رۆشنیرو کۆمه لایه تی بوو.

دیاره سه ره تاش له خویندنی قورئانی پیرۆزه وه ده ستی پێ کرد و هک ده ستپێنکیش له خه لکه که فیزی خویندن و له به رکردنی هه ندێ نایه تی قورئان کران و هک پێداو یسته یه ک بۆ نوێژو بۆ خویندن له کاتی ناشتنی مردوو هکان دا.

ئینجا بۆ فیربوونی قورئانی پیرۆز له مندالانه وه ده ستی پێ کرد و رایان هێنان له سه ر فیربوونی خویندن و نووسین به زمانی عه ره بی له قوتابخانه نایینی یه کان و ئه م دۆخه ی موسلمانه کان چه ند سه ده یه ک به رده وام بوو تا سه ده ی (۱۹)ی زایینی له و کاته ی که عوسمانیه کان سیسته می تازه یان له بواره گانی سوپا و ئیداره و فیربوون هینایه کایه وه به مه ش

سیسته مه کۆنه که گۆراو نه مه ش کاری کرده سه ر لاوه کان و بیرێ نوێی بۆ خسته روو له سه ر سه ره بیه تی یه نه ته وایه تییه کان و چه ندانی تر، ئه مه له لایه ک و له لایه کی تریش وه ئه و سیسته مه تازه یه بوا ری ره خساند بۆ دروست بوونی بزوتنه وه نه ته وایه یه کان و هک سربیه کان که له سالی (۱۸۲۰) و هک میرنشینک ها ته کایه وه و هه ولیان دا پر دیک له نیوان خویان و موسلمانه گانی بۆسنه دا دروست بکه ن و هه ستی نه ته وایه تی یان بچو ئینن. به تایبه تیش ئه و سربیه نه ی ببوونه موسلمان، له و هه ولانه ی که ئه نجامیان دا ئه وه بوو پیاو یکی نایینی و سیاسیی (میتۆلۆ بیراتیچ) راپه رینه که ی (هرسک)ی سالی ۱۸۷۵ که به پشتگیری به لگرا د هه لگیرسا ئه ویش له پینا و ده ست به سه ر داگرتنی بۆ سربیه یه کان، و هک خۆی باسی کردوه که ئه و هه ول و کار ده کات له پینا و نزیک کردنه وه ی سربه موسلمانه کانه له گه ل سربه مه سیحیه کان له (۱۸۶۶) بۆ ئه م مه به سه تesh بیرێ له وه رگیرانی قورئانی پیرۆز کرده وه بۆ ئه وه ی کار بکاته سه ر سربه موسلمانه کان بۆ مه رامی سیاسیی و نه ته وه یی له نیوه ندی موسلمانه گانی بۆسنه دا.

به گۆیره ی هه وانه گانی رۆژنامه گانی ئه و سه ره رده م



له سالی ۱۸۶۶ دهست به کار بووه  
بو وهرگیزان و نینجا له سالی  
(۱۸۶۷) (بیراتیج) چوو به لگراد  
بو نیشته جن بوون و له ویش  
قسه ی له سهر بهرپاکردنی  
راپهرینک کرد له گهل  
کار به دهستانو بو نهم مه به ستمش  
پروژه یه کی پیشکش کردن و  
نهمه شی وروژاند که پیویسته بو  
راکیشانی سربه موسلمانان کان  
شتیک بکرنیت تا بولای خویان  
رابکیشیت و به کردوهش له سالی  
(۱۸۷۵) راپهرینه که ی بهرپاکرد،  
به لام به پینچه وانیه خواسته که ی  
سربه موسلمانان کان، که  
به شداریان له راپهرینه نه کرد.  
بویه شکستی هینا، چونکه  
له کوی گشتی خه لکه که داپراو  
بوو.

سهره پای نهو نوشستی یه ی  
(بیراتیج) که چی وازی  
له وهرگیزانی قورئان نه هینا تا نهو  
کاتی له سالی (۱۸۹۵) کوچی  
دوایی کرد، بن نهو ی به چاوی  
خوی وهرگیزانه که بیین.

جنگای ناماره بو کردنه که  
(بیراتیج) هستا به وهرگیزانی  
قورئان و ســـــوودی  
له وهرگیزان وهرگیزانی  
فره نسی وهرگرت و نینجا  
وهرگیزان وهرگیزانی به بن هیچ  
پیشه کییه که درچوو که تهنه  
بریتی بوو له وهرگیزانی ماناکانی  
قورئان له لاپهره (۳-۴۷۶) له گهل  
(۳) لاپهره ی تریش له (۴۷۷) تا

(۴۷۹)، وه له بهر جوانی  
وهرگیزانه که ی له سالی (۱۹۲۶) له  
سهراییفو دیسان چاپ کرایه ووه  
یه کیک له زانا موسولمانان کان  
بوسنه له سالی (۱۹۳۰)  
سهر له نوی چاپی کرده ووه،  
هر چه نده وهرگیزانی قورئان له  
(۱۸۹۵) کارنکی ناسایی نه بوو بو  
کومه لکه ی موسلمانان بوسنی له  
کومه لکه یه، وه کومه لکه ی  
نه لپانی و هی تریش، وه وا  
هست دهکرا وهرگیزانی قورئان  
بو سهر زمانه کان دیکه نه ستمه،  
وهرگیزانی قورئانیش له و کاته دا  
، وه گونا هینک ده ژمیردا، چونکه  
، ایان له پیاوانی ئایینی ده دی و  
لنک ده دایه وه که پیویسته قورئان  
هر به عهره بی بیت و به مینیتنه ووه،  
چونکه زاناکان وایان ده دی که  
له میانی وهرگیزانی قورئاندا،  
هله ی تیا ده که وی و ده ستکاری  
ماناکان ده کرنیت، به لکو وایان لا  
باش بوو که گهنجه کان و مندالان  
فیزی زمانی قورئان بکرنین،  
به تاییه تیش له بوسنه، چونکه  
نهمه ی قورئانی وهرگیزا  
به بوجونی موسلمانان گا ووه  
مه به سستی نهم گا ووهش، خزمه تی  
نیسلام نه بووه، به لکو نیازی  
کو کردنه وه ی سربه کان بووه  
به موسلمان و مسیحیه کانه ووه،  
نهمیش بو مرامی سیاسی، به لام  
دوای ماویه که نهم تیرواینه  
گوژاو له نیو نهمه نوی یه کان.

له نیو نهم نهمه نوی یه ش  
له روشنبیران نه مه یان به باش  
نرخساندو هه لسه نگاند.  
به کرده ووهش کاتیک زوری  
نه خایاند هه ول و ته قه لا خرایه گهر  
بو وهرگیزانی قورئان به تاییه تیش  
له لایه ن (محهمد سعه عید  
سهر دار فیه) له (۱۸۸۲-۱۹۱۸) که  
هه ندی له نایه ته کان قورئانی  
وهرگیزا له گهل رافه کردنی له سالی  
(۱۹۱۳) له گوژاری (مصباح).  
ههره ها (شکری ئالاغیج) له  
(۱۸۸۱-۱۹۳۶) هه لستا به  
وهرگیزانی و رافه کردنی (نهمه نارا)  
که (محهمد ره شید رهزا) ده ری  
ده کردو دوو به شی له سهراییفو  
بلاو کرایه وه له (۱۹۲۶-۱۹۲۷).  
نهم هه ولانهش بایه خنکی گهره ی  
پندر او گفتوگو یه کی زوری  
له سهرکرا له نیوان روشنبیران و  
زانایاندا له روژنامه و گوژاره کاند.  
نهمه ش رنکا خوشکهر بوو بو  
دهر که وتنی وهرگیزانی ته و او، به م  
چه شنه له سهراییفو سالی  
(۱۹۳۷) دوو بهرگ درچوو  
یه کیان له لایه ن هه ردو و زانا  
(محهمد بانجا و جه مال دین  
چاو چی فیه)، نهمه ش نزیک بوو  
له وهرگیزان وهرگیزانی تورکیه که ی  
(عومر رهزا) بهرگی دووه میش  
(عالی رهزا کارایک) ده ری کرد.

دوای کوتایی هاتنی شهر ی  
یه که می جیهانی و به دامه زانندی  
به شیک و په یمانگایه کی



رۆژھەلاتناسی لەسالی (١٩٥٠) و دامەزراندنی کۆلیژی تۆزینەوێی ئیسلامی لەسالی (١٩٧٦) و بەمەش وەرگیردراوەکەی (بەسیم کرکوت) دەرچوو لەسالی ١٩٧٩. ئینجا وەرگیردراوەکەی (مستەفا ملیفۆ) لەسالی ١٩٩٤ دەرچوو. ھەروەھا دوا وەرگیردراویش لە ١٩٩٥ لەلایەن (ئارس کارتیج) دەرچوو.

بەم شێوەیە بۆسنییەکان توانیان بەرنگۆپیکی قورئانی پێرۆز وەرگیرن، لەبەرانبەریشدا ئەلبانییە موسڵمانیەکان کە ٨٥ دانیشتوانن بۆ وەرگیران مانەوێ تا کۆتایی ھاتنی دەسەلاتی عوسمانییەکان کە نزیکەی پێنج سەدە درێژەی کیشا.

ئەلبانییەکانیش بەمەبەستی فێربوون و خوێندنەوێ قورئان پەنایان دەبردە بەر زمانی عەرەبی، لەبەرئەوێ وایان ھەست دەکرد کە ناتواندرێ قورئان وەرگیردرێتە سەر زمانی ئەلبان. بەلام دواي سەرەخۆیی ئەلبانیا لە (١٩١٢-١٩١٣) لەچارچێوێ سنووری ئێسای دا بەتایبەتی دواي چەسپاندنی ئارامی و مانەوێ وەک دەولەتیک لەدواي شەری یەکەمی جیھان و دەرکەوتنی یەکەم ھەول بۆ وەرگیرانی ئایەتە پێرۆزەکانی قورئان بۆ سەر زمانی ئەلبانی لە (١٩٢١)، لەمەش واتیبینی دەکری

کە وەرگیردە موسلمان نەبوو، بەلکو مسیحی بوو!

ھەروەھا وەرگیردراوەکە لەعەربی یەو نەبوو، بەلکو لەئینگلیزییەو بوو (وەرگیران جوۆج سل) مەبەستی وەرگیرانەکەشی جولاندنی ھەستی نەتەوایەتی بوو.

وەرگیری ئەلبانی (ئیلۆمینکو چافزیزی) کە یەکیک بوو لەنووسەر ھەرە ناسراوەکان (١٨٨٩-١٩٦٤) ھەولێ دا ئەلبانییەکان لەبۆتە یەك رۆشنیاری دا کۆ بکاتەو، چونکە وای ھەست دەکرد کە قورئان تەنیا تاییبەت بەموسلمانان نی، بۆیە ھەستا بەوەرگیرانی بۆ سەر زمانی ئەلبانی، لەبەر ئەوێ وای ئەبینی کە قورئان کتیی پێرۆزی زۆرینەي دانیشتوانی ئەلبانییە، بەم ھەولەشی ویستی ئەو پەردە تەنکەي نیوان موسلمان و مسیحیەکان لابادات، ھەرچەندە لەموسلمانەکان گۆی بیست دەبوو کە وەرگیرانی قورئان بۆ زمانیکی دیکە گوناخە.

بەم کارەش (ئیلۆمینکو) دەویست بەھەردوولا ھاو ھەلوێست بکات لەسەر مەسەلە نەتەوییەکان و دەویست بەخەلگیش بلێ با دوور کەوینەو لەتوندپەوی و دل و دەروونمان پاک بکەینەو و خزمەت بەئەلبانیا بکەین و ئەگەر بەپێچەوانەو

رەفتار بکەین، زۆر شت لەدەست دەدەین، ئەم کارانەش وای کرد لەسالی ١٩٤٢ دا زانای موسلمان (عەلی کۆرشا) ھەستا بەوەرگیرانی ئایەتەکانی قورئان بە زنجیرە لە گۆفاری (دەنگی سامی) ئەمەش راستەوخۆ لەزمانی عەرەبییەو وەرگیردرايە سەر زمانی ئەلبانی، ھەروەھا لەسالی ١٩٤٩ زانایەکی دیکەي موسلمان (ئیراھیم دالیق) ئەویش بەھەمان شێوێ قورئانی وەرگیرایە سەر زمانی ئەلبانی.

بەلام لەگەڵ دامەزراندنی بەشی رۆژھەلاتناسی لەبریشتینا سالی ١٩٧٣ و کردنەوێ قوتابخانەي شەری عەلانەدين و جیھانی عەرەبی و ئیسلامی، دۆخیکی لەبار ھاتنە ئاراو و بەم چەشنەش لە ١٩٨٥ (فەتھی مەھدی) ھەستا بەوەرگیرانی قورئان و دواتریش (حەسەن نامی) لەسالی ١٩٨٨ و لەکۆتایی دا وەرگیرانەکەي (شەریف ئەحمەد) لەسالی ١٩٨٨ دا.

#### سەرچاوە:

رۆژنامەي (الحياة)، ژمارە (١٢٨٧٠) لە ٣- ئایار ١٩٩٨، نووسینی: محەمەد م. ئەرناتوت.



# پریشکی قهیرانی کشمیر هه لایسانی جهنگی گهردوونی

سیامه ند سه لیم

که له سه زمانی سه رۆک وه زیرانی هیند (ئه تال بیهاری ماجیاتی) یه وه چه ندين جار دووباره کراوه ته وه دوا جار نامه یه کی دهستی بۆ سه رۆک وه زیرانی پاکستان (نهان شریف) ناردوه که داوای ناشتی و دانوستانی له مه پ مه سه له ی کشمیر ئی کردوه (که بهم دوا یی یه له په راوینزی دیداره کانی رایینه ی وولاتانی باشووری ئاسیادا) له سیریلانکا به یه که وه دانه نیشین به لام چاودیرانی زۆر بایه خ بهم دیداره نادهن. که بهر له چه ندين جاریش له سالانی رابردو له نیوان ئهم دوو لایه نه سازدراوه هیچ نهجامیکی ئیجابی نه بووه و چاره سه ری قهیرانه کانی نه کردوه ئهم هه لۆسته وای له سه رۆک وه زیرانی پاکستان کردوه که رووبه رووی نه ته وه یه که گرتوه کان بیه وه داوای ئی بکات چاره سه ری دانوستانه کانی نیوانیان بکات. چونکه له چه ندين ریکه و تننامه ی دوو قۆلی نیوان هیند و پاکستان که مۆریان کردبوو. هیند به زووی په ژنیوان ده بووه.

هه ربۆیه ش هیند له به نیوده و له تی کردنی مه سه له ی کشمیر نیگه رانه و پیتی وایه ئهم خه ته رناکی بۆ سه ربارودۆخی ناوخۆی وولاته که ی هیه. ده بیته هۆیه ک بۆ دابه ش بوونی هیند و سه ربه خۆیی گهلانی دیکه ی ژیر ده سه لاتی ده و له تی هیند.

هه رچه نده مه سه له ی کشمیر له گهل هه موو کیشه کانی دیکه دا جیاوازه. چونکه له به نه رته دا هیچ کاتیک هه رینی کشمیر به شیک نه بووه له هیند دواتر گهل کشمیر ۸۵٪ موسلمانن بۆیه نه ته وه یه که گرتوه کان داوای ریفراوندۆمیک میلی ده کات که گهل موسلمانن کشمیر بریاری چاره نووسی خۆیان بدن له سه ربه خۆیی و

پاش په نجا سال له هه لایسانی قهیرانی کشمیر دا بۆ جاری یه کهم کیشه ی ره وای گهل موسلمانن کشمیر دیته ریزی قهیرانه کانی جیهانی. که نه ویش به هه ر شه کردنی هه لایسانی جهنگی چواره م له نیوان پاکستان و هیندا که ئاکامی ئهم شه ره ش. شه ریکی نه تۆمییه وه و هک شه ره کانی سالانی ۱۹۶۵-۱۹۶۵-۱۹۷۵... شه ریکی لاسایی نییه که کۆمه لگای نیوده و له تی داکۆکی ئی کردن و هک ناو بژیوان هاته نیوانیه وه به تابه تیش دوا ی گرژبوونه وه ی ئالۆزی له رووداوی ته قینه وه نه تۆمییه کانی هه ردوو وولاتا.

هه ردوو وولاتی پاکستان و هیند به زمانیکی توندو هه ره شه له یه که تر کردن خوازیاری چاره سه ری عه سه کهرین بۆ مه سه له که ی کشمیر. ئهمه ش وای له کۆمه لگای نیو ده و له تی کرد که به جدی بیر له چاره سه رکردنی قهیرانی گهل موسلمانن کشمیر بکه نه وه که خوازیاری سه ربه خۆیی و نازادین که پتر له نیو سه ده یه خه باتی بۆ ده که ن و قوربانی بۆ ده دن.

به پیتی راپۆرتی ریکخراوه مرویی و نیو ده و له تی هه کان نزیکه ی (۲۵) هه زار ها وولاتی سیقیل گیانیان له ده ست داوه.

ژه نه رالیکی خانه نشینی پاکستان نیسلام بیگ) که له رابردو دا سه رکرده ی سوپای پاکستان بووه ده ئی: نه گه ر چاره سه ریکی سیاسیی بۆ دۆزی کشمیر نه دۆزینه وه. گه ره که په نابریته به چاره سه ری عه سه کهری، به وه ی که گهل موسلمانن کشمیر له چرنووی هیندۆسه کان رزگار بکری (نیوده له ی) داوای ووتوژی دوو قۆلی ده کات،



نازادیدا.

گۆقاری (ئاوت لوك) ی هیندی لهرایو پرتیکدا که ووتوئژنکی دانیش توانی کشمیری وهرگرتسه وه که له ۱۹٪ خه لکی کشمیر هه ز ده که ن هه ریمه که یان به شیک بئ له وولاتی (پاکستان)، له ۴٪ هه زده که ن له گه ن (هیند) به مینه وه. به لاه به ریزه ی ۷۲٪ هه زده به سه ربه خۆی هه ریمه که یان ده که ن. جینی وهره هینانه وه شه که ریک خراوی نه ته وه یه که گرتو وه کان ناماژه به وه ده کات که کشمیر دوو هه ریمی دابه شکرایی نیوان هیندو پاکستانی. له سه ر بنیاد نرا پینشوازی ئی نه کرا. هه ر نه مه ش به وه هۆی خودا بوونه وه ی (به نگلادیش) له پاکستان له شه ری ۱۹۷۱ دا.

ناشکرایه له ده قهردها هیند خه ون به رۆلکی مه زن ده بینن و ده یه وئ کاریگه ری خۆی به سه ر وولاتانی ده ور به ری وه که به نگلادیش و سربلانکا و بۆتان و نیپال هه له به ت نه م ئاواته دیرینه ی هیندیش له کتیه که ی یه که م سه رۆکی حکومه تی هیند (جه واهیر جه لال نه هرو) به ناشکرا باس کرا وه که ده ئن: ده بی هیند بیه ت زله یزی چوارم له جیهاندا له پاش نه مه ریکا و روسیا و چین دا. سه رباری شه وش ده بیته زله یزی به که م له باشووری ناسیادا هه له به ت ته قینه وه نه تۆمیه کانیش نه م راستی به ده سه لمینن بئ شک (نیسلام ئاباد) گه وره ترین کۆسپ و ته گه ره یه له به رده م خه ونه کانی (نیوده له ی) هه ر بۆیه ش سه ره ک وه زیرانی هیندستان ده ئ:

(ده بی پاکستان حه قیه ته ی جوگرافی ستراتیژی نوی له پاش نه موه نه نه تۆمیه کان دوا یی بزانی....)

(لال کریشانی نه دخانی) وه زیری ناوخو تونده پۆی هیند داوای داگیرکردنی هه ریمی کشمیری پاکستان ده کات. به لاه به ته قینه وه نه تۆمیه کان، نه م دوا یی به ی پاکستان ده م کو ت کرا)

شاره زایان و پسپۆزانی کاروباری نه م نیمچه دورگه یه و ململانی نیوان نه م دوو ولاته پۆستی فاکته ری سه ره کی ده گه ریتسه وه که له سه ر کشمیردا روو به روی یه کتر ده بنه وه فاکته رکانیش نه مانه ن.

۱- تاوانبار کردنی هیند له لاهن پاکستانه وه

سه باره ت به وه ی که هیند هاوکاری خودا خوازانسی کشمیر ده کات. نمونه بۆ نه مه ش زنجیره ته قینه وه کانی دوا یی له شاره کانی پاکستاندا که روویاندا.

۲- تاوان خستنه بائی پاکستان له لایه ن حکومه تی هینده وه به یارمه تی و هاوکاری کردنی موسلمان ه کشمیرییه کان که داوای سه ربه خۆی ده که ن به لگه ش شه راپه رینه یاخی بو نانه ی گه لی کشمیره که دژی ده سه لاتی حکومه تی نیوده له ی قوریانی بۆ ده دن.

۳- نه بوونی هیلکی گه رم له نیوان هه ردوو وولاتداو ئالوگۆر کردنی زانیاری له مه ر بزاقی عه سه کری. هه ره ک له نیوان نه مه ریکا و سۆقیه تی جاراندا هه بوو نه م فاکته ره ش خه ترناکیکی جدیه بۆ روو به روو بو نه وه ی شه ریکی نه تۆمی.

چاره سه ره کردنی دۆزی ره وای گه لی کشمیر مه سه له یه کی حه تمی و هۆی سه ره کی ململانی نیوان نه م دوو ولاته یه. چونکه بایه ی ستراتیژی هه ریمی کشمیر شه وه نده گرنگه که (محمد علی جناح) دامه زینه ری ده ولته ی پاکستان کشمیری به ملی پاکستان ناس کردوه چونکه شه پینج رووباره ی که ده رژینه نار خاکی پاکستانه وه سه رچاوه که یان له هه ریمی کشمیره وه هه لده قو لین حکومه تی هیندیش بۆ ناره حه ت کردن و دژایه تی کردنی پاکستان زۆر جار ئاوه که ی ئی ده برئ ویان به نداوی بۆ دروست ده کات و گه وره ترین گرفتی ئابووری بۆ پاکستان ده نیته وه.

به رده وام بوون و کیشه و ململانی نیوان هیندو پاکستان له ناواخندا قهیرانیکی ئابووری و له واته تیشدا به ئایدۆلۆژییه کی مه زه به ی ده مامک دراوه که زیتر بۆته قهیران و هاوپه یمانی عه سه کری به داوی یه که له گه ن وولاتانی دیکه دا وه که هاوکاری چین بۆ پاکستان له روی ته کنیکی زانستی رۆکیت و مه فاعلی نه تۆمیه وه.

هه ره ها تاوانبار کردنی نیسرائیل به هاوکاری کردنی هیند له روی سه ربازی یه وه نه مه ش له کاتی ته قانده وه نه تۆمیه که ی دوا یی پاکستاندا ده رکه وت که فرۆکه نیسرائیلییه کان به مه به سستی سیخوپی و لیدانی کارگه نه تۆمیه کانی پاکستان ها تبه وونه ئاسمانی نه م وولاته ....



## (شارستانىيەكان)

# لەنيوان دايەلۆگ و توندوتىژى دا

شىخ كاكەوھيس ئەھمەد سەقر

تازەكان دا باشتەرگەشە دەكات و پانتايى جولەو بەرژەوھەندى تازەتر دەدۆزىتەو!

بەر لەھەر مەسەلەيەك پىنويستە (ئايىنى ئىسلام) لەگەل ئايدىيولۆژىياو سياسەتى ژمارەيەك لەو گروپ و رىكخراوھ ئىسلامىيە رادىكالانە جىياكەينەو ئەو رىكخراوانەى بەھۆى ھەندىك لەكرەدەوھو رەفتارو چالاكە تىرۆرىستەكانىيان ھەليان داوھتە دەستى كۆمەلگەى ئىندوولەتى و ئەمريكاش تا بە تىرۆرىست ناوژەديان بكات، بەلام گەر لەداھاتوودا پىكادانى شارستانىيەكان رووى داخو ئەو پىكادانە لەنيوان خۆرناو و ئىسلام دا دەبىت (وھكو ئاين) يان لەنيوان خۆرناو و ئەو رىكخراوھ ئىسلامىيە رادىكالانە دا دەبىت؟ دەبىت پىرسىن بۆچى ئەمريكاو ولاتانى دىكەى خۆرناو و ھكو فەرەنس او بەرىتانياو... تاد، ئەو رىكخراوانە بەدۆرمنى ئىستاو ئايندەى خويان دەزانن؟ بۆچى ھەر لەئىستاوھ لەنفوزى يەككى و ھكو (بن لادن) دەترسىن؟

ئەمريكا توانى لەجەنگى يەكەمى جىھانى دا بەتواناي سەربازى خۆى و ھاوپەيمانەكانى، تواناي سەربازى و ئابوورى زەلەيزىكى و ھكو ئەلمانىاو ھاوپەيمانەكانى (بەخەلافەتى ئىسلامى عوسمانلىشەو) داتەپىنى و نەخشەو ھاوكىشەو سنوورەكانىش بەجۆرىك دابىرژىتەو كەلەخزمەت بەرژەوھەندى خۆى و ھاوپەيمانەكانىش بىت لەجەنگى

پاش شالوھ موشەكەكانى ئەمريكا بۆ سەر كارگەى دەرمانسازى (ئەلشيفاء لەسودان و سەربازگەكانى (ئوسامەى بن لادن) لەئەفغانىستان، وەزىرى دەرەوھى ئەمريكا لەلنداونىكى دا ساسى ئەوھى كرد ئەمريكا جەنگى ئايندەى دەست پىكرد، چاودىرە سياسىيەكانىش زۆرجار لەنووسىن و شروڤەكانىيان دا پىرسىارى ئەوھ دەكەن بلىنى ئەم ھەنگاوھ تازەيەى ئەمريكاو ئەم ستراتىژە تازەيەى دەسپىكى ھاتنەدى (پىكادانى شارستانىيەكان بىت؟ ئەو تىوھى ساموئىل ھىنتىكت پىشپىنى لىكردوھو چەند سالىك دەبىت كۆپو ناوھەندە سياسى و فىكرى و كەلتورىيەكانىشى سەرقال كردوھ.

راستە ئەم جۆرە مەسەلەو تەنەت مەسەلەى بەدەياتنى پىشپىنىيەكەى ھىنتىكتىش وازانم لىكۆلىنەوھەيەكەى زىاترى دەوئىت. بەلام زۆرەى نىشانەكان ئامارە بەوھ دەكەن كەخۆرەلاتى ناوھراست مەيدانىكى گەرمى پىكادانەكلنى ئايندە دەبىت، چونكە سەرچاوھ شوئىنەوارى زىاد لەسەك ئاين و شارستانىشە، ئىدى گەر ئەو پىكادان و شەپانە، جەنگى نيوان باكورى دەولەمەندو باشورى ھەژار بىت ياخود جەنگى نيوان ئىسلام و خۆرناو بىت، يان شەپو پىكادانى گروپە ئىسلامىيە رادىكالەكان ئەمريكا بىت، دەبىت شتىكمان بىر نەچىت كەسىستى سەرمایەدارى خۆرناوایى لەچوارچىوھى مەملانى و پىكادانە





دووەمى جيهانىشتدا بەھەمان شىۋەو لەشەرې ساردىشدا، ململانى ئىۋان ئايدىۋولۇڭىيەكانى بىردەو، لەدواى نەو دەكانى ئەم سەدەيەشەو، خۇرناوا بەغرىزە زگماكيەكەى خۇى كەوتە گەران تا بزانىت موناڧىس و دوژمنە تازەو چالاكەكانى سەردەمى پاش جەنگى ساردى كىن؟

ئەمريكا كەنەمۇ لەبەشنىكى زۆرى جيهاندا نوڭنەرايەتى شارستانىيەتى خۇرناوا دەكات، وەكو تاكە جەمسەرى ھىزى جيهانىش ھەلسوكەوت دەكات، واش تىدەكات، رىڭخراو تىۋرۋىستەكان و ئەو گروپ و رىڭخراوانەى ئاين دەكەنە ئايدىۋولۇڭىياو، لەژىر پەردەى ئايندا چالاكى و كىردەو تىۋرۋىستى ئەنجام دەدەن سەرچاۋەيەكى ترسناكى ھەرەشەن، ديارە ژمارەيەك سەرچاۋەى دىكەش ھەن مەترسيان بۇ سەر بەرژەۋەندىيەكانى ئەمريكا ھەيە، لىرەۋەيە ئايدىۋولۇڭىياو سىياسەتى ئەو گروپ تىۋرۋىستەكان، ئاينى ئىسلامىش لەگەل خۇيدا دەباتە ئاۋ مەيدانى ململانى و شەرىكى نابەرابەرەو لەگەل خۇرناوا، چونكە پاش شىكىستى پىرۋژەى نەتەوايەتى عەبدول ناسر-۱۹۶۸، شىكىستى پىرۋژەى دىموكراتىزەكردى لىبرالى ۋلاتە عەرەبىيەكان، ئەو گروپانە دەيانەۋىت ئاينى ئىسلام و دىن بگەنە ئەلەرناتىڧىك و لەگۈرەپانەكەدا رۇلى بگىزىن، كاتىكىش دەبىيىست خۇيان و ئاينەكەيان خىستۋتە شەرىكى نابەرابەرەو ھانسا بۇ كىردەى توندوتىژى دەبەن و لەدەقى قورنانى پىرۋژو ئامۇڭگارى رىنۇمايىيە ئىسلامىيەكان گوتارىكى سىياسى دژە خۇرناوايان دوست كىردەو رۇژانە بەكارىدەھىنن و ھۇشيارى دەستە جەمەى جەماۋەرىكى بەربلاۋى مۇسلمانى پى دەورۇژىنن، ھەر ئەو ئايدىۋولۇڭىيايە بەھۇيەو و لەمۇ دەكەن كىردارى خۇكۇڭى لەدژى ھاۋلاتى مەدەنى ئەنجام بدات. دەكرىت بلىڭىن شەپرو ململانىكە لەنىۋان خۇرناواۋ بىنەماكانى ئاينى ئىسلامىدا نىيە بەلگو لەگەل رەفتارو كىردەو توندوتىژىيەكانى ئەو گروپانەيە كەبەناۋى ئىسلامەو، كەوتونەتە گەر، چونكە سىياسەتى ئەمريكا لەبەرامبەر

گروپە تىۋرۋىستىيە ئاينىيەكانى دىكەى ناۋچەكەو جيهانىش ھەمان ھەلۋىستى ھەيە، راستە شارستانى خۇرناۋاى باۋەرى بەفەردو شارستانى ئىسلامى باۋەرى بەجەماعە ھەيە بەلام وتوژو تىزە فىكرىيەكان نەگەيشتونەتە ئەو ئاستەى ھەردو شارستانى لەسەر ئەو بىنەمايە بچنە ململانىۋە، كەواتە ئاكرىت بلىڭىن شالاۋە موشەكەيەكانى ئەمريكا بۇ سەر (بىن لادن) و سودان جاپدانى دەست پىكردىنى پىكادانى شارستانىيەكانە چونكە تائىستا ئاينى ئىسلام سەنتەرىكى يەكگرتۋى نىيە تا لەجىياتى ئاينەكە ھەمو مەزھەب و تايەفەو نەتەرە مۇسلمانەكانەو لەگەل شارستانى خۇرناۋادا بگەۋىتە ململانىۋە، بۇ داھاتۋى مۇڧايەتىش باشترە لەجىياتى پىكادانى شارستانىيەكان، ھەول بىدرى تىگەيشتىنى شارستانىيەكان روبدات، چونكە گەر لەداھاتۋادا شارستانىيەكى -ئايدىيالىستى/ مىتافىزىكى وەكو شارستانى ئىسلامى لەگەل شارستانىيەكى تەكەنەلۇڭىياى/ ماددى وەكو شارستانى خۇرناۋا روبدات، بىگومان شەرىكى نابەرابەر روودەدات، شەرىك دەبىت لايەنى يەكەميان: شىمشىرو لايەنى دوۋەميان موشەگى تۇماھوك - كىرۋز بەكاردەھىننى، دورىيە ئەۋكات ئەو گروپە تىۋرۋىستەكان بەھۇى بى ھودەىى خۇيانەو لەسەر كەۋتن بەسەر خۇرناۋادا، توندوتىژى بىكرىتە دروشمى شارستانىيە ئىسلامىيە خۇرەلاتىيەكە. بەلام ئاينى ئىسلامىش بۇ ئاشتى مۇڧايەتى ھاتوۋەو گەر ئايدىۋولۇڭىياى توندوتىژ ئامىزانەى ئەو جۈرە گروپە رادىكالانە بھىلى، ئامادەى دايەلۈگ دەبى و رەنگە لەرىگى دايەلۈگەو، ئاينى ئىسلام باشتر بتوانى بونىاد و زە فىكرىيەكانى ئاۋالا بكات و لەگەل بونىادى عەقلى خۇرناۋادا باشتر وتوژو دايەلۈگى بۇ بىكرىت و ھەرگىز ھانا بۇ توندوتىژى نەبات، چونكە دايەلۈگ يەككىكە لەدەسكەۋتە مەزەنەكانى عەقلى مۇڧايەتى.





# ئاشنايەتى (گۆتە) لەگەل ئەدەبى رۆژھەلات و قورئانى پىرۆز

نووسىنى: سەباح مەجىد مەھمەد

## گۆتە كىيە؟

(يوھان فۆن گۆتە) لە (۲۸) ى ئابى - ئالى (۱۷۴۹) لە شارى (فراكفورت) ھاتۆتە دۇنياو، يەككە لە شاعىرە مەزنەكانى ئەلمانىا و جىھان. بىيە كىك لە دامەزرىنەرانى ئەدەبى ئەلمانى دادەنرىت، گۆتە شارەزايەكى زۆرى لە زمانەكانى لاتىنى، گرىكى، فەرەنسى، ئىتالى و ئىنگىلىزىدا ھەبوو.

لەگەل ئەدەبىي بەناوبانگ (يوھان ھەردەر) پەيدا كرد. ئىتر گۆتە لە (ھەردەر) ھەو زۆر شت فېر بوو، لەم بارەيەو دەلى: (لەرىگەى - ھەردەرەو - قوتار بووم لەئەدەبىي دروستكراو و شىعەرى زۆر لەخۆكردن. بەلكو دەست نىشانى ئەدەبىي تەبىئىي و رىچكەى نووسەرانى ھەك - شكسىر - و ھەرەبەكانى بۆ كردم. ھەر ئەمەش بوو واى لىكەم سەرگەرمى خويندەنەو ھى ئەدەبىي رۆژھەلات بىم، كە ئەو كاتە ھەرگىزدرايوونە سەر زمانى لاتىنى و ئەلمانى).

گۆتە يەكەمىن كارى ھەرگىزى (۶۱) دىنەرى موعەللەقاتى (امرو القيس) شاعىرى ناودارى ھەرەب بوو بۆ سەر زمانى ئەلمانى. ئەمەش ھەنەبى گۆتەى لەنگەر پىگرتبى تەنبا لەخويندەنەو ھى ھەرگىزى، بەلكو بەزەقى بەروخسارى كارە ئەدەبىيەكانى ھە ديار بوو.

گۆتە كۆمەلنىكى زۆر لە ھەوارە تۆكمەكانى ژيانى لەبۆتەى كەسايەتيدا ھەشار دابوو بەجۆزى: ئەدىبى و ھۆزاتقان و شانۆنامەنووس و روماننووس و مېژوونووس بوو، وىپراى ئەمانەش مافناس و وینەكىش و فەيلەسوف و ھەزىر بوو.

شايانى نامازە پىكردنى گۆتە لەسالى (۱۸۳۲) شانۆنامەى (مەھمەد) نووسىو ھە باس لەژيانى پىنغەمبەرى ئىسلام (د.خ) دەكات، گۆتە لە (۲۲) سارتى سالى (۱۸۳۲) مائىلوايى لەم دۇنيايە كردو ھە.

## ئاشنايەتى گۆتە لەگەل ئەدەبى رۆژھەلات:

گۆتە سالى (۱۷۷۰) - كە ئەوساتە تەمەنى بىست سال بوو - لەشارى (شتراسبۇرگ) ئاشنايەتى



ئەم سەرچاوانەى باسماڻ لىۋەكردن يارمەتى  
گۆتەياندا، كە شارەزايى لەنايىنى ئىسلام پەيدا  
بكات، بەتايىبەتى (حافزى شىرازى) زۆر كارى  
لىكردووه، ھەروەكو خاتوو (كاترىنا مومزن) دەلى:  
(گۆتە لەرىگەى خوڻدەنەوھى شىعرەكانى شىرازى -  
كە شاعىرىكى سۇفىگەرى بوو - ناشنايەتى زياترى  
لەگەل قورئاندا پەيدا كرد).

### رەنگدانەوھى نايەتەكانى قورئان

#### لە شىعرەكانى گۆتەدا:

گۆتە لەتەمەنى (٢٢) سالىدا، واتە: لەسالى  
(١٧٧٢)دا، بۆ يەكەمجار چاوى بەوەرگىزىدراوئىكى  
(لاتىنى) قورئانى پىرۆز دەكەوئىت - كە لەسالى  
(١٤٢٢) لە (بازل) لەلايەن (تېۋدۇر بى بلىاندەر) ھەو  
بەچاپ گەيشتووه (مارتېن لۆتەر) پىنشەكى بۆ  
نوسيو - ھەرچەندە ئەم وەرگىزىدراوھ چەندىن ھەلەو  
ناتەواوى - كە لەوەرگىزىدراوھ بەسەر قورئاندا  
ھىنراون - تىدا بوو، بەلام ديسانەوھ گۆتە كەوتۆتە  
ژىر كارىگەرى ئەم وەرگىزىدراوھ، ئەگەر سەيرىكى  
بەرھەمەكانى گۆتە بكەين، ئەوا دەگەينە نەو  
راستىيەى كە گۆتە تارادەيەكى زۆر بەقورئانى پىرۆز  
كارىگەر بوو، بەتايىبەتى لە (دىوانى رۆژھەلاتى  
نووسەرىكى رۆژئاوا)دا، لىزەدا ھەندىك  
لە شىعرەكانى گۆتە بەنمونه دىڭىنەوھ، مشتىك  
نمونهى خەروارىكە، گۆتە لەم شىعرەيدا دەلى:

((خوداى تەنيا، ھەر يەكىكە

خوای تاقانە، بىن خەوشىكە

نە لەدايك بووھ

نە كەسى لى بووھ))

گەر سەرنج بدەينە ئەم شىعرەى سەرەوھ.  
دەبينىن گۆتە بەشيوەيەكى راستەوخو سورەتىكى  
قورئانى ھىناوھ بەشيعر دايىرشتووه. نەوئىش  
سورەتى (الاخلاص) كە خوا دەفەرموى: ﴿ قل ھو

ھەروەھا گۆتە كارىگەر بووھ بە بەرھەمەكانى  
شاعىرى مەزنى ئىترانى (حافزى شىرازى)، ھەروەكو  
خانمى پروفېسۆرى ئەلمانى (كاترىنا مومزن) - كەوا  
لىكۆلەرەوھەكى بەرھەمەكانى گۆتەيە - لەيەكەلە  
لىكۆلەينەوھەكانىدا بەناوى (نايا گۆتە مۇسلمان بوو)  
دەلى: (حافزى شىرازى سەرەشق و سەبولى گۆتە  
بوو، گۆتە بەپەيوەندى و سەلىقەو شەوق و زەوقەوھ  
شىعرەكانى شىرازى زەمزمە دەكردو دەخوڻدەوھ).  
ھەروەھا دەلى: (مەعرفەت حوانمەردى،  
ھەستى شاعىرانە، ئەو پەرى چىژو سەرەستى  
تىگەيشتنە سەبولىەكان، كەرەسەى خاوى گۆتە  
بوون. كە لەشىرازىيەوھ فىزىيان ببوو، لەھەمان كاتدا  
خۆى لەسەر رام دەكردن و فراژووى دەكردن،  
پەيوەست بوون و عىشق و ئەوينى گۆتە بەحافزى  
شىرازىيەوھ دەكەرى لەتىكەستى شىعرەكانىدا  
بدۆزىتەوھ بزانرنت كە چ پابەستبوونىك و ھۆگر  
بوونىك دروست بووھ لەنىوان ئەم دوو شاعىرە).

شاينانى باسە گۆتە بەشاعىرى گەورەى گەلى  
كوردمان (مەلاى جزىرى) كارىگەر بووھ، ھەروەكو  
گۆتە خۆى لە (دىوانى رۆژھەلاتى نووسەرىكى  
رۆژئاوا)دا - كەوا (عبدالرحمن بدوى) وەرگىزىدراوھە  
سەر زمانى عەرەبى - ناماژەى بۆ شاعىرىك كردووه  
كە نازناوھەكى (نیشانى)يە، ناشكراشە (مەلاى  
جزىرى) ھەرچەندە نازناوى (جزىرى) بووھ. بەلام  
ھاوكات لەگەل ئەمەشدا نازناوئىكى تىرىشى ھەبووھ،  
ئەوئىش (نیشانى)يە، بۆ نمونە، دەلى

(( ژ حوسنا بى نیشان نادى نیشانەك

(نیشانى) گەر ژ دل نەكرا تە پەرھىز))

ھەروەھا دەلى:

((وھك (نیشانى) نەقش و نیشانەك تەدى ئى كو

نیشانەك تە دى كانى خەلەت))

ھەروەھا گۆتە بەشاعىرى ناودارى ئىترانى  
(سەعدى شىرازى)ش كارىگەر بووھ، وھ گۆتە  
پىشتىرىش چىرۆكەكانى (ھەزارو يەك شەوھ)ى  
خوڻدەبووھ.



شته باشەکانیدا باسی گانتەجاری و دنداری و شتی  
تریشی کردوووە لەکارەکانیدا سۆزی دلی زاتر بوووە  
بەسەر عەقڵی دا، (ناپلیۆن پۆنابرت) لەوەسفی دا  
دەلی: گۆتە گەورەترین و مەزترین شاعیری تراژیدی  
ئەلمانیا.

### پەراوێز:

(\*) بۆ زیاتر شارەزا بوون لەم بابەتە بڕوانە:  
گۆڤاری کاروان، ژمارە (١٨) ی سالی ١٩٨٤، کە  
بابەتیکی بەزمانی عەرەبی تیندا بلۆ کراوەتەو  
بەناوی (لەنیوان گۆتەو جزییری دا) لەنوسینی  
(عبدالرحمن مزوری).

### سەرچاوە عەرەبیەکان:

- ١- القرآن الکَرِیم
- ٢- الادب المقارن، د. محمد غنیمی هلال، ص ٢٩٣.
- ٣- الغرب نحو العرب، محفوظ العباسی،  
ص ٥٢، ٥٧، ٣٧٣.
- ٤- الديوان الشرقي للمؤلف الغربي، ترجمة:  
عبدالرحمن بدوي، ص ١٤٤-١٤٥.
- ٥- مدخل الى تاريخ الادب الاوربي، د. عماد حاتم،  
ص ٢٦٥، ٢٦٧.
- ٦- مجله الفيصل، عدد (٣١)، ص ٦٠.
- سەرچاوە کوردیەکان:
- ٧- گۆڤاری کاروان، ژمارە (١٨) ی سالی ١٩٨٤،  
٩١-٩٢.
- ٨- گۆڤاری پەیمانی راستی، ژمارە (٤١) ی سالی  
١٩٩٥، ٨٤-٨٩.
- ٩- گۆڤاری جەماوەر، ژمارە (٦٤) ی سالی ١٩٩٦،  
٦٤-٦٥.
- ١٠- موحازەرەکانی بەرێز (د. مارف خەزەدان،  
قۆسای سێنێم، کۆلیجی ئەدەبیات، زانکۆی  
سەحەدین، سالی خۆیئندی (١٩٩٦-١٩٩٧).

الله احد، الله الصمد، لم يلد ولم يولد. ولم يكن له  
كفواً احد).

هەروەها گۆتە دەربارە ی ئایەتەکانی (١٧) و  
(١٨) ی سورەتی (الرحمن):

﴿رب المشرقین ورب المغربین، فبای آلاء ربکما  
تکذبان﴾ الرحمن: ١٧-١٨. دەلی:

((خوداوەندی دوو رۆژەلات

خوداوەندی دوو رۆژئاوا

دە ی کام یەکیک لەنیعمەتەکانی پەروردارگارتان

بەدرۆ دەزانن؟))

لەشیعەریکی تردا دەلی: -

((خودا ئەستێرەکانی دروست کردوووە

هەتا کو رینمای ی ئێو بن

لەدەریاو لەووشکانیدا))

و خوداوەندی ش دەفەرموی:

﴿وعلامات و بالانجم هم یهتدون﴾ النحل (١٦).

هەروەها گۆتە دەربارە ی خەزەتی عیسا (سلۆی

خوای لیبت) دەلی:

((مەسیح کەبێ خەوش بوو

لەتەنیا ییدا بیری لەخوای تاقانە دەکردووە

هەر کەسێک کە ئێوی بەخوا دادەنا

رۆخی پاک ی ئێو لێی بیزار بوو))

(دیوانی رۆژەلاتی نووسەریکی رۆژئاوا.

### دوا پەییف:

گۆتە دوانی زۆری لەسەر کراوە، بۆ نمونە:

پەرناسیەکان بە هونەر مەندیکی نمونەیی (مثالی)

لەقەلەم دەدەن. (لوگنست) دەلی: بانگەوازی بۆ

فەلسەفە ی هیلینە دەکرد، (کارلیل) بەسەر کردە یەکی

نوی دایە نیت بۆ گەلە کە ی، (کاتیرینا مومزن)

بەئیسلا می دادە نیت، بەرێز (د. مارف خەزەدان) یش

ببرۆی وایە کە ویستوویەتی ئایینە (موەحیدەکان)

واتە: جوله کەو مەسیحی و ئیسلام. لێک نزیک

بکاتەو، وە گۆتە پێشی گوتراوە: روناکی

هەمەلایەنە، (د. محمد غنیمی هلال) دەلی: لەپان



## تەلاق لەشەرىيەت و ياسادا

ماڧ پەرۋەر: عەزەدەين رەزا

كۆمەل دەژمىردىنەت، رىڭاى بەپىياو نەداۋە ۋەكو كالاىەك بەنارەزۋى خۇى مامەلە لەگەل ژن بىكات. بەلكو جىڭگاي تايىبەتى بۇ دانائە ھەرۋەھا بۇ تەلاق دانىش رىۋشۋىن و مەرجى تايىبەتى و سنوورى دىيارى كراوى بۇ دانائە. نابىت پىياو بەنارەزۋى خۇى ھەر كاتىك بىمەنەت و بەبى ھۇى رەوا ژنەكەى تەلاق بدات.

تەلاق دان: ھەنگرتنى پەيۋەندىيەكانى ھاوسەرايەتە يەكسەر يا لەدوارژۇدا، ھەرۋەھا لەماددەى ۲۴ى ياساى بارى كەسىدا بەم جۈرە پىناسە كراۋە: تەلاق: لابرەنى پەيۋەندى ھاوسەرايەتە لەلايەن پىياۋە يان ۋەكىلەكەى. ژنەكەشى بەۋكىلايەتى پىياۋەكەى دەتوانى تەلاق بدا يان بەھۇى قازى شەرىيەۋە: تەلاق دانىش دەبىن بەۋ شىۋە تايىبەتە بى كەشەرە دايناۋە دەنا ناكەۋىت. ئەگەر تەلاق دانە كەجيا كەرەۋە (بائىن) بى ئەۋە گرىبەندى ھاوسەرايەتەكە ھەلدەۋە شىتەرە: پاشان نابىت ئەۋە دوو ھاوسەرە بەيەكەۋە بژىن چونكە لەيەك ھەرام دەبن. بەلام ئەگەر تەلاقى گەپراۋە (رجعى) بوو ئەۋە لەكاتى عىد دەدا ۋەكو (ھەنەفىيەكان و جەغەرىيەكان و كۆمەلى ھەنەلىيەكان و زەيدىيەكان و ئەبازىيەكان رايان وايە) ژنەكە بۇ پىياۋەكە ھەللە. تەلاق دوو جۈرى ھەيە لەشەرىيەتدا ھەرۋەكو لەياساى بارى كەسىشدا لەماددەى ۲۸دا ھاتۋە: تەلاق دوو بەشە:

۱- گەپراۋە - رجعى - ئەۋەش رىڭا بەپىياۋەكە دراۋە لەكاتى عىددەدا بگەرپتە لاي ژنەكەى بەبى گرىبەندى تازەۋە.

۲- جياكەرەۋە - بائىن - ئەۋەش دوو بەشە:

۱- جياكەرەۋەى بچۈك: رىڭا بەپىياۋەكە دراۋە ژنە

سروشەت و ناۋەبۇك و نامانجى گرىبەندى ھاوسەرايەتى (عقد زواج) لەگەل گرىبەندەكانى دىكەدا جىاۋازىيەكى زۆرى ھەيە. بابەتى گرىبەندەكە مافىكى بەرجەستەى ماددى نىيە بەلكو (گرىبەندىكە لەنيۋان ژن و پىياۋە ۋەپىنك دىت. بەپىنى ئەۋە گرىبەندەۋە ژنەكە بۇ پىياۋەكە ھەللە دەبىن بەنامانجى دروست بوونى پەيۋەندى ژيانىكى ھاۋبەش و ۋەجە كەۋتەۋە) بۇ ھاۋبەشى كەردن لەبەردەۋام بوونى زىيان و مەۋقايەتى، كەچى ھەموو جارىك ئەۋە ھەلپۇرەندەى لەنيۋان ژن و پىياۋەدە دەكرى بەپىنك و پىنكى و بەپىنى خواست و مەبەست دەرناچى، يان لايەنك ھەمەلەدا دەچى يان جىاۋازى كەسىتتەكان، بەھۇى جىاۋازى لەشىۋەى پەرۋەردە كەردن و خانەۋادە دەۋرۋىشتى كۆمەلەيتى يان ھەر شتىكى دىكەى جىاۋاز لەنيۋاندا ھەبىت، تا دەگاتە ئەۋەى كىشەۋ تەنگۈچەلەمە دىكەۋىتە نيۋانەۋە لەدۋايىشدا شىرازەى بەيەكەۋە ژيانى ئەۋە خىزانە تىك دەچى و ئالۇز دەبىن. نىتر دەست لەيەك بەردان و جىابوۋنەرە جىڭگاي خۇشەۋىستى گەگرتەۋە شەپرو ناژاۋە چەقى رىڭايان لاي دەگرى. لەۋە كاتەدا تەلاق دان ۋەكو شتىكى پىۋىست خۇى دەسەبىن بۇيەش مىللەتان ھەر لەكۆنەۋە تەلاق دانىان پىيادە كەردۋە: شەرىيەتە ئاسمانىيەكان و ياسا دەستكەردەكانىش بەھەمان شىۋە، ئەۋە مافەيان بەھاوسەران داۋە. شەرىيەتى ئىسلامىش دانى بەۋ سىستەمەدا ناۋە لەپىناۋى خىزو خۇشى موسولمانان و بەرژەۋەندى خىزان بەخۇرىڭدا دادخۋازى تىيادا رەچاۋ بگرتىت، و چەند رىۋ رەسمىكى رىكۋىپىكى بۇ ژيانى ھاوسەرايەتى دانائە چونكە خىزان بەيەكەم بىكەى



تەلاق دراۋەكەي لەمەر خۇي بەگرىنبەندىكى تازەۋە بەگرىنبىتەۋە لاي خۇي.

۲- جيا كەرەۋەي گەرە: ژنە تەلاق دراۋەكەي كەسىن جارى جيا جيا تەلاقي داۋەو عىددەشى بەسەر چوو بىن لەپياۋەكە حەرام دەبىن؟

كەۋاتە لەتەلاق دانى يەكەم دوۋەم كەبىددەي بەسەر بچى مىردەكە ناتوانى ژنە تەلاق دراۋەكەي بەگرىنبىتەۋە لاي خۇي بەبىن گرىنبەندو مەرەبى تازەۋە.

بەلگەي بەرەۋا بوۋنى تەلاق دان

بەلگەي بەرەۋا بوۋنى تەلاق دان لەقورئانى پىرۇز وتە بەنرخەكانى پىنغەمبەر (ﷺ) و پاى گشتى زانا موسولمانەكان و قىياس داھاتوۋە:

۱- بەلگەي زۆر لەدەقەكانى قورئانى پىرۇزمان دەست دەكەمۇن كەتيايدا ھاتوۋە دەكرى مروف پەنا بۇ تەلاق دان بىبات ئەگەر حالەتەكە پىنويست بوو و ھىچ رىنگا چارەيەكى دىكە نەبىت ۋەكو لەقورئانى پىرۇزدا ئامارەي بۇ كراۋە بەم جۆرە ھاتوۋە: (لاجناح عليكم ان طلقتم النساء ما لم تمسوهن او تفرضوا لهن فريضة) البقرة/۲۲۶. واتە ھىچ بەرپرسىيارىيەتيەك ناكەۋىتە ئەستۇتان ۋەكو پابەند بوون بەمارەبى دان و شتى تر ئەگەر پىش ئەۋەي لەگەلى جووت بىن تەلاقي بەدن و بەر لەديارى كردنى مەرەبى بىت.

ھەرۋەھا دەفەرمۇي (ياايھا النبي اذا طلقتم النساء فطلقوهن لعدتهن) دەفەرمۇي ئەگەر ژنتان تەلاقدا ھىسابى عىددەيان بگەن لەتەلاقي گەرەۋەدا ژنەكە لەمانى ھاوسەرەيتى دەمىنى تارەكو عىددەي تەۋا دەبىن. نەۋىش بەپىچەۋانەي تەلاقي جياكەرەۋەيە كەبىددەي بەسەردەچى كەسى مانگە. خۋاي گەرە باسى لەتەلاق دانى كىردو كەدوۋجار رەۋايەو پىاۋ دەتوانى ژنەكەي بەگرىنبىتەۋە لاي خۇي بەلام جارى سىنە لىنى حەرام دەبى ۋەكو بەم جۆرە ھاتوۋە: (الطلاق مرتان فامسك بمعروف او تسريخ باحسان) البقرة ۲۲۹

۲- وتەكانى پىنغەمبەر (ﷺ) جەخت لەسەر قورئانى پىرۇز دەكات و دەفەرمۇي (ابغض الحلال عندا لله الطلاق) رواه ترمذى. لەنيو ئەو شتانەي رىنگايان پىندراۋەو

ھەلألن خوداي گەرە لەھەموو شتىك زياتر رقى لەتەلاق دەبىتەۋە. واتە تەلاق ھەلألەو رىنگاي پىندراۋە بەلام خوداي گەرە پىنى خۇش نىيە. پىنغەمبەر (ﷺ) لەسەر بى ھەفسەي خىززانى تەلاق داۋەو پاشان خوداي گەرە داۋاي ئى دەكا بىگىرىنبىتەۋە لاي خۇي. جارى واش بوۋە يارانى پىنغەمبەر (ﷺ) ژنى خۇيان تەلاق داۋە. ۋەكو ەومەرى كوپ خەتاب ژنەكەي (دايكى عاسمى) تەلاق داۋە، ەبىدولرەھمان كوپى عۇف ژنەكەي ناۋى تەمازور بوو تەلاقي دا، ئەگەر پىاۋىك نىۋان خۇي ژنەكەي بەجۆرىك تىك بچىت نەتوانىت ئىتر لەگەلىدا ژيان بەسەر بىبات. بەردەوام بوون لەسەر ئەو جۆرە ھاوسەرەيتىە بى ھودەيە تەلاق دان و لەيەك جىابوۋنەۋە باشترە. چونكە پىاۋىك ژنەكەي لەلاي خۇي بىيلىتەۋە لەيەك نەگەيشتىر و نارىكىش بالى بەسەر ژياندا كىشابتى، كەۋاتە لەو جۆرە حالەتە. ئەو مەبەستانەي كەژيانى ھاوسەرەيتى پىانەۋە بەندە بەفېرۇ دەچىت. چونكە لەبەنرەتدا ھاوسەرەيتى بۇ بەيەكەرە ژيانى ئاسودەيى و خۇشەۋىستى دامەزراۋە. ھەموو زانا موسولمانەكانىش لەسەر ئەۋە كۆك بوۋىنە كەپىاۋ مافى تەلاق دانى ژنەكەي ھەيە. ئەگەر ھۆكارىكى رەۋا بۇ تەلاق دانەكە لەئارا دابوو.

### كۆتۈ و پىۋەندەكانى تەلاق دان

لەرەستىدا تەلاق دان شتىكى خراپەو دژ بەۋىست و خواستى مروفايەتتەيە، چونكە نابىت ژنەكەي خۇي تەلاق بدات تەنيا ئەگەر نارىكى و نەگونجان كەۋتە نىۋانىانەۋە بەجۆرىك لەگەل يەكتەر ھەننەكەن و لەتەلاق دان زياتر رىنگايەكى دىكە شك نەبەن، دەنا تەلاق دان ھەرەمەو دژ بەپاى گشتتەيە، بىنگومان تەلاق زۆر لايەنى خراپى ئى دەبىتەۋە بۇيە خوداي گەرە بەم جۆرە باسى ھاوسەرەيتى لەقورئانى پىرۇزدا كىردوۋە: (ومن آياته ان خلق لكم من انفسكم ازواجا لتسكنوا اليها وجعل بينكم مودة ورحمة) الروم/۲۱. خوداي گەرە ھاوسەرەيتى بۇ مروف دانائەۋە بۇ ئەۋەي خۇشەۋىستىي و بەزەبىيان بەيەكدابىتەۋە لەگەل يەكەدى بەئاسودەيى بژىن. لەفەرموۋدەكانى پىنغەمبەرەش جەخت لەسەر ئەۋە كراۋە



كەتەلاق دان بىن ھۆكۈرىكى نامرۇقانىيە بۇيە فەرموويەتى  
(انبيض الحلال الى الله الطلاق).

ياساى ھاوسەرايەتى لەيىناۋىيەبەرژەۋەندى  
مرۇقايەتى داندراۋە بۇ ئەۋەى ھاورەگەزى مرۇق  
بەردەوام بىتەۋەچەى ئى بکەۋىتەۋە. كەچى تەلاق دان  
پوۋچەل كىرنەۋەى ئەۋ بەرژەۋەندىيە زىان  
بەھاوسەرەكان خۇيان ۋەكۆمەلى مرۇقايەتەش  
دەگەيەننى بۇيە پىغەمبەر (ﷺ) بەموسولمانانى  
راگەياندوۋە، كەخوداى گەرە رقى لەتەلاق دانەۋ تەنیا  
رىگاي بەتەلاق دان داۋە ئەۋىش لەكاتى زۇر پىۋىستى.  
ۋەكو دەفەرموۋى: (ولا تطلقوا فان الله لا يحب الذواقين  
والذواقات) ۋەھ حاكم. واتە ئن تەلاق مەدەن خودا ئەۋ  
ئزىۋ پىۋانەى خۇش ناۋىت ۋەختى (تخلل)ن- واتا ئەۋ  
كاتەى پىۋانىك ئنى خۇى تەلاق بەا نائى مەرەى بکاتەۋە  
ھەتا مىردىكى دىكە دەكاتەۋە دەبى لەگەلى دا جۋوت  
بىۋ پاشان تەلاقى بەداتەۋە.

### تەلاق دان بەدەست پىۋە يان ئن؟

لەھەندى باروزوفى تاييەتى دا ئن زەرەرمەند دەبى  
ئەگەر ئەۋ بارەى تاييەتى كەخراپىشەۋ پىچەۋانەى  
بەرژەۋەندىيەكانىيەتى بەردەوام بىتەۋە. ۋەكو بىزبۋىنى پىۋا  
يان ھۆكەمدرانى بۇ بەند كىرن بۇ ماۋەيەكى زۇر، يان  
پىۋەكە توۋشى نەخۇشەيەكى درىژخايەن بىتەۋە  
چاۋەۋوانى چاك بۋونەۋەى ئى نەكرىت. يان پىۋەكە  
نەتۋاننى يان لەدەسەلاتى دا نەبى پارەۋ پۋول لەژنەكەى  
خەرج بکات. يان ھەلىس ۋەكەۋى پىۋەكە لەگەل ژنەكەى  
خراپ بىتەۋە جۋرىك نەتۋانن لەگەل يەكدى ھەلىكەن ۋە  
بژىن يان پىۋەكە نەزۇرك بىتەۋە بەراپۇرتى نوژدارى  
تاييەت ئەۋ نەزۇكىيە سەلمىنرى. لەبەر ئەۋ ھۇيانەۋ ھى  
دىكەش ئەگەر ئن مافى داۋاكرىنى تەلاق دانى نەبىتە.  
روۋبەروۋى چەۋساندەۋەيەكى يەكجار زۇر دەبىتەۋە.  
ھەر بۇيەش شەرىيەتى ئىسلامى دەسەلاتى داۋا كىرنى  
تەلاقى بەژئان رەۋا بىنىۋە. ھەرۋەھا ۋەكو رىككەۋەتن  
لەسەر ئارەزوۋى ھەردوۋلايان دا بۋەستى ۋەكو رىككەۋەتن  
لەسەر ترازانى پەيۋەندى ھاوسەرايەتى، بەجۋرىك

مافەكان پارىزراۋ بىن بەپىنى شەرىع ۋە ياساۋ راستىخۋازى  
تى دا رەچاۋ بىكرىت. شەرىيەتى ئىسلامى دانى بەتەلاق  
دان دانائەۋە ۋەكو مافىكى سىروشتى ۋە پىۋاۋى داۋە  
ھاۋشان لەگەل ئەركەكانى دا بەرامبەر بەژن ۋە مندالەكانىدا  
رىك بکەۋىتە، چۈنكە مەرەى دان لەنەستۋى پىۋەۋە دەبى  
بژىۋى خىزان ۋە مندالەكانى دابىن بکات. كەۋاتە شتىكى  
ئاسان نىيە پىۋاۋ دەست بەردارى بەرژەۋەندىيەكانى  
خاۋو خىزانەكەى بىتەۋە، بۇيە دواھىننەن بەپەيۋەندى  
ھاوسەرايەتى لەدەست پىۋەۋە ئەۋىش بەپىنى رىساي (الغنم  
بالعزم)ى ياساى شارستانى عىراقى دا. بۇيە پىۋاۋ كاتىك  
ئەۋ مافەى دەخاتە كار واتە مافى تەلاق دان ۋەكو  
چارەيەك ۋە ھىچ رىگايەكى دىكەى لەپىش دا نەبىت جگە  
لەتەلاق دان. ئنىش لەمافەكانى خۇى بى بەش نەكرەۋە.  
ۋەكو داۋا كىرنى تەلاق لەدادىگاي شەرىيەۋە كاتىك  
زەرەۋ زىان بەبەرژەۋەندىيەكانى دەكەۋىتە. لەمادەۋى ۴۵  
ياساى بارى كەسيدا ھاتوۋە:

۱- ئن بۇى ھەيە داۋا بەرژ بکاتەۋە تىايدا داۋاى  
لەيەك جىا بۋونەۋە لەمىردەكەى بکات لەم دوۋ بارانەى  
خاۋەرەۋە:

۱- پارەۋ پۋول خەرج نەكرىنى پىۋاۋ لەژنەكەى بەبى  
ھۇيەكى رەۋا داۋا ماۋەدانى بۇ ماۋەى شەست رۇژ.

ب- لەبەر ھۇى بىزبۋىن ۋە بۋون ۋە بى سەروشىۋىن  
بۋون يان ھۆكۈم بۋون بۇ ماۋەى زىاتەر لەسالىك مىردەكە  
خەرجى ئى ۋەرنەگىرىتە.

۲- لىك جىاكرىدەۋە لەلايەن قازىۋە بەتەلاقى گەرەۋە  
(رجعى) دادەنرى. پىۋاۋىش لەتەلاق دان دا سەرىيەست  
نىيەۋ چۋنى بۋىت ۋە بکات، بەلىكۋرى ۋە شۋىنى تاييەتى  
بۇ دانراۋە ۋەكو لەقورئانى پىرۇزدا نامازەى بۇ كرەۋە  
(واللاتى تخافون تشوزهن فعضوهن واهجروهن في  
المضاجع واضربوهن فان اطعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلا  
ان الله عليمٌ كبيراً) سورة النساء/ ۳۴، واتە ئەۋ ژئانەى  
مەترسى ئەۋەيان لىدەكەن بەگۋىتقان نەكەن ۋە گۋىزايەلتان  
نەبىن. ئەۋە ئامۇڭگارىيان بکەن. كەسى پەلى دانائەۋە بۇ  
ھەلىس ۋەكەۋى كىرن لەگەلىيان دا واتا ئامۇڭگارىيان بکەن ۋە  
ئەگەر سۋودى نەبۋو لەگەلىيان مەخەۋن ئەگەر ھەر



وان خفتم شقاق بينهما فابعثوا حكما من اهله وحكما من اهلهما) سورة النساء/ ۳۵.

ھەر لايەننىكى خىرخواز بەر ئاوبىزىۋانى كىردىنە ھەلسىز باشە بەلام لەخىزم و كەسى خۇيان بى باشترە. چونكە ئەوان زىياتر شارەزاي گىروگرفتەكانيان، ھەرۋەھا سەرپۇشى نەينىيەكانيان دەبن و نايەلن ئاوبانگيان لەناو خەللىدا بىزى، و بەزەيشيان بەندالەكانياندا دىتەو. چاۋەروانى سەرگەوتنى ئەم كارەى پىيان سىپىردراۋە پىر ئى دەكرى، چونكە بەدلىسۇزى خەرىكى ئاوبىزى كىردىن دەبن، دواى ئەۋەى ھەردو ئاوبىزىۋان بەراپۇرتىكى تىروتەسەل كاكلىەى گىروگرفتەكانى ھەردو لا دىارى دەكەن. رادەى كەم و كورتى ھەردو لا ئاشكرا دەكەن. ئەگەر ھەولەكان بۇ رىكخستەنەۋەيان سەرنەكەوتن ئەۋە بى چارە دەبن لىك جىبابىنەۋە كەخوداى گەۋرە تەلاق دان و لىك جىبابونەۋەى پى ئاخۇشە. تەلاق دان كەعیدەى بەسەر نەچۋە (رەجعیە) دەكرى ژىانى ھاسەرە سەرلەنۇئ دەست پىيكاتەۋە. بەلام ئەگەر تەلاق دانەكە عیدەى بەسەر چوۋ كەسى مانگە ئەۋە دەپىتە جىاكەرەۋەى بچوۋك (بىنونة صغرى) ئەگەر پىاۋەكە بىەۋى ژەكەى بگەرنىتەۋە لاى خۇى دەبن سەرلەنۇئ مارەى بكاۋە بەگرنىتەۋەى تازەۋ مارەىشى بداتى، بەلام دواى ئەۋە ئەگەر دىسان ئانارمى بانى بەسەر پەيۋەندى ئىۋانيان داكىشاىۋە دەبن مىزدەكەى ھەموو رىگاكانى كەپىۋىستە بۇ ھىنانەۋۇشى ژەكەى و گەپاندەۋەى بۇ مالى ھاسەرەۋەى بختە كار بەلام ئەگەر ھەموو ھەول و كۇششەكانى بەفېرۇ چوۋن ئەۋە بۇى ھەپە بۇ جارى دوۋەم ژەكەى تەلاق بداتەۋە بەلام ئەگەر ھەروا بۇ جارى سىنەم تەلاقى بدات ئەۋە بەھىچ شىۋەپەك ئاتوانى ژەكەى بگەرنىتەۋە لاى خۇى، چونكە تەلاق دانى كۇتايىپەكە ئەم حوكمانەى ھەپە:

۱- ناپىت ژەكەى لەمانى مىزدەكەى بىمىنیتەۋە چونكە دەپىتە جىاكەرەۋەى گەۋرە (بىنونة كبرى) لىك حەرام دەبن.

۲- ناپىت ژەكەى بگەرنىتەۋە مالى مىزدەكەى چونكە جىاكەرەۋەى گەۋرە بەگرنىتەۋە مارەپى تازەش ھەر ناپىت.

سوۋدى نەبو لىيان بدەن بەجۇرىك ئازارىان پى نەگات، بەلام ئەگەر بەگۇنپان كىردىن ئەۋا رووشكىنپان مەكەن و بەسەرياندا مەچوۋن.

بەشىكى نۇر لەزانا موسولمانەكان لەسەر ئەۋ رايەن كەتەلاق دان لەچوارچىۋەى پىۋىستى بەدەرنىپە. كەۋاتە بەپىنى ئەۋ رايە ناپى تەلاق بخرىت ئەگەر ھۈپەكى نۇر گرنگ لەئارادا نەپىت، كاتى ژەكە ئازارى مىردەكەى يان ھاسىكانى بەقسەۋ كىردەۋەى خراب بدات، يان بەدەرەۋىشت پىت كەۋاتە بەپىنى ئەۋ نايەتە پىرۋە (فان اطعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلا) ناپىت پىاۋەكان دژ بەژنەكانيان كەپىك و پىكەن لەكارو كىردەۋەكانيانداۋ رىگاي راستيان گرتۋتە بەر، كارى خراب نەنجام بدەن ۋەكو پىغەمبەر (ﷺ) فەرموۋىتەى (ما احل الله شيئا ابغض من الطلاق) (ابو داود). كەۋاتە تەلاق دان بەپى ھۈپەكى شەرىعى رەۋا. ئازاردانە. ئەۋەش قەدەغەپە لەئىسلامەتىدا. قورئانى پىرۋز رىگاي رىككەوتن و پىكەاتنى لەئىۋان ژن و پىاۋ دانائە. كەبەباشترىن رىگا دادەنرى بۇ رىكخستىنى كۆمەلەۋەتى لەچوارچىۋەى خىزاندا: كاتىك مەترسى ھەپىت پەيۋەندىەكانى ئەۋ خىزانە بىچىرئ و ژىان و كەرەمەتى ئافەرت بگەۋىتە مەترسىۋە بۇپە لەقورئانى پىرۋزدا جەخت لەسەر رىككەوتن و نەچپاندنى شىرازەى ھاسەرەۋەى كىراۋە لەپىناۋى بەرژەۋەندى ھەردو لاپە لەۋەش گرنگتر بەرژەۋەندى مندالەكانيان. چونكە بۇى ھەپە پىاۋ لەرق و كىنەكەىدا بەرامبەر بەژنەكەى بەھەلەدا چوۋ بى ۋەكو لەقورئانى پىرۋزدا ئامارەى بۇ كىراۋە (وعاشروهن بالمرحوف. فان كرمتموهن فعسى ان تكرهوا شيئا ويجعل الله فيه خيرا كثيرا) سورة النساء/ ۱۹.

### ئاوبىزىۋانى كىردىن (التحكيم)

ئەم كاتەى ئارىكى و ئاھەلى بانى بەسەر خىزانىكىدا دەكىشى، ھەردو لا كەم و كورتى و كە تەرخەمى دەخاتە نەستۋى ئەۋىدىكە بۇپە لەقورئانى پىرۋزدا داۋاى كىردوۋە بۇ ۋەلا ئانى ئەۋ زىانەى لەنەنجامى دوۋبەرەكى ئىۋان ھەردو ھاسەر پەيدا بوۋە ۋەكو قورئان فەرمانى داۋە:





۲- ژەنكە دواى بەسەرچوونى عىددەى بۆى ھەيە شوو بەپياوئىكى دىكە بكا تەو.

دەكرى ژەنكە بەر مەرجانەى خوارەو بەگەرىتەو لای مىردەكەى:

۱- دەبى شوو بەپياوئىكى دىكە بكا تەو شوو كرىنىكى سىروشتى و شەرى

۲- دەبى مىردەكەى تازەى بەپىنى شەرى لەگەنى جوت بىت.

۳- دەبى لەگەل مىردەكەى دووم يان بەمردن يان بەتەلاق دان لىك جىبابنەو.

۴- دەبى عىددەى بەسەر بچى دواى ئەو لىك جىبابنەو ھەيە.

ئەگەر ھاتوو ئەو مەرجانەى لەسەرەو باسما كرى لىنى ھاتەدى و ھەردوولا ئارەزووى گەراننەو ھەيە دەكرى مىردى يەكەم ژەنكە تەلاق دراوەكەى خۇى بەگەرىتەو مەرھەى تازەو بەگەرىتەو لای خۇى مەرھەكانى تەلاق دان

۱- ئەو كەسەى ژەنكەى تەلاق بدات دەبى پىنگەىشتوو (بالغ) بىت بەلام ئەگەر نە بالغ بى ئەو ھەدان بەتەلاق دانەكەى داناندرى، چونكە تەلاق دان زىان بەتەلاق دەرەكەدەگەىن، وەكو پىنگەمبەر (ﷺ) فەرموو ھەتى (كل طلاق جائز الاطلاق الصبي والمجنون) رواه النسائي، واتە ھەموو تەلاق دانىك دەبى تەنبا تەلاق دانى مەدال و شىت نەبى. چونكە تەلاق دان پىنوئىستى بەھوش و ئەقل ھەيە، ئەوانەش لەمەدالدا بەدى ناكرىن.

۲- پىنوئىستە ئەو كەسەى ژەنكەى تەلاق بدات خاوەن ئەقل و كەمال بىت، كەواتە تەلاقى شىت ناكەوئىت. چونكە ئەقل ئامىرى بىر كرىنەو ھەيە چونكە كەسانى شىت لەبەر تەو مەبەستىيان نىيە. تەلاق دانىش پىشت بەمەبەست دەبەستى.

شىت ھەيە لەھەندى كاتدا نەقلمەندەو ھەندى كاتىش شىتە. لەو كاتانەى كەشەتاتىيەكەى بەرى دەدا ئەگەر ژەنكەى تەلاق بدان ئەو تەلاقى دەكەوئى، ھەروەھا شىتۆكەو نووستوو و بى ھوش و مەدھوش (مەدھوش ئەو كەسەى لەبەر ترسو ماتەمىن و تۆپەيدا لەكرەو و

قەسەكرەن دا تووشى نارىكى دەبىت). يان ئەوانەى ئەقلىان تىك دەچى لەبەر تەمەن گەرەىي يان بەنەخوشى يان كارەساتىكى ناكاو يان توو پەبوونىكى توند. ئەگەر تەلاقى ژەنكانىان بەدن تەلاقىان ناكەوئى وەكو پىنگەمبەر فەرموو ھەتى (لاطلاق في إغلاق) النسائي والحاكم، ئىفلاق ئەو ھەيە دەرگەى مەبەست و ئىدراك لەسەر مەزوف دادەخرىت.

۳- ئەگەر كەسەىك بەكوئىتە ژىر پالەپەستوى گەفو گور بەكوشتن يان بىرىنى يەكەك لەنەندامەكانى لەشى يان لەسەرەو و سامانى كەنەتوانىت بەيەكەك لەھەيە رەوايەكان بەرگەرى لەخۇى بكات، لەو ھالەتەنەى باسما كرى ئەگەر تەلاق دانى بەسەر زارى داھات ئەوئىش مەبەستى تەلاق دان نەبى بەلكو بۆ دورخستەو ھەيە ئەو نەرەھەتە بى لەخۇى. بەم جۆرە تەلاقى ناكەوئىت. چونكە جىزوى ھەل بىراردن لەدەستى دەرەچىت وەكو پىنگەمبەر (ﷺ) فەرموو ھەتى (رفع عن امتي الخطأ والنسيان وما سكرهوا عليه) رواه المسلم. واتە ئۆمەتى من بەرپرسيار نىيە لەھەلەو لەياد چوون و بەزور كار پى كرىن، واتە لەروژى قىامەت سزا نادرىن.

### گالته چى تەلاقى دەكەوئى:

مەرچى ئىمامىيەكان بۆ تەلاق دان مەبەستە (نىيەت) كەسەىك ژەنكەى خۇى بەوئىستى خۇى تەلاق بدات تەلاقى دەكەوئىت بەلام كەسەىك بەھەلەيان بەگالته ژەنكەى تەلاق بدات تەلاقى ناكەوئىت، كەچى ھەنەفەيەكان و مالكيەكان و شافەيەكان و زەيدىيەكان و ئەبازىيەكان پىيان وايە تەلاق دانى بەگالته دەكەوئى. ئەوانەش لەو بىر بۆچوونەيان دا پىشت بەفەر موودەكانى پىنگەمبەر (ﷺ) دەبەستى كەدەفەر كوئى: (ثلاث جدهن جد وهزلهن جد. النكاح. والطلاق. والعقاق) رواه الترمذى وابو داود. واتە سى شت ھەيە راستىيەكان راستىيە: گالته كەشيان ھەر راستىيە. نىكاح و تەلاق دان و كۆيلە ئازاد كرىن. كەوتنى تەلاق دانى بەگالته بۆ دوو ھۆ دەگەرىتەو:

(۱) تەمبى كرىنى ئەو كەسەى گالته بەشەرىيەت دەكا.



۲) دەرگا داخستىن بېرۈۋى ئىم كەسانەى دواى تەلاق دان پەشىمان دەبنەۋە.

### نەخۇش بەنەخۇشى كوشىندە تەلاق دان

نەخۇشى كوشىندە ئىم نەخۇشەنە لاي زۇرى نەخۇشەكە پىنەۋە دەمرى. و بەمردن كۆتايى دى. وەكو كەسىكى حوكم دراۋ بەلەسىندەدان. ئەگەر حوكمەكەى لەسەرى جىبەجى كرا، يا لەبارىكى رادا بىت ھىچ ئومىدى ژيانى نەبىت. ژانا موسولمانەكان رايان وايە ژنى تەلاق دراۋ لەلايەن پياۋىك نەخۇشى كوشىندەى ھەبىت. ديارە مەبەستەكەى خراپەكارىمە زيان گەياندەن بەژنەكەى بۇ ئەۋەى لەمىراتەكەى خۇى بىن بەشى بىكات. ھەنەفەكان رايان وايە ئەگەر ژنە تەلاق دراۋەكە لەكاتى عىددە دابىن ھەر بەھاسەرى دادەنرى چونكە پەيۋەندى يەكجارەكى بەمىزەدەكەيەۋە نەبراۋە. ھەرۋەھا ئەگەر تەلاق دانەكەى لەرادەى جياكەرەۋەش بىت مىراتى ئى دەگرى وەكو سزايەك بۇ پياۋەكە. چونكە تاۋانى زيان گەياندەن بەژنەكەى دەدرىتە پال. لەبەرنەۋەى مەبەستى خراپەيە (مەبەستى خراپەش بۇ خاۋەنەكەى دەگرىتەۋە) ھەر بۇيەش ئەگەر ژنەكەى عىددەشى بەسەر چوۋىن ئەۋە ھەر مىراتى ئى دەگرى. بەراى مالكيەكان ھەر بەشۈۋەكردىش ئەۋە مافەى ژنەكە نافەۋى. كەۋاتە مافى ژنە تەلاق دراۋەكە لەمىرات گرتىندا دەمىنى. ھەتا ئەگەر بەراستى تەلاقىشى كەۋتبىن لەياساى بارى كەسىدا لەماددەى ۲۵ ۱۲۲ ھاتوۋە: نەۋانەى لەخوارەۋە نامازەيان بۇ كراۋە تەلاقىان ناكەۋى:

۲- ئەۋەى نەخۇشى كوشىندەى ئى بىت. يا لەبارىكى وادا بىت ھى وەكو ئەۋە ئومىدى مردى ئى بىكرىت لەۋ نەخۇشىەۋە لەۋ بارەى تيايەتى. ژنەكەشى مىراتى ئى دەگرى.

كەۋاتە بەپىنى ئەۋە دەقە تەلاقى نەخۇش بەنەخۇشىەكى كوشىندە بەشۋەيەكى رەھا ناكەۋىت. ئەگەر ھەستە ھۇشى تەۋاۋىشى ھەبىت يان نەبىت. لەكۆتايىدا تەلاق دان لەكاتى پىۋىستى نەبى رىگەى پىنەدراۋە. خۇداى گەۋرە تەلاق دانى ترىجاندىۋتە

چوارچىۋەيەكى زۇر تەسك، كۆت و پىۋەندى زۇرى لەبەردەم كىردۋتە كۆسپ. بۇ ئەۋەى ئەۋە كەسەى دەيەۋى ژنەكەى تەلاق بدات باش بىر بىكاتەۋە زۇر بەھىمنى و ھۆشمەندانە بىرارىكى پىر دىنيا بوون بدات. چونكە تىك دانى ژيانى ھاسەرايەتى شىتىكى ئاسان نىيە. ژيانى ھاسەرايەتىش لەلاى ياسادانەرى گەۋرە شىتىكى زۇر پىرۋە بەبى ھۆيەكى پىۋىست نايىت لىك بىرازى. ئىسلاە رىگەى بەتەلاق دان داۋە ئەگەرچى بەشۋەكى زۇر خراپ چارەسەرىكى ناشايستەى بۇ ژيانى ھاسەرايەتى داناۋە. ئەگەر ژيانى ھاسەرايەتى تارىك بىت ھىچ روۋناكىيەكى تىدا نەمىنى ئا لەۋ كاتەدا تىرازانى ئەۋە پەيۋەندى ھاسەرايەتىە لىك جياۋوۋەۋە تەلاق دان باشترە.

شەرىعەتى ئىسلامى مافى بەنافرەت داۋە داۋاى تەلاق لەدادىگا بىكات ئەگەر ھۇى پىۋىست لەگۆرىدا ھەبى. لەھەمان كاتدا ئەۋە مافەش بەيەك لايەنى بەپياۋ دراۋە. وەكو لەماددەى ۱/۲۹ ياساى بارى كەسىدا ھاتوۋە: (ئەۋەى تەلاقى بوى دەبى داۋا بۇ دادىگاى بارى كەسى بەرز بىكاتەۋە بۇ خىستى تەلاقەكەى و حوكمىشى پىن ۋەرىگىزىت. ئەگەر نەتۋان سەر لەدادىگا بدات. دەبى تەلاق دانەكەى لەدادىگا لەماۋەى عىددەدا تۆمار بىكات).

تۆماركىردى تەلاق دان لەدادىگا وەكو لەۋ ماددەيەى سەرۋەدا ھاتوۋە، ماناى ئەۋە نىيە كەنابى لەدەرەۋەى دادىگا ژن تەلاق بدى. بەلام دەبى شىۋە رەسمىيەكەى ۋەرىگىزىت بەتۆمار كىردى لەدادىگاى بارى كەسى و بىرارى پىن دەرېكرى و بەژنەكەش رابگەيەنرى.

#### سەرچاۋەكان:

- ۱- الاحوال الشخصية في الفقه والقضاء والقانون - الدكتور - احمد عبيد الكبيسي.
- ۲- الفقه المقارن للاحوال الشخصية - بدران ابو العيدين بدران
- ۳- مدى سلطان الارادة في الطلاق - الجزء الاول الدكتور مصطفى ابراهيم الزلمى.
- ۴- مدى سلطان الارادة في الطلاق - الجزء الثاني: الدكتور مصطفى ابراهيم الزلمى.
- ۵- شرح قانون الاحوال الشخصية - المحامى محسن ناجي.



# دياردەسى (كوشتن بەبەزەيى)

(Euthonaisa)

## لەنيوان شەرىعت و ياسادا

ماڧەررەر / سەباج سىامەنسورى

هەيە، پىيوسىتى پىشتگوى بخرىن  
تاوەكوو دەمرن).

لەسەدەى سىيازەدەهەمى  
زايىنىدا فەيلەسووفى ئىنگلىزى  
قەشە (بىكۇن) Becon (۱۲۱۴-  
۱۲۹۴) ئەم كارەى پەسەند  
كردوو، فەيلەسووفى ئەلمانى  
(قردرىك نىتسشە) پىشتگىرى لەكارى  
لەناوبردى نەخۆشەكان كردوو  
بۆيە دواجار ئەم هەلۆىستە كارى  
كرده سەر بىرو بۆچوونى هەتلەر  
كە بەياسايەكى پەسەند كراو  
لەلايەن (رايخشتاخ)و  
(۲۷۵)هەزار مروف كورزان  
لەسالى ۱۹۴۰ تا كۆتايى  
شەرەكە.

### هەلۆىستى نايىنەكان:

۱- نايىنى جوولەكە: نايىنى  
جوولەكە هەموو جۆرە كوشتنىكى  
قەدەغە كردوو كە لە (الوصايا  
العشره)دا هاتوو.

پزىشكە تاوانبار دەبى كە ئەم  
كارە نەجام بدات؟ ئايا شەرىعت  
و ياسا چۆن سەيرى ئەم دياردەيە  
دەكەن؟

ئەم دياردەيە بەشپۆەيەكى  
فراوان دواى شەرى جىهانى  
دوووم سەرى هەلدايەو  
لەنەجامى رووخانى هەموو داب  
و نەرىتىكى كۆمەلەيەتى و فەكرى و  
بلاوبوونەوى داوین پىسى و  
خراپەكارى و تريك كىشان، ئەمە  
لەلايەك، لەلايەكى ترىشەو  
بەكارهينانى تەكنەلۇژيا  
بەجۆرىكى نامرۇقانهو خراپ.

لەرووى مېژوويەو، ئەم  
دياردەيە لەلايەن فەيلەسووفى  
بەناوبانگى گرىكەكان (ئەفلاتون)  
پەسەند كراو هەروەكو لەكتىبى  
سىئىيەمى لەنووســراو  
بەناوبانگەكەى (الجمهوريه)دا  
هاتوو، كە دەلى: (ئەوانەى كە  
نەخۆشى بى چارەيى لەشيان

لەجىهانى رۇژئاواو ئەمريكاو  
نوســترالياو بەراشــكاوى  
دياردەيەكى سامناك و مەترسىدار  
سەرى هەلداو كە ماوەيەكە  
پىاروانى ياساو دادوهرەكانى  
جىهان بەخۆيەو خەرىك  
كردوو، ئەمەش دياردەى  
(كوشتن بەبەزەيى) يە Euthonaisa  
بەعەرەبىش پىئى دەوترى (القتل  
بالرحمة).

دياردەى (كوشتن بەبەزەيى  
وەكو ئەو وايە كە مروفنىك  
تووشى ناومىدى دەبى  
لەچاكبوونى هاوسەرەكەى كە  
تووشى نەخۆشى شىرپەنجە  
بوو، بۆيە تاكو لە ئىش و نازارى  
نەخۆشەكە رزگار بى، دەيكورئ  
لەوانەشە نەجامدانى ئەم كارە  
بەرەزامەندى ژنەكە بى.

لــيزەدا پرســيارىك  
سەرەلەدات: ئايا مېردەكە  
بەبكور دادەنرى؟ وەيان ئەو



۲- ئايىنى مەسىھى:

۱- مەزھەبى كاتولىك: ئەمەش بەشئۆيەكى گىشتى ھەموو جۈرە كۈشتىنى قەدەغە كىردۈۋە، لەننىجىلدا ھاتوۋە (كۈشتىنى مەۋقۇى بىن گوناھ دەستىرىژى كىردنە سەر مافى خودا).

ب- مەزھەبى پروتستانت: ئەمانە ھەلۋىستى مام ناۋەندىيان ھەيە لەم دىياردەيە، كە سەرۋكى ئەساقىقەي \_ كەتېرىي \_ لەسانى ۱۹۳۶ لەنەنجومەنى لۇرداتى بېرىتانيا ئەم كارەي پەسەند كىرد. ھەلۋىستى شەرىعەتى ئىسلامى: لەبەر ئەۋەي كۈشتىن گەرەتېرىن تاۋانە، بۇيە ئايىنى ئىسلام ھەلۋىستىكى روون و ئاشكراي ھەيە دەربارەي كۈشتى (القتل) ئەۋەش لە قورئاننى پىرۇزدا ھاتوۋە.

۱) ولا تقتلوا النفس التي حرم الله الا بالحق. (سورة الاسراء/۳۳).  
۲) ومن قتل مؤمناً متعمداً فجزاؤه جهنم خالداً فيها (سورة النساء/۹۳).

بۇيە لىزەدا (ولا تقتلوا النفس التي حرم الله) واتە ئەۋ كەسە مەكۈژن كەخودا ھەرامى كۈشتىنى كىردۈۋە تەنيا لە سەر ھەق نەبىن واتە ئەگەر تاۋانى كىردىن ۋەيان كەسنىكى دىكەي بەدەستى (ئەنقەست) كۈشتىن، ئەۋەش بەپىي (نص) قورئان و سۈۋنەت كە شەرىعەتى ئىسلام سەرچاۋەكەي لەۋ ۋەردەگىرى.

۳- قد خسر الذين قتلوا اولادهم سلفها بغير علم/الأنعام/۱۴۰.

۴- واذا الموءودة سئلت، بای ذنب قتلت/التكوير/۹۰.

۵- يا ايها الذين آمنوا كتب عليكم القصاص في القتلى الحر بالحر والعبد بالعبد والانثى بالانثى.../البقرة/۱۷۸.

لەم ئايەتەنەي سەرۋە ھەتەۋاۋى بۇمان روون دەپتەۋە كە ئايىنى ئىسلام چەندە رىزى لەمروۋف گىرتوۋە دەگىرى بەگىشتى ۋە لەمروۋفى ئىماندار بەتايبەتى لەئايەتى يەكەمدا باسى (نفس) دەكات واتە ھەموو (نفس) يەك بەپىن جىۋاۋى لەننىۋان ئىماندار و ئائىماندار واتە ھورمەتى مەۋقۇى غەيرە موسولمانىش دەگىرى.

لەئايەتى دۈۋەمدا (تخصيص) تىدايە (من قتل مؤمناً متعمداً) لىزەدا باس لەكۈشتىنى ئىماندار دەكات بە ئەنقەست.

\* كۈشتىنى بەئەنقەست (القتل العمد): كىردەۋەيەكە لەلايەن مەۋقەۋە كە لەرىنگاي ئەم كىردەۋەيە بىھۋىت ژيانى مەۋقۇىكى تر لەناۋبەرى، بەپىن ھەق، بېيتە ھۋى مردنى.

بۇيە لىزەدا بەگۈىرەي شەرىعەتى ئىسلام (كۈشتىن بەبەزەيى) بە (القتل العمد) دادەنرى، لەبەر ئەۋە كۈشتىنەكە (سبق الاصرار) تىدايە واتە

كۈشتىنەكە (غير عمد) ي نىيە.

ھىندە (ياسا) ھەيە ئەم كارە بە (كۈشتىنى بەئەنقەست) لەقەلەم دەدا، ۋەكو ياساي دەۋلەتى سورىا، بەلام ھىندە (ياسا) ش ھەبۋە بەكارىكى ئاسايى دايۋاۋە ۋەكە لەپىشەكى باسماۋان كىرد، ۋە لەم دۋايىيەدا پەرلەمانى ھەرىمى باكوۋرى ئۈستىراليا ئەم جۈرە تاۋانەي پەسەند كىردىۋو بۇيە دۋوبەرەكى يەكە گەۋرەي لەكۈمەلگاي ئۈستىرالى درۈست كىردىۋو، لەدۋايىيدا ئەم ياسايە پۈۈچەل كىرا.

ئەۋەي لىزەدا پىۋىستە بوتىرى كە شەرىعەتى ئىسلامى بەپىن يەك و دۈۋ ھەموو جۈرە كۈشتىنىكى ھەرام و قەدەغە كىردۈۋە، ۋە ئەۋ پاىيەي كە شەرىعەتى ئىسلامى بەمەۋقۇى داۋە زۆر جىۋاۋى ھەيە لەگەل (ياسا) كە دەستكردى مەۋقە ۋەيان دەستكردى كۈمەلە مەۋقۇىكە، لەبەر ئەۋە ھەر ياسايەك كە مەۋقۇى دايدەپىژى بەپىن بىرەرۋەندى (چىنايەتى و كۈمەلەيەتى و رامىارى) خۋى دەپن باشترىن بەلگەش ياساكانى (ئەلمانىاي نازى) بوون كە ھەزاران دۈژمەنى خۋىيان بەۋ ھەنچەتە لەناۋىرد.

تېيىنى: سوۋم لە نوۋسىنى (كۈشتىن بەبەزەيى) ۋەگىرتوۋە كە لەژمارە (۲) ي (ياسا پارىژى) دا بلۈم كىردىۋە.



## ئايىنى ئىسلام و ...

### پەيرە و كوردنى يەكسانى و ..

#### مافى مروف

ئامادە كوردنى: ئەخمەد سۆفى مستەفا

فەرەنسا مافەكانى ھاۋنیشتمانىيىنى بەتئىكرائى دەنگ پەسەند كىردو رايگەياند كە ئەم جاپىداي مافە، بەدرىئايى سەدەي نۆزدەھەم تا كۆتايى جەنگى گىتى يەكەم، بىكرىتە مەكۆى بىزوتنەۋە رامباريىيە كۆمەلەيەتى و ئايىنىيەكان دژ بە چەوساندەنەۋەي مروف و دىكتاتورىيەت و تاكرەۋى لەھەر چواركىشۋەرى ئەمريكا و ئەوروپا و ئاسيا و ئەفرىقىدا كە دەيتە ھۆى دانانى بىنەماي ژيانى ديموكراسى نوئ لە جىھاندا...

ھەرەكو روون و ئاشكرايشە ئازادى مروف نەتەۋە پاراستنى كەرامەتى، فاكتەرىكى گىرنگە لەپەرسىيە سەرەكەكانى سىستەمى جىھانى نوئ. چونكە مروف خۆى لەخۆيدا گەرەتەين سەرمايە، ئەگەر بىتو تەۋاۋى ئازادى و ئارامى و مافەكانى بىرئىتئ ئەۋە بەرەو لوتكەي نەمرى و پىشكەوتنى زانستى و ئايىنى و كۆمەلەيەتى و رامبارى و فەرەنگى ھەنگاۋان داژۋى و ئيان جودا نابىتەۋە، خۇگەر نا بەرەو نشىۋى ئاشۋوب و چەۋاشەبوون مل دەئى و كەسيەتى خۆى لەدەست دەدات و رووبەرۋوى سەرچەم پىشلىكارىيەكان و چەوساندەنەۋە دەيتەۋە.

بىن گومان ئادەمىزاد لەنيۋان گىرقتەكانى جىھاندا، كە پىرەتى لەجىاۋازى راو بۆچۈونى سىياسى و ئايىنى و ئابۋورى و كۆمەلەيەتى، پىنويستى بە شوناسنامەي مروفايەتى و پاراستنى مافەكانى لەنيۋ

ۋەك لەبەندى يەكەمى جارى گەردۋونى مافى مروفدا ھاتۋە كە دەئىت: (ھەموو مروفىك بەئازادى لەدايك دەبن و يەكسانن لەنرخ و باسە و مافدا، ھەر ھەمووشيان عەقل و وىژدانىان لەخۋاى گەرەۋە پىن دراۋە، بۆيە دەبىت بەگيانىكى تەئايى و برايانەۋە رەفتار لەگەل يەكدا بكن). ھەرۋەھا لەبەندى ھەرئەيەم و بىست و يەكەمدا دەئىت (ھەموو كەسيك مافى ئازادى بىركردەۋە و رادەرىين و وىژدانى و ئايىنى ھەيە، جگە لەۋانەش مافى بىمەي كۆمەلەيەتى ھەيە و بەگۈيرەي دەستۋور و ياساى ھەر دەۋلەت و نەتەۋەيەك، دەبىت مافى ئابۋورى و كۆمەلەيەتى و ئايىنى و فەرەنگى و ئازادى و كەسيەتى دابىن بىكرىت).

دۋاى ئەۋە نوئەرايەتى ئەنخومەنى نەتەۋەيى لەسانى (۱۷۸۹)ى زايىندا لەفەرەنسا كۆبۈنەۋە و لەئاكامدا گەيشتە ئەۋ بىروا قەئەتەي كە پىشت گوى خستنى يەكسانى و مافى مروف و دادى كۆمەلەيەتى و كەمتەرخەمى كردن ئيان، ھۆكارىكى پەرسىيە بەدبەختى گشتى و فەسادى كەسيەتى و ئىدارى حكومەتەكان دەبىنى بۆيە دەرەنجام بىرپارىياندا (مافە سىروشتىيە پىروژەكانى مروف و مروفايەتى) لەراگەياندنىكى بەربلا، رەسمىدا ديارى بكن و تيايدا پىشلىكارىيەكانى مافى مروف بگاتە بن بەست، ھەر بەم ھۆيەشەۋە ئەنخومەنى نەتەۋەيى



كۆمەل و كۆمەلگای به شهريه تدا ههيه. ههروهك له فەلسەفەي ئەفلاتوندا باس لەوه دەكرێت كه مەزەبى دەبىت مافى بپاريزرێت له لایەن فەرماندارانى دەولەتەكەيانەوه، ئەمانەو لەسالى (٥١٢)ى زايينيشدا (كارا كالا) ياساىەكى بنه‌په‌تى دانا كه تيايدا (يه‌كسانى نىوان مىللەتانى جيهانى ديارى كردو له‌گەل ئىمپراتورىيەتى رۆمانىادا كه‌وته دووبه‌ره‌كىو ململانى يەكى چى). هه‌روه‌ها له‌كۆمەلگای ئىسلاميشدا باس له‌ريزگرتنى قيه‌م و نه‌خلاقىيەتى ئاده‌مىزاده‌كان كراوه‌و ده‌كرى ئەگه‌رجى ناييىنى مەسىح له‌رۆمانىادا، هه‌ندىك نه‌رىتى بۆ خۆى پيااده كرد، به‌لام بپيارى له‌سه‌ر مافه‌كانى مەزەبى يه‌كسانى و سزاو پاداشتو چاكه‌داو كارىشى پى‌كرد.

ئەوه‌ى لي‌ره‌دا كرۆكى باسه‌كه‌مانه‌ ده‌مانه‌وى تيشكىك له‌خۆرى ئىسلامه‌وه‌ بخه‌ينه‌ سه‌ر ناييىنى ئىسلام و پەيه‌ره‌وكردنى يه‌كسانى و دادى كۆمه‌لايه‌تى و سه‌رجه‌م مافه‌كانى مەزەبى (٣) قوناغ ناو‌زه‌ده‌ ده‌كرىتو تيايدا ده‌توانرێت ده‌ولەتەكانى عه‌ره‌بى ئىسلامى له‌سى سه‌رده‌مدا ديارى بكرىن له‌وانه‌:

ا/ حوكمى ئىسلامى.

ب/ حوكمى عوسمانى.

ج/ حوكمى ده‌سه‌لاتدارانى ده‌ولەتانى رۆژئاوا.

ناشكرایه‌ له‌ده‌ولەتە ئىسلاميه‌كاندا، مافه‌ يه‌كسانى (مەزەبى بۆ مەزەبى) هه‌ر له‌سه‌ره‌تای له‌دايك بوونى ناييىنى ئىسلامى پى‌رۆزه‌وه‌ هه‌بووه‌و به‌لگه‌شمان بۆ راستى ئەم ووتيه‌ چەند نايه‌تییكى قورئانى پى‌رۆزو ده‌يان فەرمووده‌ى پى‌رۆزى پى‌غه‌مبەرى موسلمانان هه‌زه‌تى مه‌مه‌د (خ) وه‌ك:

\* إنما المؤمنون اخوة/ الحجرات: ١٠

\* لا فرق بين العرب والأعجم إلا بالتقوى/ رواه

مسلم.

\* ان الله يامر بالعدل والاحسان... النحل: ٩٠.

\* واذا حكمتم بين الناس... النساء: ٥٨.

ئەمانەو زۆرى تریش له‌نايه‌ت و فەرمووده‌ى پى‌غه‌مبەران له‌سه‌ر مەزەبى جاپى جيهانى ئىسلامى و پيااده‌کردنى مافى مەزەبى و يه‌كسانى له‌نىوان موسلماناندا ئەمه‌و ئەو رۆله‌ كارىگه‌رو گه‌رنگه‌ى كه ده‌ولەت له‌سه‌ريه‌تى جى به‌جى بكات سه‌باره‌ت به‌ چاكه‌کردنى ژيان و گۆزه‌رانى هاوولاتیانى موسلمان، له‌ریگای ده‌زگاكانى حوكمه‌وه‌، ده‌بىت بزائن چۆن (ده‌سه‌لات و ياسا) به‌سه‌ر ده‌سته‌جه‌معى خه‌لكیدا ده‌سه‌پنن؟ دياره‌ ئەم به‌رنامه‌يه‌ش له‌ دنیای وێژدانى خه‌لك خۆى و حوكمپرانانى ده‌ولەتەكانه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ ده‌گرێت كه له‌سه‌ره‌تای سه‌ره‌له‌دانى ناييىنى پى‌رۆزى ئىسلامه‌وه‌، دادو مافو يه‌كسانى مەزەبى پيااده كراوه‌و له‌هه‌موو بواریكى فکرى و زانستى و رۆشنیى و ناييىنى و ئەخلاقى و فەلسەفیدا، په‌ره‌ى سه‌ندوه‌و په‌ره‌ ده‌سه‌ینى.

جا له‌و پێودانگه‌وه‌، ئەوه‌مان بۆ روون ده‌بیته‌وه‌ كه دانانى ياساو ده‌ستوورى بنه‌په‌رى ناييىنى كۆمه‌لايه‌تى بۆ هه‌ر ولاتىك، په‌يوه‌سته‌ به‌ نه‌نجومه‌نى راونێژكارو زانستى شو‌راى ئىسلامى و پيااده‌بوونى مافى حوكمى ئەو ده‌ولەتە خۆى و به‌رجه‌سته‌کردنى (كۆده‌سه‌لاتى ديموکراتى) و شكاندنى قیودى گه‌ردنى ئابوورى و زانستى و ناييىنى و فەرهنگى و كۆمه‌لايه‌تى له‌نىو كۆمەل و كۆمه‌لگای مەزەبى.

#### سه‌رچاوه‌كان:

- ١- قورئانى پى‌رۆز.
- ٢- رافه‌ى فەرمووده‌كانى پى‌غه‌مبە (خ).
- ٣- مافه‌كانى مەزەبى / چاپى يه‌كەم / ١٩٩٦.
- ٤- حقوق الانسان فى العراق / ١٩٩٠.
- ٥- ژماره (١) بۆلوكره‌وى ده‌نگى مەزەبى.
- ٦- چه‌ندىن كۆتیب و بۆلوكره‌وى ناييىنى.
- ٧- ته‌فسىرى خال.



## ئايىنى ئىسلام

## ئايىنى باۋدېرو

## شەرىئەتە (۱)

## نۆۋىسىنى: فاتح ياسىن مودەرىس

قورئاننى پىرۋوزو فەرمودە راستەكانى پىنغەمبەر (ﷺ) بۇ موسولمانان يەكەم شىكرىدەنەۋى رىئاسى باۋدېرى ئىسلامەتىن.. جا باۋدېر بوون بىخوداۋ بەپىنغەمبەرۈ بەفەرمودەكانيان ھەست و نەستىكى موقايەتەن كەلەناخيانەۋە ھەلدەقوولئ و لەۋىژدانىان سەرھەلەتات بۇ ئەۋەى لايەنى خىر زال بىت بەسەر لايەنەكەى تردا، بەمەى كەھەمىشە ھەست دەكەن پەرۋەردىگارى جىھان دەيانىنى و چاۋدىرىان دەكات، لەۋارۋىشدا لەسەر ھەر كىردەۋەيەك كەلەژياناندا كىردوويانە جىسابيان لەگەل دەكات.

(نەتەۋە - خاك - سوپا - ياسا -

دادۋەرى) ئەم بەرھەلىستانە لەكۆمەلگەى موسولمانى شارى مەككەى ئەۋساكەدا لەۋاۋەى (۱۳) سالدا دەستەبەرى بوونى باۋدېر نەبوو بوون، ھەر بۇيەشە ئەۋ ئايەتە پىرۋزانەى كەلەشارى مەككەدا دابەزىون لەسەر باۋدېر بوونە، ئايەتە پىرۋزەكانىش ئاۋىراۋن بە (مەككى) چونكە لەشارى مەككەى پىرۋزدا ھاتوونەتە خورئ.. بەلام پاش كۆچ كىردى دوايىان بۇ شارى مەدىنە، باۋدېر خۇى سەپاندو موسولمانەكان دەستەبەرى بوون.. دوا بەدۋاى ئەمە، واتە لەشارى مەدىنە ئايەتەكانى - ئەكلىف - دابەزىن بۇ ئەۋەى چىتر موسولمانان پىش كارىك نەكەۋن ۋەكو ئەۋەى كەلەپىش

موسولمان بوونىان كىردبوويان.. بۇيە پىۋىست بوو لەسەر ھەر موسولمانىك، بۇ ھەر كارىك بەر لەۋەى ئەنجامى بدات دەبوو راۋىژى بەپىنغەمبەرى خودا (ﷺ) بىردىبايە، ئىنجا لەسەر فرمايشتەكەى ئەۋ كارەكەى ئەنجام بدابايە، ۋە ئەم ئايەتە پىرۋزانەى كەلەشارى مەدىنەش دابەزىون ئاۋىراۋن بە (مەدىنە) يان (مەدىنە).

موسولمانەكانى ئەمروش ھەمىشە بەبەردەۋامى دەستىان بەباۋدېرەكەيان گىرتوۋە، سەربارى ئەۋ ھىزىشە ئارەۋايە ھەمەچەشنانەى كەبەپلان و نەخشەيەكى دارىنژاۋەۋە دەكىرنە سەريان لەلايەن دوژمنەكانىانەۋە. كەچى موسولمانەكان ھەر كۆندەرو بەرخودان بوونە بەرامبەر بەباۋدېرەكانىان و پاراستوشىانە.. بەلام ئەۋەى ئىمە لىرە ئامارەى بۇ دەكەين ئەۋەى، كەئەۋەى لەكۆمەلگەى ئىسلامەتىدا دەبىئىت. ۋەكو ئەۋەى نىيە كەلەئايىنى ئىسلامى پىرۋزدا ھەيە: چونكە (شەرىئەتەكەيان) فەرماۋش كىردوۋە.. سامان واتە (مال) ھىچ كاتىك بەم رىژەيە نەبوۋە تا ھەژارو دەست كورت نەمىنىت، گەر بەم رىژەيەش نەبوۋە ھەژارو دەست كورت دەبىت، گەر ھەژارو



دەست كۆرتىش بوو، ھەلبەتتە ھۆكۈمى سەرھى تاوان بۇ دىزى و رىگىرى و رووتكردنەو پەيدا دەيىت. لەگەل ئەو ھەش ئەم جۆرە تاوانكارانە ھۆكۈمى خودايان بەسەردا ناسەپىنرەت، چونكە گەر ئىمەى مۇسلمان بمانەوئ ھۆكۈمى شەرىعتى خودا بەسەريان دابسەپىنن، ھەلبەتتە ئەو كات پىنويسىتىش دەيىت لەسەرمان ھۆكۈمى شەرىعتى سامانىش واتە (مال) بەسەرياندا بسەپىنن بۇ و دەيىننەنى دادوھرى ھۆكۈمى خودا لەھەردو لاو.. لەگەل ئەو ھەش كۆمەلانىكى زۆرىش ھەن لەسەرمايەدارەكان نايانەوئ زەكاتى مالى خودا كە لەسەريان (فەرە) لەمالەكانيان دەرىكەن و بىدەن بەھەژاران و دەست كۆرتان.

ھەر بۇ ئەم مەبەستە مامۇستا ھويىدى نامازى بە (ئىين ھەزم) كىردو ھە كەسنىورى بۇ مافى سەرھى مۇسلمانان داناو ھە پىنويسىستە بۇيىسان دەستەبەرىكەت و دەلىت (پىنويسىستە بۇ كەسى مۇسلمان مالىك ھەيىت كەتيايدا جەوئتەو - لەنازوققەى ژيانىشى پەكى نەكەوئ - جل و بەرگى ھەند ھەيىت كەھاوئىنەو زىستانە بەشى بكات - گەر لەتواناش كەوتوو بوو پىنويسىتى

بەيارمەتى دەرىك بوو بۇ ھارىكارى كەردنى ئەوا دەيىت ئەويشى بۇ بەجى بگەيەنرەت - تا گەر ھاتوو پىنويسىتى بەرژەوئەندى لەسوار بوونى و لاخىك دابوو ديسان دەيىت ئەويشى بۇ دەستەبەر بىكەت) - تا بەھىچ شىوئەيەك ھىچ مۇسلماننىك لەژيانىدا پەكى نەكەوئ، تا بەتەواوى ھۆكۈمى شەرىعتى خوداى لەھەردو لاو بەسەريدا بسەپىنرەت، نەك تەنبا لەتاوان كەردنىدا.

باشە!.. نايان ئەم مافانە تانىستا بۇ مۇسلمان دەستەبەر كراون!.. ھەلبەتتە ھەرگىز دەلىن نەخىر.. وە نايان بوون و دەورى شەرىعت بۇ ھەموو بوارەكانى ژيان وەكوئەك نە.. ھەر بۇيەشە ئەم شەرىعتە پىرۆزە دەستەبەرى واتە كەفلى مۇسلمانانە لەماف و پەيام دارياندا.

خەلىفەى مۇسلمانان ئەبۇبەكرى سىدىق دەفەر مووئ (سويندم بەو خودايەى گەر قەدەغەم بىكەن لەو ھەرگىزى زەكاتى يەك سال كەدەيەنن بۇ پىغەمبەر ﷺ) لەسەر ئەو ھە كۆشتارم دەكرد).

بۇيە گەر ھاتوو ھۆكۈمى شەرىعتى خودا تەنبا لەسەر سامان واتە (مال) دا سەپىنرا بايە. ئەو كات مافى ھەژاران و

دەستكۆرت دەستەبەر دەبوون كىشەو گىروگرفت، تاوان و دىزى. رىگرتىن و رووتكردنەو ھەش نەدەما بەھى و ھەرگىزى مافى خۇيان لە (مال).. ئەمەش بەلگە نەويستە، واتە بى گومان ھەر كۆمەلگەيەك كەناسوودە يىت. كەم و كۆرتى مالى تىدا نەيىت. ئەوا بەرژەيەكى زۆر زۆر كەم نەيىت، دەنا ھىچ تاوانىكى تيايدا نايىت.. بەتايىستەى لەكۆمەلگەيەكى ئىسلامىدا. چونكە ئايىنى ئىسلام لەسەر گۆزى زەمىندا ئايىنى يەكسانى و دادوھرىە.

ھەر ھەكە تاوانى (زىنا) ش ھەيە، ئەويش لەبەربوونى ھوى تايىستەى خۇيەتى. چونكە گەر يىت گەنجى مۇسلمان پارەو پوول و جىگەو شوئىنى پىنويسىتى ھەيىت، ھەلبەتتە ئەو كات ژن دەيىننەت. سوننەتى پىغەمبەر ﷺ) بەجى دەگەيىنن.. بەلام گەر مالى نەبوو. يان ئەو مافەى پى نەدرا بوو ئەو كات چى بكات.. ۴۴۴

بۇيە ئەمرو تەماشە دەكەين گەنجانىكى زۆر لەكۆمەلگەكەمان دووچارى ژن نەھىتان بووئىنەتەو، ياخود ژن ھىنانيان دوا دەخەن.. ھۆكارەكەشى دەگەپتەو ھە بۇ نەبوونى (مال). ياخود دەگەپتەو ھە بۇ پىنەكرانى ھەلسىراندنى ژيانى خىزانەتيان، چونكە گۆزەرانى





ژيان و پەيدا كىردنى بۇنىو بۆتە كارىكى قورسو گران لەسەريان. بۆتە بەربەستىكى گەورە لەپىشيان.

يان گەر ھاتوو ھوكمى شەرىعى خودا ھەك ياسايەكانى تر بەسەر پۇشاكى شەرىعى ئافرەتاندا سەپىنرا، ھەلبەت ھۆكارى (زىنا) كەم دەبىت و نامىنەت. كەچى ئىمەى موسلمان، ھەموومان (واتە قورئان خوينەكان) كاتى قورئانى پىرۆز دەخوينەنەو، ئايەتەكانى - حىجاب - بەرچاومان دەكەوى. دەشى خوينەنەو ھەوى بىستى دەبىن، واتاكەشى فىز دەبىن و دەيزانىن، كەچى لەگەل ئەو ھەش بەسەرىدا تىنەپ دەبىن، ھەروەكو ئەو ھەوى ھەرگىز نەشمان خوينەبىتەو - نەشمان بىنى بى - نەشمان بىستى - وايە - كەچى. روت و خۆھەلمالىویش بەتازە مۇدەببىانەو، بە - ئىفراى - گەنجانەو ھەوى ئافرەتەنمان، رىگا و كۆلان و مال و بازارەكانيان پىر كىردوو. يان گەر ھەروەكى رەسمى لەمىرەو ھەروەكو بەو دەقەى (كەلەسەر ھەموو ئافرەتەك پىنۆستە كاتى لەمال ھەروەچى دەبىت پۇشاكى شەرىعى بپۇشەت ئەگىنا بەم شىئەو ھەوى (پىنى دەرمىردىت، يان باوكى يان براكەى بەند دەكرىت يان... تد)

ئىستاروومان لەئىو ھەكەين و دەلىس. ئايا پاش دەروونى ئەم ھەمانە، چۆن لەئافرەتان دەبىنرا، لەو ھەوى كەلەئىستارو پىشتر بىنرايە...!

كەواتە مادامەكى ئىمەى موسلمان دەستمان بەباو ھەكەمان گرتوو، ھىچمان بۇ نەماو ھەو تەنبا ئەو نەبىت كەھوكم بەشەرىعەتى خودا بەكەين، تا بىنە كۆمەلگايەكى موسلمانى تەواو، تەواكو ئەو ھەوى كەلەشەرىعەتى خودا ھەبە واپىن. خەلىفەى موسلمانان عوسمانى كورى عەففان دەفەرمووت: (ان الله ليزع بالسلطان ما لا يزع بالقران) قول عثمان بن عفان.

بۆيە ئىمە لەم وتارەدا داوا لەموسلمانانى خۆشەويست دەكەين كەبگەرىنەو ھەوى شەرىعەت و ئايىنە پىرۆزەكەمان (ئايىنى ئىسلام)... واتە كۆچ مەكەن لەكتىبى خودا (قورئانى پىرۆز، ھەروەكەكانى پىنەمبەرىش ﷺ) ھەروەكە مەكەن... بىر لەم ھەروەكە ھەوى پەروەردگارى جىھانىش بەكەنەو كەدەفەرمووت (فليحذر الذين يخالفون عن امره ان تصيبهم فتنة او يصيبهم عذاب اليم). النور ۶۳.

ھەروەكا دىكى كوفرو ھاتايى و نكۆلى كىردىش

بەستى. كەجىاوازى و ناكۆكى خستۆتە نىوانتەنەو، رىزەكانى پارچە پارچە كىردوو. چىرئوكى لەكۆمەلگەكانى گرتوو، ئاگادارى پىلانى داگىر كەران و دوژمنانىش بىن كەبۆتەنى ئامادەكردوو. دەبەوى يەكگرتەكەتان تىك بدات، ھىزەكەتان بى ھىز بەكات. خوينەتان بەزىت، ھەندىكتان لەپىش ھەندىكتان ئاشرىن بەكات و بىقان كاتە ئاھەزى يەكتىر. بەم شىئەو ھەبەستى بەپەروەردگارى جىھان دەبەستى بەنومىدى ئەو ھەبەسەدىن كەسودىنكەمان گەياندەبىت، بەو ھىوايەى كەپەروەردگار پاداشى ھەموو لايەك بداتەو... بەم ھەروەكە ھەبەستى خەوى گەورەش كۆتايى بابەتەكەمان دەرازىنەنەو كەخوداى گەورە لەقورئانى پىرۆزدا دەفەرمووت: (يا ايها الذين آمنوا لاتتخذوا الذين اتخذوا دينكم هزوا ولعبا من الذين اتوا الكتاب من قبلكم والكفار اولياء واتقوا الله ان كنتم مؤمنين) المائدة ۵۷. صدق الله العظيم

#### تەيىنى:

(۱) ھەبەستى (شەرىعەت) ماناي (ياسا) (قانۇن) بەلام بۆيە من لىزەدا (شەرىعەت) ھەكو خەبەكار ھىناو، چۆنكە زىت واتاي مەبەست دەبەخشەت



(۶) لەئینگلتەراش  
(الامير هنرى الثامن)  
فەرمانى دەرکرد  
كە ئافرەت ئابى تەماشى  
(انجيل) بگات مافى جل و  
بەرگى نەبوو دەبوايە  
خۆى بۆ خۆى  
پەيدا بکرايە...

هەرچەند ئافرەتیش  
لەناو کوردەواریدا  
بايەخىكى وای نەبوو...  
ئافرەتى کوردیە پەچەو

پەردەى نەبەستوو لەگەل پیاو دا... چۆتە كێلگەو شاخ و  
داغ و ئازەل بەخێوکردن و كە نەمەش بارى ژيانى ئافرەتى  
كوردى جیاكردۆتەو... لەكاتێكدا ئافرەت لەژێر ئەو  
هەموو ئازارو ئەشكەنجەو بى بەهاى يەدا دەژیا بەلام  
تیشكى خۆى ئايىنى پیرۆزى ئىسلام درەوشايەو  
مژدەى بەچارەسەر كردنى گشت گيرۆگرفتێكى كۆمەل داو  
لەسەروو هەموو يانەو...

ئافرەت و مافى ئافرەت و شوینى و پایەى تايبەتى  
لەناو كۆمەل و لەناو خێزان دا... دواى هاتنى ئىسلام  
دینە پیرۆزەكەى بۆ سەر جیهان خوا لەقورئان دا  
دەفەرموئەت لەسورەتى (النساء).

(ياايها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة)  
ئەو مان بۆ روون دەكاتەو كە ئافرەتیش وەك پیاو وە  
بەپێچەوانەى ییروپاوەرەكانى پیشوووە...

بەچاویكى یەكسانى دەپوانیته ئافرەت و پیاو وە  
دەبى رەفتارى پیاو لەگەل ئافرەتدا باش بێت... هێچ  
مافێكى پیرۆزىان پێشیل نەكرێت بۆ نموونەى زیاترى  
بەچاوى یەكسانى بپواننە پیاو ئافرەت لەم سورەتەشدا  
دەفەرموئەت... قال تعالى.. يعمل من الصالحات من ذكر أو  
انثى وهو مؤمن فأولئك يدخلون الجنة ولا يظلمون  
نقیرا/الاية ۱۲۴.

بۆیە ئايىنى ئىسلام دەپوانیته ئەم دیموكراتیهتەو  
بەچاویكى یەكسانى بۆ ئافرەت بخەینەروو لەكاتێكدا

# ئافرەت پێش هاتنى ئايىنى پیرۆزى ئىسلام

نا: سەنەبەر سابیر

ئەندامى مەكتەبى سكرتاریەتى ئافرەتانی كوردستان

ئافرەت پێش ۱۴۱۸  
سال لەمەوبەر زۆر بى  
نرخ بوو... مێژوو  
دەيگيریتەو بۆمان...  
هەروەك كەل و پەل و ئازەل  
لەبازارەكاندا كێراون و  
فرۆشراون... دەتوانم  
بلىم ئىستاتاش  
شوینەوارى ئەم دیار دەیه  
لەهەندى ولاتاندا  
هەرامان... هەروەها

لەهەندى ولاتانى جیهان لەژێر پەردەى سەر بەستى و  
سەر بەخۆى دوو چارى گيرۆگرفتى خۆيان كردوون بەبى  
هیچ بنەمایەكى راستەقىنە... تووشى داوین پيسان و  
سامان داران بوونەو بەهای گەنجیتیان ژاكوو... لەپاش  
بەسال چوونيانا... دەكەونە سووچى بى كەسى و بى  
ریزی یەو و بى مافى یەو و بەناهو و ئالەى خۆيان  
نەتێنەو و دوائەنجام سەر نەیتەو...

نەمەش جوړیكى تره لەكێرن و فرۆشتن دا دەژمێرن...  
بەئى بۆ نموونە زیاتر شارەزایى ئەم بابەتەمان...

(۱) ئەسینەكان ئافرەتیان تەرخان كړیو تەنها بۆ  
ژان و منال بەخێوکردن.

(۲) هندوستانەكان مردن و دۆزەخ و ژەهرى مارو ئاگریان  
بەپەسەندتر دەزانى لە ئافرەت.

(۳) رێژەى بەزەبى بە ئافرەتدا لەلای جوولەكەكان پتر  
نەبوو لەبارى ژيانى ئافرەت.

(۴) لەرۇما گەشتە ئەوێ كە ئافرەت گيانلەبەرێكەو  
بەس... مافى گوشت خواردن و پێكەنینیان نەبوو تەنها  
دەبوايە كاتى خۆيان بەنوێژ خواپەرستى و منال  
بەخێوکردنەو بەرنەسەر.

(۵) لەفەرەنساش لەسالى ۵۸۷ز گەشتە ئەوێ  
كە ئافرەت ئادەمیزادە... بەلام دروست كراوە تەنها  
لەپێناوى حەسانەوێ پیاو دا...



لەكۆمەلگاكانى تر پىش ئىسلام ھىچ ئرخىكىيان بەئافرەت نەداوہ..

گەر پەرەكانى مىژوو ھەلبەدەيتەوہ دواى ئاينى پىرۈزى ئىسلام دەبينىن چەندىن ئافرەتى ژىرو سەرکردەمان بۇ دەردەكەوئت وەك (خانزادى مىرى سۆزان و عادلە خىزانى وەسمان بەگى جافو بەلقىساو ھەپسەخانى نقيب و مىناخانى ھاوسەرى قازى محمدى نەمرو قدم خىرو خەنساو ئەندىرا غاندوى..

بەلكو لەم سەدەيە شادو بينىت زياتر لەئافرەتائەندا.. لەبوارى كۆمەلەيتەدا شان بەشانى براكانيان كار دەكەن و رۆژنە ھەول دەدەن زياتر بۇ بەرو پىشەوہ بردن و بەدەست ھىئانى مافى رەواى خۇيان.

#### ئافرەت لەبىرى خۇيان دان

ھەروەك دەزانىن شتىكى شاراوہ نيە.. كەئافرەت نيوہى كۆمەلەو ھىچى لەپياو كەتر نيە.. بەلكو كۆمەل بەبىن ئافرەت نەگونجاوہ.. ھەر ئافرەتە بویتە ھۆى زياد بوونى كۆمەل لەجىھاندا.. بەلام چەند كىشەيەكى گەورە رووبەرووى ئافرەتى كوردبۆتەوہ ھەر لەكۆنەوہ تا نەمپۆش بەتاك و تەرادەى بينىن يان دەى بىستىن وەك جياوازيەكى لادى و دىھاتە دورەكان و شارەكانى ترمان و جياوازي و مامەلە كردن لەگەل ئافرەتدا لەشۈننىك بۇ شۈننىكى تر.. چارەنووسيان.. مافاز شىوازي مامەلە كردن لەگەلئيان ھەر لەكۆنەوہ ئافرەت كۆمەلنىكى سادەو ساكار بووہ.. زەليل و زۆلم لىكراو بووہ.. ھەر ژىر دەستەيى پياو ئاغاو كوئخا و دەربەگ بووہ.. ژىر دەستەيى نەخوئندەوار بووہ.. مامەلەيان لەگەل ئافرەت كردوہ لەكۆمەلدا بەچاويكى سووكايەتى و بىن بەش لەمافە رەواكانى خۆى.. باپى سەرشانى قورس بووہ.. ئافرەت ماندوو بووہ.. ئەمىش دياردەى نەخوئندەوارى بووہ كەرنىگى ئى گرتووومو دور بىت لەناو كۆمەلدا.. بەلكورى پىن نەدراوہ.. گفتوگو بكات لەچارەنووسى خۆى.. نەيتوانيوہ گىروگرتەكانى بەردەم ژيانى خۆى چارەسەر بكات.. ئەم جۆرە دياردەيە لەكۆنەوہ رەگى داكووتابوو لەكوردەوارىدا بەتايبەت لەدىھاتەكاندا.. كەژن

بەژن و شىربايى ژن لەبىرى خۇيان دان و مارە كردن لەسەر لانك و بىشكەكەى.

گەر ئەمانە كىشەى ئافرەت نەبىن و گفتوگوئيان لەسەر نەكرىت دەبىن كىشەى دواييان يان چ چارەنووسىك چارەروانيانى بكات.. دەتوانىن بلىن لەدونىاي ئەمپۇدا خەرىكى بنىركردنن لەكۆمەلگاكاندا ئەمىش دەگەرتەوہ بۇ خوئندەوارى و نەمىشتىنى نەخوئندەوارى لەناو كۆمەلدا.. دەبا بىيىنە سەرباسى كورە باسنىكى ژن لەبىرى خۇيان دان وەك لىكۆلئىنەوہيەك لەكۆندا..

ژن دان لەبىرى خۇيان: پىئاسەكردنى ئەم دياردەيەيە ئەوہيە لەبەينى دوو عەشیرەتى جياوازيان دوو خىزانى ناكۆك كوشتارىك روودەدات خىزان و كەسانى كوژراو داواى كچ دەكەن لەبكوژ ئەم دياردەيەيە ئەوہيە لەبەينى دوو عەشیرەت جياوازيان دوو خىزانى ناكۆك كوشتارىك روودەدات خىزان و كەسانى كوژراو داواى كچ دەكەن لەبكوژ ئەم دياردەيەش لەدىھاتەكاندا زۆر روودەدات كەبكوژان دەبىت كچىك بەدەن بەكەسى كوژراو بۇ ئەوہى ناكۆكى و گىروگرت نەمىنى.. بەلى.. چارەنووسى ئافرەتتى جىئ دەكرىت چۆن مامەلە بەژيانى موفىك دەكرىت وەك (سلەيەك) لەبىرى چى داوا لەچارەنووسى ئافرەتلىك دەكرىت بەبى ئەوہى پەنا بەرنە بەر ياسا و دادگا.. ئافرەتى بەسەزمان دور ھەموو كارىكى موفيانەو چارەيى و ماف و ئاوات و خۆزگەكان.. چ كىشەيەكى بۇ دوست دەكرى.. بەبى ھىچ رى ئەيەك و رىزىك بەچ چاويك سەير دەكرىت لەچارەنووسى داھاتوویدا.. دەبى چ ژياننىك بەرئتە سەر لەگەل ھاوسەرەكەى دەكەيتە بەر چ قسەوباسنىكى داھاتوو ھەروەك ئاژەل مامەلەيان لەگەل دەكرىن.. بەلام ئەمپۆ لەكوردستاندا رادەى خوئندەوارى لەبنىر كردنى ئەم دياردەو يانەدان.. ئومىداوارىشىن بەداھاتووئەكى نزيك ئەمەش نەمىنى و بنىر بكرىت بەيەكجارى.





# چەند خالىك لە گەرنكى پى دانى ئائىنى پىروزی ئىسلام بە ئافره تان

شيرين ئىبراهيم

(۱) لە قورئاندا سووپەتیک  
هەيە بناوی (النساء- ئافره تان)  
بە لām سووپەتەن نىيە بەناوی  
(الرجال)، گومانی تىدا نىيە  
كەمەر شتى لە قورئان باس كرابى  
لاى خودى كەسيەتى ئىماندار  
پىروزی بەرینزى گەرنكى.

(۲) لە سووپەتى (مریم)  
نەگەرچى سووپەتەكە باس  
لەمەندىك پىغەمبەران دەكەت  
وەكو (ئىبراهيم، موسى،  
زكريا...) بە لām ناوئراو بە (مریم)  
نەمەش خۆى لەخۆى دا ئىحا  
بەخشىكە بۆ ریز لىئان و گەرنكى  
پى دان و پشت گۆى نەخستنى.

(۳) چەمەندەها ئايەت  
لە قورئاندا باسى سەر تاپای  
مەسەلەكانى ئافره ت دەكەت،  
لەساتىك نەگەر شتىك ياخود  
رووداوىك ياخود پەندىك باس  
كرابى لە قورئان لەيك شویندا،  
نەو نیشانهى گەرنكىيە، بە لām  
دووبارە بوونەو بەلق و پۆپ و  
چلى جودا ئەوا نەوپەرى  
گەرنكى دانە مەسەلەى  
ئافره تیش لەكلىشەى جودا جودا  
خۆى خزاندىتە سورەتەكان وەكو  
(النساء، النور، الاحزاب،  
الطلاق).

(۴) خۆى گەورە بەرگى

لە ئافره تىك دەكەت كەپەنا  
دەگەرنىت بەخوا لەستەمى  
مىزەكەى. خۆى بوونەو  
سووپەتیکى قورئان نەنیرىتە  
خوارەو تا چارەسەرى خودى  
كیشەكەى بكەت نەویش  
لەسەرەتای سووپەتى المجادله  
پەرشنگەكەى رەنگ ئەداتەو.  
خۆى گەورە نەفەرمى: (قد سمع  
الله قول التى تجادلک فی زوجها  
وتشتکي إلى الله وآ لله يسمع  
تخاورکما إن الله سمیع بصیر)  
خۆى گەورەو پایەدار سکا لای  
ئافره تىك لەبیر ناکات و دلى  
ئاوهدان ئەکاتەو بەناردنى  
قورئان و گەیشتن پى لىرنگای  
پىغەمبەرى نازدار (محمد ﷺ).

(۵) قورئانى پىروزی نەك هەر  
ئەوێندە بىرارى مافى ئافره ت  
ئەدات بەلکو زۆر لەو زياتر  
تىپەر دەكەت وە هەنساو  
بەداناى دەستتورىكى  
هاونا هەنگى تىكچەژاوى پتەو  
قايم بۆ پەروەردە كردنى ئافره ت  
لەدەرەو لەناوێندە (لەجوهر و  
مظهر) بۆ نموونە:

ا- ئافره ت فێر دەكەت كەچۆن  
جل و بەرگ بپۆشنى (ولایبدين  
زينهن)....

ب- ئافره ت فێر دەكەت



## ياسا و كۆمەل

كەچۈن جوولە بىكات و بىروات  
(ولايىزىن بارجلەن....)

ج- ئافرەت فىر دەكات  
كەچۈن بناخقىن و گىفتوگۇ بىكات  
(... فلا تخضعن بالقول فيطمع  
الذي في قلبه مرض وقلن قولا  
معروفاً).

لىزەدا فىريان دەكات كە  
طبقاتى دەنگيان چۈن بى، چۈن  
چۈنى چىنەكانى دەنگ بچىن بۇ  
ئەۋەى زيان بە بەرامبەرى خۇيان  
نەگەيەن.

د- ئافرەت فىر دەكات  
كەچۈن مالمەۋە بىكاتە فىرگەيەك و  
كۆلىزىنك بۇ پىنگەياندىن و  
پەرورەدەكردن، چۈنكە  
بەلگەنەۋىستە خىزان يەكەم  
پەيژەۋ يەكەم فىرگەيە بۇ چاۋ  
مەلەينانى منال بۇ نىۋ  
دونىايەكى بىگەرد (ۋادىكرن  
مايتلى في بيوتكن من ايت الله  
والحكمة ان الله كان لطيفاً خبيراً).

ه- ئافرەت فىر دەكات كەچۈن  
مالەكەى بەشەۋق بىكات و  
بىرازىنتەۋە بۇ بەختەۋەرى  
خىزان و چۈن لەگەل مىردەكەى  
رەفتار بىكات، ئەمەش دەيىتە  
ھۇى لەيەك گەيشتن.

و- لەسوننەتى پىنغەمبەردا  
ئەگەر پروانىن و سەيرى ژيانى

پىنغەمبەر بىكەين دەزانىن لەمەموو  
كات و ساتەكانى ئافرەتى لەگەل  
دابوۋە، ۋە رۇلى ئافرەت زۆر  
رۇشن و پىرشىنگدارو گەش بوۋە.  
بۇ نەۋنە:

۱- لەسەرەتاي ژيانى  
بازرگانى لەگەل (خىدجە)  
كردوۋە.

۲- كەلەنەشكەۋتى (حرام)  
سروشى (ۋحى) بۇ ھات زۆر  
ترساۋ ۋەيەكەم كەس ئەۋ  
سروشەى (ۋحى) بىست و  
خىدجە بوۋ كەۋاۋەرى بەپىنغەمبەر  
ھىنا، بەلام پىنغەمبەر زۆر ئەترسا  
كەچى خىدجە ئارامى دەكرەۋە  
دلى دەدايەرەۋ ئىنجا بىردىە لاي  
ۋەرەقى كۆپى نەۋل.

۳) پىنغەمبەرمان زۆر بەۋەفا  
بوۋ بەرامبەر ئافرەتەكەى  
(خىدجە) ۋ دەيووت (كەلاۋاز بووم  
پشتى گىرتەۋ كەمەزارىش بووم  
يارمەتى دام) ھەتا خىدجە لەژيان  
بوۋ پىنغەمبەر ھىچ ژىنكى تىرى  
نەھىناۋو.

۴) لەبىيەى عقبەى دوۋەم ۷۰  
پىياۋ بەيەتەياندا بەپىنغەمبەر  
لەگەل دوۋ ئافرەتى لەگەل دابوۋ  
كەچى بىيەتى ئەۋ كاتە  
مەسەلەيەكى راميارى بوۋ.

۵) لەھىجرەتى پىنغەمبەردا

(اسماء) كچى ئىمامى ابوبىكر،  
رۇلىكى گەۋرەى ھەبوۋ،  
كەمەموو رۇژى ئەچوۋ بۇ  
ئەشكەۋتى (ھەرا) ھەۋالى ناۋ  
شارو خواردنى بۇ پىنغەمبەر  
(ﷺ) ى دەبىرد.

۶) لەجەنگەكاندا لەغەزا  
كردن دا ئافرەتەنى مۇسلمان  
زامدارەكانيان ھەتەۋان دەكرەۋ  
بىرىن پىچىيان دەكرەۋ ئاۋىشىيان  
دەبىرد.

۷) لەكۆتايى ژيانىدا پىش  
تەۋاۋ بوۋنى چىركەكانى ژيانى  
پىنغەمبەر لەدۋاھەمىن وتاردا  
لە(حجە الوداع) ئافرەتى لەياد  
نەكرەۋ ئومەت و ھەشامەتى  
مۇسلمانى ئاگادار كىردەۋەۋ  
فەرەۋى (استوصوا بالنساء  
خيراً).

ئامۇزگارەم بۇ ئىۋە ئەۋەيە  
لەگەل خىزانەكانتەن باش بن.





# خېزىان بېنەماي ژيان ، يان ... شۈۈگىردىن و ژىن ھېيتان لەروانگەي ئىسلام دا

## عەبدول لەتىف باموگى

دېتە ناراو، ئەوئەش لەبەر ئەو پەقەبارەي كېشەكە زۆر گەورەترە لەتوانا ووزەي ئېمەي كورد، ئەگەر غەيرە كورد كچەكەي ئەدا بەشۈو لەبەر سامان و مائەكەي و ھۆكاري كۆيلەيى و بەندەيى كچەكەي بېت، كورد لەشۈۈگىردىن كچەكەي قازانچ دەكات و كورد زۆر دەبى و ئەو فراوان و بەشى نەخۆشى و ھەژاري و نەخۆيئەدەواري و لەناوبىردىن دوزمنايش دەكات و كوردستان بى كورد نابى وەك مەولەوي فەرموي عەشیرەت زۆر بى و بۆر بى جارى ئەوي جارى ئەوي.

ئەوئەي گومانى تېدا نىيە خوا مەوئى كردوۋە بە خاۋەنى ئەم زەوييە، و ھەمەو بشتى بۇ دەستەمۇ و رام كردوۋە، و ژىرى و قەبى پىداۋە بۇ ئەوئەي لەرنگەي خواو پىغەمبەرۈ شەروشەو رىبازى خۇي بگىرت و ئەگەر نەبو لەرنگەي تاقىكردنەو زانىاري و زانستەو سوودو قازانچ لەگشت كەرەسە خاۋەكاني بەردەست وەرگىرئو بۇ مانەوئەي رەگەزى مەوئە ھەرچى رىگەي چاك و خەلال بىگىرئ و رىگە چەوتەكان حەرام كراۋە قەدەغەيەو سنوور و پەرژىن و پاوان كراۋە لەنيوان چاكەو خراپە حەرام و خەلال مەبەست لەسروشى خودايى و رەوانەكردنى پىغەمبەران (دروودى خايران لەسەر بى) ئەوئەيە كە مەوئە زۆر جار بەژىرى و قامى خۇي ناتوانى رىگەي چاكە بدۆزىتەو، ئىنجا بۇ ئەوئەي جەمەي ژىرى و قام

ھەر كاتىك باسنىكى ئىسلامى بخىتە بەر تۆزىنەو نووسەر تووشى سەرنىشە دەبى، چونكە زاراۋەكاني ئىسلام وەك خۇي ماۋتەو بەبى ناگادارى و فەرمائىشى كۆپى زانىاري كورد نابى دەستكاري بگىرن نەوئەك بېتە پاشاگەردانى و بەرەللايى و لام پەسەند نىيە بەپاشگىرى (ئىزىم) ووشەي ناپەسەنى بىاني بەكار بېتىم، چونكە خودى ووشەكان و بەكارھىتاني ماۋەي دەوي و دەنى قەلەم پىي رابى، لەبەرئەو زاناو مەلای كورد بەووشە فەقەيەكان راھاتوون لەم باسەدا ووشەي نكاح، تەلاق، عىددە، مەتە، زىنا، ژىن، مېرد زۆر بەكار دىت تەكايە كەس رەخنە نەگىرئ چونكە ئەم زاراۋانە بوونەتە كوردى خۇمانەو ھەندى رەوشتى ناپەسەند وەك زىنا لەكوردى ناۋى بۇ دانەنراۋە نامۆيە بەكوردى كوردى وە لەبەرئەوئەي ووتارەكە جەمسەرىكى كېشەيەكى كۆمەلەيەتى زۆر ئالۆز باس دەكات كاري ووشە نارايى و رستەسازى و رەوانىيى دەورى نىيە، و كېشەكە چۆنە و چۆن ھەستى پى دەكەن و چۆن چارە دەكرئ دەبى زۆر بەزەقى و راشكاۋى و بىي پىچەو پەنا پەردە بخىتە ژىر تۆزىنەو نوژدارە ئىسلامىيەو.

ماۋەيەكە لىرە و لەوي بەترسو لەرزو شەرمەو باس لەقەيرە دەكرئ لەكۆپو كچەو بەشۈين ھۆكارو نەنجام دەگەپىن و ھەندى جار راۋبۇچوونى توندپەو



نەكەيىتە دەست سۆزۈ ئارەزوۋى بى قەيدۈ شەرت و  
بى مەرج و سىنۋورۇ رەھا بەلكو وەك خواردن و  
خواردنەو و خەو ھەمانەكانى دى بەپنى تواناو  
ووزەيە بەھەمان شىۋاز غەريزەكانى تىرى مروف  
بەپنى ويىستى پەرۋەردگارو بەرژەۋەندى سازى  
خودى مروفەۋە دەپىت، بۇ ئەم مەبەستە ياساو  
رىساي پتەۋى پىنكەۋە ژيان دانراۋە لەچوارچىۋەى  
پارىززاۋى (ژن ھىنان و شووكردن) لەمەرەتى گەنجى  
و لاويدا كە لەسى و پىنچ سال زياتر نەبى و  
ھەردولايان بەتەماي جىبابوۋنەو و لىك ترازان و دوو  
دلى نەبن و ژيانى ھەمىشەيى و ھىلانەى ھىمن و نارام  
پىنكەۋە دروست بكنە و ھىچ لايەكەيان بەخەيال و  
وھمىيان دانەيەت كە لەگەل مروفىكى دى درىژە بە  
ژيان بدەن، (الياس احدى الراحتين) يان قەناعەت يان  
خاكى گۆپ خوداى گەرۋە خواۋەن بەزەيى فەرمانى  
داۋە بەلاۋى كۆپۈ كچى گەنج بەخەلالى و ھاۋسەرى و  
پرس و راى باۋكو دايك و خزم ژيانى تازەى خۇيان  
دامەزىنن و كۆشكى بەختەۋەرى دروست بكنە و  
خۇيان رزگار بكنە لەژيانى تەنھايى و يەك لايەنەو  
دورى و ھەناسە ساردى بۇ ژيانى پىر لە  
خۇشەويىستى و جەنجالى و سەرقالى و گريانو  
زەردەخەنەى مندالى ساۋا كە قورئانى پىرۋز بەم  
ووشە ناسكە پىر لەمانايانە ناۋى ناۋە (مودە، رحمة،  
محبة، لتسكنوا اليها) و نامازەى پىر كردوۋە، ئەۋەى  
لەرىنگەى ژيانى بۇ پەيدا نابى لەبەر ھۆكارى  
نەبوۋنى دەست كورتى و ھەژارى و كۆمەلەيەتى ترو  
ئاستەنگ دىتە سەر رىنگەى فەرمانى پىر دراۋەكە خۇى  
بەپاكى و خاۋىنى و خۇپاراستن و دەم دلى داۋىن  
پاكى رابگرى و خۇى دور بگرى لەكارى ھەرام و  
قەدەغە، خۋاى گەرۋە دەرگاي بەزەيى خۇى بۇ  
دەكاتەۋە پاداشتى بەنزىكى وەردەگرى، وە ھەست  
بەئارامى دەرۋونى دەكات زياترو زياتر

خۋاى گەرۋە دەفەرۋى (انكحوا الايامى منكم)  
وشەى (ايامى) مەبەست بى مىردو بى ژنەو ئەم ختابە  
بۇ ھەموو گەلە ھەموو رۆلەى مىللەت چ نىزىچ مى

دەگرىتەۋە، چەندە كۆپىك بەرپرسىيارە لەۋەى  
ھاۋسەرى ژيانى و ھاۋەلى گونجلاۋ ھاۋلفى خۇى  
پەيدا بكات ئەۋەندەش كچىك پىۋىستە ھەول بدات  
كە مىردى شايىستە ھاۋشان بدۆزىتەۋە خۇى  
بەگەرۋە زل تەماشائەكات و بۇ بەرزو دەۋلەمەندو  
سامان و جوانى نەروانى و ژيانى بەختەۋەرو كامەران  
لەخۇى تىك نەدات، بۇ خەيال و ۋەھم و خەۋنى  
پوۋچ و بى مايە لەبەر ئەۋە بەشۋودان و مارەكردن  
دراۋەتە دەست باۋك نەك لەبەر باۋك سالارى و  
بىرويانۋى بى جى و كەم مەمانە بەكۆپۈ كچ، بەلكو  
باۋكو كەس و كار زياتر قازانجى كۆپۈكچ دەزانن و  
تاقىكرەنەۋەى تفت و تالايان ديۋەو نايانەۋى ھەلەى  
خۇيان و خىزانايان لە كچ و كۆپەكەيان دوۋبارە  
بىتەۋە، ھەندى زاننا فەرموۋيانە خىتاب بۇ  
سەرپەرشتىارو بەخىۋكەرى كۆپۈ كچە كە ھاۋسەر بۇ  
كۆپۈ كچەكەيان ھەلبىزىن و كارى بەيەك گەيشترو  
پىنكەۋە ژيان ئاسان و سوۋك بكنە و ھەرچى كۆسپو  
تەگەرۋە ئاستەنگ ھاتە رىگايان لاي بدەن، چونكە  
تەنھا دروست كردنى شانەى ژيان و ساۋاترىن بىنەماي  
خىزان لەكۆپۈ كچەۋە دەست پىر دەكات و ژيانى  
خەلالى و ھاۋسەرى ھەمىشەيى و بەردەوام دەپىتە  
ھۇى پاك و خاۋىنى دلى دەرۋون و سۆزۈ داۋىن.

پىنغەمبەرى رابەرمان (ﷺ) دەفەرۋى و  
بەكرەۋەش ئەنجامى داۋە (اذا جاءكم من ترضونہ  
دينه و خلقه فزوجوه، إلا تفعلوا تكن فتنة في الارض  
و فساد عريض).

ئەۋە بۇ كۆپۈ بۇ كچ دەفەرۋى : (تنكح المرأة  
لحسبها ونسبها وجمالها فاطفر بذات الدين تربت  
يذاك)، چونكە جوانى ھۇى بەختەۋەرى ئافرەت نىيە  
زۆر جار ژىرى و فامو مالدارى و چاك بەخىۋكردنى  
مندال بىناغەى پىنگەياندنى شىرە پىاو و كەلەمىردە.

لىرەدا كىشەيەكى كۆمەلەيەتى زۆر ئالۆزو پىر  
لەئىش و ئازارى كورد و ھەموو گەلالنى جىھانى  
ئىسلام دىتە ناۋ باسەكەمانەۋە كە ئەۋىش كىشەى  
مانەۋەى كۆپ بى ژنو مانەۋەى كچ بى مىرد بەۋاتەى



كوردى (قەيرە) پاش ئەۋەدى كارۋانى تەمەن و زەمەن  
لەبەرچاۋ ناگىزىن بەجى دەمىنن لەھاۋەل و تەمەن و  
ھاۋسەر ھەناسەى ساردو بىن ھىۋاۋ بىن ۋەجاخ و  
نەۋە خىزان دەچنە دىئاي نەبۈۋن سەردەننەۋە،  
ئەگەر لەدىدى قورئان و فەرموۋدە رەۋشنى  
پىشېنەكانى خۇمان رەفتار بىكەين كىشە ھىندە ئالۇز  
نابىن و نابىتە دىاردەيەكى كۆمەلەيتەى كە زۆر  
بەناشكراۋ ھەق و زەق لەناۋ كچە دەۋ لەمەندو  
فەرمانبەر ۋە خۇندەۋارەكاندا ھەيە كە ئۇبائى  
لەئەستۈى خودى كچەكانە، ئەۋەش خۇى داۋاكردىنى  
زىرۋ پارو مالو خانوۋ و ماشىن و پەلەپ بىيانوۋى  
نابەجى و زۆرى مارەيى بەزەق تەماشاكردىن و خۇ  
بەزل زانىن و سەرەكەشى بىن تام وگرىى تاۋسىيى  
لەدەروۋنى زۆرىي ئەۋانەى ئەم باسەيان دەگرىتەۋە،  
ئەگەر لەروانگەى شەرھو رەۋشنى پىشېنە  
ۋوردىنەۋە دەبىنن (رېئازى ھاھرى) لاىان ۋايە ئن  
ھىنان و شوۋكردىن ئەركو ۋاجبەۋ پىشت گىۋى  
خستنى تاۋانە بەلگەيان فرمانى خۋاۋ رەفتارى  
پىغەمبەر (ﷺ) ۋ زانايانە، چونكە بە ئن ھىنان و  
شوۋكردىن كۆمەل خاۋىن دەبىن لەداۋىن پىسىۋ زىنا  
شۋى كە ئەۋەش ئەركى سەرەكى مۇسلمانەى كە  
دوۋ ووشەيە (تخلية) دوۋرى لە گوناھ و خوۋ  
رەۋشنى خراپ و (تخلية) ۋەرگرتنى رەۋشتلا چاك و  
پاكو بەرز ھەرچەندە ئەۋ زانايانەى دەفەموۋن نكاح  
ھەلال و مباح سۈننەتە بۇ كەسەك كە بزانىن  
توۋشى گوناھ دەبىن دەبىتە ۋاجب زاناي بەرز  
قورطوبى دەفەرمۈى ئەم ھوكمە دەگۈپى  
لەمروۋىكەۋە بۇ مروۋىك، ئەگەر ترسى داۋىن پىسىۋ  
نەخۇشى دەروۋنى كۆمەلەيتەى ھەبۋ ئەۋ كاتە  
ۋاجب دەبىن ئەگەر ھەزى ھەبۋ، بەلام ھەزار بوۋ يان  
داۋاكارى نەبۋ دەبىن لەرنگەى روزو گرتنەۋە  
چارەسەرى خۇى بىكات ھەتا خۋاۋ پەرۋەردىگارىش  
دەروۋى خىزى ئى دەكاتەۋە.

لېرەۋە دەچىنە ناۋ كىشەيەكى ھەمىشەيى و  
گرفتىكى ئالۇز كە ۋەك نەخۇشى و درمى ئى ھاۋوۋە

ئەۋانەى دەيانەۋى ئافرەت بوۋكەشۋوشە بىت و  
تەنھاۋ تەنھا بۇ خۇشى و ئارەزوۋى خۇى و پىياۋ  
دروست كراۋە پەيامى ھاۋسەرى دايكايەتى و  
خىزانى پەرۋەردەۋ فېركردىن پىشت گىۋى دەخەن و  
بەھەموۋ تۋانەۋە دەيانەۋى ئافرەت بەبىن  
تاقىكردىنەۋە بىن كەس بىخەنە ناۋ دىئايەكى پىر  
لەستەم و بىن سىستەم و گەلە گورگى دەمو لەمۇز  
خۇيئانۋى و بەتاۋان، ئەۋەش لەزىر دىۋجامەى ئازادى  
ئافرەت و سەرەستى بىن قەيدو شەرت، بەلى شەرىع  
دەفەرمۈى باۋك بۇى ھەيە كچ بىكات بە شوۋ، بەلام  
بەزۆر نا بەپرس و راۋ رەزامەندى، زاناي بەرپىز  
(جەصاص) دەفەرمۈى: باۋك بۇى ھەيە ئن بۇ كوپ  
بەننى ھە بۇى ھەيە كچ بىكات بە شوۋ، چونكە  
دەسۋىكى شارەزايە، بەلام پاش پىرس و را پىكردىن و  
را گۈپىنەۋە رەزامەندى بىن دەنگى ماناي  
رەزامەندىيە بۇ كچ، لېرە ئەۋە كىشەيەكى دى ھەيە  
خراپ نىيە ئەگەر كەمە تىشكىك بىخەنە سەرى،  
ئەۋىش ئەۋەيە ئايا ئن دەتۋاننى خۇى مارە بىكات،  
ئىمە دوۋبارە دەگەپىنەۋە سەر رېئازى شافعى  
رەھمەتى خۋاۋ لەسەرۋ ئىمامى ئەھمەد خۋا پەلى  
بەرز بىكاتەۋە دەفەرمۈى: ئاتۋاننى سەرەخۇ خۇى  
بىكات بەشوۋ ئەۋەش لەبەر ھەندى دابو نەرىتى  
كۆمەلەيتەى و كاتو زەمەن كارىگەرى ھەيە لە  
بۇچۈنەكەدا، بەلام ئەگەر كىشەكە گەرەبۋ  
بەخىۋكەرو سەرپەرىشتىارى خىزان بەھەلە چارەروۋى  
كچ يان كوپى نرخابد بۇيان ھەيە پاش پىرس كرىن  
بەدادگاۋ دادۋەرو خاۋەن دەسەلاتى ۋەخت خۇيان  
لەرنگەى كاربەدەستەۋە واتە سولتان و ھاكم  
شوۋكردىن و ئن ھىنان ئەنجام بەدەن ئەۋەك بەدزى و  
رەدۋكەۋتەن ھەلگرتن.

ھەر لەروانگەۋە ھەز دەكەم ئامارە بىكەم بە  
مەسەلەيەكى زۆر ناسكۋ گىرنگ ئەۋەش ئەۋەيە ئايا  
دروستە جىبابۋنەۋە و تەلاقدان بەھۋى نەبۋنى و  
ھەزارى مىرد بەپىى ھىماى قورئان كە دەفەرمۈى (ان  
يكونوا فقراء يغينهم الله من فضله) نەخىر ئن





ناگونجىن، بەلام پاش ئەۋەدى تەۋرىمى بەرەلەيى و رەھايى بىن سنوورى ژيانى كاتى ژن و مىردى پەرەي سەندۈرە دەيانەۋى بەم جۆرە زىنا ئاشكرايە لاۋو گەنج رابكىشە تۇپى جالجالۇكەي خۇيانەۋەو خو رەۋشت و شارستانی نەخۇشى رۇژئاۋا لە دەرگاۋە بىتە ناو كۆمەلگەي مۇسلمانانەۋە، چەندە بەرەلەيى وليك ترازانى خىزان و زۆر بوۋنى مندالى بىن خاھن و بىژو كۆمەلگەي رۇژئاۋايان لەبەردەم گەرەترىن مەترسى داناۋەو جىھان بەرەو ھەندىر دەبات و ئافرەت ۋەك ئامىرنىكى بىن ھەست و بىن گيان و بىن خواست دەچەوسىتەۋە، بەو ئەندازى يە نكاحى ئارەزۋى كاتى زىيانى ھەيەو كاردانەۋەي خراپى ھەيە.

زانايان فرموديانه لەم ئايەتەۋە (وليستعفف الذين لا يجدون نكاحاً) دەرەكەۋى كە نكاحى (متعە) نەك ھەر دروست نى يە بەلکو پىچەۋانەي داۋىن پاكى و (عفة) يە، چونكە بەروۋنى خۋاي پەرۋەردگار داۋاي داۋىن پاكى دەكات لەۋانەي لەرىگەي شەرى و ياسايى و ھەمىشەيى يەۋە ناتوان ژن بەيىن و سامان داراييان نى يە بۇ ژن ھىنانى ھەمىشەيى كە ناۋنراۋە بەنكاح، كەۋاتە متعە نكاح نى يە، بەلکو خواست و ئارەزۋىيەكى كاتى يە.

ئەگەر ژن ھىنان كاتى بوو ھەرامە لەژىر ھەر ناۋىك دابىت و ھۆكارەكەش تەنھا كاتەۋ ھىچى تر ۋەك (مارە بەجاش، تھليل، صيفه، متعە، مسيار، مزار، مسفار) كە لەھەندى ۋلاتى بەناو مۇسلمان و دەۋلەمەندو خاۋەن سامان پەيدا بوۋەو باۋە لەسەفەردا ژن دەھىنن و ناۋەكانى سەرەۋەي بۇ ديارى دەكەن و ھىچ جىياۋزى نى يە لەزاراۋەي (مستاجرة للزنا) كە پەنا بەخۋا لەھەندى ۋلاتى ئىسلامى ئاسايىيە شۋىنى تايىبەتى بۇ تەرخان كراۋە ياسا پارىژگارى دەكات، لەۋانەيە بەخەيال بلىن خۇمان تەقلىدى (امامى) رافىي دەكەين و متعە چاكتەرە لەۋ تىكەلىيەي رۇژئاۋاۋا لەۋەي ۋلاتە بەناو ئىسلامىيەكان، شەرىعەتى ئىسلامى ئەم جۆرە

ناتوانى بەزۇر تەلاق ۋەرىگىرى لەبەر نەدارى و ھەژارى ۋەكەم دەستى مىزدەكەي ئەگەر جىيانەۋە ھەژارترو كەم دەست تر دەبن، جگە لەۋە زۆر بەناسكى و ووردى ديار دەكەۋى لە ئايەتەكەۋە ئەگەر كۆرە ھەژارىك داۋاي كچە دەۋلەمەندىك بكات و بىيانۋى ھەژارى ۋەكەم دەستى و نەبوۋنى نەكرىتە رىگر، خۋاي گەرە ۋەعدى داۋە كە دەۋلەمەندىان بكات و گەلىك باشترە لەۋەي كە كچەكە بىن مىزد پىر بىت و سامانى باۋكى بىتە ژەھرى مارى كوشندە لەرىگەي بەختەۋەي يان كۆرە ھەژارىك پىنويست نىە خۋى دوا بخت، چونكە كچە دەۋلەمەندە، بەلکو لەرىگەي سامانى كچەكەۋە دەۋلەمەند بىت كە بەتاقىكرەنەۋە دەرگەۋتۋە ئەۋ جۆرە خىزانە بەختەۋەر نابى لەفرمودەيەكى راست دا ھاتۋە (ثلاثة حق على الله عونهم النكاح يريد العفاف...) كەۋاتە كۆرە ھەژار با لەچىنى خۋى و ھاۋشانى بناغەي خىزان دروست بكات و خۋاي گەرە كەفيلە بەژيانان.

لەم باسەۋە دەبن ھىمايەكى خىرا بگەين بۇ جۆرە مارە پرىنكىسى دور لەرەۋشت و داب و نەرىتى ئىسلام كوردەۋارى خۇمان و نامۇ بەھەموو بىنەماكانى دادى كۆمەلەيتى و يەكسانى و بەرز راگرتنى شۋىن و جىگەي ئافرەت لەكۆمەل ۋەك دايەك خوشك و كچ و ھاۋسەرى ژيان و نەكرىتە كالايەكى بازارى بۇ كرىن و فرۇشترو دامركانى ھەزو ئارەزۋى ھەۋا پەرست و نەفس نزمەكانى ناو كۆمەل و دورە لەسروشتى مانەۋەي نەۋەي نۋى ئەۋەش شىۋازى (نكاح المتعة) يە بەۋاتەي ژن ھىنان بۇ رابۋاردن و ئارەزۋى كاتى و بەۋەي كەم و كورت و دور لەمەبەستى پىكەۋە ژيان و بەختىارى ھەمىشەيى خىزان و بەرەمەھىنانى مندال و بەخىۋكرەنى نەۋەي تازە.

لەرستى دا لەمىژە زانايان ئەۋەيان سەلماندۋە كە ئەم جۆرە ژن ھىنانى دورە لە ئىسلام لەگەل رىيازى دادى ئىسلام يەكسانى و مافى مروف



نكاحى حەرام كىردۈۋە، چۈنكى ئىسلاد خىزان بەنناغەي كۆمەل دادەنئە ھەمۇو ھۆكۈمە شەرىئەكان بەشىۋەي ھەمىشە و دائىمى دارىژراۋەو كاتى پەسەند ئىيە.

ئەگەر بەوردى سەرنج بەدەينە ئەم ئايەتە پىرۋە بەناشكرا بۇمان دەردەكەۋىي كە خۇاي گەۋرە لەسەر مەسەلەي نكاح دا تەنھا ھەللى و ھاسەرى ژنو مىردى ھەمىشەي پەسەند كىردۈۋە ھەلەلە و دوايى ئەۋە قەدەغەيە.

﴿كتاب الله عليكم واحل لكم ما وراء ذلكم ان تبتغوا باموالكم محصنين غير كان مسامحين فما استمتعتم به منهن فاتوهن اجورهن فريضة ولا جناح عليكم فيما تراضيتن به من بعد الفريضة ان الله عليم حكيم﴾ - نساء / ۲۴.

دەچىنەۋە سەر باسەكەمان و ھەندى ھۆكۈرى مانەۋەي كىچ بەئى مىرد دىارى دەكەين و لەۋانەيە ھۆكۈرى كە ھەيئەت كە ئىمە باسما نەكردۈۋە. يەكەم دەگەرئىنەۋە بۇ بۇچۈۋى ھەلەي خۇدى ئافرەت كە بەھۇي خۇ بەزل زانئەن زىۋو پارەو خىشل و مال و سامان ئامادە نىە شوو بىكات، دوۋە باۋك كە ئايەۋىي كچەكەي مىرد بىكات و بەگومانى ئەۋە زاۋاكەي ھارەشى مالەكەي بىت، سىيەم ھۆكۈرى خىلەيتى كە ھەندى ھۆز ئايەۋىي كچى خۇي بداتە بىيانى و لەھۇزى خۇي كەس داۋاي ناكات، كچى ھەژار دەيئە قوربانى دابو نەرىتى خىلەيتى كۆن و رىۋو چوارەم ھۆكۈرى خۇيئەۋارى و رۇشنىرى كچىك لەتەمەنى شەش سالى دەچىتە قوتابخانە شەشى سەرەتايى و شەشى ئامادەيى و شەشى زانكۆ، ئەۋە بىست و چوار سال كە دەيئە دىكتۇر بەننازە ھوشانى خۇي داۋاي بىكات و ھوشانى ئامادە ئىيە لەگەل خۇيئەۋارترو زانائتر ھاسەر بىت لەبەر ئەۋە خوشكى خۇيئەۋارو رۇشنىر ئايەۋىي لەگەل جوتيارو كرمانچ و لەخۇي كەمتر شوو بىكات بىگومان دوۋبارە نەقەيرە دەمىنئەۋە، ئەۋەش بۇ مامۇستا و فەرمانبەرى كە

دەچەمىتەۋە، پىنچەم خۇيەرسىتى پىاۋەكە ھەمىشە ھەز دەكەن تەمەنى خىزانىان بىست سال گچكەتر بىت بۇ ئەۋەي كە جەنابى پىاۋ پىر بوو ئافرەتى دامو كارەكەرو كەنيزەكى بى مزو ماف بىت و كچى ھەژار كە تەمەنى گەيشە ۲۵ سال كەس پىي رازى ئابىو دەمىنئەۋە، شەشەم نەبۈۋى دەزگايەكى بەرپىرس بۇ قەدەغەكردنى ژنى دوۋەم و سىيەم چوارەم ۋە پىاۋ بەنارەۋوى خۇي مافى ھەلباردنى ھەيەو بارك الله خۇدى ئافرەت ئامادەيە زىيانى بۇ ھاجىسى خۇي ھەيئەت دەبوو ھەر پىاۋىك كە ھەنگاۋە دەنئە بۇ ژنى زىادە خۇدى ئافرەت ھۆكۈرى دەكات و ھەر كەس تەنھا يەك ژنى ھەيئەت لەتەمەنى خۇي ئەۋە كاتە لەرئىگەي كۆمەل، دادگا، ئافرەت، خاۋەن كچ دەتوان مەرجى پەسەند بۇ ژن ھىئان و شوۋكردن بەپىي ضوابطى شەرى دابىئەن و كەس نەتوانى سنۋور بىنەزىنئەۋە لەتەمەنى شەست سالىدا كچى چوارەم سال ئامادە نەبى شوۋى پى بىكات ئەۋە كاتە مەجبۇرە دەبى ھۆتەمەنى خۇي بەيئەۋە بە تىرىك دوۋ نىشانە بىپىكىت.

لەرستدا ئەم باسە ئەۋەفدە سانا ئىيە بەۋوتارو دوۋ وتار چارەسەر بىكرىت زۆرم پى باشە كۆبۈۋەنەۋەيەكى فراۋان لەم بارەۋە سان بىكرىت و زۆر لەۋ خوشكانەي كە رۇشنىرىو خاۋەن بېۋانامەي كۆمەلئاسى و زانايانى دەروۋى و شارەزايانى ياسايى لەم كىشەيە بىكۆلنەۋە و رىگەچارەيەكى ياسايى بۇ بدۆزىنەۋە بۇ ئەۋەي چىتر دىمەنى ئافرەتلىكى پاكى بى تاۋان و سادە نەيئە قوربانى دابو نەرىتى سەپاۋى پىر لەستەم و بى دادى و ھەر كەس مافى خۇي ۋە رىگرى و دىمەنى سىتەمى كۆمەلەيتى لەھىچ خىزانىك نەمىنئەۋە گەلىكى مۇسلمان و نەتەۋەيەكى بى دەردو نەخۇشى لەكوردستان بىژى و جەۋىتەۋە بەھىۋاي ئەۋە زەمەنە موبارەكە. خۇاي پەروەردگار ياۋەر بىت.



## لەبەرنامەی پەرورده کردن بەرپرسیاریتی کۆمەڵەو بەرپرسیاریتی، ئەرکیکی گەورەیه ئیسلامدا:

نووسینی: عەبەشە شەیخ سەلح شەیخ بێزەینی

رێبازی ژبانی خۆی دادەڕێژت (ونفس و ماسواها فاهمهها فجورها و تقواها)، لەگەڵ ئەوەشدا مەزھەبێکی خۆی گەورە خەلقەندەیهکی پێرژێو لەتەواوی گیانلەبەرانی گەردوون جیاوازی هەیە و هەرێک چۆن خۆی گەورە رێزی ئی ئاوە پێویستە رێزی ئی بگێرێت وەک لەنایهتیکدا دەفرمویت: (ولقد کرما بني آدم وحملناهم في البر والبحر ورزقناهم من الطيات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلاً). بۆیه لەناینی پێرژێو ئیسلامدا پەروردهکاران بەرپرسیاریهتێکی زۆر گەورەیان لەنەستۆدایە وەک ئەو بەرپرسیاریهتییه نێیه کە رێوشوێن و فەلسەفە پەروردهیهکانی دیکە دایانرشتوو ئەوەی کە مێکیش لەفەلسەفەی ئیسلام تێ بگات دەزانی کە (بەرپرسیاریتی) لەناینی ئیسلامدا چەند گەورەیه و بەجیهانی چ پاداشتیکی هەیە و بەجێ نەهێنای چ گوناھیکی گەورەیه دەگێرنەو کە خەلیفە (عومەری کۆری عەبدولعەزیز) خۆی ئی رازی بێت هەموو جارێک زەرد دەبوو و فرمێسک بەچاویدا دەهاتە خوارو کە گوێی لەو نایەتە پێرژێو خا دەبوو کە دەفرمویت (وقفهم انهم مسؤولون). هەرێو کە پێغەمبەر دەیفەرموو (کلکم راع وکلکم مسؤول عن رعیت).

بۆیه لەناینی پێرژێو ئیسلامدا مەزھەبێکی خۆی هەڵناگێرت بەتەنیا بەرپرسیاریتی رەوشت و رەفتاری خۆی هەڵناگێرت بەلکو کۆمەڵگا، دایک و باوک و مامۆستا و خوشک و برای گەورە بەرپرسە لەپێگەیاندا و پەرورده کردیدا. زانست و پێشکەوتنی نوێ سەلماندوویانە کە تەنیا ئەو پێشکەوتنە بەرووتی مەزھەبێکە کە نایەتە کە نایەتە نایەتە. بەلکو ئەگەر بەها مەزھەبێکە لەگەڵدا نەبێت بەپێچەوانەو دەشکێتەو وەک خۆی مەزھەبێکە لەو نایەتە پێرژێو دەفرمویت (فمن ی کفر باطاغوت ویؤمن بالله فقد استمسک بالعروة الوثقی). بەلام پەرورده کردنی مەزھەبێکە بەهەوا و مانامەزھەبێکە راستەقینەکان لەمەندالی و لاوی و پیری و پەکەوتەیییدا مەزھەبێکە ناسودە دەکات و هەرگیز هەست بەتەنیا و نازاری مادی و دەروونی ناکات.

بەرنامەی ئیسلام. سیستەمێکی تەواوی بەرپرسێوێرێو ژبانی مەزھەبێکە. لەنێو هەموو بێگە و چارەسەر و باسەکانیدا پێرژێوێکی پەروردهی مەزھەبێکە - نەخلاق هەیە. کە فەلسەفەیهکی دروستە بۆ نێرکبوونەو مەزھەبێکە لەبەها مەزھەبێکە و نەخلاقەکان و لەو جیهانە نەمەز کە فیکرو هەستی مەزھەبێکە و مادییەت و لەبارچوون و هەڵدێران و نامۆبوون دەباتەو ژبانی مەزھەبێکە لەناوێک دەکاتەو، تەواوی پەروردهی ئەمەز خۆپەرستی و دڵ و دەروون بەستراوی لەدلی مەندالاندا دەپوێنێت و لەناکامدا تاکێکی خۆپەرستی و زانیەخشیان ئی دەردەچێت. بەدای و نەهێتی مەزھەبێکە نامۆ دەردەچێت: زۆری هەرزۆری فەلسەفە پەروردهیهکانی سەرەدەم لەخەمەتی ئەو جۆرە پەروردهیهکان کە کۆمەڵگا و شک دەکاتەو و هێز لەبەر هەستە مەزھەبێکە دەپوێنێت. بۆیه نێستە زۆرێکی وڵاتانی ئەوروپا و لەو سیستەمە پەروردهیهکان بێزارێو هەول بۆ سیستەمێکی دیکە دەدەن کە تێیدا مەزھەبێکە (مەزھەبێکە) زیندوو بێتەو. لەوژهلاتیشدا بەهەمان شێو. هەر سالی پار بوو کە خانمی وەزیری پەروردهی فەرەنسا رایگەیاندا پێویستە وانە (رەوشت وەک وانەیهکی سەرەکی، لەقوتابخانە نامادەیهکاندا بخوێنرێت ئینجا دواي ئەو کۆمەڵێک وڵاتی عەرەبی. چاویان لێکردو هەمان بێاریاندا.

لەقورئانی پێرژێو سوننەتی پێغەمبەر (ﷺ) چەندان رێوشوێنی دروست بۆ پەروردهی مەزھەبێکە دانراوە. کە نێمەش گەلێکێک لەپێناوی بەرێکردنەوێ پەيامی ئیسلامدا قوربانیمان داوە، لەمێژووی شارستانییهتی ئیسلامدا جێگەمان دیارە. پێویستە سودی ئی وەرگیرێو بۆی بگەڕێنەو بەپێی ئایینی ئیسلام هەموو مەزھەبێکە لە دایک دەبێت پاک و بێگەرد و دروستەو هیچ تاوانێکی نێیه، خۆی گەورە لەقورئانی پێرژێو دەفرموی فطرة الله التي فطر الناس علیها لا تبدل لخلق الله). بەپێی ئەو بەرنامەیه مەزھەبێکە بەرێو لەدەورووبەری چاکە و خراپە و مەزھەبێکە



# شارستانییه‌نجا ره‌وشت

نا: هه‌مه‌زه سلیمان سمایل

له‌سوره‌ی فہجر (الم تر کیف فعل ربك يعاد إرم ذات  
العماد، أَلَمْ يَخْلُقْ مِثْلَهَا فِي الْبِلَادِ وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا  
السَّخْرَ بِالْوَادِ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ) الفجر ۶-۷-۸-۹-  
۱۰، ئه‌وه‌ی سه‌رنج راکیشهو ئیله‌ام به‌خشهو کار ده‌کاته  
سه‌ر دل و ده‌روون کورت کردنه‌وه‌ی باسو خواسی (۲)  
شارستانییه‌ته که له‌پیش ئیسلام هه‌بوینه، ئه‌و سئ  
شارستانییه‌ته. هه‌ر سئیکان هونه‌ر به‌ردی بناغه‌ی  
دامه‌زاندنی و دروست بوونیان بووه. هه‌ر چه‌ند جیاوازی  
هه‌یه له‌جۆری هونه‌ره‌که‌یان.

## شارستانییه‌تی یه‌که‌م:

قه‌ومی (عاد) له‌باکووری نیمچه‌ دورگه‌ عه‌ره‌بی  
ده‌ژیان زۆر لیها‌توو شاره‌زا بوون له‌هونه‌ری دروست  
کردنی کۆشک و ته‌لار. شاری (ئیره‌م) له‌ده‌ست کردی  
ئه‌وان بوو. میژوونوسان باسی ئه‌م شاره‌یان کردووه:  
شاریک بوو بریتی بوو له‌کۆشک و ته‌لاری چه‌ندین قات.  
هه‌مووی له‌سه‌ر کۆله‌گه‌و ئه‌ستونده دروست کرابوو.  
کۆله‌که‌ له‌سه‌ر کۆله‌گه‌و قات له‌سه‌ر قات. له‌دوره‌وه‌ وه‌ک  
دارستانی‌ک ده‌رده‌که‌وت قه‌دی داره‌کان هه‌ر هه‌مووی  
به‌ردین بوون خوا له‌قورئان فره‌موویه‌تی (إرم ذات العماد،  
لَمْ يَخْلُقْ مِثْلَهَا فِي الْبِلَادِ).

## شارستانییه‌تی دووهم:

گه‌لی (ثمود) بوو. ئه‌وانه‌ میله‌ه‌تیکێ تر بوون له‌نزیك  
گه‌لی (عاد) ده‌ژیان. جیگه‌و شوینیان دۆلیکی به‌ردین و  
شاخاوی بوو. بژنوی گیانه‌وه‌ر له‌روه‌ک زۆر به‌زه‌حمه‌ت  
په‌یدا ده‌بوو.

ئه‌وانه‌ هونه‌ری خۆیان خسته‌ کار له‌داتاشین.  
ده‌ستیان کرد به‌داتاشینی شاخ بۆ دروست کردنی  
خانوه‌کانیان. هه‌روه‌کو ئه‌شکه‌وت.

## شارستانییه‌تی سێیه‌م:

دوای ئه‌وانه‌ شارستانییه‌تی فیره‌هون بوو له‌میسر  
ئه‌وه‌ش له‌تواندنی هونه‌ری دامه‌زاندن و دروست کردنی  
په‌رستگا‌ن زۆر کارامه‌ بوون.

هونه‌ری دروست کردنی شار له‌لایه‌ن گه‌لی (عاد) و  
هونه‌ری دروست کردنی خانوو له‌داتاشینی شاخ له‌لایه‌ن

مروّف زۆر شارستانییه‌تی به‌خۆیه‌وه‌ دیوه که‌ژماره‌یان  
له‌ (۲۰) شارستانییه‌ت تیپه‌ر ده‌کات، به‌پنوه‌ری توینیسی.  
هه‌ر شارستانییه‌تیک له‌مانه، تام و چیرۆکی تایبه‌تی خۆی  
هه‌بووه. که‌له‌وانی تری جیا کردۆته‌وه. ئه‌د تایبه‌تمه‌ندیه  
له‌هه‌ر شارستانییه‌تیک، بۆته‌ هۆی دامه‌زاندن و پیکه‌اتنی و  
ده‌رکه‌وتنی ئه‌و شارستانییه‌ته به‌تایبه‌ت کاتی  
گه‌شه‌کردن و نه‌شونه‌ماکردنی ئه‌م تایبه‌تمه‌نده.

بینگومان کاتیک ئه‌و تایبه‌تمه‌ندیه‌ دووچاری بئ  
هیزی و لاوازی ده‌بن. ده‌بیته‌ هۆی تیچوون و بزبوونی  
که‌پئی ناسرابوو. ئه‌مانه‌ هه‌ر هه‌موو دیاردیه‌کی روون  
ناشکران.

یه‌ک وانه‌ که‌ده‌یخه‌ینه به‌ر باسو و لیکۆلینه‌وه.  
ده‌یخه‌ینه‌ پوو له‌چه‌ند دیریک‌دا. ئه‌ویشر تایبه‌تمه‌ندی  
شارستانییه‌تی ئیسلامه له‌سه‌ر هه‌موو شارستانییه‌کانی  
تر.

که‌ که‌شتی خۆی خسته‌وته‌ گه‌ر له‌سه‌ر ته‌وه‌ری  
ره‌وشت له‌کاتیک‌دا شارستانییه‌ته‌کانی تر بناغه‌یان له‌سه‌رو  
سۆز دامه‌زاندووه. یان له‌سه‌ر کشتوکال بان بازرگانی و  
پیشه‌سازی. به‌لام هه‌رچی شارستانییه‌تی ئیسلامه له‌سه‌ر  
بناغه‌ی ره‌وشت دامه‌زراوه. که‌م و زۆر ئه‌و شارستانییه‌تانه  
بایه‌خیان داوه به‌هونه‌ری هه‌مه‌چه‌شه‌و جۆراوجۆر.  
نایینی پیروزی ئیسلام له‌کاتیک‌دا بایه‌خی زیادی داوه  
به‌زانست و زانیاری، به‌لام یه‌ک تایبه‌تمه‌ندی جیاوازی  
هه‌یه که‌پئی ناسراوه ئه‌ویش (ره‌وشته) با به‌یه‌که‌وه  
سه‌رنج له‌و چه‌ند نایه‌ته‌ پیروزی قورئان ده‌ین.



گه‌ل (ثمود) و هونهری دروستک کردنی پهرستگاو به‌شەکانی له‌لایەن فیرعمون. هەرسێکیان لەسەر هونەر دامەزرايیون، هیچ کەم و کۆریه‌کیان نەبوو، ئەگەر ستم و زۆرداری وەلاوه بنێن.

مەبەستمان ئەو هونەرە پشت قایم نەبوو بەره‌وشت و سۆزو متمانه له‌میان مرقّدا.

(الذین طغوا في البلاد فأكثروا فيها الفساد. فصَبَّ عليهم رَبُّكَ سوط عذاب أَنْ رَبُّكَ لَبَّالْمُرْصَاد) الفجر ۱۱-۱۲-۱۳، دواي ئەوانە شارستانیەتی مرقّ و مرقّایەتی هات پێش هەموو شتێک (پەروشت) ی کردە بەردی بناغەي دامەزاندنی ئەم شارستانیەتەو پشتی بەست بەوێژدانی، مرقّ. پێش ئەوێ بايەخ بدات بەدروست کردنی شار وەك شاری نیرەم یا داتاشینی شاخ بۆ دروست کردنی

خانوبەرەو دروست کردنی پهرستگای زل و زەبەلاح. وێژدانی زیندوو بۆ مرقّ تاکە رێ نیشاندەرە بۆ هەئس و کەوت لەگەل ھاوێرەگەزی ئەوێش لەپێناو ئارامی دڵ و دەروون.

له‌کۆتایی ئەو سوورته‌ خوا دەفەرموێ: (ياايته‌ا النفسُ المطمئنة ارجعى الى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي) الفجر ۲۷-۲۸-۳۰. سەرباری ئەمانە هەمووی. شارستانیەتی ئیسلام بايەخی زیادی داوه بەزانست و زانیاری و لایەنی تریش. بەلام ئەوێ ئەو شارستانیەتی پێ دەناسرێتەو پێی تایبەتمەندی: (پەروشتە).

سەرچاوه: گۆڤاری (العربی) ژماره (۲۶۰) ی سالی ۱۹۸۰ کۆدی.

## پەرورده‌ی نایینی و چەند وتەیه‌کی پرشنگدار بۆ هەشەمەندی منداڵ

هه‌یوا عه‌باس

په‌یوه‌ست بۆن به‌پێبازی پیرۆزی نایین. له‌دیدێ ئیسلامه‌وه، خوازیاره له‌مرۆڤی بڕوادار، کارو ره‌فتارو ناکارو بڕووبۆچونه‌کانی خۆی له‌چوارچێوه‌ی پیاوه‌کردنی رێنمایی و یاسای ئەو رێبازه پیرۆزی ناییندا، بگۆنجێنێ و ئیلتیزاد به‌هەموو ئەم وتە جوان و پیرۆزانەوه بکات. کە له‌پەرورده‌کردن و گۆش کردنی ناوه‌زی مرقّ و هوشیاری کۆمه‌لایه‌تی خاوه‌ن بڕواوه، دیتە ئاراوه، ئێمه‌ی موسلمان پێویسته له‌سەرمان کەنه‌مری

واقعو ووتە پیرۆزو پرشنگداره‌کانی. نایینی ئیسلام له‌بۆری پەرورده‌و نامۆزگاری نایینی، ره‌چاو بکه‌ین و له‌کارو کرده‌وه‌ی رۆژانه‌ماندا، ره‌نگی پێ بدینه‌وه و له‌دڵ و ده‌روندا به‌رجه‌سته‌ی بکه‌ین چونکه ئێمه‌ی موسلمان له‌رێگه‌ی ئەو (پێغه‌مبه‌ره) نازداره‌وه، ئەم نایینه پیرۆزه‌مان به‌دیاری و خه‌لات له‌لایەن خۆی گه‌وره‌وه بۆ هاتۆته‌ خواره‌وه، تا به‌ هۆیه‌ له‌تاریکی و شه‌وه‌نگی جه‌هالەت و نه‌زانین ده‌ربازبین و بکه‌ینه به‌ر رووناکی بلیسه‌ی ئیمان و خۆری ئیسلام و نامۆزگاری په‌وانی قورئانی پیرۆزه‌وه. هه‌ر بۆیه‌ش لێره‌دا چەند وتەیه‌کی جوان و پرشنگدارێ نایینی سه‌باره‌ت به‌پەرورده‌یه‌کی نوێی نایینی به‌نموونه ده‌هێنێ:

\* په‌یدا کردنی خێزانی به‌خته‌وه‌ر. لانگی پەرورده‌ی زانست و دروست، بۆ گۆش کردنی وه‌چه‌و منال دروست ده‌کات و به‌هیاوه رای ده‌ژهنێ. \* منداڵ به‌و نرخ و بايەخه‌وه، که‌خوا خولقاندوویه‌تی، ئەرکی سه‌رشانی دایک و باوک، که‌ پشت گۆی نه‌خه‌ن.

\* مافی منال و پەرورده‌ کردن. هه‌لێژاردنی ناوی پیرۆزو فێرکردنی قورئان و پێ خوێندنه‌تی. \* منداڵه‌کانتان فێری زانست بکه‌ن. چونکه قوناغ و ژبیری ئەوان جیاوازه له‌می ئێوه. \* چه‌وت سال یاری بکه له‌گەل منال و چه‌وت سال ته‌مێی بکه و چه‌وت سالێش هاوێیه‌تی بکه پاشان بیده‌ره ده‌ست خۆی، با کاری خۆی نه‌نجام بدات. \* منداڵتان خۆش بویت و به‌زه‌بیان له‌دندا بیت به‌رامبه‌ریان، سه‌رکۆزریان مه‌که‌ن، کاتێک، به‌لێنیشیان پێ ده‌ده‌ن. بۆیان جێ به‌جێی بکه‌ن. \* له‌روژی ناخیره‌تدا، منال ده‌بیته واسیتەو شه‌فاعه‌تکاری باوک و دایک بۆیه تا ده‌توانن، به‌جوانترین شێواز، پەرورده‌یان بکه‌ن. \* نامۆزگاری و پەرورده‌کردن، له‌خانی ئینتیلاقی ئەخلاق و ره‌وشتی په‌سندەوه، سەرچاوه ده‌گرن و نیشان ده‌پێکی.

سەرچاوه: گۆڤاری ده‌نگی زانا



# په‌پره‌وی ئیسلام له‌په‌روه‌رده‌دا

ناماده‌کردنی به‌ده‌ستکارییه‌وه: ساجیده ئیسماعیل قادر

(المؤمن القوي خير وأحب الى الله من المؤمن الضعيف)

(حدیث صحیح رواه مسلم)

هه‌ندئ به‌هوانه‌ریتی دیکه‌ش  
هه‌ن که‌په‌یه‌ه‌ندی به‌کرداری  
په‌روه‌رده‌وه هه‌یه له‌وانه:

۱- فی‌زکردنی بچ‌ووک و  
په‌روه‌رده‌کردنیان به‌و ناوه‌ی  
که‌په‌روه‌رده‌و فی‌زکردن مه‌به‌سته  
نه‌ک ه‌و که‌فه‌رموده‌که‌ی خ‌وای  
مه‌زنی تیدا به‌رجه‌سته ده‌بی (قل  
هل یستوي الذین یعلمون والذین  
لا یعلمون) (الزمر: ۹) و (یرفع الله  
الذین آمنوا منکم والذین اوتوا  
العلم درجات) (المجادلة ۱۱).

۲- قوتابیان و ماموستایان  
ده‌بی‌ت په‌یه‌ه‌ندیان وه‌ک باوک و  
ک‌و‌ر بی‌ت و بی‌جگه له‌فی‌زبوون و  
به‌خشینی زانست پ‌نویسته  
به‌زه‌یی و هاوکاری و یارمه‌تی  
ده‌ری یه‌ک‌تر بن و هه‌میشه له‌یه‌ک‌تر  
ب‌بوون و ر‌یزی یه‌ک‌تر ب‌گرن،  
خ‌ودای مه‌زن ده‌فه‌رمووی

له‌په‌روه‌رده‌کردن‌دا، له‌یاساکانی  
خ‌وای مه‌زن و سه‌رجه‌م  
زانسته‌کان و یه‌قین ده‌گریته‌وه،  
خ‌وای گه‌وره ده‌فه‌رمووی (الا  
یعلم من خلق وهو اللطیف  
الخبیر) (الملک) نه‌و یاسایانه‌ش  
له‌سه‌ر بناغه‌ی تی‌و‌رو ب‌و‌چ‌وونی  
م‌و‌ف دانه‌ن‌راوه تا گ‌و‌ران یاخود  
یاسای دیکه‌ی به‌د‌و‌ادا بی‌ت،  
به‌ل‌کو خ‌وای مه‌زن به‌چه‌سپاوی  
خ‌ستویه‌تی‌ه‌رو، (ان ی‌تبعون الا  
الظن وان الظن لا یغنی عن الحق  
شیئا) (النجم/ ۲۸).

په‌روه‌رده ره‌وشت له‌ئ‌یسلام‌دا  
چه‌ندین لایه‌ن به‌خ‌و‌وه ده‌گری‌ت  
که‌ب‌و بیناکردنی که‌سایه‌تی  
م‌و‌ف و ک‌و‌مه‌ل ز‌ور گ‌رن‌گ‌ن،  
له‌وانه خ‌و‌شه‌ویستی کارکردن و  
س‌ستم و یاسا و ر‌یزگ‌رتن و گو‌ی  
رایه‌لی و په‌یه‌ه‌ندییه ره‌سه‌نه‌کان.

به‌ه‌یز له‌ب‌ر‌و‌ادایه، به‌ه‌یز  
له‌ویست و له‌ش و توانای  
ناره‌زووه‌کانی. وشه‌ی به‌ه‌یز،  
هه‌موو لایه‌نیکی ه‌یزی له‌ش  
ده‌گریته‌وه به‌مه‌رجیک نه‌م ه‌یزه  
ب‌و‌چاکه ناراسته ب‌گ‌رن‌ت نه‌ک ب‌و  
کاری خ‌راپه.

له‌به‌رنه‌مه، نایینی پی‌روزی  
ئ‌یسلام بناغه‌و په‌پره‌ویکی ب‌و  
بنیادکردنی موس‌لمانی به‌ه‌یز  
د‌ار‌ش‌ت‌و‌وه و پ‌ش‌ت‌گ‌یری و  
چاود‌یری ده‌کات له‌سه‌رجه‌م  
ق‌و‌ناغه‌کانی ته‌مه‌نی‌دا، هه‌تا به‌ر  
له‌دایک بوونی نه‌و م‌و‌ف‌ه،  
که‌خ‌و‌شه‌ویستی و س‌و‌زو به‌زه‌یی  
ده‌خاته ن‌ی‌وان ژن و م‌ی‌رده‌وه،  
کاتیک نه‌و م‌و‌ف‌ه منداله‌و له‌زگی  
دایکیدایه، ته‌نا‌ه‌ت له‌ق‌و‌ناغی  
ش‌یر پ‌یدان و ناو لی ن‌ان‌یش.  
په‌په‌روه‌وی ئ‌یسلام‌یش



(والكاظمين الغيظ والعافين عن  
الناس والله يحب المحسنين) (آل  
عمران: ۱۳۴).

۲- پڼوښته ماموستانيان  
هیچ زانستیک له قوتابیه‌کانیان  
نه‌شارنه‌وه و هرچی ده‌یزانن  
له‌ړنگای فیږبوون و پەرورده‌دا  
پڼیان ببه‌خشن ه‌روه‌ها به‌م  
شینویه کومه‌لگای ناسووده  
ده‌بیت و گشت به‌ها ره‌س‌نه‌کان  
ده‌پاریزین، بزائن لیره‌دا خوای  
گه‌وره چوڼ باسی نه‌هلی کتاب  
ده‌کات له‌جوله‌که‌کان که‌نه‌وه‌ی  
خوا فیږی کردبوون  
له‌خه‌لکه‌کیان ده‌شارده‌وه بویه  
ده‌فرموویت: (ان الذین یکتُمون  
ما انزلنا من البینات والهدی من  
بعدهما بیناه للناس فی الکتاب  
اولئک یلعنهم الله ویلعنهم  
اللاعنون) (البقرة: ۱۵۹).

به‌م شینویه په‌یوه‌ندییه‌کی  
به‌هیزو ره‌س‌نه‌ل‌ه‌نیوان  
ماموستا و قوتابی دروست  
ده‌بیت که‌بناغو په‌پره‌وه‌که‌ی  
له‌نیسلاموه ه‌لده‌هینجی.  
که‌له‌میانی قورئانی پی‌وړو  
سو‌ننه‌تی پیغه‌م‌بر (ﷺ)  
ناماژ‌ه‌ی بو‌کراوه. لیره‌دا  
جاریکی دیکه پڼوښته له‌س‌ر  
زانایان و ماموستانیان که‌تا  
پڼیان بکړیت نه‌و زانسته‌ی  
خودا پڼی به‌خشیون، بیده‌ن

به‌قوتابیه‌کانیان و زانست هرگیز  
به‌زیږو زیو ناپیوریت و ه‌تا  
دونیاش مابیت نه‌و زانسته  
ه‌میشه ده‌بیته هو‌کاریک بو  
ریک‌خستنی کاروباری کو‌مه‌ل و  
ناسووده‌گی و به‌رو پښ بردنی  
کاروانی پیشک‌و‌تن و دا‌هینان.

خیزان له‌دیدي نایینی  
نیسلاموه پله‌و پایه‌کی به‌رزی  
ه‌یه‌و به‌گرن‌گترین پڼکه‌اته  
داده‌ن‌ریت بو‌گه‌وره‌کردنی  
مرو‌ف و ناراسته‌کردنی به‌رو  
پاش‌ه‌پوړی روون‌اک و  
په‌ره‌س‌ندنی په‌یوه‌ندییه‌کانی..  
له‌نیو خیزان‌دا مرو‌ف گه‌وره  
ده‌بیت و فیږی به‌زه‌یی و  
به‌یه‌که‌وه ژیان و به‌ها ره‌س‌نه‌کان  
ده‌بیت و لیره‌شدا رو‌لی خیزان  
راست و پابه‌ند به‌نایینی پی‌وړی  
نیسلام درده‌که‌و‌یت  
که‌رو‌له‌کانی له‌س‌ر بن‌چینه‌ی  
په‌روه‌رده‌کردنی راسته‌قینه  
رادی‌نی و ه‌میشه بو‌پاراستنیان  
له‌خراپه‌و کاری ناب‌ه‌جی  
تیده‌کو‌ش (ومن آیاته ان خلق  
لکم من انفسکم ازواجاً لتسکنوا  
الیها وجعل بینکم مودة ورحمة  
ان فی ذلک لآیات لقوم  
یتفکرون) (الروم: ۲۱).

دیاره نه‌رکی خیزان ته‌نیا  
په‌روه‌رده‌کردنی من‌دال نییه،  
به‌لکو دوا‌ی نه‌وه‌ی من‌دال روو

له‌قوتابخانه ده‌کات په‌یوه‌ندی  
نیوان خیزان و قوتابخانه زیاتر  
ده‌بیت، به‌لام من‌دال له‌ماله‌وه  
سه‌رجه‌م داب و نه‌ریته  
ره‌س‌نه‌کانی کو‌مه‌ل‌گای  
نیسلامه‌تی فیږ ده‌بیت و ه‌ک  
نو‌یژو ریزگرتنی گه‌وره‌و به‌زه‌یی  
هاتنه‌وه، که‌ده‌گاته قوناغی  
زان‌کو‌ش له‌و ه‌ل و هرجه  
ناسکه‌دا پڼوښته له‌م داب و  
نه‌ریته گران‌به‌ایانه لانه‌دات و  
به‌رده‌وام په‌پره‌ویان بکات..  
نابیت راگه‌یاندن و رو‌شنیږی  
رو‌ژنا‌وا که‌هاند‌ه‌ری خراپه‌کاری و  
گه‌نده‌لیه کاریان تی بکات، بویه  
خوای گه‌وره ده‌فرمویت (وان  
هذا صراطي مستقیما فأتبعوه  
ولا تتبعوا السبل فتفرق بکم عن  
سبیلہ ذلکم وصاکم به‌لعلکم  
تتقون) (الانعام: ۱۵۳).

سهرچاو:

کو‌ثاری

(المجتمع العدد ۱۳۰۸)

۱۹۹۸/۳/۱۴



# خويندنه وهی قورئانی پیرۆزو دهنگیکی به سۆز...

ديمانه: موحسین چینی



له بۆنه و یادی له دایکبوونی پیغه مه‌ری مه‌زندا ده‌نگیکی به‌سۆزو ره‌سه‌نی پر له‌واتای خودا به‌رستی ناخی ده‌روونی گوێگری موسولمانی کورد ده‌بزوینی و له‌جیژی ته‌مه‌نی کورتی مرۆف په‌شیمانی ده‌گاته‌وه‌و مرۆفی موسولمانی خاوه‌ن ده‌روون پاڤ له‌پله‌گانی خودا به‌رستی و دنای هه‌میشه‌یی نزیکي ده‌گاته‌وه‌، هه‌لبه‌ته‌ خاوه‌نی نه‌و ده‌نگه‌ پر له‌غوربه‌ته‌ش ماومه‌یگی زۆره‌ له‌م به‌واره‌دا له‌نه‌زمونه‌و خاوه‌ن چه‌ندین به‌روانه‌ی به‌پله‌ مومتازی ده‌ره‌وه‌ی کوردستانه‌. نه‌وه‌ی له‌خویندنی قورئانی پیرۆزدا به‌روانه‌ی پله‌ مومتاز و مره‌گریته‌ هه‌لبه‌ته‌ له‌رووی (تجوید) ده‌وش دمبیت زانا بیت...

نه‌و خوینه‌ره‌ش مامۆستا مه‌لا مه‌ردان جه‌بار. کۆری حاجی جه‌باره‌ قه‌سابه‌. ده‌رچووی خانه‌ی مامۆستایانی هه‌ولێری سالی ١٩٦٤-٥ له‌دوای (٢٧) سالی مامۆستایه‌تی راژه‌ی خۆی گواستوو ته‌وه‌ و ده‌زاره‌تی نه‌وقافو نیسته‌ له‌مزگه‌وته‌ی حاجی ره‌شاد نه‌جار خوینه‌ری قورئانی پیرۆزه‌. له‌دوو خولی خویندنی قورئانی پیرۆز به‌شداری کردووه‌ سالی ١٩٧٨ له‌به‌غداو نه‌وی دیکه‌ سالی ١٩٩٠ له‌شاری موسل.

هه‌بیت بی گومان گه‌لی کوردیش  
له‌ماوه‌یه‌کی که‌م وه‌ک ده‌وله‌تانی  
دیکه‌ نالای سه‌ربه‌خۆیی به‌رز  
ده‌گاته‌وه‌.

گۆرڤ ئیسلام: ته‌جويد  
له‌رووی زمان و زاراوه‌ چیه‌؟  
- له‌رووی زمانه‌وه‌ مانای  
نه‌ویه‌ قورئانی پیرۆز به‌چاکی و

ده‌ستوورێکی دانا له‌راستیدا  
ده‌ستپوره‌که‌ بنه‌مای دامه‌زراندنی  
ده‌وله‌تی ئیسلامی بوو. نه‌مه‌ش  
مانای نه‌ویه‌ که‌ نایینی ئیسلام  
خۆی له‌خۆیدا نایینیکی کامیله‌و  
له‌هیچ به‌واریکی ژیاړیدا که‌م و  
کۆری نییه‌، ئیمه‌ی کوردیش  
نه‌گه‌ر هه‌موومان باوه‌رمان  
به‌ته‌واوی به‌نایینی پیرۆزمان

گۆرڤ ئیسلام: چۆن سه‌یری  
نه‌زموونی ئیمه‌مان ده‌که‌یت  
که‌به‌ره‌له‌مان و حکومه‌تمان هه‌یه‌؟  
- گومان له‌وه‌دا نییه‌  
عه‌ره‌به‌که‌کان له‌پیش  
ئیسلامبوونیان دا له‌ نیمچه‌  
دوورگه‌ی عه‌ره‌بی له‌قوناغی  
خێله‌تیدا بوون، که‌چی پیغه‌مه‌ری  
مه‌زنان هه‌ر که‌ گه‌شته‌ یه‌شرب





بەزمانی پاراوارەوان  
بخویندریتەوه.

لەرۆی زاراوەش.. زانستیکە  
باس لەوه دەکات کە لەکاتی  
خویندنەوه دا هەر پیتیک مافی  
تەواوی خۆی بدریتن..  
لەسیفەتەکانی درێژکردنەوه و  
ئەوانی دیکە وەک سەر و ژێر  
گەورە کردنەوه ی پیت و  
ریزمانەکانی.

گۆرڤ ئیسلام: مەبەست  
لەزانستی تەجەوید چییە؟

مەبەست لەزانستی تەجەوید  
لەوه دایە کە قورئانی پیرۆز بەهەلە  
نەخویندریتەوه و زمانیش  
لەرەستی خویندنەوه ی  
راهبیندریت.

گۆرڤ ئیسلام: ئەگەر  
خوینەرێک بە (اعوذ بالله) و  
(بسم الله) نایەتیک پیرۆزی  
خویندەوه بەچەند شیوە  
دەتوانیت ببخوینیتەوه؟

- بەچوار شیوە.. هەموویان  
بەجیا جیا (اعوذ بالله) و  
(بسم الله) بەیەکەوه ببەستیتەوه.  
(بسم الله) بەسـوورەتەکە  
ببەستیتەوه.

چوارەمیش ئەوهیە خوینەر  
دەتوانیت هەموویان بەیەکەوه  
ببەستیتەوه.

گۆرڤ ئیسلام: ئەگەر دوو  
سوورەت (بسم الله) ی کەوتە نێوان  
بەچەند شیوە دەخویندریتەوه؟

- بەچوار شیوە.. سینیان  
دەکریت یەکیان نابیت، لەسینیەکە  
دەکریت هەموو بەجیا جیا  
بخویندریتەوه. دووهم دەکریت  
(بسم الله) لەگەڵ سوورەتی خۆی  
بخویندریتەوه. سینیەم دەکریت،  
هەموو بەیەکەوه ببەستیتەوه  
ئەوهی نابیت ئەوهیە کە سوورەت  
تەواو دەبیت نابیت (بسم الله)  
بەدواوە ببەستیتەوه. چونکە  
ئەوهی دەبیستنی وادەزانی (بسم  
الله) یەکە لەگەڵ سوورەتی  
پیشترە.

گۆرڤ ئیسلام: یاساکانی  
خویندنەوه ی قورئانی پیرۆز  
چەندە؟

- یاساکان چەوتن:  
یاساکانی (اعوذ بالله) و (بسم الله)  
- یاساکانی نونی بئ دەنگ و  
کراوە - یاساکانی (میم) ی بئ  
دەنگ و میمی توند کراوە -  
یاساکانی (لام) ی شەمسـی و  
قەمەری - یاساکانی بەیەکەوه  
بەستنهوه ی پیتەکان - یاساکانی  
درێژکردنەوه ی پیتەکان و  
بەشەکانی - یاساکی راء.

گۆرڤ ئیسلام:  
لەخویندنەوه ی قورئانی پیرۆزدا

لەسەر هەندیک وشە وەک  
(المفلحون) بەتەواوی دەوستین..  
ئەمە چۆن لیکدەدەیتەوه؟

- راورەستانی تەواو ئەو  
حالتەیه کە وشەکە پێوهندی نە  
بەرستە ی پێشەوه. نە بەرستە ی  
دواتریشیەوه هەبیت ئەمەش  
مەبەست لەوهیە کە وشەکە  
نەبەمانا و نەبەدەرپرینیش  
پێوهندی بە وشەکانی دیکەوه  
نەبیت.

گۆرڤ ئیسلام: پیتە شاراوەکان  
(الاخفاء) چەندە؟

- پیتە شاراوەکان لەقورئانی  
پیرۆزدا (١٥٩) پیتە. هەرپیتیکی  
یەکەمی وشەکانی ئەو بەیتە.  
پیتە شاراوەکانی قورئانی پیرۆز  
پێکدەهینن.

صف ذا ثنا قد جاد شخص  
قد سما

دم طيبا زد في تقي ضع  
ظالما.

گۆرڤ ئیسلام: نە ی پیتە  
دیارکراوەکان چەندە؟

- ئسەویش (٦) پیتەوه  
پیتەکانی پێشەوه ی ئەم رستەیه:  
أخی هاک علما حازه غیر  
خاسر.

گۆرڤ ئیسلام: جگە لەپرسەو



بۆنەکان چی دیکە قورئان دەخوینیتەوه؟

- هه‌موو به‌یانانی هه‌ینی جاریک سووره‌تی (الکھف) ده‌خوینمه‌وه که له (١١٠) ئایه‌ت پینکه‌اتوه... نه‌مه‌ش نزیکه‌ی (٢٧) ساڵه‌ له‌م خویندنه‌وه‌یه بێ پسانه‌وه به‌رده‌وام. خویندنه‌که‌ش پینکه‌ش به‌گیانی هه‌موو موسولمانه‌ مردوه‌کان ده‌که‌م. سێ مانگی ره‌مه‌زان به‌رده‌وامی قورئان ده‌خوینم.

﴿قوله﴾ نسالام: موچه‌تان چۆنه.

مه‌لایه‌کانی وتار خوینی هه‌ینیان موچه‌یان باشه‌و له‌وانه‌یه به‌شی گوزهرانیان بکات به‌لام قورئان خوینه‌ رو بانگده‌ر موچه‌یان له‌نیوان ١١٠ و ٢٥٠ دیناره. ئیسته‌ش گرانییه‌و نه‌مه به‌شی گوزهرانی ناکات.

﴿قوله﴾ نسالام: سه‌رکرده‌ی شوڕشه‌کانی گه‌ل کورد به‌گشتی پیاوی نایینی و خاوه‌ن ته‌کیه‌ بوونه‌ وه‌ک شیخ مه‌حمودی حه‌فیدو شیخ سه‌عیدی پیران و قازی موحه‌مه‌دی شه‌هیدو مه‌لا مسته‌فا نه‌مر، چۆن سه‌یری نه‌م رابه‌رینه‌نه‌ ده‌که‌یت که له‌دزی ده‌وله‌تانی ئێران و تورکیا و

عێراقدا بووه‌ که‌چی نه‌م ده‌وله‌تانه‌ش خویان به‌ده‌وله‌تی ئیسلامی له‌قه‌له‌م داوه‌؟

- هه‌ر میله‌تیک و نه‌ته‌ویه‌ک گه‌ر هاتو نیازو نامانجی خو پهرستی بێت و خوشی هه‌رگیز بو خوی بویت زۆرباش بزانی‌ت سه‌رکه‌وتن له‌مانه‌ زۆر زۆر دووره‌ وه‌ ناگاته‌ هیچ نامانجیک هه‌روه‌ها به‌فه‌رمانی نه‌م فه‌رموده‌یه‌ی پینغه‌به‌ری مه‌زن موحه‌مه‌د (ﷺ) (لایومن احکم حتی یحب لایحه‌ مایح لئفسه‌) راوه‌ الشیخان.

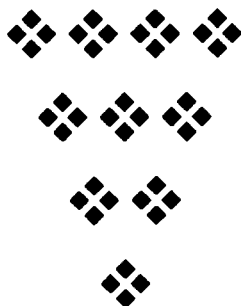
﴿قوله﴾ نسالام: نه‌ی (حب الوطن من الايمان)!

- سه‌یری فه‌رموده‌ی خواوه‌ندی گه‌وره‌ بکه‌ که‌ده‌فه‌رموین: الذین اخرجو من دیاره‌ بغیر حق..... نه‌مه‌ رینگه به‌هه‌موو موسلمانیک ده‌دات که‌به‌رگری له‌مال و سامان و خاکی خوی بکات.

نه‌مه‌ش مانای نه‌وه‌یه که‌نه‌و موسولمانه به‌رگری له‌خیزانیکی موسولمان و له‌خاکیکی ئیسلام ده‌کات نه‌مه‌ش له‌نایینی ئیسلامدا (جائزه‌ که‌هه‌ر موسولمانیک به‌رگری له‌مال و سامان و خاکه‌کی خوی بکات. دوا پرسیار ﴿قوله﴾ نسالام: هه‌ندیک خویندنی قورئانی وه‌ک

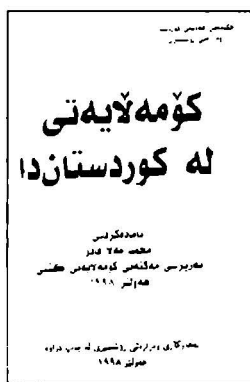
شیوه‌ی مه‌قاماتی عێراقی ده‌بیستم به‌تایبه‌ته‌ی خویندنه‌کانی تو، له‌مه‌دا چی ده‌لێیت؟

- من له‌و باوه‌رم نه‌و مه‌قاماتانه پینش نه‌وه‌ی به‌و شیوه‌یه‌ی ئیسته‌ که‌هاتوه‌ته‌ نیوه‌ندی هونه‌رییه‌وه، نه‌مانه به‌گشتی له‌خویندنی قورئانی پیروز وه‌رگیراون، قورئانی پیروز به‌هه‌موو شیوه‌ نزمه‌کانی ره‌ست. ده‌شت، به‌یات، حیجاز چوارگا ده‌خویندینت، خویندنی قورئانی پیروز دوور نییه‌ له‌خویندنه‌وه‌ی به‌نزم... به‌لام مه‌قاماته‌کانی عێراقی که‌پتر له‌ ١٠٠ ساڵه‌ هه‌یه به‌گشتی له‌سه‌ر نزمی خویندنه‌وه‌ی قورئانی پیروزدا دارنژراوه. به‌خۆم نه‌و خویندانه‌م به‌گشتی خویندوه‌و نه‌وانه‌ی گوی بیستم بوونه به‌گشتی سه‌رنجی نه‌و خویندانه‌ی منیان داوه.



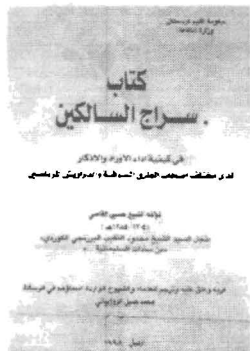


# گول گهشتیک به چاپکراوه گانی ئایینی دا



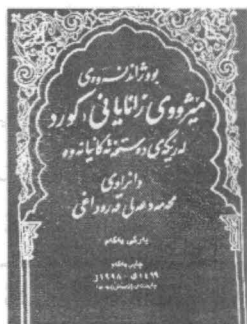
به رپررسی مه کته بی کۆمه لایهتی گشتی، ناماده ی چاپ کراوه به هاوکاری وهزارهتی روشنبیری ههریم، له سالی (١٩٩٨) له ههولیر چاپکراوه.

لێ کتیبی (کتاب سراج السالکین) دانراوی شیخ حوسینی قازی یه و له لایه ن محمهد جهمیل رۆژیهانی وه رگێز دراوه ته سه ر زمانی عه ره بی و یه کیکه له زنجیره بلاوکراوه گانی وهزارهتی روشنبیری ههریمی کوردستان و له سالی (١٩٩٨) چاپکراوه و تایبه ته به بواری رینگای حه قیقه ت و سۆفیگه ری.



به شیوه یه کی پاراو، ته فسیر کردوه، که جزئی یه که م و دووه می له به رگی یه که م داو جزئی سی یه م و چواره می له به رگی دووه م دا، به قهواره ی (٢١٨ و ٢٢٨) لایه پهره له نووسینی مامۆستا مه لا مه حمودی گه لاله بی یه و له چاپخانه ی وهزارهتی پهروه ده له سالی (١٩٩٨) چاپکراوه.

له بوژاندنه وه ی میژووی زانابانی کورد، له رینگه ی



ده ستخه ته گانیانه وه، کتیبیکی میژووی یه و له لایه ن (مامۆستا محمهد علی قه ره داغی) دانراوه و به رگی یه که می له (٢٩٢) لایه پهره و له سالی (١٩٩٨) دا که وتۆته به رده ستی خوینه رانی موسلمان که چه ند به لگه نامه یه کی میژووی گرتۆته خۆی

لێ کۆمه لایهتی له کوردستان دا، نامیلکه یه کی کۆمه لایهتی گشتی یه، له لایه ن مامۆستا محمهد دی مه لا قادر



لێ زانین ریکا تیگه هشتا قورناتی یه، کتیبیکه تایبه ت به وتاره نایینی یه گانی به ریز مه لا حوسین یوسف عه بدولقادر مارۆسنی که له لایه ن به ریز مامۆستا جهاد

نیسماعیل عه بدولسه لام بارزانی ناماده کراوه و له سالی (١٩٩٨) ی زایینی به رامبه ر سالی ١٤١٩ ی کۆچی له شاری ههولیر چاپکراوه، که پیکهاتوه له وتاره ته فسیریه گانی ههردوو سوره تی (فاتحه و به قه ره) .. پیروزیایی و ده ستخۆشی بو مامۆستا ده خوازیه ن له پیتاوی خزمه تکردن به ریبازی ئایینی نیسلامی پیروژ.

لێ ته فسیری په وان بو تیگه یشتنی قوربان، چاپکراویکی تازه ی ئایینی پیروزی نیسلامه که نایه ته پیروزه گانی قوربانی پیروزی

